This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

HD WIDENER
HW NQB9 W

82 32.3

HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

From Dr. Lieber

6A 7.5

Harvard University

LIBRARY OF THE

CHEMICAL DEPARTMENT

MANUAL
OF
MILITARY GERMAN

BY
FREDERICK W. C. LIEDER, PH.D.
AND
RAY WALDRON PETTENGILL, PH.D.
Instructors in German in Harvard University

CAMBRIDGE
HARVARD UNIVERSITY PRESS
LONDON: HUMPHREY MILFORD
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1918

6A. 7.5
8232.31
T. W. Richards
12 D29

COPYRIGHT, 1918
HARVARD UNIVERSITY PRESS

HARVARD
UNIVERSITY
LIBRARY
OCT 9 1936

PREFACE

WHEN the War Department, through the Committee on Education and Special Training, issued its circular on the teaching of German, it added the statement that at the present time there were almost no books adapted to the teaching of military German. To fill the gap, this Manual of Military German has been prepared, but the future needs of classes in historical, journalistic, and scientific German have constantly been kept in mind. Not only have the requirements of the committee been complied with — in the grammatical outline, word lists, tables, and reading material — but topics of more general interest, varying in style and in subject matter, have been treated. Special attention has been paid to official reports, abbreviations, orders, and proclamations. In the accounts of naval engagements, British as well as German reports are given. A number of the selections deal with the operations of the American forces in France. Roman and Gothic type have both been used, and specimens of German script have been reproduced. The vocabulary is planned to give a definition for every word occurring in the reading selections.

Although a telegram from Washington announced that official censorship of the book was not necessary, it was thought advisable nevertheless to have the proof sheets gone over by some one not connected with our

own department. Professor Kittredge, one of the syndics of the Harvard University Press, was kind enough to undertake the task.

For aid and advice we are greatly indebted to President A. L. Lowell, Professors H. S. White, H. C. G. von Jagemann, G. L. Kittredge, T. W. Richards, J. H. Ropes, J. A. Walz, and A. J. Inglis of Harvard University, and to Mr. A. K. Wilson, University Printer.

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS,
December 15, 1918.

CONTENTS

	PAGE
OUTLINE OF GERMAN GRAMMAR	1
The Alphabet	3
Pronunciation	6
Declension	7
Nouns	8
Adjectives	10
Pronouns	12
Prepositions	13
Adverbs	14
Verbs	14
Word Order	19
Principal Uses of Cases	20
Principal Uses of the Subjunctive	21
Participles Used Attributively	21
Numerals	22
Principal Parts of Strong Verbs	23
Irregular Weak Verbs	28
WORD LISTS	29
1. Time	31
2. Family	32
3. Human Body	33
4. Food and Drink	35
5. Sickness	36
6. Hospital and Drugs	38
7. General Military Terms	39
8. Commands	42
9. Clothing	42
10. Kit and Tools	43
11. Camp and Trench	44
12. Campaign and Battle	45

13. Small Arms 46
14. Cavalry and the Horse 47
15. Artillery 48
16. Aviation 50
17. Motor and Cycle 51
18. Post, Telegraph, and Telephone 53
19. Newspaper 54
20. Railroad 55
21. Ships and War Ships 56
22. Countries 58
23. Mathematics 59
24. Land, Water, and Landscape 60
25. Buildings 61
26. Materials 62
27. Astronomy, Climate, and Meteorology 62
28. Government and Officials 64
29. Vocations 66
30. Financial, Commercial, and Industrial 68
31. Important Adjectives 70

TABLES 73
1. Deutsche Bundesstaaten 75
2. Preussische Provinzen 76
3. Divisions of German States 77
4. Army Units 77
5. Army Ranks 78
6. Naval Ranks 79
7. Medical Ranks in the Navy 80
8. Ranks of Engineers in the German Navy 80
9. Sitze der General Kommandos der Armee Korps . 82
10. German Army Insignia 83
11. German Navy Insignia 84
12. Metric System 85
13. Conversion Tables 85
14. The Thermometer 88
15. Chemical Terms 88
16. Morse-Signale 90
17. Deutsches Geld 91

READING SELECTIONS 93
I. Infantry 95
II. Trench Warfare 117
III. Artillery 124
IV. Fortified Positions 131
V. Aviation 145
VI. Hospital and Health 169
VII. Railroad 183
VIII. Automobile 192
IX. Miscellaneous — Army 199
X. Miscellaneous — Navy 219
XI. Submarine 224
XII. Naval Engagements 231
XIII. Status of Merchant Vessels in War 237
XIV. Selections in Gothic Type 243
XV. Specimens of German Script 251

ABBREVIATIONS 254

VOCABULARY 257

OUTLINE OF GERMAN GRAMMAR

OUTLINE OF GERMAN GRAMMAR

THE ALPHABET

The German alphabet, like the English, has twenty-six letters. The type is the so-called "Gothic," although the "Roman" type (as in English) is also used. Likewise, German can be written in German or in Roman script.

The *s* of Roman type is represented in German by ſ or ſ; the former is used at the end of a word or a component of a word. Likewise, ß (= *ss* or *sz*) is used after a long vowel, before *t*, and at the end of a word or component; ſſ is used between two short vowels.

A capital begins every noun or word used as a noun, also the pronoun Sie, *you*. The pronoun ich, *I*, and proper adjectives which can be inflected are not capitalized.

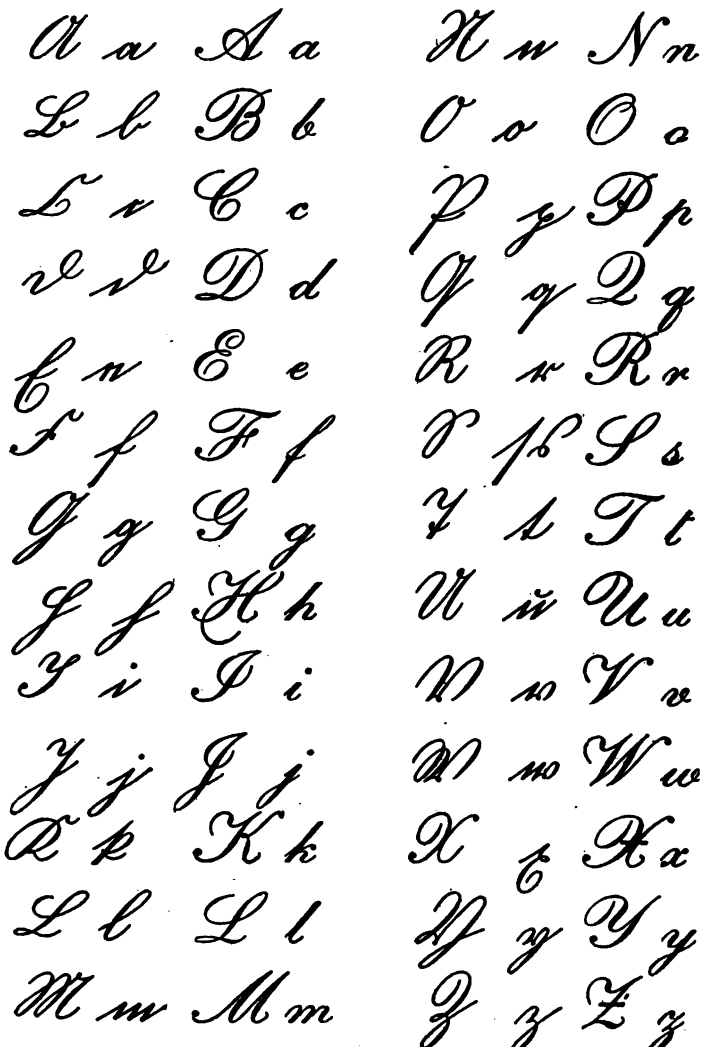
A vowel is usually long if doubled, if followed by *h*, if accented and followed by one consonant; it is usually short if followed by two consonants.

When a word is divided into syllables, the last of two or more consonants goes with the following vowel. A compound word is divided into its logical components; the combinations *ch*, *ph*, *sch*, *ss* (*ß*), *st*, *th*, and in foreign words the combinations *bl*, *br*, *dl*, *dr*, *gl*, *gr*, *kl*, *kr*, *pl*, *pr*, *tl*, *tr*, are not divided.

Punctuation marks in Gothic type are like the English, except that the first quotation mark is on the line instead of above. The rules for the use of punctuation are much the same in both languages. In German the exclamation point (instead of the comma or dash) is used after the address in formal letters; all dependent clauses in German are set off by commas.

THE ALPHABET

German Type	Roman Type	German Type	Roman Type
𝔄 𝔞	A a	𝔑 𝔫	N n
𝔅 𝔟	B b	𝔒 𝔬	O o
ℭ 𝔠	C c	𝔓 𝔭	P p
𝔇 𝔡	D d	𝔔 𝔮	Q q
𝔈 𝔢	E e	𝔯	R r
𝔉 𝔣	F f	𝔖 ſ s	S s
𝔊 𝔤	G g	𝔗 𝔱	T t
ℌ 𝔥	H h	𝔘 𝔲	U u
ℑ 𝔦	I i	𝔙 𝔳	V v
𝔍 𝔧	J j	𝔚 𝔴	W w
𝔎 𝔨	K k	𝔛 𝔵	X x
𝔏 𝔩	L l	𝔜 𝔶	Y y
𝔐 𝔪	M m	ℨ 𝔷	Z z



Pronunciation

Vowels

a long = *a* in *father*.
a short = first *a* in *bazaar*.
e long = *e* in *they* (or *a* in *hate*).
e short = *e* in *set*.
i long = *i* in *machine*.
i short = *i* in *sit*.
o long = *o* in *gold*.
o short = *u* in *but*.
u long = *oo* in *moon*.
u short = *oo* in *good*.
y in accented syllable = *ü* (see below).
y short = *y* in *syllable*.
(Note that for *o* and *u* the lips must be well rounded.)

Umlaut (Modified Vowels)

ä long = *a* in *care*.
ä short = *e* in *set*.
ö long. Round the lips as if to pronounce *o* in *gold*, and then, without changing the position of the lips, pronounce *a* as in *hate*.
ö short. Round the lips as before and pronounce *e* as in *set*.
ü long. Round the lips as if to pronounce *oo* in *moon*, then pronounce *ee* as in *feet*. The sound is like *u* in the French *une*.
ü short. Round lips as before, and pronounce *i* as in *sit*.

Diphthongs

ai = *i* in *mine*.
au = *ou* in *mouse*.
äu = *oy* in *boy*.
ei = *ei* in *height* or *i* in *bite*.
eu = *oy* in *boy*.
ie = *ie* in *believe* or *i* in *machine*.

Consonants

c = *k* before *a*, *o*, *u*, *au* or a consonant.
= *ts* elsewhere.
ch = *ch* in Scotch *loch* or *nicht*. (Like *h* pronounced with more force than ordinarily).
pf = *p* + *f* (as in *top floor*).
r = *r* (trilled more than in English).
s = *z* (in *zone*) before vowels.
= *s* in *sit* elsewhere.
sch = *sh* in *ship*.

chs = *x*
ck = *k*
dt = *t*
g = *g* in *get* (never as in *gesture*).
j = *y* in *yes*.
ng = *ng* in *singer* (never as in *finger*).
sp = usually *shp*, if initial.
st = usually *sht*, if initial.
th = *t*
tz = *ts* in *cats*.
v = *f* in *fun*.
w = *v* in *vat*.
z = *ts* in *cats*.

It is to be kept in mind that English letters in the above tables indicate approximately the German sound. Letters not in the above tables are pronounced approximately the same in both languages, but final *b* and *d* are often like *p* and *t*.

Declension

In German, as in English, there are two numbers (singular and plural) and three genders (masculine, feminine, neuter). German has four cases:

Nominative, used as subject of the verb and as a predicate after the verb *to be*.
Genitive, to denote possession.
Dative, indirect object.
Accusative, direct object.

These are the principal uses of the various cases.

Definite Article, der, die, das, *the*

	masc.	fem.	neut.	plur.
N.	der	die	das	die
G.	des	der	des	der
D.	dem	der	dem	den
A.	den	die	das	die

Declension of dieser, *this*

	masc.	fem.	neut.	plur.
N.	dieser	diese	dieses	diese
G.	dieses	dieser	dieses	dieser
D.	diesem	dieser	diesem	diesen
A.	diesen	diese	dieses	diese

Like dieser are declined jeder, *each, every*, jener, *that*, mancher, *many, many a*, solcher, *such*, welcher, *which*.

These words, along with the article *der*, we shall refer to as the *der*-words.

Declension of the indefinite article ein, *a, an, one*

	masc.	fem.	neut.
N.	ein	eine	ein
G.	eines	einer	eines
D.	einem	einer	einem
A.	einen	eine	ein

Note that *ein* has no ending in the masculine nominative and in the neuter nominative and accusative. It has no plural; other words in this class have plurals like dieser.

Like ein are declined kein, *no, not a*, and the possessive adjectives mein, *my*, dein, *thy*, sein, *his, its*, unser, *our*, euer, *your*, ihr, *her, their*, Ihr, *your*.

We shall refer to these words as the *ein*-words.

Nouns

1. In this book, the definite article (indicating the gender) and the ending of the plural will be given.

2. Feminine nouns are unchanged in the singular.

3. Masculine and neuter nouns usually have genitives ending in *-(e)s*. If the noun belongs to the fourth class, the genitive ends in *-(e)n*.

4. The dative plural of all German nouns ends in *-n*. The nominative, genitive, and accusative plural of all nouns are alike.

Gender of Nouns

Masculine endings: most nouns in *e* (human beings), *en*, (except infinitives), *m, ich, ing, ling, nk*.

Feminine endings: *age, anz, e* (inanimate objects), *ei, enz, heit, ie, ik, in, ion, keit, schaft, tät, ung, ur*.

Neuter endings: *chen, lein, Ge—e, tum*; most nouns in *nis, sal, sel*.

Declension of Nouns

	Strong			Weak	Mixed
	I	II	III	IV	V
			Singular		
N.	–	–	–	–	–
G.	–s	–(e)s	–(e)s	–(e)n	–(e)s
D.	–	–(e)	–(e)	–(e)n	–(e)
A.	–	–	–	–(e)n	–
			Plural		
N.	(¨)	(¨)e	¨er	–(e)n	–(e)n
G.	(¨)	(¨)e	¨er	–(e)n	–(e)n
D.	(¨)n	(¨)en	¨ern	–(e)n	–(e)n
A.	(¨)	(¨)e	¨er	–(e)n	–(e)n
Umlaut in plural	some-times	gener-ally	always	never	never

Nouns in class:

I. Masculine and neuter in *–el, –en, –er, –chen, –lein*, neuter in form *Ge—e*, die Mutter, die Tochter.

II. Masculine of one syllable. Masculine in *–ich, –ig, –ing, –ling*. Some feminine and neuter of one syllable, and those in *–nis, –sal*.

III. Neuter of one syllable and in *–tum*, der Gott, der Mann, der Wald, and a few other masculine of one syllable.

IV. Masculine in *–e*. Most feminine. Some masculine of one syllable.

V. das Auge, der Bauer, das Bett, der Doktor, das Ende, der Nachbar, das Ohr, der Professor, der Staat.

A few nouns (mostly of foreign origin) take *–s* in all forms of the plural.

Adjectives

There are *three* principal uses of the adjective:

1. Predicate (following a verb). Adjective *not* declined.
   Der Mann ist tot. *The man is dead.*
2. Appositive. Adjective *not* declined.
   Der König, furchtlos und treu, kam gestern.
   The king, fearless and true, came yesterday.
3. Attributive (modifying a noun expressed or understood). Adjective declined according to the following rules.

Declension of Adjectives

There are two sets of endings for adjectives — the strong and the weak.

Strong endings (like those of *dieser*).

	masc.	fem.	neut.	plur.
N.	er	e	es	e
G.	es	er	es	er
D.	em	er	em	en
A.	en	e	es	e

Weak endings (*-en* in all cases except the three nominative singulars and the feminine and neuter accusative singular).

	masc.	fem.	neut.	plur.
N.	e	e	e	en
G.	en	en	en	en
D.	en	en	en	en
A.	en	e	e	en

Adjectives may or may not be preceded by a limiting word — a *der*-word (der, dieser, jeder, jener, mancher, solcher, welcher) or an *ein*-word (ein, kein, mein, dein, sein, ihr, Ihr, euer, unser).

General Rule. In an adjective combination the *strong* ending must be shown either on the limiting word or on the descriptive adjective (or adjectives).

If the limiting word has a *strong* ending, the adjective has a *weak* ending.

Dieser gute Mann.
Jenes alte Haus.
Meine guten Kinder.

If the limiting word has no ending (or if there is no limiting word), the adjective has the *strong* ending.

Alter Bruder.
Ein schönes Dorf.

If the preceding limiting word is not a *der*-word or an *ein*-word, but is inflected, the adjective may take either the strong or weak ending in the nominative and accusative (usually strong).

Beide alte Schwestern.
Mehrere tapfere Soldaten.
Wenige gute Männer.

Comparison of Adjectives

Comparative adds -er, superlative -(e)st (often with umlaut). Thus:

lang, länger, längst– (am längsten), *long*,
alt, älter, ältest– (am ältesten), *old*.

In the predicate, the form with *am* is used in the superlative. Thus: Diese Strasse ist am längsten (not längst). *This street is longest.*

Irregular comparisons:

gut	besser	best	*good*
gross	grösser	grösst	*large*
hoch	höher	höchst	*high*
nah	näher	nächst	*near*
viel	mehr	meist	*much*

Pronouns

1. *Personal.*

	1st	2nd	3rd		
		Singular			
N.	ich, *I*	du, *thou*	er, *he*	sie, *she*	es, *it*
G.	mein(er)	dein(er)	sein(er)	ihrer	sein(er)
D.	mir	dir	ihm	ihr	ihm
A.	mich	dich	ihn	sie	es
		Plural			
N.	wir, *we*	ihr, *you*	sie, *they*	(Sie), *you*	
G.	unser	euer	ihrer	(Ihrer)	
D.	uns	euch	ihnen	(Ihnen)	
A.	uns	euch	sie	(Sie)	

Du is used in addressing relatives, intimate friends, children, etc.; its plural is *ihr*.

Sie (capitalized) is used in formal address. (Compare the French use of *tu* and *vous*.)

In the army, *du* is often used between enlisted men, *Sie* is used by officers when addressing men as individuals, *Ihr* is used by officers as the normal form in giving a command to a unit.

2. *Reflexive.* The form *sich* is used in the third person (with er, sie, es, Sie). In the first and second persons, the dative and accusative forms of the personal pronouns are used. Examples: ich setze mich (*I seat myself*), du setzest dich, er setzt sich; wir setzen uns, ihr setzt euch, sie (Sie) setzen sich.

3. *Relative.* Der, *who, which, that* (declined as follows).

	masc.	fem.	neut.	plur.
N.	der	die	das	die
G.	dessen	deren	dessen	deren
D.	dem	der	dem	denen
A.	den	die	das	die

Welcher (with genitives dessen, deren, dessen, etc. as above) may be used as a relative.

4. *Interrogative.*

	masc. and fem.	neut.
N.	wer, *who*	was, *what*
G.	wessen	wessen
D.	wem	
A.	wen	was

Welcher may be used as an interrogative.
Was für (invariable) *what kind of?*
Interrogative: *Who is that man?* Wer ist jener Mann?
Relative: *The man who is here is rich.* Der Mann, der (welcher) hier ist, ist reich.

5. *Demonstrative.* Der (declined like the relative), dieser, jener, derjenige, derselbe (in these combinations the general rule applies for the endings of adjectives after a limiting word).

6. *Indefinite.* Etwas, *something*, nichts, *nothing*, jemand, *somebody*, niemand, *nobody*, man, *one, they, people* (like French *on*) etc.

7. *Possessives.*
Adjective: *My house is small.* Mein Haus ist klein.
Pronoun: *This [house] is mine.* Dies ist meines (das meine, das meinige) [= mein Haus].

If the possessive pronoun is used without the preceding article, the strong endings (like those of dieser) are used.
After der, die, das the pronoun, like the adjective, has the weak ending.

Prepositions

Genitive: anstatt, statt, *instead of;* ausserhalb, *outside of;* diesseits, *on this side of;* innerhalb, *inside of;* jenseits, *on that side of;* oberhalb, *above;* um . . . willen, *for the sake of;* unterhalb, *below;* während, *during;* wegen, *on account of.*

Dative: aus, *out of, from;* ausser, *besides;* bei, *by, at (the home of);* mit, *with;* nach, *to, after;* seit, *since;* von, *of, from;* zu, *to.*

The prepositions längs, *along;* trotz, *in spite of;* zufolge, *in consequence of,* may take either the genitive or dative.

Accusative: bis, *till;* durch, *through;* für, *for;* gegen, *against;* ohne, *without;* um, *about;* wider, *against.*

Dative or Accusative: an, *on, at;* auf, *upon, on;* hinter, *behind;* in, *in, into;* neben, *beside;* über, *over;* unter, *under;* vor, *before;* zwischen, *between.*

The prepositions in the last list take the dative to denote rest or motion within limits, accusative to denote motion toward or beyond a limit.

He is in the river (*rest*). Dative.
He swims in the river (*motion within limits*). Dative.
He jumps into the river (*motion toward a limit*). Accusative.

Adverbs

Da and *wo* with prepositions form adverbial combinations.
Prep. + *that, this* = da + Prep. *On that* = darauf.
Prep. + *which, what* = wo + Prep. *On which* = worauf.

Adjectives can be used as adverbs without change of form. *He plays well.* Er spielt gut.

Verbs

Principal Parts: Infinitive, Past Indicative, Past Participle.

Stem can be obtained by dropping the *-en* (or *-n*) from the Infinitive. Thus lieben, *love;* stem, lieb.

Conjugations: Weak (like English "regular" verbs) and Strong (like English "irregular" verbs with vowel change). Examples: lieben, liebte, geliebt, *love, loved, loved;* singen, sang, gesungen, *sing, sang, sung.*

Tenses: Present, Past, Perfect, Pluperfect, Future, Future Perfect.

Moods: Indicative, Subjunctive, Imperative, Conditional.

Voices: Active, Passive.

Formation of Tenses

Present	= Stem + e, st, t; en, t, en (Indic.) e, est, e; en, et, en (Subj.)
Past	= 2nd Princ. Part + —, st, —; (e)n, (e)t, (e)n (Indic.) (Weak subj. like indic; strong verbs take endings e, est, e; en, et, en and umlaut vowel.)
Perfect	= Present Indicative (or Subjunctive) of *haben* (or *sein*) + Past Participle.
Pluperfect	= Past Indicative (or Subjunctive) of *haben* (or *sein*) + Past Participle.
Future	= Present Indicative (or Subjunctive) of *werden* + Infinitive.
Future Perfect	= Future Indicative (or Subjunctive) of *haben* (or *sein*) + Past Participle.
Cond. Present	= Past Subjunctive of *werden* + Infinitive.
Cond. Perfect	= Conditional Present of *haben* (or *sein*) + Past Participle.

(In a compound tense the infinitive comes after the past participle: Er wird es gefunden haben. *He will have found it.*)

Table of Endings

INDICATIVE

	Present	Past	
	weak or strong	weak	strong
ich	-e	-(e)te	-
du	-(e)st	-(e)test	-(e)st
er	-(e)t	-(e)te	-
wir	-en	-(e)ten	-en
ihr	-(e)t	-(e)tet	-(e)t
sie	-en	-(e)ten	-en

SUBJUNCTIVE

ich	–e	–(e)te	(¨)e
du	–est	–(e)test	(¨)est
er	–e	–(e)te	(¨)e
wir	–en	–(e)ten	(¨)en
ihr	–et	–(e)tet	(¨)et
sie	–en	–(e)ten	(¨)en

IMPERATIVE

–e (du)
–(e)t (ihr)
–en Sie

INFINITIVE

–(e)n

PARTICIPLES

–(e)nd ge—(e)t ge—en

Vowel changes in second and third singular present indicative of strong verbs:

Long and short *a* becomes *ä* (ich falle, du fällst, er fällt).
Short *e* becomes *i* (ich breche, du brichst, er bricht).

Other important changes:

Laufen, saufen, stossen, umlaut.
Geben (gibst, gibt), nehmen (nimmst, nimmt), treten (trittst, tritt). Long *e* becomes *ie* in befehlen, empfehlen, geschehen, lesen, sehen, stehlen.

If *e* (long or short) changes to *ie* or *i*, this change takes place also in the second singular imperative. Examples: brich, *break!* sieh, *see!*

Prefixes

Inseparable: be, emp, ent, er, ge, ver, zer.
Are never accented; never separate; never take an extra *ge* in the past participle.

Doubtful: durch, hinter, über, um, unter, wieder.
Separable when accented and translated literally (übersetzen, setzte über, übergesetzt, *set over.*)

Inseparable when not accented and translated figuratively (übersetzen, übersetzte, übersetzt, *translate*).

Generally inseparable: miss, voll, wider.

Separable: All those not in the above lists.

Separate in present and past tense (of *indicative*, *subjunctive*, *imperative*); take *ge* in past participle and *zu* (if used with infinitive) between the prefix and verb — anfangen (or anzufangen), fing an, angefangen, *begin*.

Auxiliary Verbs

haben, hatte, gehabt, *have*
sein, war, gewesen, *be*
werden, wurde, geworden, *become*.

	Present	
ich habe	bin	werde
du hast	bist	wirst
er hat	ist	wird
wir haben	sind	werden
ihr habt	seid	werdet
sie haben	sind	werden

	Past	
ich hatte	war	wurde
du hattest	warst	wurdest
er hatte	war	wurde
wir hatten	waren	wurden
ihr hattet	waret	wurdet
sie hatten	waren	wurden

Perfect

ich habe gehabt — ich bin gewesen — ich bin geworden

Pluperfect

ich hatte gehabt — ich war gewesen — ich war geworden

Future

ich werde haben — ich werde sein — ich werde werden

Future Perfect

ich werde gehabt haben	ich werde gewesen sein	ich werde geworden sein

The subjunctive, imperative, conditional, etc. can be formed according to the rules for the formation of tenses.

Haben and sein as auxiliaries

Haben is used with most verbs.

Sein is used with intransitives denoting motion or change of condition (also with bleiben, *remain*, sein, *be*, werden, *become*, geschehen, *happen*, gelingen, *succeed*).

Modal auxiliaries

dürfen, durfte, gedurft (ich darf, du darfst, er darf), *be allowed.*

können, konnte, gekonnt (ich kann, du kannst, er kann), *be able.*

mögen, mochte, gemocht (ich mag, du magst, er mag) *care to*

müssen, musste, gemusst (ich muss, du musst, er muss), *be obliged to*

sollen, sollte, gesollt (ich soll, du sollst, er soll), *ought to*

wollen, wollte, gewollt (ich will, du willst, er will), *intend to*

The plural present and the other tenses follow the rules except that *sollen* and *wollen* do not umlaut in the past subjunctive. If an infinitive is used with the perfect or pluperfect tense of a modal auxiliary (or of heissen, helfen, hören, lassen, sehen), the past participle of the compound tense has the form of the infinitive.

Ich habe nicht reiten wollen. *I did not want to ride.*
Er hatte mich singen hören. *He had heard me sing.*

Passive voice

Used only with transitive verbs.
English = *to be* + Past Participle.
German = *werden* + Past Participle (note that *werden* is conjugated with *sein*, not with *haben*).

Present	er wird gesehen	*he is being seen*
Past	er wurde gesehen	*he was being seen*
Perfect	er ist gesehen worden	*he has been seen*
Pluperfect	er war gesehen worden	*he had been seen*
Future	er wird gesehen werden	*he will be seen*
Fut. Perf.	er wird gesehen worden sein	*he will have been seen*

WORD ORDER

Normal: Subject, Verb. (Direct statements with no element at the head of clause other than the subject.)

Inverted: Verb, Subject. (Commands. Questions. Conditions with *if* omitted. Predicate Element at the head of clause.)

Transposed: Subject . . . Verb. (In dependent clauses.)

The past participle and infinitive of a compound tense stand at the end of the clause; in transposed order they come before the finite verb.

Normal: Ich hatte den Mann gestern gesehen. *I had seen the man yesterday.*

Inverted: Gestern hatte ich den Mann gesehen.

Transposed: Das ist der Mann, den ich gestern gesehen hatte. *That is the man whom I had seen yesterday.*

Coördinating conjunctions take normal order (aber, *but;* allein, *but;* denn, *for;* oder, *or;* sondern, *but;* und, *and*).

Subordinating conjunctions introducing dependent clauses (conditions, indirect questions, indirect discourse, time clauses, purpose clauses, etc.) and relative pronouns and adverbs are followed by transposed order.

A statement beginning with a predicate adjective, an adverb or adverbial phrase, a dependent clause, a noun or pronoun not in the nominative case, has the finite verb in the inverted order.

Principal Uses of Cases

NOMINATIVE

1. Subject: Der General kam gestern.
2. Address: Herr Leutnant, ich habe den Feind gesehen.
3. Predicate: Er ist ein guter Soldat.

GENITIVE

1. Possessive: das Schloss des Königs.
2. Special Adjectives: Er ist des Lebens müde.
3. Special Verbs: Ich gedenke seiner. (The important verbs are bedürfen, gedenken, harren, schonen, spotten.
4. Adverbial: (*a*) Indefinite Time: Eines Morgens. (*b*) Place: Linker Hand. (*c*) Manner: Langsamen Schrittes.

DATIVE

1. Indirect Object: Er gab ihm das Geld.
2. Special Adjectives: Er war mir fremd.
3. Special Verbs: Er half dem Manne. (The important verbs are antworten, begegnen, danken, dienen, drohen, fehlen, folgen, gefallen, gehören, gelingen, geschehen, glauben, gleichen, helfen, nahen, raten, schaden, schmeicheln, trauen, trotzen.)
4. Possessive: Es brach dem Knaben das Herz.
5. Ethical: Bleiben Sie mir gesund.

ACCUSATIVE

1. Direct Object: Er kaufte das Haus.
2. Double Object: Er lehrt den Knaben die Grammatik.
3. Adverbial: (*a*) Definite Time: Er kommt nächste Woche. (*b*) Duration of Time: Er blieb den ganzen Tag. (*c*) Distance: Er ritt zwanzig Kilometer. (*d*) Price: Es kostet hundert Mark.
4. Absolute: Er kam, den Hut in der Hand.

PRINCIPAL USES OF THE SUBJUNCTIVE

1. Condition contrary to fact. — Wenn er reich wäre, so ginge er nach Europa.
2. Indirect Discourse (speaker assuming no responsibility for the statement). — Der Hauptmann sagt, dass der Soldat sehr krank sei.
3. Wish. — Wenn er nur hier wäre!
4. Hortatory (mild command). — Jeder Soldat gehe nach Hause. *Let each soldier go home.*
5. Potential. — Er könnte sich den Arm brechen. *He might break his arm.*
6. Diplomatic (softened affirmative). — Ich dächte. *I should think.*

PARTICIPLES USED ATTRIBUTIVELY

This construction is very common in German and in its simplest form needs no explanation: e. g. *das geladene Geschütz.* It becomes difficult only when the participle has objects or adverbial modifiers. Note that the participle follows its objects and modifiers in German but precedes them in English:

In den vorderen Linien angelegte Verbände, *bandages put on in the front lines.*

die von regelrechten Heeresgeschossen gesetzten Wunden, *the wounds inflicted by regular army munitions.*

Frequently the best rendering is by a relative clause:

Durch eine uns bald begegnende grössere Patrouille, *by a larger patrol which soon met us.*

Finally the use of the present participle with *zu:*

Der neue, später zu beschreibende Apparat, *the new apparatus (which is) to be described later.*

In each instance the agreement of article and other modifiers with the noun must be observed closely.

Numerals

Cardinals

1	eins	20	zwanzig
2	zwei	21	einundzwanzig
3	drei	22	zweiundzwanzig
4	vier	30	dreissig
5	fünf	31	einunddreissig
6	sechs	40	vierzig
7	sieben	50	fünfzig
8	acht	60	sechzig
9	neun	70	siebzig
10	zehn	80	achtzig
11	elf	90	neunzig
12	zwölf	100	hundert
13	dreizehn	176	hundert sechsund-
14	vierzehn		siebzig
15	fünfzehn	200	zweihundert
16	sechzehn	1000	tausend
17	siebzehn	1492	tausend vierhundert
18	achtzehn		zweiundneunzig
19	neunzehn	1000000	eine Million

The adjective is declined ein, eine, ein (like the article).

The pronoun is declined einer, eine, eines (endings of dieser) or der eine, die eine, das eine (like declension of adjectives). When no noun follows, the numeral form *eins* is used.

Ordinals

der, die, das erste, *the first*
der zweite, *the second*
der dritte, *the third*
der vierte, *the fourth*
der zwanzigste, *the twentieth*
der hundertste, *the hundredth*
der tausendste, *the thousandth*

(Add *-te* to the cardinal through der neunzehnte. After that add *-ste*.)

Other Numerical Terms

die Hälfte, *the half*
ein Drittel, *a third*
ein Viertel, *a fourth*
zwei Drittel, *two-thirds*
drei Viertel, *three-fourths*
einmal, *once*
zweimal, *twice*
dreimal, *three times*
einerlei, *one sort, all the same*
zweierlei, *two sorts*
allerlei, *all sorts*
einfach, *simple, onefold*
erstens, *first* (adv.)
zweitens, *secondly*
drittens, *thirdly*
das erste Mal, *the first time*
das zweite Mal, *the second time*
zweifach, *twofold*
einzeln, *single, singly*
ein Paar, *a couple* (*two*), *pair*
ein paar, *a couple, several*
ein Dutzend, *dozen*
anderthalb, *one and a half*
dritt(e)halb, *two and a half*
viert(e)halb, *three and a half*

Principal Parts of Strong Verbs

INFINITIVE	PAST IND.	PAST PART.	
backen	buk	gebacken	*bake*
befehlen	befahl	befohlen	*command*
beginnen	begann	begonnen	*begin*
beissen	biss	gebissen	*bite*
bergen	barg	geborgen	*hide*
bersten	barst	ist geborsten	*burst*
bewegen	bewog	bewogen	*induce*
biegen	bog	gebogen	*bend*
bieten	bot	geboten	*offer*
binden	band	gebunden	*bind*
bitten	bat	gebeten	*request*

INFINITIVE	PAST IND.	PAST PART.	
blasen	blies	geblasen	*blow*
bleiben	blieb	ist geblieben	*remain*
braten	briet	gebraten	*roast*
brechen	brach	gebrochen	*break*
dreschen	drosch	gedroschen	*thresh*
dringen	drang	ist gedrungen	*press*
dürfen	durfte	gedurft	*be allowed*
empfehlen	empfahl	empfohlen	*recommend*
erbleichen	erblich	ist erblichen	*pale*
erlöschen	erlosch	ist erloschen	*go out*
erschrecken	erschrak	ist erschrocken	*be frightened*
essen	ass	gegessen	*eat*
fahren	fuhr	ist gefahren	*drive*
fallen	fiel	ist gefallen	*fall*
fangen	fing	gefangen	*catch*
fechten	focht	gefochten	*fight*
finden	fand	gefunden	*find*
flechten	flocht	geflochten	*weave*
fliegen	flog	ist geflogen	*fly*
fliehen	floh	ist geflohen	*flee*
fliessen	floss	ist geflossen	*flow*
fressen	frass	gefressen	*devour*
gären	gor	gegoren	*ferment*
gebären	gebar	geboren	*bear*
geben	gab	gegeben	*give*
gedeihen	gedieh	ist gediehen	*thrive*
gehen	ging	ist gegangen	*go*
gelingen	gelang	ist gelungen	*succeed*
gelten	galt	gegolten	*be worth*
genesen	genas	ist genesen	*recover*
geniessen	genoss	genossen	*enjoy*
geschehen	geschah	ist geschehen	*happen*
gewinnen	gewann	gewonnen	*gain, win*
giessen	goss	gegossen	*pour*
gleichen	glich	geglichen	*resemble*
gleiten	glitt	ist geglitten	*glide*
glimmen	glomm	geglommen	*glimmer*

INFINITIVE	PAST IND.	PAST PART.	
graben	grub	gegraben	*dig*
greifen	griff	gegriffen	*seize*
haben	hatte	gehabt	*have*
hangen	hing	gehangen	*hang, be*
hängen			*suspended*
hauen	hieb	gehauen	*hew*
heben	hob	gehoben	*lift*
heissen	hiess	geheissen	*bid, be called*
helfen	half	geholfen	*help*
klimmen	klomm	ist geklommen	*climb*
klingen	klang	geklungen	*sound*
kneifen	kniff	gekniffen	*pinch*
kommen	kam	ist gekommen	*come*
können	konnte	gekonnt	*can*
kriechen	kroch	ist gekrochen	*creep*
küren	kor	gekoren	*choose*
laden	lud	geladen	*load, invite*
lassen	liess	gelassen	*let*
laufen	lief	ist gelaufen	*run*
leiden	litt	gelitten	*suffer*
leihen	lieh	geliehen	*lend*
lesen	las	gelesen	*read, gather*
liegen	lag	gelegen	*lie*
lügen	log	gelogen	*(tell a) lie*
meiden	mied	gemieden	*avoid*
messen	mass	gemessen	*measure*
misslingen	misslang	ist misslungen	*fail*
mögen	mochte	gemocht	*like, may*
müssen	musste	gemusst	*must*
nehmen	nahm	genommen	*take*
pfeifen	pfiff	gepfiffen	*whistle*
preisen	pries	gepriesen	*praise*
quellen	quoll	ist gequollen	*gush*
raten	riet	geraten	*advise*
reiben	rieb	gerieben	*rub*
reissen	riss	gerissen	*tear*
reiten	ritt	ist geritten	*ride*

INFINITIVE	PAST IND.		PAST PART.	
riechen	roch		gerochen	*smell*
ringen	rang		gerungen	*wring*
rinnen	rann	ist	geronnen	*run*
rufen	rief		gerufen	*call*
saufen	soff		gesoffen	*drink*
saugen	sog		gesogen	*suck*
schaffen	schuf		geschaffen	*create*
schallen	scholl		geschollen	*sound*
scheiden	schied	ist	geschieden	*separat*
scheinen	schien		geschienen	*appear*
schelten	schalt		gescholten	*scold*
scheren	schor		geschoren	*shear*
schieben	schob		geschoben	*shove*
schiessen	schoss		geschossen	*shoot*
schinden	schund		geschunden	*flay*
schlafen	schlief		geschlafen	*sleep*
schlagen	schlug		geschlagen	*strike*
schleichen	schlich	ist	geschlichen	*sneak*
schleifen	schliff		geschliffen	*grind*
schliessen	schloss		geschlossen	*shut*
schlingen	schlang		geschlungen	*sling*
schmeissen	schmiss		geschmissen	*smite, throw*
schmelzen	schmolz	ist	geschmolzen	*melt*
schnauben	schnob		geschnoben	*snort*
schneiden	schnitt		geschnitten	*cut*
schreiben	schrieb		geschrieben	*write*
schreien	schrie		geschrieen	*cry*
schreiten	schritt	ist	geschritten	*stride*
schweigen	schwieg		geschwiegen	*be silent*
schwellen	schwoll	ist	geschwollen	*swell*
schwimmen	schwamm	ist	geschwommen	*swim*
schwinden	schwand	ist	geschwunden	*vanish*
schwingen	schwang		geschwungen	*swing*
schwören	schwor		geschworen	*swear*
sehen	sah		gesehen	*see*
sein	war	ist	gewesen	*be*
singen	sang		gesungen	*sing*

INFINITIVE	PAST IND.	PAST PART.	
sinken	sank	ist gesunken	*sink*
sinnen	sann	gesonnen	*think*
sitzen	sass	gesessen	*sit*
sollen	sollte	gesollt	*shall*
speien	spie	gespieen	*spit*
spinnen	spann	gesponnen	*spin*
sprechen	sprach	gesprochen	*speak*
spriessen	spross	gesprossen	*sprout*
springen	sprang	ist gesprungen	*spring*
stechen	stach	gestochen	*prick*
stehen	stand	gestanden	*stand*
stehlen	stahl	gestohlen	*steal*
steigen	stieg	ist gestiegen	*climb*
sterben	starb	ist gestorben	*die*
stieben	stob	gestoben	*disperse*
stossen	stiess	gestossen	*push*
streichen	strich	gestrichen	*stroke*
streiten	stritt	gestritten	*quarrel*
tun	tat	getan	*do*
tragen	trug	getragen	*carry*
treffen	traf	getroffen	*hit*
treiben	trieb	getrieben	*drive*
treten	trat	ist getreten	*tread*
trinken	trank	getrunken	*drink*
trügen	trog	getrogen	*deceive*
verderben	verdarb	verdorben	*spoil*
verdriessen	verdross	verdrossen	*vex*
vergessen	vergass	vergessen	*forget*
verlieren	verlor	verloren	*lose*
wachsen	wuchs	ist gewachsen	*grow*
wägen	wog	gewogen	*weigh*
waschen	wusch	gewaschen	*wash*
weben	wob	gewoben	*weave*
weichen	wich	ist gewichen	*yield*
weisen	wies	gewiesen	*point*
werben	warb	geworben	*sue*
werden	wurde	ist geworden	*become*

INFINITIVE	PAST IND.	PAST PART.	
werfen	warf	geworfen	*throw*
wiegen	wog	gewogen	*weigh*
winden	wand	gewunden	*wind*
wollen	wollte	gewollt	*will*
zeihen	zieh	geziehen	*accuse*
ziehen	zog	gezogen	*draw*
zwingen	zwang	gezwungen	*force*

IRREGULAR WEAK VERBS

brennen	brannte	gebrannt	*burn*
bringen	brachte	gebracht	*bring*
denken	dachte	gedacht	*think*
kennen	kannte	gekannt	*know*
nennen	nannte	genannt	*name*
rennen	rannte	ist gerannt	*run*
senden	sandte	gesandt	*send*
wenden	wandte	gewandt	*turn*
wissen	wusste	gewusst	*know*

Of the above verbs, bringen, denken, and wissen umlaut the vowel of the past indicative to form the past subjunctive; the others add –(e)te to the present stem. The present singular of wissen is ich weiss, du weisst, er weiss; the other forms of this verb follow the rules. Weak verbs ending in –ieren take no ge– in the past participle (studieren, studierte, studiert).

WORD LISTS

WORD LISTS

1. TIME

Days of Week

Sunday, der Sonntag.
Monday, der Montag.
Tuesday, der Dienstag.
Wednesday, der Mittwoch.
Thursday, der Donnerstag.
Friday, der Freitag.
Saturday, der Sonnabend; der Samstag.

Months

January, der Januar.
February, der Februar.
March, der März.
April, der April'.
May, der Mai.
June, der Ju'ni.
July, der Ju'li.
August, der August'.
September, der September.
October, der Oktober.
November, der November.
December, der Dezember.

General

afternoon, der Nachmittag.
always, ever, immer.
Ascension, (die) Himmelfahrt.
autumn, der Herbst (–e).
case (*clock*), das Uhrgehäuse (—).
Central European time, M. E. Z. mitteleuropäische Zeit.
century, das Jahrhundert (–e).
Christmas (*season*), die Weihnachten (pl.).
clock, die Uhr (–en).
clock-work, das Uhrwerk (–e).
Corpus Christi, der Fronleichnam.
day, der Tag (–e).
day after tomorrow, übermorgen.
day before yesterday, vorgestern.
daybreak, der Tagesanbruch.
dial, das Zifferblatt.
Easter, Ostern (pl.).
Easter Sunday, der Ostersonntag.
equinox, die Tag- und Nachtgleiche.
evening, der Abend (–e).
forenoon, der Vormittag.
Good Friday, der Karfreitag.
hand (*of clock*), der Zeiger (—).
holiday, der Feiertag (–e).
hour, die Stunde (–n).

local time, die Ortszeit.
minute, die Minute (–n).
month, der Monat (–e).
morning, der Morgen (—).
never, nie.
night, die Nacht (¨e).
noon, der Mittag (–e).
recently, neulich.
season, die Jahreszeit (–en).
second, die Sekunde (–n).
solstice, die Sonnenwende (–n).
summer, der Sommer (—).
sunrise, der Sonnenaufgang.
sunset, der Sonnenuntergang.
spring, der Frühling (–e).
time, die Zeit (–en).
today, heute.
tomorrow, morgen.
twilight, das Zwielicht.
watch, die Taschenuhr (–en).
week, die Woche (–n).
Whitmonday, der Pfingstmontag.
Whitsuntide, Pfingsten (pl.).
winter, der Winter (—).
year, das Jahr (–e).
yesterday, gestern.

2. FAMILY

ancestors, die Ahnen (pl.).
aunt, die Tante (–n).
bachelor, der Junggeselle (–n).
baptism, die Taufe (–n).
betrothal, die Verlobung (–en).
birth, die Geburt (–en).
birth certificate, der Geburtsschein (–e).
boy, der Knabe (–n).
brother, der Bruder (¨).
brother-in-law, der Schwager (¨).
brothers and sisters, die Geschwister (pl.).
certificate of baptism, der Taufschein (–e).
child, das Kind (–er).
cousin (female), die Cousine (–n).
cousin (male), der Vetter (—).
daughter, die Tochter (¨).
daughter-in-law, die Schwiegertochter (¨).
divorce, die Ehescheidung, (–en).
family, die Familie (–n).
father, der Vater (¨).
father-in-law, der Schwiegervater (¨).
fiancé, der Bräutigam (–e).
fiancée, die Braut (¨e).
girl, das Mädchen (—).
godchild, das Patenkind (–er).
godparent, der Pate (–n).
grandchild (male), der Enkel (—).
grandchild (female), die Enkelin (–nen).
grandfather, der Grossvater (¨).
grandmother, die Grossmutter (¨).

grandparents, die Grosseltern (pl.).
great-grandfather, der Urgrossvater (¨).
great-grandmother, die Urgrossmutter (¨).
honeymoon, die Flitterwochen (pl.).
husband, der Gatte (–n).
man, husband, der Mann (¨er).
marriage, die Heirat (–en).
member, der Angehörige (–n).
mother, die Mutter (¨).
mother-in-law, die Schwiegermutter (¨).
nephew, der Neffe (–n).
niece, die Nichte (–n).
orphan, das Waisenkind (–er).
parents, die Eltern (pl.).
sister, die Schwester (–n).
sister-in-law, die Schwägerin (–nen).
son, der Sohn (¨e).
son-in-law, der Schwiegersohn (¨e).
spinster, die Jungfer (–n).
stepchild, das Stiefkind (–er).
step-father, der Stiefvater (¨).
step-mother, die Stiefmutter (¨).
step-parents, die Stiefeltern (pl.).
uncle, der Onkel (—).
wedding, die Hochzeit (–en).
wedding ceremony, die Trauung.
wife, die Gattin (–nen).
woman, wife, die Frau (–en).

3. HUMAN BODY

abdomen, der Unterleib (–er).
albumen, das Eiweiss.
ankle, das Fussgelenk (–e); der Knöchel (—).
appearance, das Aussehen; die Erscheinung (–en).
appendix, der Blinddarm.
arm, der Arm (–e).
artery, die Pulsader (–n).
back, der Rücken (—).
ball (*of foot or hand*), der Ballen (—).
beard, der Bart (¨e).
belly, der Bauch (¨e).
bladder, die Harnblase.
blood, das Blut.
body, der Leib (–er); der Körper (—).
bone, der Knochen (—).
bosom, der Busen (—).
bowels, das Eingeweide.
brain, das Gehirn.
breast, die Brust (¨e).
calf, die Wade (–n).
cartilage, der Knorpel (—).
cheek, der Backen (—); die Backe (–n); die Wange (–n).
cheekbone, der Backenknochen (—).
chest, der Brustkasten.
chin, das Kinn (–e).

collarbone, das Schlüsselbein (–e).
crown (*of head*), der Scheitel (—).
ear, das Ohr (–es, –en).
ear-drum, das Trommelfell.
ear-lobe, das Ohrläppchen (—).
elbow, der Ell(en)bogen (—).
eye, das Auge (–s, –n).
eyeball, der Augapfel (¨).
eyebrow, die Augenbraue (–n).
eyelash, die Augenwimper (–n).
eyelid, der Augendeckel (—); das Augenlid (–er).
face, das Gesicht (–er).
facial expression, der Gesichtsausdruck.
fat, das Fett.
features, der Gesichtszug (¨e).
finger, der Finger (—).
fist, die Faust (¨e).
flesh, das Fleisch.
foot, der Fuss (¨e).
forearm, der Unterarm (–e).
forehead, die Stirn (–en).
form, die Form (–en); die Gestalt (–en).
giant, der Riese (–n).
gland, die Drüse (n).
groin, die Weiche (–n).
gullet, die Speiseröhre (–n).
hair, das Haar (–e).
hand, die Hand (¨e).
head, der Kopf (¨e).
heart, das Herz (–ens, –en).
heel, die Ferse (–n); der Hacken (—).
hip, die Hüfte (–n).
index finger, der Zeigefinger (—).
instep, der Spann (–e).
jaw, der Kiefer (—); die Kinnlade (–n).
joint, das Gelenk (–e).
kidneys, die Nieren (pl.).
knee, das Knie (–en).
knee cap, die Knieschеibe (–n).
knuckle, der Fingerknöchel (—).
lap, der Schoss (¨e).
larnyx, der Kehlkopf (¨e).
leg, das Bein (–e).
lip, die Lippe (–n).
liver, die Leber (–n).
loin, die Lende (–n).
lower leg, der Unterschenkel.
lung, die Lunge (–n).
marrow, das Mark.
member, das Glied (–er).
middle finger, der Mittelfinger (—).
mouth, der Mund (–e).
mucous membrane, die Schleimhaut.
muscle, der Muskel (—).
mustache, der Schnurrbart (¨e).
nail, der Nagel (¨).
nasal bone, das Nasenbein (–e).
neck, das Genick; der Hals (¨e); der Nacken (—).
nerve, der Nerv (–es, –en).
nose, die Nase (–n).
nostril, das Nasenloch (¨er).
organ, das Organ (–e).
palate, der Gaumen (—).
perspiration, der Schweiss.

pulse, der Puls (–e).
pupil (*of eye*), die Pupille (–n).
rib, die Rippe (–n).
rump, der Rumpf (–e).
sense, der Sinn (–e).
shinbone, das Schienbein (–e).
shoulder, die Achsel (–n); die Schulter (–n).
shoulderblade, das Schulterblatt (¨er).
sinew, die Sehne (–n).
skeleton, das Gerippe.
skin, die Haut (¨e).
skull, der Schädel (—).
small of the back, das Rückkreuz.
socket (*of eye*), die Augenhöhle (–n).
sole (*of foot*), die Fusssohle (–n).
soul, die Seele (–n).
spine, das Rückgrat.
spleen, die Milz.
stomach, der Magen (—).
temple, die Schläfe (–n).
thigh, der Oberschenkel (—).
throat, die Kehle (–n); die Gurgel (–n).
thumb, der Daumen (—).
tongue, die Zunge (–n).
tonsils, die Mandeln (pl.).
toe, die Zehe (–n).
tooth, der Zahn (¨e).
upper arm, der Oberarm (–e).
urine, der Harn.
vein, die Ader (–n).
vertebra, der Wirbel.
vertebral column, die Wirbelsäule.
voice, die Stimme (–n).
windpipe, die Luftröhre (–n)
wrist, das Handgelenk (–e).

4. FOOD AND DRINK

asparagus, der Spargel (—).
bacon, der Speck.
bean, die Bohne (–n),
beef, das Rindfleisch.
beefsteak, das Beefsteak.
beer, das Bier (–e).
biscuit, der Zwieback.
bread, das Brot (–e).
brandy, der Branntwein (–e).
breakfast, das Frühstück.
butter, die Butter.
cabbage, der Kohl.
cake, der Kuchen (—).
calf's head, der Kalbskopf.
cauliflower, der Blumenkohl.
cheese, der Käse (—).
cherry, die Kirsche (–n).
chocolate, die Schokolade.
cigar, die Zigarre (–n).
cigarette, die Zigarette (–n).
cocoa, der Kakao,
coffee, der Kaffee.
cognac, der Kognac.
cream, die Sahne.
cucumber, die Gurke (–n).
currant, die Johannisbeere (–n),
dinner, das Mittagessen (—).
duck, die Ente (–n).

egg, das Ei (–er).
fig, die Feige (–n).
fish, der Fisch (–e).
flour, das Mehl.
game, das Wildbret.
goose, die Gans (¨e).
grape, die Traube (–n).
ham, der Schinken (—).
hen, das Huhn (¨er).
ice, das Eis.
kidneys, die Nieren (pl.)
lamb, das Lamm (¨er).
lemon, die Zitrone (–n).
loaf, der Laib (–e).
lunch, der Imbiss (–e).
meat, das Fleisch.
melon, die Melone (–n).
milk, die Milch.
mustard, der Senf.
mutton, das Hammelfleisch.
nut, die Nuss (¨e).
oil, das Öl (–e).
orange, die Apfelsine (–n).
pepper, der Pfeffer.
pea, die Erbse (–n).
peach, der Pfirsich (–e).
pear, die Birne (–n).
pineapple, die Ananas.
plum, die Pflaume (–n).
pork, das Schweinefleisch.
potato, die Kartoffel (–n).
poultry, das Geflügel.
pudding, der Pudding.
radish, das Radieschen (—).
raspberry, die Himbeere (–n).
rice, der Reis.
roast, der Braten (—).
roll, die Semmel (–n); das Brötchen (—).
salad, der Salat (–e).
salt, das Salz (–e).
sausage, die Wurst (¨e).
soup, die Suppe (–n).
spice, das Gewürz (–e).
spinach, der Spinat.
strawberry, die Erdbeere (–n).
sugar, der Zucker.
supper, das Abendessen (—).
sweets, die Süssigkeiten (pl.).
tea, der Tee.
tobacco, der Tabak.
veal, das Kalbfleisch.
vegetables, das Gemüse.
vinegar, der Essig.
water, das Wasser.
wine, der Wein (–e).

5. SICKNESS

apoplexy, der Schlag.
appendicitis, die Blinddarmentzündung.
attack (*of sickness*), der Anfall (¨e).
bleeding, das Bluten.
blister, die Blase (–n).
blood poisoning, die Blutvergiftung.
boil, das Geschwür (–e).
bronchitis, der Luftröhrenkatarrh.
bruise, die Beule (–n).
chilblain, die Frostbeule (–n).

cholera, die Cholera.
colic, die Kolik.
cold, die Erkältung (–en).
cold in head, der Schnupfen (—).
condition, der Zustand (¨e).
constipation, die Verstopfung.
consumption, die Auszehrung.
contusion, die Quetschung (–en).
cough, der Husten (—).
cramp, spasm, der Krampf (¨e).
death, der Tod.
diarrhoea, der Durchfall.
digestion, die Verdauung.
dislocation, die Verrenkung (–en).
dizziness, der Schwindel.
dropsy, die Wassersucht.
dysentery, die Ruhr.
earache, das Ohrenleiden; der Ohrenschmerz.
epidemic, die Epidemie' (–n).
eruption (of skin), der Ausschlag.
fainting spell, die Ohnmacht.
fracture, der Bruch (¨e).
gallstone, der Gallenstein (–e).
German measles, die Röteln (pl.).
gout, die Gicht.
headache, der Kopfschmerz, (–en); das Kopfweh.
health, die Gesundheit (–en).
indigestion, die Verdauungsstörung (–e).
indisposition, das Unwohlsein.
inflammation, die Entzündung.
inflammation of the lungs, die Lungenentzündung.
influenza, die Grippe.
intermittent fever, das Wechselfieber.
irritation, die Reizung (–en).
jaundice, die Gelbsucht.
life, das Leben.
measles, die Masern (pl.).
mumps, der Ziegenpeter.
pain, der Schmerz (–es, –en).
pus, der Eiter (—).
plague, die Seuche (–n).
rheumatism, der Rheumatismus.
scab, der Grind (–e).
scald, die Brandwunde (–n).
scar, die Narbe (–n).
scarlet fever, der Scharlach.
sickness, die Krankheit (–en).
small-pox, die Blattern (pl.); die Pocken (pl.).
sorethroat, die Halsschmerzen (pl.).
sprain, die Verstauchung (–en).
sunstroke, der Sonnenstich.
swelling, die Geschwulst.
toothache, der Zahnschmerz; das Zahnweh.
tuberculosis of the lungs, die Schwindsucht.
typhoid, der Typhus.
ulceration, die Schwärung (–en)
vaccination, die Impfung (–en).
whooping-cough, der Keuchhusten (—).
wound, die Wunde (–n).

6. HOSPITAL AND DRUGS

accident, der Unfall (¨e).
ammonia, das Ammoniak.
antidote, das Gegengift (-e).
aperient, das Abführungsmittel (—).
apron, die Schürze (-n).
arnica, die Arnika.
bandage, der Verband (¨e).
bandage for eye, die Augenbinde (-n).
bandages, das Verbandzeug.
basin, das Becken (—).
bath, das Bad (¨er).
brandy, der Branntwein (-e).
bed, das Bett (-es, -en).
bedclothes, das Bettzeug.
blanket, die Decke (-n).
bottle, die Flasche (-n).
camphor, der Kampfer.
carbolic acid, das Karbol′.
carbonate of soda, das Natron.
care, die Verpflegung (-en).
castor-oil, das Kastoröl.
corpse, der Leichnam (-e).
crutch, die Krücke (-n).
digitalis, der Fingerhut.
dressing-station, der Verbandplatz (¨e); die Verbandstelle (-n).
emetic, das Brechmittel (—).
examination, die Untersuchung (-en).
field ambulance, die Feldambulanz (-en).
field hospital, das Feldlazaret (-e).
first-aid, die Nothilfe.
first-aid station, der Sanitätsposten (—).
hemorrhage, der Blutfluss (¨e).
hospital, das Lazarett (-e).
hot-water bottle, die Wärmflasche (-n).
hypodermic syringe, die Spritze (-n).
injection, die Einspritzung (-en).
injury, die Verletzung (-en).
lavatory, der Abtritt (-e).
linen, die Leinwand.
lint, die Charpie.
loss of blood, der Blutverlust (-e).
medical staff, das Sanitätskorps (—).
medicin, die Arznei (-en); die Medizin′ (-en).
medicine-chest, der Arzneikasten (—).
morphium, das Morphium.
narcotic, das Schlafmittel (—).
nurse, die Krankenwärterin (-nen).
nursing, die Pflege.
operation, die Operation′ (-en).
operating apron, die Operationsschürze (-n).
pain, der Schmerz (-en).
physician, der Arzt (¨e).
pill, die Pille (-n).
pillow, das Kopfkissen (—).

plaster, das Pflaster (—).
poultice, der Umschlag (¨e).
prescription, das Rezept (–e).
quinine, das Chinin′.
recovery, die Genesung (–en).
Red Cross, das Rote Kreuz.
salve, die Salbe (–n).
scar, die Narbe (n).
sheet, das Bettuch (¨er).
shirt (open in back), das Flügelhemd (–es, –en).
shirt for patient, das Krankenhemd (–es, –en).
sick leave, der Krankenurlaub (–e).
sick-list, die Krankenliste (–n).
sleeping potion, der Schlaftrunk.
sling, die Binde (–n).
stimulant, das Reizmittel (—).
stretcher, die Tragbahre (–n).
stretcher bearer, der Krankenträger (—).
suffering, das Leiden (—).
surgeon, der Wundarzt (¨e).
tourniquet, die Aderpresse (–n).
vaseline, das Vaselin.
wadding, die Watte.
wool, die Wolle.
wound, die Wunde (–n).
wounded man, der Verwundete (–n).

7. GENERAL MILITARY TERMS

adjutant, der Adjutant (–en).
adversary, der Gegner (—).
ally, der Bundesgenosse (–n.)
authorities, die Behörde (–n).
army, die Armee (–n); das Heer (–e).
army list, die Armeeliste (–n).
base of operations, die Operationsbasis.
battlement, die Zinne (–n).
branch of the service, die Truppengattung (en).
carrier pigeon, die Brieftaube (–n).
civilian clothes, das Zivil.
colors, die Fahne (–n).
combat train, die Gefechtsbagage.
Commissary, der Proviantmeister (—).
Commissary Department, das Kriegsverpflegungsamt (¨er).
Commissariat, die Intendantur.
commission, das Patent (–e).
convoy, das Geleit (–e).
court-martial, das Kriegsgericht (–e).
cycle-unit, die Radfahrerabteilung (–en).
defaulter, der Pflichtvergessene (–n).
depot batallion, das Ersatzbataillon (–e).
deserter, der Feldflüchtling (–e); der Fahnenflüchtige (–n).

disarmament, die Abrüstung (–en).
discipline, die Mannszucht; die Zucht.
drumhead court-martial, das Kriegsstandrecht (–e).
effective force, der Bestand (¨e).
engineer corps, das Ingenieurkorps.
enlistment, die Aushebung (–en); die Anwerbung (–en).
equipment, die Rüstung (–en).
examination, die Musterung (–en).
exercise, die Übung (–en).
feld postal service, die Feldpost.
feld train, die Proviantkolonne (–n).
fugitive, der Flüchtling (–e).
garrison, die Garnison (–en).
general train, die Fuhrparkkolonne (–n).
grenadier, der Grenadier (–e).
headquarters, das Hauptquartier (–e).
inspection, die Besichtigung (–en).
interpreter, der Dolmetscher (—).
key-word, das Kernwort (–e).
land force, die Landmacht (¨e).
Landsturm (*home guard*), der Landsturm.
Landwehr (*militia*), die Landwehr.
law of nations, das Völkerrecht.
levy, das Aufgebot (–e).
life guards, die Leibwache.
line (*standing army*), die Linie (–n).
loophole, die Schiessscharte (–n).
machine gun, das Maschinengewehr (–e).
martial law, das Kriegsrecht.
member of general staff, der Generalstäbler (—).
mercenary, der Söldner (—).
military academy, die Kadettenschule (–n).
military administration, die Kriegsverwaltung (–en).
military authorities, die Kriegsbehörde (–n).
military direction, die Kriegsführung (–en).
military duty, die Wehrpflicht (–en).
military engines, das Kriegsgerät.
military organization, die Wehrordnung (–en).
military preparations, die Kriegsanstalten (pl.).
military stores, der Kriegsvorrat (¨e).
military system, das Armeewesen.
militia, die Miliz′.
mobilization, die Mobilmachung (–en).
munition train, die Munitionskolonne (–n).
naval force, die Seemacht (¨e).

one-year enlisted soldier, der Einjährige (–n).
one-year volunteer, der Einjährig-Freiwillige (–n).
orderly, die Ordonnanz (–en).
parade, die Parade (–n).
pass word, das Losungswort (–e).
paymaster, der Zahlmeister (—).
promotion, die Beförderung (–en).
rank, der Rang (–e).
reconnaissance, die Aufklärung.
recruit, der Rekrut (–en).
recruiting commission, die Ersatzkommission (–en).
recruiting district, das Bezirkskommando (–s).
recruiting officer, der Werbe-Offizier (–e).
regimental train, die Grosse Bagage.
release, die Entlassung (–en).
reserve, die Reserve (–n).
reservist, der Reservist (–en).
rifleman, der Jäger (—).
sapper, der Pionier (–e).
scout, der Kundschafter (—); der Späher (—).
second reserve, die Ersatzreserve (–n).
Secretary of War, der Kriegsminister (—).
sentry, die Schildwache (–n).
service, der Dienst (–e).
sharpshooter, der Schütze (–n); der Tirailleur (–s).
situation, die Lage (–n).
skirmisher, der Scharmützler (—).
soldier, der Soldat (–en).
soldier in railway branch, der Eisenbahner (—).
spy, der Spion (–e).
staff, der Stab (¨e).
staff college, die Kriegsakademie (–n).
state of war, der Kriegszustand (¨e).
straggler, der Nachzügler (—).
stratagem, die Kriegslist (–en).
strategy, die Kriegskunst (¨e).
substitute, der Stellvertreter (—).
summons, der Aufruf (–e).
support, die Stütze (–n).
tactics, die Kriegskunde; die Taktik′.
telegraphist, der Telegraphist (–en).
theatre of war, die Kriegsbühne (–n); der Kriegsschauplatz (–e).
transfer, die Versetzung (–en).
treaty of peace, der Friedensvertrag (¨e).
truce, der Waffenstillstand (–e).
unit, die Abteilung (–en).
war, der Krieg (–e).
War College, die Kriegsschule (–n).
War Department, das Kriegsministerium.
war indemnity, die Kriegsentschädigung.

8. COMMANDS

At ease! Rührt euch!
Attention! Stillgestanden!
Dismount! Abgesessen!
Double quick — march! Laufschritt — marsch, marsch!
Dress! Richt(et) — euch!
Eyes front! Gerade aus! Augen gerade aus!
Eyes left! Augen — links!
Fall in! Angetreten!
Fire! Feuer!
Forward! Vorwärts!
Halt! Who goes there? Halt! Wer da?
In step! Tritt gefasst!
Limber up! Aufprotzen!
March! Marsch!
Mark time — march! Auf der Stelle — Marsch!
Mount! Aufgesessen!
Order arms! Gewehr ab!
Present arms! Präsentiert das Gewehr!
Right about! Rechts — kehrt!
Right (face) turn! Rechts — um!
Right wheel! Rechts abgeschwenkt!
Route step — march! Ohne Tritt — Marsch!
Shoulder arms! Gewehr auf!
Slope arms! Gewehr über!
To arms! in Gewehr!
Unlimber! Abprotzen!

9. CLOTHING

belt, die Koppel (–n).
boot, der Stiefel (—).
braids, die Tressen (pl.).
busby, die Bärenmütze (–n).
button, der Knopf (¨e).
cap, die Mütze (–n).
cartridge pouch, die Patronentasche (–n).
cloak (*military*), der Mantel (¨).
cloth, das Tuch (¨er).
clothes, die Kleider (pl.).
coat, der Rock (¨e).
collar, der Kragen (—).
color, die Farbe (–n).
cotton, die Baumwolle.
cuff, die Manschette (–n).
drawers, die Unterhosen (pl.).
dress uniform, die Paradeuniform (–en).
epaulets, die Epauletten (pl.).
eyeglasses, der Zwicker (—).
forage cap, die Feldmütze (–n).
gaiters, die Gamaschen (pl.).
glove, der Handschuh (–e).
great coat, der Offiziersmantel (¨).
handkerchief, das Taschentuch (¨er).
hat, der Hut (¨e).
haversack, der Brotbeutel (—).

helmet, der Helm (–e).
identification tag, die Erkennungsmarke (–n).
knapsack, der Tornister (—).
lining, das Futter (—).
pin, die Stecknadel (–n).
plume, der Helmbusch (¨).
pocket, die Tasche (–n).
purse, die Börse (–n); der Geldbeutel (—).
overcoat, der Überrock (¨e).
raincoat, der Regenmantel (¨).
safety pin, die Sicherheitsnadel (–n).
sash, die Feldbinde (–n).
service uniform, der Dienstanzug (¨e).
shirt, das Hemd (–s, –en).
shoe, der Schuh (–e).
shoelace, der Schuhriemen (—). (pl.).
shoulder straps, die Achselklappen (pl.).
sleeve, der Ärmel (—).
spectacles, die Brille (–n).
stocking, der Strumpf (¨e).
suit, der Anzug (¨e).
suspenders, die Hosenträger (pl).
tie, die Krawatte (–n).
trousers, die Hosen (pl.).
tunic, der Waffenrock (¨e).
undress uniform, die Halbuniform (–en).
uniform, die Uniform (–en).
velvet, das Samm[e]t.
vest, die Unterjacke (–n); die Weste (–n).
wool, die Wolle.

10. KIT AND TOOLS

axe, das Beil (–e).
brush, die Bürste (–n).
bucket, der Eimer (—).
can, die Kanne (–n).
coffee pot, die Kaffeekanne (–n).
comb, der Kamm (¨e).
corkscrew, der Pfropfenzieher (—).
cover, der Deckel (—).
cup, die Tasse (–n).
dish, die Schüssel (–n).
entrenching tool, das Schanzzeug.
fork, die Gabel (–n).
fountain pen, die Füllfeder (–n).
glass, das Glas (¨er).
hammer, der Hammer (¨).
kettle, der Kessel (—).
kit, das Gepäck.
knife, das Messer (—).
lead pencil, der Bleistift (–e).
mending outfit, der Nähbeutel (—).
mess tin, der Feldkessel (—); das Kochgeschirr.
nail, der Nagel (¨).
needle, die Nadel (–n).
pay-book, das Soldbuch (¨er).

pick, die Haue (–n).
plate, der Teller (—).
razor, das Rasiermesser (—).
saucepan, die Kochpfanne (–n).
saw, die Säge (–n).
scissors, die Schere (–n).
screw, die Schraube (–n).
screw driver, der Schraubenzieher (—).
soap, die Seife (–n).
spade, der Spaten (—).
spoon, der Löffel (—).
tent, das Zelt (–e).
thread, der Faden (¨).
tool, das Werkzeug (–e).
watch, die Taschenuhr (–en).
water bottle, die Feldflasche (–n).

11. CAMP AND TRENCH

approaching route, der Annäherungsweg (–e).
asphyxiating gas, das Giftgas (–e).
baggage, das Gepäck.
barbed wire, der Stacheldraht (¨e).
barracks, die Kaserne (–n).
bivouac, das Biwak.
bomb-proof dugout, der Bombensteher (—).
camp, das Lager (—).
communication trench, der Verbindungsgraben (¨); der Laufgraben (¨).
cover, der Unterstand (¨e).
dugout, der Stollen (—).
earthworks, die Verschanzung (–en).
flame projector, der Flammenwerfer (—).
front of camp, die Lagerfront (–en).
gas mask, die Gasmaske (–n).
guard, die Wache; die Wacht.
guard house, das Wachthaus (¨er).
guard room, die Wachtstube (–n).
hut camp, das Barackenlager (—).
latrine, die Latrine (–n); der Abort (–e).
listening post, der Horchposten (—).
mine chamber, der Minengang (¨e).
obstacle, das Hindernis (–se).
out guards, die Feldwachen (pl.).
outworks, das Aussenwerk (–e).
platform, die Platte (–n).
provisions, der Proviant.
rampart, der Wall (¨e).
ranks (file), das Glied (–er).
rank, die Reihe (–n).
rations, die Rationen (pl.).
relief, die Ablösung (–en).
sandbag, der Sandsack (¨e).
searchlight, der Scheinwerfer (—).

sector, der Abschnitt (–e).
shelter, der Unterstand (¨–e).
stake, der Pfahl (¨–e).
tent, das Zelt (–e).
trench, der Laufgraben (¨–); der Schützengraben (¨–).
tunnel, der Tunnel (—).
wall, der Wall (¨–e).
wire entanglements, der Drahtverhau (–e).
wire network, das Drahtnetz (–e).

12. CAMPAIGN AND BATTLE

advance, das Anrücken.
advance guard, die Vorhut.
ambush, der Hinterhalt.
armistice, die Waffenruhe.
attack, der Angriff (–e).
baptism of fire, die Feuertaufe (–n).
battle, die Schlacht (–en).
battle array, die Schlachtordnung (–en).
battle field, das Schlachtfeld (–er).
booty, die Beute.
breach, die Bresche (–n).
campaign, der Feldzug (¨–e).
centre of resistance, das Kernwerk (–e).
chain of outposts, die Postenkette (–n).
charge, der Sturm (¨–).
close combat, der Nahkampf (¨–e).
column, die Kolonne (–n).
command, der Befehl (–e).
conquest, die Eroberung (–en).
counter attack, der Gegenstoss (¨–e).
cover, die Deckung(–en).
coward, der Feigling (–e).
dead, der Tote (–n).
defeat, die Niederlage (–n).
defense, die Verteidigung (–en).
departure, der Aufbruch (¨–e); der Auszug (¨–e).
deserter, der Überläufer (—).
drill, das Exerzieren.
drill ground, der Exerzierplatz (¨–e).
engagement, das Treffen (—).
entry, der Einzug (¨–e).
evacuation, die Räumung (–en).
examining post, der Durchlassposten (—).
feint, der Scheinangriff (–e).
flag of truce, das Parlamentär.
flank, die Flanke (–n).
flank guard, die Seitendekkung (–en).
flying column, das Streifkorps (—).
forced march, der Eilmarsch (¨–e).
forward thrust, der Vorstoss (¨–e).
frame, der Rahmen (—).
hand-to-hand fight, das Handgemenge.
invasion, der Einfall (¨–).

line of fire, die Feuerlinie (–n).
main body, die Hauptmacht (¨e).
mass, die Masse (–n).
negotiation, die Unterhandlung (–en).
observer, der Beobachter (—).
occupation, die Besetzung (–en).
outpost, der Vorposten (—).
parley, die Schamade (–n).
patrol, die Patrouille (–n).
peace, der Frieden (—).
position, die Stellung (–en).
preliminary, die Vorverhandlung (–en).
pursuit, die Verfolgung (–en).
quick fire, das Schnellfeuer (—).
raid, der Streifzug (¨e).
rearguard, die Nachhut; der Nachtrab.
reenforcement, die Verstärkung (–en); der Zuzug (¨e).
report, die Meldung (–en).
resistance, der Widerstand.
retreat, der Rückzug (¨e); das Weichen.
sham battle, das Scheingefecht (–e).
siege, die Belagerung (–en).
slaughter, das Gemetzel (—).
sortie, der Ausfall (¨).
square, das Karree.
stage (*of march*), die Etappe (–n).
surprise, der Überfall (¨e).
surrender, die Übergabe (–n).
suspension of hostilities, die Waffenruhe; der Waffenstillstand.
task, die Aufgabe (–n).
treaty of peace, der Friedensvertrag (¨e).
truce, der Waffenstillstand.
vanguard, der Vortrab; die Vorhut.
victory, der Sieg (–e).
volunteer, der Freiwillige (–n).
wing, der Flügel (—).
withdrawal, die Zurückziehung (–en).

13. SMALL ARMS

aim, zielen.
barrel, der Lauf (¨e).
bayonet, das Bajonnett (–e).
blade, die Klinge (–n).
blank cartridge, die Platzpatrone (–n).
blow (*cut*), der Hieb (–e).
breech, das Bodenstück (–e); der Stoss (¨e).
bullet, die Kugel (–n).
bull's eye, das Schwarze.
butt, der Kolben (—).
calibre, das Kaliber (—).
carbine, der Karabiner (—).
cartridge, die Patrone (–n).
cock (*a rifle*), spannen.
cross fire, das Kreuzfeuer (—).

doubled-barreled gun, der Doppelläufer (—).
firing by file, das Gliederfeuer.
fittings, das Zubehör.
graze, streifen.
gun, das Gewehr (-e).
gun rack, die Gewehrstütze (-n).
hilt, der Griff (-e).
load with blank, blind laden.
machine gun, das Maschinengewehr (-e).
magazine gun, das Magazingewehr (-e).
miss fire, versagen.
musket, die Flinte (-n).
object aimed at, das Ziel (-e).
out of range, schiessfrei.
pistol, die Pistole (-n).
point, die Spitze (-n).
pull the trigger, abdrücken.
ramrod, der Ladestock (¨-e).
range, die Schiessweite.
ricochet, der Prallschuss (¨-e).
rifle, Büchse (-n).
rifle (*a gun*), ziehen.
running fire, das Lauffeuer.
scabbord, die Scheide (-n).
side arms, das Seitengewehr (-e).
sight, das Visier (-e).
sighting notch, die Klimme (-n).
shot, der Schuss (¨-e).
sling, der Gewehrriemen (—).
stack of arms, die Gewehrpyramide (-n).
stock, der Schaft (¨-e).
sweep (*with gun*), bestreichen.
sword, das Schwert (-e).
sword (*infantry officer's*), der Degen (—).
sword-belt, das Degengehenk.
sword-knot, das Degenband (¨-e).
target, die Scheibe (-n).
thrust, der Stich (-e); der Stoss (¨-e).
trigger, der Drücker (—).
trigger-guard, der Abzugsbügel (—).
uncock, abspannen.
volley, die Salve (-n).
volley firing, das Gruppenfeuer.

14. CAVALRY AND THE HORSE

bit, das Gebiss (-e).
bridle, der Zaum (¨-e).
cartwright, der Wagner (—).
cavalry, die Kavallerie (-n); die Reiterei.
cavalryman, der Kavallerist (-en).
cuirassier, der Kürassier (-e).
curb, die Kandare (-n).
currycomb, der Striegel.
dragoon, der Dragoner (—).
draught-animal, das Zugtier (-e).
felly, die Felge (-n).
flank, die Weiche (-n).
fodder, das Futter.

foot and mouth disease, die Maul- und Klauenseuche (–n).
gait, die Gangart (–en).
hame, das Kumtholz (¨-er).
harness, das Geschirr (–e); das Sattelzeug.
hay, das Heu.
hoof, der Huf (–e).
horse, das Pferd (–e).
horse-brush, die Stallbürste (–n).
horse-collar (*or hame*), das Kum(me)t (–e).
horse pond, die Schwemme (–n).
horseshoe, das Hufeisen (—).
hub, die Nabe (–n).
hussar, der Husar (–en).
lance, die Lanze (–n).
leaders, das Vordergespann.
mouth, das Maul (¨-es).
nosebag, der Futterbeutel (—).
oats, der Hafer.
pole, die Deichsel (–n); die Stange (–n).
polehorse, das Stangenpferd (–e).
pommel, der Sattelknopf (¨-e).
sabre, der Säbel (—).
saddle, der Sattel (¨).
saddle gall, der Satteldruck.
saddlegirth, der Sattelgurt (–e).
saddler, der Sattler (—).
smith, der Schmied (–e).
snaffle, die Trense (–n).
spoke, die Speiche (–n).
stable, der Stall (¨-e).
strap, der Riemen (—).
straw, das Stroh.
tire, der Reif (–e).
trace, das Tau (–e).
trot, der Trab.
Ulan, der Ulan (–en).
veterinary surgeon, der Tierarzt (¨-e).
wagon (*cart*), der Wagen (—).
walk, der Schritt.
wheel, das Rad (¨-er).
wheelgrease, die Wagenschmiere.
whip, die Peitsche (–n).

15. ARTILLERY

ammunition, die Munition′ (–en).
ammunition wagon, der Munitionswagen (—).
angle, der Winkel (—).
angle of elevation, der Erhöhungswinkel (—).
angle of fall, der Fallwinkel (—).
anti-aircraft gun, die Ballonabwehrkanone (–n).
armor-plated gun, das Panzergeschütz (–e).
artillery, die Artillerie′.
artilleryman, der Artillerist (–en).
barrel, das Rohr (–e); des Lauf (¨-e).

barrel sight, die Rohrvisierung (–en).
barricade, die Barrika'de (–n).
battery, die Batterie' (–n).
bombardment, die Beschiessung (–en); das Bombardement'.
bore, die Bohrung (–en); die Seele (–n).
brake, die Bremse (–n).
breech, das Bodenstück (–e).
breech block, der Verschluss (¨e).
breech lock, die Sperrklinke (–n).
cannon, die Kano'ne (–n).
cannonade, die Kanonade.
cannon ball, die Kanonenkugel (–n).
cannon roar, der Kanonendonner (—).
cannon shot, der Kanonenschuss (¨).
case, die Hülse (–n).
chamber, der Ladungsraum (¨e).
charge, die Kartusche (–n); die Ladung (–en).
concentrated fire, das Trommelfeuer (—).
contact fuse, der Aufschlagzünder (—).
crank, die Kurbel (–n).
deflection, die Abweichung (–en).
field of fire, das Schussfeld (–er).
front sight, das Korn.
fuse, der Zünder (—); die Zündschnur (¨e).
goal, das Ziel (–e).
grape shot, die Kartätsche.
grenade, die Granate (–n).
gun, das Geschütz.
gun carriage, die Lafet'te (–n).
guncotton, die Schiessbaumwolle; das Sprengpulver.
gunner, der Kanonier (–e).
heavy guns, grobes Geschütz.
horse, das Pferd (–e).
howitzer, die Haubitze (–n).
gunpowder, das Schiesspulver.
lateral deflection, die Seitenverschiebung (–en).
level, die Libelle (–n).
limber, die Protze (–n).
magazine, das Magazin (–e).
match, die Lunte (–n).
mine, die Mine (–n).
mitrailleuse, die Mitrailleuse (–n).
mortar, der Mörser (—).
mountain-artillery, die Gebirgsartillerie.
muzzle, die Mündung (–en).
needle gun, das Zündnadelgewehr (–e).
percussion cap, das Zündhütchen (—).
powder, das Pulver.
projectile, das Geschoss (–e).
ramrod, der Ladestock (¨e).
range (of a gun), die Schiessweite.
range finder, der Entfernungsmesser (—); der Fernmesser.

rapid-firing guns, das Schnellfeuergeschütz (–e).
recoil, der Rücklauf (¨e).
regulator, der Regler (—).
rocket, die Rakete (–n).
rope, das Seil (–e).
shell, die Bombe (–n).
shell splinter, der Granatensplitter (—).
shield, der Schild (–e).
shrapnel, das Schrapnel (–s).
siege gun, das Belagerungsgeschütz.
sight, das Visier (–e).
smoke (*of powder*), der Pulverdampf (¨e).
spike (*a gun*), vernageln.
swab, der Wischer (—).
tailpiece, der Schwanz (¨e).
team, die Bespannung (–en).
telescope, das Fernrohr (–e); der Fernstecher (—).
time-fuse, der Brennzünder (—); der Zeitzünder (—).
trajectory, die Flugbahn (–en).
trench mortar, der Minenwerfer (—).
worm, die Schnecke (–n).

16. AVIATION

aerodrome, der Flugplatz (¨e).
aeronaut, der Luftschiffer (—).
aeroplane, das Flugzeug (–e).
aero squadron, die Feldfliegerabteilung (–en).
air fleet, die Luftflotte (–n).
air pocket, der Wirbel (—).
air ship, das Luftschiff (–e).
artillery observation balloon, der Drachenballon (–e).
ascent, der Aufstieg (–e).
aviator, der Flieger (—).
balloon cover, die Ballonhülle (–n).
battle plane, das Kampfflugzeug (—).
benzine, das Benzin.
biplane, der Doppeldecker (—); der Zweidecker (—).
body, der Körper (—).
cant, kippen.
captive balloon, der Fesselballon (–e).
circle, kreisen.
control, die Steuerung (–en).
dash to pieces, zerschellen.
dirigible balloon, der Lenkballon (–e).
elevator, das Höhensteuer (—).
fall, stürzen.
flying stand, das Entwicklungsstadium (–ien).
frame, der Rhamen (—).
framework, das Gerippe.
fuselage, der Rumpf (¨e).
gasoline, das Benzin.
getaway, der Anlauf (¨e).
gust, der Windstoss (¨e).
hangar, der Schuppen (—).
horizontal, wagerecht.
hydroplane, der Hydroplan (¨e) das Wasserflugzeug (–e).

ignition, die Zündung (–en); die Zündungen bleiben aus; *my engine is missfiring.*
inflate, aufblasen.
landing gear, das Fahrgestell (–e).
lever, der Hebel (—).
lift, der Auftrieb (–e).
machine, die Maschine (–n).
monoplane, der Eindecker (—).
motor, der Motor′ (–e).
observation squadron, die Artilleriefliegerabteilung (–en).
observer, der Beobachter (—).
occupant, der Insasse (–n).
parachute, der Fallschirm (–e).
passenger flight, der Passagierflug (¨e).
pilot, der Führer (—); der Pilot –en).
pilot's seat, der Pilotenstuhl (¨e).
plane surface, die Tragfläche (–n).
propeller, die Treibmaschine (–n); der Propeller (—); die Luftschraube (–n).
pursuit squadron, das Kampfgeschwader (—).
oil, das Öl.
rudder, das Ruder (—); das Seitensteuer (—).
scouting plane, der Erkundigungsflieger (—).
speed of climbing, die Steiggeschwindigkeit (–en).
tail, der Rumpf (¨e).
take to pieces, zerlegen.
tilt, kippen.
turn turtle, kentern.
vertical, senkrecht.
volplane, der Gleitflug (¨e).
wing, der Flügel (—).
wing area, die Tragfläche (–n).
wing span, die Spannweite (–n).
wing tip, die Flügelfeder (–n).

17. MOTOR AND CYCLE

accumulator, der Akkumulator (–e).
air pump, die Luftpumpe (–n).
automobile, das Automobil′ (–e); der Kraftwagen (—).
axle, die Achse (–n).
backbone, das Rückenstück (–e).
back wheel, das Hinterrad (¨er).
ball-bearing, das Kugellager (—).
battery, die Batterie (–n).
bell, die Glocke (–n).
bicycle, das Fahrrad (¨er).
bicyclist, der Radfahrer (—).
bolt, der Bolzen (—).
box, die Büchse (–n).
brake, die Bremse (–n).
cam, der Kamm (¨e).
carburator, der Karburator (–e); der Vergaser (—).
cement, der Gummikitt.

chain, die Kette (-n).
chain adjustment, die Kettenabgleichung (-en).
chain bolt, der Kettenbolzen (—).
chainless, kettenlos.
chain regulator, der Kettenregulateur (-e).
chain wheel, das Kettenrad (¨er).
chamois, das Gemsleder (—).
chauffeur, der Chauffeur (-e); der Führer (—).
clutch, die Klaue (-n).
cone, der Conus.
connection, die Verbindung (-en).
contact breaker, der Kontaktbrecher (—).
cover, die Umhüllung (-en).
crank, die Kurbel (-n).
crank (to), ankurbeln.
crossbar, die Querstange (-n).
cyclometer, der Zyklometer (—).
damage, die Beschädigung (-en); der Schaden (¨).
driver, der Fahrer (—).
driving pinion, das Getriebe.
elbow, die Krümmung (-en).
enamel, die Emaille.
exhaust box, die Ausblasbüchse (-n).
exhaust valve, das Ausblaseventil (-e).
fly wheel, das Schwungrad (¨er).
fork, die Gabel (-n).
fracture, der Bruch (¨e).
frame, das Gestell (-e).
friction, die Reibung (-en).
front wheel, das Vorderrad (¨er).
fuel oil, das Brennöl.
garage, der Autoschuppen (—); die Remise (-n).
gas, das Gas (-e).
gasolene, das Petroleum.
gear, die Übersetzung (-en).
gear case, der Kettenschutz.
generator, der Erzeuger (—).
goggles, die Augengläser (pl.).
handle, der Handgriff (-e).
handle box, die Lenkstange (-n).
hole, das Loch (¨er).
horsepower, die Pferdekraft (¨e).
hub, die Nabe (-n).
ignition, die Entzündung (-en).
inner tube, der Luftschlauch (¨e).
lamp, die Laterne (-n).
lantern bracket, der Laternenhalter (—).
lever, der Hebel (—).
lever brake, die Hebelbremse (-n).
link, das Glied (-er).
lubricating oil, das Schmieröl.
lubricator, der Öler (—).
motor, der Motor (-s), (-en).
motor cycle, das Motorrad (¨er).
mudguard, das Schutzblech (-e).
nut, die Schraubenmutter (¨).

oil can, die Ölkanne (–n).
pedal, das Pedal′ (–e).
pocket, die Tasche (–n).
protector, die Staubkappe (–n).
rack, die Zahnstange (–n).
repair shop, die Reparaturwerkstatt (¨e).
repairing outfit, die Reparaturausrüstung (–en).
reservoir, der Behälter (—).
reversing gear, die Umsteuerung.
rim, der Rahmen (—).
road, der Fahrweg (–e).
rubber, das Gummi.
screw, die Schraube (–n).
spare part, das Ersatzstück (–e).
speed, die Geschwindigkeit (–en).
spoke, die Speiche (–n).
spring, die Feder (–n).
starting gear, der Steuerungshebel (—).
steering bar, die Steuerzange (–n).
steering wheel, das Steuerrad (¨er).
step, der Auftritt (–e).
strap, der Riemen (—).
tap, der Zapfen (—).
tire, der Reifen (—); der Reif (–e).
toe clip, der Fusshalter (—).
tube, der Schlauch (¨e).
valve, das Ventil (–e).
wheel, das Rad (¨er).
wick, der Docht (–e).
wrench, der Schraubenschlüssel (—).

18. POST, TELEGRAPH, AND TELEPHONE

address, die Addresse (–n).
back, die Rückseite (–n).
cablegram, das Kabelgramm (–e).
connection, der Anschluss (¨e); die Verbindung (–en).
contents, der Inhalt (–e).
current, der Strom (¨e).
destination, der Bestimmungsort (–e).
dispatch, die Depesche (–n).
electricity, die Elektrizität.
envelope, der Umschlag (¨e); das Kuvert (–s).
general delivery, postlagernd.
handle, die Kurbel (–n).
Hello! Who is this? Hier (Müller)! wer dort?
hook, der Haken (—).
illumination, die Beleuchtung (–en).
ink, die Tinte (–n).
international postal union, der Weltpostverein (–e).
invention, die Erfindung (–en).
letter, der Brief (–e).
letter box, der Briefkasten (—).
letter carrier, der Briefträger (—).
line, die Leitung (–en).

mail, die Post.
messenger, der Bote (–n).
money order, die Postanweisung (–en).
name, der Name (–n).
newspaper, die Zeitung (–en).
number, die Nummer (–n).
paper, das Papier (–e).
parcel, das Paket (–e).
parcel post, die Paketpost.
pen, die Feder (–n).
phonograph, der Phonograph (–e); die Sprechmaschine.
picture postal, die Ansichtskarte (–n).
pneumatic tube, die Rohrpost.
postage due, das Strafporto.
postal card, die Postkarte (–n).
post mark, der Aufgabestempel (—).
postmaster, der Postmeister (—).
post office, das Postamt (¨er).
post office window, der Schalter (—).
printed matter, die Drucksache (–n).
radio message, der Funkenspruch (¨e).
radio station, die Funkenstation′ (–en).
receipt, der Empfangsschein (–e).
receiver, der Hörer (—).
residence, die Wohnung (–en).
seal, das Siegel (—); das Petschaft (–e).
sealing wax, der Siegellack.
service, der Dienst (–e).
signature, die Unterschrift (–en).
special delivery letter, der Eilbrief (–e).
stamp, die Briefmarke (–n).
switch, der Umschalter (—).
switchboard, das Umschalterbrett (–er); der Klappenschrank (¨e).
telegram, das Telegramm (–e).
telegraph office, das Telegraphenamt (¨er).
telephone, der Fernsprecher (—).
telephone office, das Fernsprechamt (¨er).
traffic, der Verkehr.
typewriter, die Schreibmaschine (–n).
weight, das Gewicht (–e).
wire, der Draht (¨e).
wireless, drahtlos.
word, das Wort (¨er).

19. NEWSPAPER

advertisement, das Inserat (–e); die Reklame (–n).
agency, die Agentur (–en).
announcement, die Anzeige (–n); die Bekanntmachung (–en).
business office, die Geschäftsstelle (–n).

column, die Spalte (–n).
continuation, die Fortsetzung (–en).
correction, die Berichtigung (–en).
editor, der Herausgeber (—); der Redakteur (–e).
editorial staff, die Redaktion (–en).
extra, das Extrablatt (¨er).
journalist, der Journalist (–en).
leading article, der Leitartikel (—).
line, die Zeile (–n).
market report, der Kursbericht (–e).
miscellaneous, Vermischtes.
newspaper, die Zeitung (–en).
newspaper office, die Expedition (–en).
page, die Seite (–n).
press, die Presse (–n).
publisher, der Verleger (—).
publishing house, der Verlag (–e).
report, der Bericht (–e).
reporter, der Berichterstatter (—).
rumor, das Gerücht (–e).
sheet, das Blatt (¨er).
subscribers, der Abonnent (–en).
subscription, das Abonnement (–e).
supplement, das Beiblatt (¨er).
weather report, das Wetterbericht (–e).

20. RAILROAD

accident, der Unfall (¨).
arrival, die Ankunft.
arrive, an; ankommen.
baggage, das Gepäck.
baggage room, die Gepäckabfertigung.
bell, die Glocke (–n).
boiler, der Kessel (—).
brake, die Bremse (–n).
brakeman, der Bremser (—).
branch railroad, die Sekundärbahn (–en).
causeway, der Bahndamm (¨e).
change (cars), umsteigen.
compartment, das Coupé (–en); der Abteil (–e).
connection, der Anschluss (¨e).
corridor train, der D-Zug (¨e).
custom house, das Zollamt (¨er).
day coach, der Personenwagen (—).
departure, die Abfahrt.
depot, der Bahnhof (¨e).
elevated railroad, die Hochbahn (–en).
emergency brake, die Notbremse (–n).
engineer, der Lokomotivführer (—).
express train, der Schnellzug (¨e).
fare, das Fahrgeld (–er).

fireman, der Heizer (—).
freight car, der Güterwagen (—).
gate, die Schranke (-n).
get aboard, einsteigen.
get off, aussteigen.
guage, die Spurweite (-n).
guard, der Schaffner (—).
hand baggage, das Handgepäck.
head guard, der Zugführer (—).
journey, die Fahrt (-en).
junction, der Knotenpunkt (-e).
leave, ab; abfahren.
locomotive, die Lokomotive (-n).
mail car, der Postwagen (—).
main station, die Hauptstation (-en).
platform, der Bahnsteig (-e).
porter, der Gepäckträger (—).
rail, die Schiene (-n).
railroad, die Eisenbahn (-en).
railroad guide, das Kursbuch (¨-er).
round trip, die Rundreise (-n).
siding, das Nebengeleise (—).
smoke, der Rauch (¨-e).
smokestack, der Schornstein (-e).
station (grounds and buildings), der Bahnhof (¨-e).
stretch, die Strecke (-n).
subway, die Untergrundbahn (-en).
switch, die Weiche (-n); rangieren.
switchman, der Weichensteller (—).
ticket, das Billett′ (-e); die Fahrkarte (-n).
ticket office, der Schalter (—); die Fahrkartenausgabe.
tip, das Trinkgeld (-er).
track, das Geleise (—).
train, der Zug (¨-e).
trunk, der Koffer (—).
validity, die Gültigkeit.
waiting room, der Wartesaal (-e).
whistle, die Pfeife (-n).

21. SHIPS AND WAR SHIPS

anchor, der Anker (—).
armor, der Panzer (—).
balance, das Gleichgewicht.
battleship, das Linienschiff (-e).
berth, die Koje (-n).
billow, die Woge (-n).
boat, das Boot (-e).
boiler, der Kessel (—).
bow, der Bug (-e).
bowsprit, das Bugspriet (-e).
breakwater, der Wellenbrecher (—).
bridge, die Kommandobrücke (-n).
bulkhead, die Schotte (-n); das Schott (-e).
buoy, die Boje (-n).
cabin, die Kajüte (-n).

cargo, die Ladung (–en).
coal supply, der Kohlenvorrat (¨–e).
coast guard, die Strandwache (–n).
compass, der Kompass (–e).
conning tower, der Kommandoturm (¨–e).
course, der Kurs (–e).
crane, der Kran (¨–e).
crew, die Mannschaft (–en).
cruiser, der Kreuzer (—).
crow's nest, der Mastkorb (¨–e).
cruising radius, die Dampfstrecke (–n).
deck, das Verdeck (–e).
destroyer, der Zerstörer (—).
dispatch boat, der Aviso (–s)
displacement, die Wasserverdrängung (–en).
distress signal, das Notsignal (–e).
diver, der Taucher (—).
division (*of fleet*), die Division (–en).
dock, das Dock (–e).
draught, der Tiefgang (¨–e).
dredge, die Baggermaschine (–n).
embankment, die Mole (–n).
engine room, der Maschinenraum (¨–e).
ferry, die Fähre (–n).
flag, die Flagge (–n).
fleet, die Flotte (–n).
fog, der Nebel (—).
funnel, der Schlot (–e).
hammock, die Hängematte (–n).
harbor, der Hafen (¨).
helmsman, der Steuermann (–leute).
hold, der Kielraum (¨–e).
horsepower, die Pferdestärke.
hull, der Rumpf (¨–e).
keel, der Kiel (–e).
knot, die Seemeile (–n).
landing, die Landung (–en).
lantern, die Laterne (–n).
launching, der Stappellauf (¨–e).
lighthouse, der Leuchtturm (¨).
log, das Log (–e).
look-out, der Ausguck (–e).
mast, der Mast (–en).
mate, der Maat (–e).
marine, der Seesoldat (–en).
mine layer, der Minenleger (—).
navigation, die Schiffahrt.
oar, das Ruder (—).
pennant, die Wimpel (–n).
pilot, der Lotse (–n).
pirate, der Seeräuber (—).
pitching, das Stampfen.
plumb line, das Lot (–e).
port, das Backbord.
punt (*flat-bottomed boat*), der Prahm (–e).
rescue, die Rettung (–en).
rigging, das Takelwerk.
roadstead, die Reede (–n).
rolling, das Schlingern.
rope, das Tau (–e).

rope ladder, das Fallreep (–e).
rudder, das Steuer (—).
sail, das Segel (—).
sailor, der Matrose (–n).
screw, die Schraube (–n).
sheet, die Schote (–n).
ship, das Schiff (–e).
shipwreck, der Schiffbruch (¨e).
shore, die Küste (–n); das Ufer (—).
speaking tube, das Sprachrohr (¨e).
squadron, die Schwadron (–en); das Geschwader (—).
starboard, das Steuerbord.
steamer, das Dampfschiff (–e).
steerage, das Zwischendeck (–e).
stern, das Heck (–e).
storm, der Sturm (¨e).
submarine, das Unterseeboot (–e).
torpedo boat, das Torpedoboot (–e).
torpedo tube, das Torpedorohr (–e).
wave, die Welle (–n).
ways, der Stapel (—).
waterline, die Wasserlinie (–n).
wharf, die Werft (–en).
wheel, das Steuerrad (¨er).
yard, die Rahe (–n).

22. COUNTRIES

Africa, Afrika.
Albania, Albanien.
America, Amerika.
Asia, Asien.
Australia, Australien.
Austria, Österreich.
Belgium, Belgien.
Bulgaria, Bulgarien.
China, China.
Denmark, Dänemark.
England, England.
Europe, Europa.
France, Frankreich.
Germany, Deutschland.
Greece, Griechenland.
Holland, Holland.
Hungary, Ungarn.
Ireland, Irland.
Italy, Italien.
Japan, Japan.
Mongolia, die Mongolei.
Manchuria, die Manschurei.
North America, Nord-Amerika.
Norway, Norwegen.
Poland, Polen.
Portugal, Portugal.
Rumania, Rumänien.
Russia, Russland.
Scotland, Schottland.
Serbia, Serbien.
Siberia, Sibirien.
South America, Süd-Amerika.
Spain, Spanien.
Sweden, Schweden.
Switzerland, die Schweiz.
Turkey, die Türkei.
United States, die Vereinigten Staaten.

23. MATHEMATICS

acute, spitz.
addition, die Addition′ (-en).
angle, der Winkel (—).
arithmetic, das Rechnen.
axiom, der Grundsatz (¨e).
calculus (*differential*), die Differentialrechnung; (*integral*), die Integralrechnung.
circle, der Kreis (-e).
cone, der Kegel (—).
cosecant, die Kosekante (-n).
cosine, der Kosinus (—).
cotangent, die Kotangente (-n).
cube, der Kubus (—); der Würfel (—).
decimal fraction, der Dezimalbruch (¨e).
denominator, der Nenner (—).
division, die Division′.
equation, die Gleichung (-en).
ellipse, die Ellipse (-n).
factor, der Faktor (-en).
fraction, der Bruch (¨e).
geometry, die Geometrie′.
hemisphere, die Halbkugel (-n).
horizontal, wagerecht.
hyperbola, die Hyperbel (-en).
index, der Exponent′ (-en).
line (*of fraction*), der Bruchstrich (-e).
logarithm, der Logarithmus (-en).
mistake, der Fehler (—).
multiplication, die Multiplikation′.
number, die Zahl (-en).
numerator, der Zähler (—).
oblique, schräg.
obtuse, stumpf.
parabola, die Parabel (-n).
parallel, parallel.
perpendicular, senkrecht.
polygon, das Vieleck (-e).
power, die Potenz′ (-en).
problem, die Aufgabe (-n).
product, das Produkt (-e).
proof, der Beweis (-e).
pyramid, die Pyramide (-n).
quadrangle, das Rechteck (-e).
quotient, der Quotient′ (-en).
remainder, der Rest (-e).
right, recht.
root, die Wurzel (-n).
secant, die Sekante (-n).
semicircle, der Halbkreis (-e).
sine, der Sinus (—).
solution, die Auflösung (-en).
sphere, die Kugel (-n).
square, das Quadrat (-e); das Viereck (-e).
straight, gerade.
subtraction, die Subtraktion′.
sum, die Summe (-n).
tangent, die Tangente (-n).
theorem, der Lehrsatz (¨e).
times, mal.
trapezium, das Trapez′ (-e).
triangle, das Dreieck (-e).
trigonometry, die Trigonometrie′.
vertical, senkrecht.

24. LAND, WATER, AND LANDSCAPE

abyss, der Abgrund (¨e).
ascent, die Steigung (–en).
bay, die Bai (–en).
beach, der Strand (¨e).
bridge, die Brücke (–n).
brook, der Bach (¨e).
bush, der Busch (¨e).
cattle, das Vieh.
cemetery, der Friedhof (¨e); der Kirchhof (¨e).
city, die Stadt (¨e).
cliff, die Klippe (–n).
coast, die Küste (–n).
desert, die Wüste (–n).
ditch, der Graben (¨).
ebb, die Ebbe (–n).
edge, der Rand (¨er).
elevation, die Anhöhe (–n).
farm, der Hof (¨e).
fence, der Zaun (¨e); die Umzäunung (–en).
field, das Feld (–er).
flood, die Flut (–en).
foam, der Schaum (¨e).
fresh water, das Süsswasser.
grass, das Gras.
ground, der Grund (¨e).
heath, die Heide (–n).
hedge, die Hecke (–n); der Zaun (¨e).
highway, die Landstrasse (–n).
hill, der Hügel (—).
hole, das Loch (¨er).
hollow, die Senkung (–en).
island, die Insel (–n).
lake, der See (–n).
land, das Land (¨er).
log, der Klotz (¨e).
mainland, das Festland (–e).
meadow, die Wiese (–n).
mountain, der Berg (–e).
mountain range, das Gebirge.
mountain top, der Gipfel (—).
mud, der Schlamm.
path, der Pfad (–e).
pavement, das Pflaster (—).
peninsula, die Halbinsel (–n).
plane, die Ebene (–n).
plant, die Pflanze (–n).
pond, der Teich (–e).
ravine, die Schlucht (–en).
river, der Fluss (¨e).
road, der Weg (–e).
rock, der Fels (–en).
salt water, das Seewasser (—).
sand, der Sand.
sea, die See (–n); das Meer (–e).
shore, das Ufer (—).
slope, der Abhang (¨e).
soil, der Boden (¨).
square, der Platz (¨e).
stream, der Strom (¨e).
surroundings, die Umgebung (–en).
thicket, das Dickicht (–e).
tree, der Baum (¨e).
treetop, der Wipfel (—).
trunk, der Stamm (¨e).
valley, das Tal (¨er).
village, das Dorf (¨er).
wall, die Mauer (–n).

water, das Wasser (—).
waterfall, der Wasserfall (¨e).
wave, die Welle (–n).
well, der Brunnen (—).
wood, das Holz (¨er).
woods, der Wald (¨er).

25. BUILDINGS

apartment (*or dwelling*), die Wohnung (–en).
armchair, der Lehnstuhl (¨e).
attic, der Boden (¨).
barn, die Scheune (–n).
bed, das Bett (–es, –en).
bed-room, das Schlafzimmer (—).
bench, die Bank (¨e).
building, das Gebäude (—).
carpet (*or rug*), der Teppich (–e).
castle, das Schloss (¨er).
cathedral, der Dom (–e).
ceiling, die Decke (–n).
cellar, der Keller (—).
chair, der Stuhl (¨e).
chapel, die Kapelle (–n).
church, die Kirche (–n).
closet, der Schrank (¨e).
cooking utensils, das Kochgeschirr.
corridor, der Gang (¨e).
curtain, der Vorhang (¨e).
dishes, das Tischgeschirr.
desk, das Pult (–e).
door, die Tür (–en).
floor, der Fussboden (¨).
floor (*American 2nd*), (erste) Etage (–n).
furniture, das Möbel (—).
gate, das Tor (–e).
garden, der Garten (¨).
groundfloor, das Erdgeschoss.
hall (*entrance*), der Flur (–e).
hotel, das Hotel (–s).
house, das Haus (¨er).
hut, die Hütte (–n).
inn, das Wirtshaus (¨er).
kitchen, die Küche (–n).
living-room, das Wohnzimmer (—).
market, der Markt (¨e).
mill, die Mühle (–n).
monument, das Denkmal (¨er)
pavement, das Pflaster.
roof, das Dach (¨er).
room, das Zimmer (—).
school, die Schule (–n).
shed, der Schuppen (—).
shop, der Laden (¨).
stair (*step*), die Treppe (–n).
stove, der Ofen (¨).
table, der Tisch (–e).
town hall, das Rathaus (¨er).
tower, der Turm (¨e).
wall, die Wand (¨e).
wind-mill, die Windmühle (–n).
window, das Fenster (—).
window-pane, die Scheibe (–n).
window-shutter, der Fensterladen (¨).
yard, der Hof (¨e).

26. MATERIALS

brass, das Messing.
brick, der Backstein (–e).
bronze, die Bronze.
cast iron, das Gusseisen.
cement, der Zement.
cloth, das Tuch (¨er).
coal, die Kohle (–n).
concrete, der Beton (–s).
copper, das Kupfer.
cotton, die Baumwolle.
glass, das Glas (¨er).
glue, der Leim (–e).
gold, das Gold.
gravel, der Kies.
iron, das Eisen.
knitted goods, der Trikot (–s).
lead, das Blei.
leather, das Leder (—).
lime, der Kalk.
marble, der Marmor.
metal, das Metal′ (–e).
mortar, der Mörtel.
ore, das Erz (–e).
putty, der Kitt (–e).
rags, die Lumpen (pl.).
raw material, der Rohstoff (–e).
slate, der Schiefer (—).
silver, das Silber.
steel, der Stahl.
stone, der Stein (–e).
tile, der Ziegel (—).
tin, das Zinn.
wood, das Holz (¨er).
wool, die Wolle.
wrought iron, das Schmiedeeisen.

27. ASTRONOMY, CLIMATE, AND METEOROLOGY

air, die Luft (¨e).
apogee, die Erdferne.
aurora borealis, das Nordlicht.
barometer, das Wetterglas (¨er).
Cancer, der Krebs.
Capricorn, der Steinbock.
Centigrade (*thermometer*), Celsius.
change of weather, der Witterungswechsel (—).
climate, das Klima.
cloud, die Wolke (–n).
cloud burst, der Wolkenbruch (¨e).
cold, die Kälte.
comet, der Komet′ (–en).
compass card, die Windrose (–n).
darkness, die Dunkelheit (–en).
degree, der Grad (–e).
dew, der Tau.
Dipper, der Bär.
drop, der Tropfen (—)
dryness, die Trockenheit.
dust, der Staub.
earth, die Erde (–n).

earthquake, das Erdbeben (—).
East, der Osten.
eclipse, die Finsternis (-se).
equator, der Äquator.
ether, der Äther.
fire, das Feuer (—).
fixed star, der Fixstern (-e).
flake, die Flocke (-n).
fog, der Nebel (—).
freezing point, der Gefrierpunkt (-e).
frost, der Frost.
glacier, der Gletscher (—).
hail, der Hagel.
heat, die Hitze; die Wärme.
hemisphere, die Halbkugel (-n).
hoarfrost, der Reif.
horizon, der Horizont′ (-e).
ice, das Eis.
iceberg, der Eisberg (-e).
infinity, die Unendlichkeit.
latitude, die Breite.
light, das Licht (-e).
lightning, der Blitz (-e).
longitude, die Länge.
Milky Way, die Milchstrasse.
moisture, die Feuchtigkeit.
moon, der Mond (-e).
moonlight, das Mondlicht (-e).
natural law, das Naturgesetz (-e).
nature, die Natur (-en).
North, der Norden.
Occident, das Abendland.
orbit, die Bahn (-en).
Orient, das Morgenland.
ozone, das Ozon′.
perigee, die Erdnähe.
planet, der Planet′ (-en).
pole, der Pol (-e).
polar circle, der Polarkreis (-e).
polar star, der Polarstern (-e).
pressure, der Druck.
rain, der Regen (—).
rainbow, der Regenbogen.
revolution, der Umlauf.
rotation, die Umdrehung (-en).
satellite, der Trabant (-en).
sea level, die Seehöhe; die Meeresfläche (-n).
shadow, der Schatten (—).
sheet lightning, das Wetterleuchten (—).
sky, der Himmel (—).
snow, der Schnee.
South, der Süden.
star, der Stern (-e).
storm, der Sturm (¨e).
sun, die Sonne (-n).
sunbeam, der Sonnenstrahl (-e).
sunrise, der Sonnenaufgang.
sunset, der Sonnenuntergang.
tail, der Schweif (-e).
temperature, die Temperatur′ (-en).
thaw, das Tauwetter (—).
thunder, der Donner (—).
thunderstorm, das Gewitter (—).
Tropic, der Wendekreis (-e).
tropics, die Tropen (pl.).
universe, der Weltraum (¨e).
weather, das Wetter (—).

weather-report, der Wetterbericht (–e).
whirlpool, der Wirbel (—).
whirlwind, der Wirbel (—).
wind, der Wind (–e).
world, die Welt (–en).
West, der Westen.
zodiac, der Tierkreis.

28. GOVERNMENT AND OFFICIALS

abdicate, abdanken.
adherent, der Anhänger (—).
adjournment, die Vertagung (–en).
administration, die Verwaltung.
ambassador, der Botschafter (—).
bailiff, der Amtsvogt (¨e).
ballot, der Stimmzettel (—).
baron, der Baron′ (–e); der Freiherr (–en).
bill, der Entwurf (¨e).
bye-election, die Nachwahl (–en).
Catholic Party, das Zentrum.
chairman, der Vorsitzende (—).
chairmanship, der Vorsitz.
chamberlain, der Kammerherr (–en).
chancellor, der Kanzler (—).
chargé d'affaires, der Geschäftsträger (—).
citizen, der Bürger (—).
city alderman, der Stadtverordnete (–n).
competence, die Zuständigkeit.
constable, der Vogt (¨e).
constitution, die Verfassung (–en).
consul, der Konsul (–e).
convene, tagen.
count, der Graf (–en).
county seat, die Kreisstadt (¨e).
court (law), das Gericht (–e).
crown prince, der Kronprinz (–en).
debate, die Debatte (–n).
delegate, der Wahlmann (¨er).
dignitary, der Würdenträger (—).
district, der Kreis (–e).
district attorney, der Staatsanwalt (¨e).
duchy, das Herzogtum (¨er).
duke, der Herzog (¨e).
election, die Wahl (–en).
election district, der Wahlkreis (–e).
electoral prince, der Kurfürst (–en).
emperor, der Kaiser (—).
empire, das Reich (–e).
envoy, der Gesandte (–n).
Estates, die Stände (pl.).
Federal Council, der Bundesrat.
foreigner, der Ausländer (—).
government, die Regierung (–en).

governor (of imperial domain), der Statthalter (—).
grand duchy, das Grossherzogtum (¨er).
grand duke, der Grossherzog (¨e).
head of department, der Abteilungsvorsteher (—).
heir apparent, der Thronfolger.
hereditary prince, der Erbprinz (–en).
House, die Kammer (–n).
House of Deputies, das Abgeordnetenhaus (¨er).
House of Lords, das Herrenhaus (¨er).
judge, der Richter (—).
king, der König (–e).
kingdom, das Königreich (–e).
knight, der Ritter (—).
legislature, der Landtag (–e).
liberal, der Liberale (–n).
liberalism, der Freisinn.
majority, die Mehrheit (–en).
mayor, der Bürgermeister (—).
minister of justice, der Justizminister (—).
minister of public instruction, der Kultusminister (—).
minority, die Minderheit (–en).
motion, der Antrag (¨e).
nation, die Nation′ (–en).
nobleman, der Edelmann (–leute).
office, das Amt (¨er).
official, der Beamte (–n).
official gazette, das Amtsblatt (¨er).
official position, das Amt (¨er).
party leader, der Parteiführer (—).
policeman, der Schutzmann (–leute).
president, der Präsident (–en).
prince, der Fürst (–en); der Prinz (–en).
principality, das Fürstentum (¨er).
Progressive Party, die Fortschrittspartei (–en).
Radical Party, die Linke.
regent, der Regent′ (–en).
Reichstag, der Reichstag.
removal, die Entsetzung (–en).
representation, die Vertretung.
republic, die Republik′ (–en).
resignation, die Abdankung (–en).
resolution, der Beschluss (¨e).
retirement, die Entlassung (–en).
revolt, der Aufruhr.
ringleader, der Rädelsführer (—).
session, die Sitzung (–en); die Tagung (–en).
Social Democratic Party, die Sozialdemokratie.
squire, der Junker (—).
supplementary election, die Stichwahl (–en).
Supreme Court, das Reichsgericht.
tribune, die Rednerbühne (–n).
vote, die Stimme (–n).
voter, der Urwähler (—).

29. VOCATIONS

actor, der Schauspieler (—).
administrator, der Verwalter (—).
advocate, der Rechtsanwalt (-en).
agent, der Vermittler (—).
architect, der Baumeister (—).
author, der Schriftsteller (—).
baker, der Bäcker (—).
banker, der Bankier′ (-s).
barber, der Barbier′ (-e).
bill-poster, der Ankleber (—).
blacksmith, der Hufschmied (-e).
bookbinder, der Buchbinder (—).
brewer, der Brauer (—).
brickmaker, der Ziegelbrenner (—).
broker, der Makler (—).
brushmaker, der Bürstenbinder (—).
butcher, der Fleischer (—); der Metzger (—).
cabinet maker, der Tischler (—).
capitalist, der Rentner (—).
carpenter, der Zimmermann (-leute).
cashier, der Kassierer (—).
chandler, der Lichtzieher (—).
chemist, der Chemiker (—).
chimney sweep, der Schornsteinfeger (—).
cigar maker, der Zigarrendreher (—).
clergyman, der Pfarrer (—).
coachman, der Kutscher (—).
cobbler, der Schuster (—).
compositor, der Schriftsetzer (—).
confectioner, der Konditor (-e).
conjurer, der Taschenspieler (—).
cook, der Koch (¨e).
cooper, der Böttcher (—).
cutler, der Messerschmied (-e).
dentist, der Zahnarzt (¨e).
druggist, der Apotheker (—).
dyer, der Färber (—).
engineer, der Ingenieur (-e).
engine fitter, der Monteur′ (-e).
farmer, der Landwirt (-e)
fencing master, der Fechtmeister (—).
fisherman, der Fischer (—).
florist, der Blumenhändler (—).
forester, der Förster (—).
founder, der Giesser (—).
furrier, der Kürschner (—).
gardiner, der Gärtner (—).
glass blower, der Glasbläser (—)
glazier, der Glaser (—).
glove maker, der Handschuhmacher (—).
goldsmith, der Goldschmied (-e).
guide, der Fremdenführer (—).
gunmaker, der Büchsenmacher (—).
haberdasher, der Posamentier′ (-e).

hairdresser, der Friseur (-e).
hosier, der Strumpfwirker (—).
interpreter, der Dolmetscher (—).
jeweller, der Juwelier′ (-e).
joiner, der Schreiner (—).
lawyer, der Advokat (-en).
librarian, der Bibliothekar (-e).
locksmith, der Schlosser (—).
maid, das Dienstmädchen (—).
manufacturer, der Fabrikant (-en).
mason, der Maurer (—); der Steinmetz (-e).
merchant, der Kaufmann (-leute).
miller, der Müller (—).
miner, der Bergmann (-leut)e.
money-changer, der Geldwechsler (—).
notary, der Notar′ (-e).
official, der Beamte (-n).
painter, der Maler (—).
paperhanger, der Tapezier′ (-e).
pastry cook, der Zuckerbäcker (—).
pedlar, der Trödler (—).
physician, der Arzt (¨e).
pilot, der Lotse (-n).
poet, der Dichter (—).
potter, der Töpfer (—).
priest, der Priester (—).
printer, der Drucker (—).
publisher, der Verleger (—).
purse maker, der Täschner (—).
railroad official, der Bahnbeamte (-n).
ropemaker, der Seiler (—).
scissors-grinder, der Scherenschleifer (—).
servant, der Diener (—).
shepherd, der Hirt (-en); der Schäfer (—).
shipowner, der Schiffsreeder (—).
shoemaker, der Schuhmacher (—).
smith, der Schmied (-e).
soap boiler, der Seifensieder (—).
street cleaner, der Strassenfeger.
surgeon, der Chirurg′ (-e).
surveyor, der Feldmesser (—).
tailor, der Schneider (—).
tanner, der Gerber (—).
tax collector, der Steuereinnehmer (—).
teacher, der Lehrer (—).
tinsmith, der Klempner (—).
tuner, der Stimmer (—).
turner, der Drechsler (—).
veterinary surgeon, der Tierarzt (¨e).
wagon builder, der Wagenbauer (—).
waiter, der Kellner (—).
watch maker, der Uhrmacher (—).
weaver, der Weber (—).
white-washer, der Anstreicher (—).
workman, der Arbeiter (—).

30. FINANCIAL, COMMERCIAL, AND INDUSTRIAL

acceptance, das Accept (–e).
accommodation bill, der Gefälligkeitswechsel (—).
account, das Konto (–s).
advance payment, der Vorschuss (¨e).
amount, der Betrag (¨e).
apprentice, der Lehrling (–e).
article, der Arti'kel (—).
assets, die Aktiven (pl.).
auction, die Auktion′ (–en); die Versteigerung (–en).
balance, der Saldo (–s); die Bilanz (–en).
balance sheet, der Bilanzbogen (—).
bank, die Bank (–en).
bill, die Rechnung (–en).
bill of lading, der Frachtbrief (–e).
bond, der Zollverschluss.
bonded, unverzollt.
bookkeeper, der Buchhalter (¨).
bookkeeping, die Buchführung.
branch office, die Filiale (–n).
brokerage, das Maklergeld (–er).
business, das Geschäft (–e).
buyer, der Käufer (—).
carrier's fee, das Rollgeld (–er).
cartage, der Fuhrlohn (¨e).
case, die Kiste (–n).
cash, bar.
charges, die Unkosten (pl.).
check, der Scheck (–s); die Zahlungsanweisung (–en).
claim, der Anspruch (¨e).
clearing house, das Abrechnungshaus (¨er).
clerk, der Kommis (—).
commerce, der Handel.
common shares, die Stammaktien (pl.).
competition, die Konkurrenz′.
condition, die Bedingung (–en).
contraband goods, die Kontrabande (–n).
contract, der Vertrag (¨e).
covering, die Deckung (–en).
credit balance, das Guthaben.
creditor, der Gläubiger (—).
current account, das Kontokurrent.
customer, der Kunde (–n).
damages, die Entschädigung (–en); der Schadenersatz.
date, das Datum.
day book, die Strazze (–n); das Kladdenbuch (¨er).
days of grace, die Respektfrist.
debet and credit, Soll und Haben.
debtor, der Schuldner (—).
deficit, der Fehlbetrag (¨e).
demand, der Anspruch (¨e); die Forderung (–en); die Nachfrage (–n).
deposit, die Einlage (–n).

discharge, die Entlastung (–en).
discount, das Diskonto.
dock dues, die Dockgebühren.
double (entry), doppelt.
draft, der Wechsel (—).
employment, die Anstellung (–en).
endorsement, das Indossament (–e); das Giro; die Bestätigung (–en).
endorser, der Girant (–e).
endorsee, der Girat.
export, die Ausfuhr.
factory, die Fabrik (–en).
firm, die Firma (–en).
forwarding, die Spedition′.
free, franko.
goods, die Ware (–n).
gross weight, das Bruttogewicht (–e).
guarantee, die Bürgschaft (–en)
hundredweight, der Zentner (—).
import, die Einfuhr.
inquiry, die Erkundigung (–en).
inspection, die Revision′ (–en).
insurance, die Versicherung (–en).
insurance policy, der Versicherungsschein (–e).
insurance rates, die Versicherungsraten (pl.).
insurance underwriter, der Versicherungsmakler (—).
interest, der Zins (–es, –en).
interest rate, der Zinsfuss.
introduction, die Vorstellung (–en).
inventory, das Inventar (–e).
invoice, die Faktur (–en).
issue, die Emission′ (–en).
journal, das Journal′ (–e).
ledger, das Hauptbuch (¨er).
letter of credit, der Kreditbrief (–e).
letter of recommendation, der Empfehlungsbrief (–e).
manager, der Geschäftsführer (—).
market, der Markt (¨e).
merchant, der Kaufmann (–leute).
money on account, das Angeld (–er).
net weight, das Nettogewicht (–e).
notice, der Avis; die Kündigung (–en).
offer, das Angebot (–e).
office, das Bureau (–s); die Geschäftsstelle (–n).
office boy, der Laufbursche (–n).
overdrawn account, die Unterbilanz (–en).
partner, der Teilhaber (—).
payment, die Zahlung (–en).
position, die Stelle (–n).
preferred shares, die Prioritätsaktien (pl.).
price, der Preis (–e).
proprietor, der Inhaber (—).
prospect, die Aussicht (–en).
provide, versehen.
purchase, der Einkauf (¨e).
rebate, das Rebatt (–e).

receipt, die Quittung (-en); der Empfang.
reduction, der Abschlag (¨-e).
registration, die Einschreibung (-en).
remittance, die Geldsendung (-en).
representative, der Vertreter (—).
retail trade, der Kleinhandel.
risk, das Risiko.
salary, das Gehalt (¨-er).
salesman, der Verkäufer (—).
sample, das Muster (—); die Probe (-n).
scales, die Wage.
securities, die Wertpapiere (pl.).
selection, das Sortiment (-e).
sender, der Absender.
settlement, die Ausgleichung (-en).
shares, die Aktien (pl.).
shipper, der Verlader (—).
shipping charges, die Verladungskosten (pl.).
shop, der Laden (¨).
show window, das Schaufenster (—).
sight, die Sicht.
single (entry), einfach.
statement, der Rechnungsauszug (¨-e).
stockbroker, der Fondsmakler (—).
stock company, die Aktiengesellschaft (-en).
stock exchange, die Börse (-n).
stockholder, der Aktionär (-e).
stock (quotation), der Kurs (-e).
strike, der Streik (-s).
surety (guarantor), der Bürge (-n); *guarantee*, die Bürgschaft (-en).
trial balance, die Probebilanz (-en).
turnover, der Umsatz.
unloading, die Ausladung (-en).
value, der Wert (-e).
violation of contract, der Kontraktbruch (¨-e).
warehouse, das Lagerhaus (¨-er).
wharfage, die Hafenspesen (pl.).
wholesale trade, der Grosshandel.
workman, der Arbeiter (—).

31. IMPORTANT ADJECTIVES

actual, wirklich.
alone, allein.
angry, böse.
arrogant, übermütig.
bad, böse; schlecht.
bald, kahl.
beautiful, schön.
black, schwarz.
blind, blind.
blue, blau.
bold, kühn.
brave, tapfer.

bright, hell.
broad, breit.
brown, braun.
certain, gewiss.
cheap, billig.
cheerful, fröhlich.
clean, rein.
clear, klar.
cold, kalt.
contagious, ansteckend.
cool, kühl.
correct, richtig.
courageous, mutig.
cowardly, feige.
curable, heilbar.
curly (*hair*), lockig.
dark, dunkel.
dead, tot.
deaf, taub.
dear (*beloved*), lieb.
dear (*expensive*), teuer.
deep, tief.
delayed, verspätet.
diligent, fleissig.
dirty, schmutzig.
distant, fern.
distinguished, vornehm.
dry, trocken.
dumb, stumm.
early, früh.
enough, genug.
empty, leer.
eternal, ewig.
firm, fest.
first, erst.
free, frei.
frequent, häufig.
fresh, frisch.
friendly, freundlich.
fruitful, fruchtbar.
full, voll.
gentle, sanft.
glad, froh.
glorious, herrlich.
golden, golden.
good, gut.
gray, grau.
green, grün.
guilty, schuldig.
half, halb.
happy, glücklich.
hard, hart.
heavy, schwer.
high, hoch.
honest, ehrlich.
horrible, schrecklich.
hot, heiss.
hungry, hungrig.
incurable, unheilbar.
known, bekannt.
lame, lahm.
large, gross.
last, letzt.
late, spät.
lazy, faul.
lean, mager.
light, leicht; hell.
long, lang.
loud, laut.
loyal, treu.
merciful, gnädig.
merry, lustig.
mighty, mächtig.
narrow, eng.
natural, natürlich.
near, nah.

new, neu.
nice, nett.
noble, edel.
odious, widerwärtig.
old, alt.
only, einzig.
open, offen.
pale, bleich; blass.
peculiar, eigen.
pimply, finnig.
pious, fromm.
pockmarked, pockennarbig.
polite, höflich.
poor, arm; schlecht.
possible, möglich.
pretty, hübsch.
probable, wahrscheinlich.
proud, stolz.
public, öffentlich.
quick, schnell.
quiet, ruhig.
rare, selten.
ready, fertig.
red, rot.
remaining, übrig.
rich, reich.
right, recht.
ripe, reif.
rough, roh.
sacred, heilig.
sad, traurig.
safe, sicher.
satisfied, zufrieden.
short, kurz.
shortsighted, kurzsichtig.
sick, krank.
similar, gleich.
slow, langsam.
small, klein.
smooth, glatt.
sour, sauer.
splendid, prächtig.
stately, stattlich.
still, still.
strange, fremd.
strong, stark.
stupid, dumm.
sudden, plötzlich.
sweet, süss.
swift, rasch.
tall, gross.
tender, zart.
terrible, furchtbar.
thick, dick.
timely (*in time*), zeitig.
timid, furchtsam.
true (*loyal*), treu.
true (*not false*), wahr.
ugly, garstig; hässlich.
useful, nützlich.
usual, gewöhnlich.
vigorous, kräftig.
warm, warm.
weak, schwach.
wet, nass.
white, weiss.
whole, ganz.
wide, weit.
wild, wild.
wise, klug; weise.
worth, wert.
worthy, würdig.
yellow, gelb.
young, jung.

TABLES

1. DEUTSCHE BUNDESSTAATEN

	Area in English square miles	Population, Dec. 1, 1910	Members in Bundesrat	Members in Reichstag
Königreiche				
Preussen	134,616	40,165,219	17	236
Bayern	29,292	6,887,291	6	48
Sachsen	5,789	4,806,661	4	23
Württemberg	7,534	2,437,574	4	17
Grossherzogtümer				
Baden	5,823	2,142,833	3	14
Hessen	2,966	1,282,051	3	9
Mecklenburg-Schwerin	5,068	639,958	2	6
Sachsen-Weimar	1,397	417,149	1	3
Mecklenburg-Strelitz	1,131	106,442	1	1
Oldenburg	2,482	483,042	1	3
Herzogtümer				
Braunschweig	1,418	494,339	2	3
Sachsen-Meiningen	953	278,762	1	2
Sachsen-Altenburg	511	216,128	1	1
Sachsen-Coburg-Gotha	764	257,177	1	2
Anhalt	888	331,128	1	2
Fürstentümer				
Schwarzburg-Sonderhausen	333	89,917	1	1
Schwarzburg-Rudolstadt	363	100,702	1	1
Waldeck	433	61,707	1	1
Reuss älterer Linie	122	72,769	1	1
Reuss jüngerer Linie	319	152,752	1	1
Schaumburg-Lippe	131	46,652	1	1
Lippe	469	150,937	1	1
Freie Städte				
Lübeck	115	116,599	1	1
Bremen	99	299,526	1	1
Hamburg	160	1,014,664	1	3
Reichsland				
Elsass-Lothringen	5,604	1,874,014	3	15
Totals	208,780	64,925,993	61	397

2. PREUSSISCHE PROVINZEN

	Area in English square miles	Population in 1910
Ostpreussen	14,320	2,064,175
Westpreussen	9,863	1,703,474
Stadt Berlin	24	2,071,257
Brandenburg	15,376	4,092,616
Pommern	11,629	1,716,921
Posen	11,190	2,099,831
Schlesien	15,569	5,225,962
Sachsen	9,752	3,089,275
Schleswig-Holstein	7,340	1,621,004
Hannover	14,862	2,942,436
Westfalen	7,804	4,125,096
Hessen-Nassau	6,060	2,221,021
Rheinland	10,420	7,121,140
Hohenzollern	441	71,011
Totals	134,650	40,165,219

Areas for Comparisons

Largest States and Territories in the U. S.

Alaska, 590,884; Texas, 262,398; [German Empire, 208,780]; California, 155,652; Montana, 146,201; [Prussia, 134,616]; New Mexico, 122,503; Arizona, 113,810; Nevada, 109,821; Colorado, 103,658.

Smallest States in the U. S.

South Carolina, 30,495; Maine, 29,895; [Bavaria, 29,292]; West Virginia, 24,022; Maryland, 9,941; Vermont, 9,124; New Hampshire, 9,031; Massachusetts, 8,039; [Württemberg, 7,534]; New Jersey, 7,514; [Baden, 5,823]; [Kingdom of Saxony, 5,789]; [Alsace-Lorraine, 5,604]; Connecticut, 4,820; Delaware, 1,965; Rhode Island, 1,067.

3. Divisions of German States

Alsace-Lorraine is divided into three Bezirke (Oberelsass, Unterelsass, Lothringen); *Baden* into four Kreise (Freiburg, Karlsruhe, Konstanz, Mannheim); *Bavaria* into eight Regierungsbezirke (Oberbayern, Niederbayern, Rheinpfalz, Oberpfalz, Oberfranken, Mittelfranken, Unterfranken, Schwaben); *Hessen* into three provinces (Starkenburg, Oberhessen, Rheinhessen); *Saxony* into five Kreishauptmannschaften (Dresden, Leipzig, Bautzen, Chemnitz, Zwickau); *Württemberg* into four Kreise (Neckar, Schwarzwald, Jagst, Donau).

4. ARMY UNITS

GERMAN	AMERICAN
die Rotte (–n)	file
die Gruppe (–n)	squad
der Abmarsch (¨e)	squad
der Halbzug (¨e)	half-platoon
der Zug (¨e)	platoon
die Kompagnie (–n)	company
das Bataillon (–e)	battalion
das Regiment (–er)	regiment
die Briga'de (–n)	brigade
die Division (–en)	division
das Armee Korps (—)	army corps
die Armee (–n)	army

5. ARMY RANKS

GERMAN	AMERICAN	BRITISH	FRENCH
Gemeiner	Private	Private	Simple Soldat
Gefreiter	[1st class private]	[Lance corporal]	[Soldat de 1ère Classe]
Korporal	Corporal	Corporal	Caporal (infantry) / Brigadier (cavalry)
Sergeant	Sergeant	Sergeant	Sergent
Vizefeldwebel	[First Sergeant]	[First Sergeant]	[Sergent; Fourrier]
Feldwebel (infantry) / Wachtmeister (cavalry)	[Sergeant Major]	[Sergeant Major]	[Sergent Major]
Fähnrich	[Officer candidate]	[Officer candidate]	[Porte Drapeau]
Fahnenjunker	[Officer candidate]	[Officer candidate]	[Avantageur]
Unterleutnant	Second Lieutenant	Second Lieutenant	Sous Lieutenant
Oberleutnant	First Lieutenant	First Lieutenant	Lieutenant
Hauptmann (infantry) / Rittmeister (cavalry)	Captain	Captain	Capitaine [Chef de bataillon]
Major	Major	Major	Commandant
Oberstleutnant	Lieutenant Colonel	Lieutenant Colonel	Lieutenant-colonel
Oberst	Colonel	Colonel	Colonel
Generalmajor	Brigadier General	Brigadier General	Général de Brigade
Generalleutnant	Major General	Major General	Général de Division
General der Infanterie	Lieutenant General	Lieutenant General	[Chef de Corps d'Armée]
Generaloberst	General	General	[Chef d'Armée]
General Feldmarschall		Field Marshal	Maréchal de France

6. NAVAL RANKS

GERMAN	AMERICAN	BRITISH	FRENCH
Grossadmiral	Admiral of the Navy	Admiral of the Fleet	
Admiral	Admiral	Admiral	
Vize-Admiral	Vice-Admiral	Vice-Admiral	Vice-Admiral
Kontre-Admiral	Rear-Admiral	Rear-Admiral	Contre-Admiral
Kapitän zur See	[Senior] Captain	[Senior] Captain	Capitaine de vaisseau
Fregatten-Kapitän	[Junior] Captain	[Junior] Captain	Capitaine de frégate
Korvetten-Kapitän	Commander	Commander	Captain de corvette
Kapitänleutnant	Lieutenant Commander	Lieutenant Commander	Lieutenant de vaisseau
Oberleutnant zur See	Lieut. (senior grade)	Lieutenant	Enseigne de vaisseau de 1ère classe
Leutnant zur See	Lieut. (junior grade)	Sub-Lieutenant	Enseigne de vaisseau de 2ème classe
Fähnrich zur See	Ensign	Midshipman	Aspirant de Marine
Seekadett	Midshipman	Naval Cadet	

7. Medical Ranks in the Navy

GERMAN *Line Rank*	GERMAN *Medical Rank*	AMERICAN *Line Rank*	AMERICAN *Medical Rank*
Kontre-Admiral	Marine Generalstabsarzt	Rear Admiral	Surgeon General
Kapitän zur See	" Generalarzt	[Senior] Captain	Medical Director
Fregatten-Kapitän	" Generaloberarzt	[Junior] Captain	Medical Inspector
Korvetten-Kapitän	" Oberstabsarzt	Commander	Surgeon
Kapitänleutnant	" Stabsarzt	Lieutenant Commander	Passed Asst. Surgeon
Oberleutnant zur See	" Oberassistenzarzt	Lieut. (senior grade)	Assistant Surgeon
Leutnant zur See	" Assistenzarzt		
Fähnrich zur See	" Unterarzt		

8. Ranks of Engineers in the German Navy

Line Rank	*Engineer Rank*
Fregatten-Kapitän	Marine-Chef-Ingenieur
Korvetten-Kapitän	" Oberstabsingenieur
Kapitänleutnant	" Stabsingenieur
Oberleutnant zur See	" Oberingenieur
Leutnant zur See	" Ingenieur

In the American Navy the engineering officers hold ranks, as in the line, from ensign to rear admiral.

General Explanations

Non-commissioned officers in the German army are called Unteroffiziere; the highest non-commisioned officer is the Feldwebel, the next highest the Vizefeldwebel. A Fähnrich is a graduate of a Kadettenschule who is serving with a regiment before getting his commission. A Fahnenjunker is an officer-candidate who holds a certificate from a Gymnasium, who has passed the required examination in military subjects, and is serving with a regiment before obtaining his commission.

Notice that the German army has no title corresponding to brigadier-general; the commander of a brigade is a General-major, of a division a Generalleutnant, of an army corps a General der Infanterie (or Kavallerie or Artillerie), of an "Armee Inspektion" (army inspection district) a General-oberst. The American, British and French armies have no title corresponding to Generaloberst (colonel general). The American army has no Field Marshall. In France a Général de Division often commands a unit larger than a division.

The German Emperor in times of peace was often known as the Bundesfeldherr, in times of war as Oberster Kriegsherr (supreme commander-in-chief).

The Deckoffizier of the German Navy corresponds to the Warrant Officer, Feldwebel approximately to Chief Petty Officer, Vizefeldwebel to First Class Petty Officer, Obermaat to Second Class Petty Officer, Maat to Third Class Petty Officer, Obermatrose to Seaman, Matrose to Second Class Seaman, Schiffsjunge to Apprentice Seaman.

The Kapitän zur See ranks with an American or British captain who has held his commission for a number of years (corresponding to the abolished grade of Commodore).

The Midshipman in the British Navy holds a commission; the American midshipman is a cadet.

The Kapitän zur See, Fregatten-Kapitän, Korvetten-Kapitän correspond roughly to the officers in command of a battleship, a cruiser, and a smaller vessel (gunboat, destroyer, submarine, etc.).

9. SITZE DER GENERAL-KOMMANDOS DER ARMEE KORPS

Berlin	Gardekorps	Gardereservekorps	
Königsberg i. P.	1. Armeekorps	1. Reservekorps	
Stettin	2. "	2. "	
Brandenb. a. Havel	3. "	3. "	
Magdeburg	4. "	4. "	
Glogau	5. "	5. "	
Breslau	6. "	6. "	
Düsseldorf	7. "	7. "	
Coblenz	8. "	8. "	
Hamburg	9. "	9. "	
Hannover	10. "	10. "	
Cassel	11. "	11. "	
Dresden	12. "	12. "	Sächs.
Stuttgart	13. "	13. "	Württ.
Karlsruhe	14. "	14. "	
Strassburg i. E.	15. "	15. "	
Metz	16. "	16. "	
Danzig	17. "	17. "	
Frankfurt a. M. (Darmstadt)*	18. "	18. "	
Leipzig	19. "	19. "	Sächs.
Elbing	20. "	20. "	
Mannheim	21. "	21. "	
Berlin	22. "	22. "	
Stettin	23. "	23. "	
Magdeburg	24. "	24. "	
Glogau	25. "	25. "	
Cassel	26. "	26. "	
Dresden / Stuttgart	27. "	27. "	
Königsberg i. Pr.	28. "	28. "	
Brandenburg a. H.	29. "	29. "	
Düsseldorf	30. "	30. "	
Breslau	31. "	31. "	

* Nur für die Grossherzöglich Hessischen Truppenteile.

Coblenz	32. Armeekorps	32. Reservekorps
Hannover	33. "	33. "
Karlsruhe i. B.	34. "	34. "
Strassburg i. E.	35. "	35. "
Metz	36. "	36. " Sächs.
Danzig	37. "	37. "
Frankfurt a. M.	38. "	38. "
Leipzig	39. "	39. "
Elbing	40. "	40. "
Mannheim	41. "	41. "
Glogau	42. "	42. "
Stuttgart	43. "	43. " Württ.
München	Kgl. B. 1. Armeekorps	Kgl. B. 1. Reservek.
Würzburg	" " 2. "	" " 2. "
Nürnberg	" " 3. "	" " 3. "
München	" " 4. "	" " 4. "
Nürnberg	" " 5. "	" " 5. "
Breslau	Landwehrkorps.	
Hamburg	Marinetruppen.	
Coblenz	Eisenbahn-Formationen und -Kolonnen für den westlichen Kriegsschauplatz.	
Breslau	Eisenbahn-Formationen und Kolonnen für den östlichen Kriegsschauplatz.	

10. GERMAN ARMY INSIGNIA

Rank	*Insignia*
Gefreiter	Button on collar.
Korporal	Stripe on collar and sleeve.
Sergeant	Button on collar, stripe on collar and sleeve.
Vizefeldwebel	Like Sergeant, but two stripes on sleeve.
Feldwebel	Like Sergeant; officer's sabre and sabre knot.
Fähnrich	Officer's sabre and belt, special epaulets.
Fahnenjunker	Like Fähnrich.

10. GERMAN ARMY INSIGNIA (*continued*)

Rank	*Insignia*
Unterleutnant	Shoulder knots of straight braid on cloth strips. No star.
Oberleutnant	One star.
Hauptmann	Two stars.
Major	Shoulder knots of double thread on silk. No star.
Oberstleutnant	One star.
Oberst	Two stars.
Generalmajor	Shoulder knots of triple metal thread. No star.
Generalleutnant	One star.
General der Infanterie	Two stars.
Generaloberst	Three stars.
Feldmarschall	Crossed batons.

11. GERMAN NAVY INSIGNIA

The American officer has a star and a certain number of stripes on his sleeve. The German officer has a crown instead of a star.

Rank	*Stripes*
Fähnrich zur See	One thin stripe.
Leutnant zur See	One regular stripe.
Oberleutnant zur See	Two regular stripes.
Kapitänleutnant	Two regular stripes, one thin stripe.
Korvetten-Kapitän	Three regular stripes.
Fregatten-Kapitän	Four regular strips.
Kapitän zur See	One broad stripe.
Kontre-Admiral	One broad, one regular stripe.
Vize-Admiral	One broad, two regular stripes.
Admiral	One broad, three regular stripes.
Grossadmiral	One broad, four regular stripes.

12. METRIC SYSTEM

Length: 1 m (Meter) = 10 dm (Dezimeter) = 100 cm (Zentimeter = 1000 mm (Millimeter).
1000 m. = 100 dkm (Dekameter) = 10 hm (Hektometer) = 1 km (Kilometer).
Surface: 10000 qm (Quadratmeter) = 100 a (Ar) = 1 ha (Hektar).
1 qkm (Quadratkilometer) = 100 ha.
Space: 1 cbm (Kubikmeter) = 1000 cdm (Kubikdezimeter).
Dry and fluid: 1 l (Liter) = 1 cdm. 100 l = 1 hl (Hektoliter).
Weight: 1 g (Gramm) = 1000 mg (Milligramm).
1000 g = 1 kg (Kilogramm).
1 Pfund = 500 g.; 1 ct. (Zentner) = 50 kg.; 1 Meter-Zentner = 100 kg.; 1 t. (Tonne) = 1000 kg.
Force: 1 PS (Pferdestärke or Pferdekraft) = die Kraft, die in einer Sekunde ein Gewicht von 75 kg 1 m hoch zu heben vermag.

13. CONVERSION TABLES

(UMRECHNUNGS-TABELLEN)

(In German the decimal point is represented by a comma).

(a) *Meilenmasse.* (Distance)

Geographische Meile (15 auf 1° des Äquators)	Kilometer zu 1000 Meter	Seemeile zu 1852 Meter (60 auf 1 Meridiangrad)	English Statute mile à 5280 engl. Fuss	Engl. Admiralty knot à 1853, 1 Meter	Russische Werst zu 3500 russische Fuss	Schwed. und norweg. Meile à 10 000 Meter
1	7,4204	4,0067	4,6109	4,0043	6,9558	0,7420
0,2169	1,6093	0,8690	*1*	0,8684	1,5085	0,1609
0,1438	1,0668	0.5760	0,6629	0,5757	*1*	0,1607
0,1348	*1*	0,5400	0,6214	0,5396	0,9374	0,1000
0,2496	1,8520	*1*	1,1508	0,9994	1,7360	0,185
0,2500	1,8551	1,0017	1,1527	1,0011	1,7389	0,1855
0,2497	1,8531	1,0006	1,1516	*1*	1,7370	0,1853
1,3476	10,0000	5,3996	6,2139	5,3963	9,3739	*1*

(b) *Langenmasse.* (Length)

in.	mm.	ft.	yd.	m.	m.	ft.
$\frac{1}{8}$	3,17	1		0,305	1	3.281
$\frac{1}{4}$	6,34	3	1	0,914	5	16.40
$\frac{1}{2}$	12,68	6	2	1,829	100	328.09
1	25,399	10		3,048	500	1640.04
12	304,788	15	5	4,572	1000	3280.09
cm.	in.	30	10	9,144	m.	in.
1	0.394	100		30,479	1	39.37079
10	3.937	300	100	91,438	km.	yds.
					1	1093.6331

(c) *Gewichte.* (Weights)

dram	oz.	lb.	kg.
1	0.0625	—	0,00177
16	1	0.0625	0,02835
256	16	1	0,45359

1 gramm = 15.432349 grains: 1 grain = 0,06479895 gramm.
1 Troy ounce = 31,1035 gramm.
1 Engl. ton = 1,016048 metrische Tonnen zu 1000 kg.

Engl. lbs.	= Kg.	Kg.	= Engl. lbs.
1	0,453	1	2.204621
2	0,907	2	4.41
10	4,535	10	22.05
100	45,359	100	220.46

(d) *Verschiedene Masse.* (Miscellaneous)

1 English fathom (6 ft.) = 1,829 m.
1 Liter = 61.026 cubic inches.
1 Register ton = 100 cu. ft. = 2,83 cbm.
1 Kubikmeter = 61028.59 cu. in. = 35.3175 cu. ft. = 1.308 cu. yd. = 0.353 register ton.
1 (U. S. standard) qt. = 0,946 l.

1 l. = 1.0506 (U. S. standard) qt.
1 (British Imperial) quart = 1,1359 l.
1 Liter = 1.76 (British Imperial) pints.
1 Engl. foot ton = 309,719 meter kilogramm.
1 Metertonne = 3.227 Engl. foot tons.
1 Engl. lb. per □ Zoll (in.) = 0,0703876 kg. per □ cm.
1 Engl. cu. ft. = 0,0283 kubikmeter.
1 Engl. foot pound = 0,138253 meter kilogramm.
1 Engl. pound per running ft. = 1,4895 kg. per laufenden Meter.
English tons per running ft. in metric tons per running meter = English tons × 3.333.
1 □ meter = 1.196033 sq. yds.
1 Ar = 100 □ m = 119.603326 sq. yds.
1 Hektar = 100 Ar = 11960.332602 sq. yds.

Kabellängen. (Cable)

Deutschland, Österreich, England	185 m	Frankreich, Spanien	200 m	Holland	225 m
				Dänemark	188 m
				Russland	183 m

Knoten der Logleine. (Log-line)

	Meter	Log Glas
Deutschland	= 6,84	14 Sekunden
England	= 14,22	28 "
Frankreich	= 14,62	30 "
Vereinigte Staaten	= 13,68	28 "
Österreich	= 14,62	30 "

14. THE THERMOMETER

Of the three kinds of thermometers (Reaumur, Centigrade, and Fahrenheit), the Reaumur is used mainly in Germany, the Centigrade (or Celsius) in France and for scientific purposes in all countries, the Fahrenheit in Great Britain and the United States.

Reaumur:	Freezing point	0,	boiling point	80.
Centigrade:	" "	0,	" "	100.
Fahrenheit:	" "	32,	" "	212.

$$1° \text{ C} = \tfrac{4}{5}° \text{ R} = \tfrac{9}{5}° \text{ F}$$
$$1° \text{ R} = \tfrac{5}{4}° \text{ C} = \tfrac{9}{4}° \text{ F}$$
$$1° \text{ F} = \tfrac{5}{9}° \text{ C} = \tfrac{4}{9}° \text{ R}$$

To change from one system to another:

$$\text{R} = \tfrac{4}{5} \text{ C} = \tfrac{4}{9} (\text{F} - 32)$$
$$\text{C} = \tfrac{5}{4} \text{ R} = \tfrac{5}{9} (\text{F} - 32)$$
$$\text{F} = \tfrac{9}{5} \text{ C} + 32 = \tfrac{9}{4} \text{ R} + 32$$

15. CHEMICAL TERMS

German names of the elements resemble the English names and can usually be recognized at sight. The chief differences are the following.

GERMAN	ENGLISH	GERMAN	ENGLISH
Blei	lead	Quecksilber	mercury
Eisen	iron	Sauerstoff	oxygen
Jod	iodine	Schwefel	sulphur
Kalium	potassium	Stickstoff	nitrogen
Kohlenstoff	carbon	Wasserstoff	hydrogen
Kupfer	copper	Wolfram	tungsten
Natrium	sodium	Zinn	tin

In a few cases the chemical symbol (derived from the Latin) reminds one more of the German than of the English name: Kalium (K) potassium; Natrium (Na) sodium; Wolfram (W) tungsten.

Acids (Säuren)

1. The *-ic* acids in English = Name of acid + -säure in German.
   Sulphuric acid (H_2SO_4) = Schwefelsäure
   Hydrochloric acid (HCl) = Salzsäure
   Nitric acid (HNO_3) = Salpetersäure
2. The *-ous* acids in English = Adjective in *-ig* + -säure.
   Sulphurous acid (H_2SO_3) = Schwefligesäure
   Nitrous acid (HNO_2) = Salpetrigesäure
3. Higher than *-ic* acids = Über + name of acid.
   Perchloric acid = Überchlorsäure
4. Lower than *-ous* acids = Unter + name of acid.
   Hypochlorous acid = Unterchlorigesäure

Salts. (Salze)

1. The English *-ate* = Adjective formed from acid + metal:
   Silver nitrate ($AgNO_3$) = Salpetersaures Silber
   Copper sulphate ($CuSO_4$) = Schwefelsaures Kupfer
2. The English *-ite* = Adjective in *-ig* formed from acid + metal:
   Copper sulphite ($CuSO_3$) = Schwefligsaures Kupfer.

Natron, Kali, Kalk (soda, potash, lime) are often used for Natrium, Kalium, Calcium. Kohlensäure = Carbon dioxide (CO_2), *not* Carbonic Acid (H_2CO_3).

Other combinations are formed as in English. Where an element has two valences the endings *-i* or *-id* are often used for the higher valence, the endings *-o* or *-ür* for the lower.

Ferric Chloride ($FeCl_3$) = Ferrichlorid
Ferrous Chloride ($FeCl_2$) = Ferrochlorid or Eisenchlorür

Chemical Formulae. (Chemische Formeln)

$$CaSO_4 + Na_2CO_3 = Na_2SO_4 + CaCO_3$$

Schwefelsaurer Kalk + Kohlensaures Natrium = Schwefelsaures Natrium + Kohlensaurer Kalk.

$$Na_2SO_3 + H_2SO_4 = Na_2SO_4 + H_2O + SO_2$$

Schwefligsaures Natrium + Schwefelsäure = Schwefelsaures Natrium + Wasser + Schwefligsaures Anhydrid.

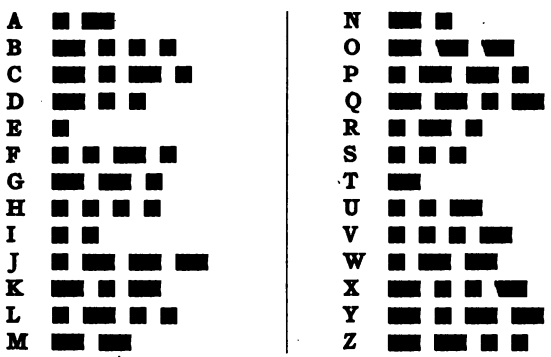
$$2KNO_2 + H_2SO_4 = K_2SO_4 + 2HNO_2$$

Salpetrigsaures Kalium + Schwefelsäure = Schwefelsaures Kalium + Salpetrigesäure.

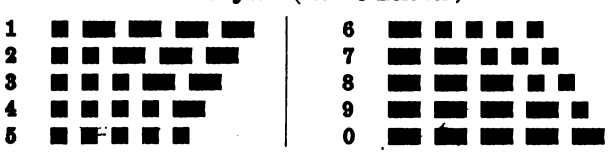
16. MORSE-SIGNALE

1. ■ bedeutet 1 kurzer Lichtblick, Ton, oder 1 erhobener Arm.
2. ▬ bedeutet 1 langer Lichtblick, Ton, oder 2 erhobene Arme.
3. Der lange Blick oder Ton ist dreimal so lang wie der kurze.
4. Pausen: zwischen 2 Blicken = 1 kurzer Blick.
   " 2 Buchstaben = 2 kurze Blicke.
   " 2 Worten = 6 kurze Blicke.
5. Anruf: Kurze Zeichen bis ebenso geantwortet wird.
6. Antwort oder Verstanden: Lang, kurz, lang, kurz usw.

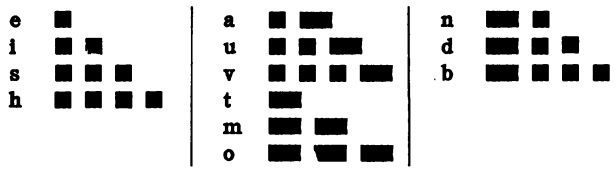
Alphabet



Zahlensignale (stets 5 Zeichen)



Gedächtnisregeln



17. DEUTSCHES GELD

	Gold	
Zwanzigmarkstück (Doppelkrone)	20 *M* =	$4.76
Zehnmarkstück (Krone)	10 *M* =	2.38
	Silber	
Fünfmarkstück	5 *M* =	1.19
Taler (*rare*)	3 *M* =	.71
Zweimarkstück	2 *M* =	.48
Eine Mark	1 *M* =	.24
½ Mark (Fünfzigpfennigstück)	*M* 0.50 =	.12
	*Nickel**	
Fündfundzwanzigpfennigstück	*M* 0.25 =	.06
Zehnpfennigstück	*M* 0.10 =	.025
Fünfpfennigstück	*M* 0.05 =	.0125
	*Kupfer**	
Zweipfennigstück	*M* 0.02 =	½ cent.
Ein Pfennig	*M* 0.01 =	¼ cent.

* During the war most of these coins were replaced by iron ones.

READING SELECTIONS

READING SELECTIONS

I. INFANTRY

1

FELDPOSTBRIEF

Genehmigt. Vom Stv. Gen. Kom. XIII. A.-K.

Kriegsgelände, 7. 9. 1914.

Liebe Eltern! Heute mein erster Brief, da es mir bis vor kurzem an Papier und auch an Zeit hiezu fehlte. Bin wieder an dem alten Fleck wie gestern vor 8 Tagen, als ich verwundet die Kompagnie verliess. Jeder gräbt sich sein Loch als Schutz gegen Schrapnellfeuer, deckt es oben mit Tannenreisig und Boden zu und lässt es auf einer Seite offen gegen die eigenen Truppen. In diesem Loch liegt man bei Tag, schläft bei Nacht und richtet sich häuslich ein. Leider bin ich bei dem meinigen auf felsigen Boden gekommen, so dass ich ziemlich hart liege; aber das Schlafbedürfnis überwiegt diesen Missstand, solang ich nicht anderweitig gestört werde. Morgens wird man um 6 Uhr durch Kanonendonner und Geschützfeuer gestört und geweckt, die Mannschaften rollen ihre Mäntel und bringen ihre Sachen in Ordnung, um jede Minute losrücken zu können. Um ½8 Uhr ungefähr wird Kaffee gefasst und Brot aus den Feldbäckereien. Das Wasser ist augenblicklich rar. Dann Antrittsbesuch bei den Kollegen, Besprechung der Lage mit dem Kompagnieführer, innerer Dienst und Schlaf. Um 2 Uhr Mittagessen, das in einem Becher Suppe mit Fleisch und Brot besteht, anschliessend ein Becher Kaffee. Abends gibt es wieder einen Becher Tee, zu dem das morgens gefasste Brot die ewige, aber genügende Beilage bildet. Gelegentlich erwischt man eine Zigarette oder ein Stückchen Zucker oder einen Schluck

Wein als angenehme Abwechslung. Das ist das Leben in einer Reservestellung. Abends werden die üblichen Posten eingeteilt und aufgestellt, die Gefechtsbereitschaft in einzelnen Teilen erhöht, so dass die Mannschaften auf dem umgeschnallten Tornister mit Gewehr im Arm schlafen. Das wechselt gelegentlich in der Nacht, je nach der taktischen Lage und Bewegung des Feindes. Der Zugführer muss dabei alles arrangieren, so dass er zu wenig Schlaf kommt. Übrigens habe ich es bis jetzt noch nicht erlebt, dass uns die Franzosen bei Nacht gestört hätten. Die Stimmung ist gut, doch werden wir ganz steif von unserem Leben in der Deckung; dabei sind die Füsse morgens eisig kalt. Hoffentlich erreicht der Krieg in nicht allzuferner Zeit ein Ende, das ist der Wunsch auch des Tapfersten, der im Felde steht. Das Gute ist noch die trockene Witterung, die manche Krankheit zurücktreten lässt.

Herzlich grüsst Euch Euer Sohn Paul.

2

Genehmigt. Stv. Gen.-Komm. XIII. A.-K.

V., 26. Sept. 1914.

Liebe Eltern!

Da ich nun wieder untätig hier liege, will ich Euch ohne weitere Umschweife einmal eine Schilderung eines Front- und Reservetages im Feld geben, damit Ihr eine Vorstellung unseres Lebens im Kriege bekommt: Finstere Nacht umgibt noch die Schützengräben. Ein rieselnder Regen hatte seit 2 Stunden eingesetzt und besorgt sieht der immer wachende Zugführer an den Himmel; er denkt an die schauerlichen Regentage der letzten Zeit, an den Gesundheitszustand seiner Mannschaft. "Auf" tönt leise das scharfe Kommando zu der in durchnässtem Stroh liegenden Mannschaft. Schon in Nacht und Nebel regen sich die geschäftigen Hände unserer Soldaten. Wasser und Schmutz wird von den Kleidern und aus den Schützengräben entfernt und letztere zugleich ausgebessert. Man wird warm; wie das wohl tut! Einige Leute werden zurückgeschickt, um bei der Feldküche, die einige

Kilometer zurückliegt, warmen Kaffee zu holen. Alle diese Arbeiten geschehen noch in voller Finsternis. — Es dämmert. — "Volle Deckung" heisst der leise Befehl. Nichts deutet nun noch auf das eben noch emsige Arbeiten unserer Braven hin, alles liegt ruhig wie im tiefsten Frieden. Allmählich erkennt das scharfe Auge des Führers vorne auf der Strasse dunkle, undeutliche Gestalten, die sich auf der Strasse den Berg herauf zu bewegen scheinen. Sind es Deutsche? Sind es Franzosen? Nur 500 Mtr. sind sie entfernt und wirklich! Sie haben rote Hosen. Ein leises Kommando und ein wohlgezieltes Feuer zwingt die einer grösseren Abteilung vorgeschobene Spitze in Stärke eines Zuges auseinanderzustieben und sich zurückzuziehen. Einige von ihnen bleiben zurück, einige schleppen sich mühsam, verwundet den andern nach. Da hört man hinter uns das wohlbekannte Artilleriefeuer. Schrapnelle platzen über unsern Feinden und kaum einer, der im aufgelösten Haufen zurückflutenden feindlichen Spitze kommt wohlbehalten über die gegenüberliegende Höhe zurück. Längst ist wieder lautlose Stille in den deutschen Schützengräben eingetreten und kaum weiss der Feind, woher er das todbringende Feuer erhalten hat. Kurze Zeit vergeht, da hört man aber auch schon die französische Artillerie in Aktion treten. Vorne, seitwärts und hinter uns platzen feindliche Granaten und Schrapnelle. Der Artilleriekampf hat begonnen. Gemütlich sitzt der Soldat in seiner Deckung, Pfeifen oder Zigarren rauchend, lesend oder in Unterhaltung mit den Kameraden. Er kennt diese Geschichte, war er doch erst kürzlich 7 Tage hintereinander in zurückliegender Gegend in derselben Lage. 10 Uhr. Auf einmal kommen leichte Schützenlinien, die immer dichter werden, über die gegenüberliegende Anhöhe in einer Entfernung von 1200 Mtr. auf uns zu. Nur die helmentblössten Köpfe unserer Zugführer beobachten jede Bewegung des immer näher rückenden Gegners. "Wie weit?" hört man leise die Mannschaft fragen. In Deckung werden Visiere gestellt, ein Blick noch auf die immer bereit liegenden Patronen und das Kommando hat den Befehl zur Feuereröffnung gegeben. Auf 700 Mtr. sind sie herangekommen. Sie nehmen nun Stellung

und eröffnen ihr Feuer mit ihrer wohlbekannten Salve. Eine Stunde hat dies Scharmützel wohl gedauert da — zuerst wenige, noch ein Wanken und alle fluten zurück. Viele dunkle Punkte bezeichnen die innegehabte Stellung unserer Feinde. Die Mehrzahl aber muss in ihren vollen Figuren das Zurückgehen mit dem Leben bezahlen. Das knatternde Feuer der Unsrigen ist wohlgezielt. Der Artilleriekampf geht nun den ganzen Tag über fort. Brot mit ein wenig heimatlichen Liebesgaben und ein wenig Kaffee aus der Feldflasche, manchmal auch etwas Speck ist das gute und dauerhafte Essen den Tag über. Schlafend, rauchend oder in Unterhaltung vergeht im Donner der Geschütze die Zeit. Der Regen hat gegen Abend ein wenig ausgesetzt. Schon hat die Nacht einige Stunden eingesetzt, da hört man hinter sich Schritte. "Wer da?". "Regiment No. . . . zur Ablösung kommandiert" ertönt die wunderbare Meldung. Leise Befehle ertönen, Rapporte und Meldungen werden gegenseitig gemacht und zurück geht es bei Nacht und Finsternis in hintere Linien. Ja, es waren harte 3 Wochen, so immer vorne, immer ohne Dach und Fach, heute soll zum erstenmal seit langer Zeit eine Scheune bezogen werden. Diese lange Zeit über vorne herrschte immer ein freudiger, mutiger und unverzagter Geist bei unseren Leuten und es ist ihnen nicht zu verdenken, wenn sie auch heute abend dieselben sind. Sie erhalten Suppe mit Fleisch, wie Brot und Post und schlafen dann gut im Heu. — Den Reservetag nun ein andermal. Glaubt aber nicht, dass oben beschriebener Fronttag ein strammer ist, er erreicht höchstens den Durchschnitt.

3

Wir sind in . . . glücklich gelandet und seit längerer Zeit zum erstenmal wieder unter einem Dach untergebracht worden. Wenn man auch kein Bett hat, so ist man doch nicht so sehr den Launen der Witterung ausgesetzt, wie bei einem Biwak. Ja, ich habe schon manchesmal an das Buch "Die Waffen nieder" gedacht. Ein Krieg ist doch zu schrecklich: ganz abgesehen von den Strapazen, denen man ausgesetzt ist,

gibt es so schrecklich viel, was die Nerven vollständig auf den Hund bringt. Wenn man annimmt, dass die Landwehr nur hinten herumgestellt wird und möglichst fern vom Schlachtfeld verwendet wird, so ist dies nicht falsch, d. h. die Landwehr wird sehr häufig als rückwärtig aufgestellte Deckung benützt, um im Notfall als Unterstützung einzugreifen. Man kommt dadurch wohl weniger ins Gefecht, wenn es bei uns gut vorwärts geht; wenn man uns aber einmal braucht dann sieht es meistens ganz schlimm aus. Ich bin überzeugt, dass wir grösseren Strapazen durch Marsch und Entbehrungen ausgesetzt sind, als die Truppen in vorderster Linie, weil wir eben heute hier als Unterstützung aufgestellt werden und am anderen Tag wieder an einem ganz entfernten Ort gebraucht werden. Heute haben wir den ersten Rasttag, seit wir eingerückt sind, und es war auch höchste Zeit; wir waren alle ganz ab. Diese Unregelmässigkeiten strengen aber auch zu sehr an. Tagsüber wird marschiert und abends wirds 9 oder gar 10 Uhr bis man im Biwak zur Ruhe kommt, und dann kommt fast täglich Alarm nachts, 1, 2 oder 3 Uhr; wenn man Wache hat, kommt man überhaupt nicht ins Bett; sehr häufig hat man keine Zeit zum Abkochen, so dass man Tagelang nichts zum Essen hat. Man ist nicht mehr empfindlich, man isst auch acht Tage altes Brot mit gutem Appetit. Vergangenen Sonntag hätten wir Ruhetag haben sollen, aber da kam noch vor Tagesanbruch um ½3 Uhr Befehl zum sofortigen Abrücken, und so mussten wir, obgleich noch sehr ermüdet vom Marsch des vorhergegangenen Tages, sofort aufbrechen, und kamen erst abends mit Einbruch der Dunkelheit ins Biwak, wo wir auch schon wieder um 4.30 aufstehen mussten. Abends hatten wir eine Tasse Kaffee und morgens auch ein Stück Kommisbrot dazu. Dann kam wieder ein längerer Marsch mit einer einstündigen Mittagspause, in welcher man aber nichts zu essen, sondern nur Wasser, gewöhnliches Wasser, bekam. Der Marsch wurde dann fortgesetzt, begleitet von dem Kanonendonner rechts und links vorwärts. Na, da möchte ich auch noch sagen, dass am ersten und zweiten Tag von franz. Fliegern Bomben auf uns herunter geworfen wurden, die aber zum Glück zu früh explodierten

und keinen Schaden anrichteten. Jedenfalls ist es aber ein unangenehmes Gefühl, sich so der Gefahr ausgesetzt zu sehen und sich nicht wehren zu können.

In diesem Augenblick hiess es noch, vor uns kämpft eine bayr. Brigade und wir seien in 2. Linie, und 5 Minuten später standen wir im schärfsten Gefecht. Etwa hundert Meter vor uns war ein Schützengraben, aus dem wir schrecklich befeuert wurden. Von uns wurde sofort das Feuer aufgenommen und nach ganz kurzer Zeit gestürmt. Die noch lebenden Franzosen in den Gräben gaben sich ohne weiteres gefangen und wurden sofort abgeführt Auf der Höhe angekommen standen wir einem franz. Dorf, in dem sich die Franzosen verschanzt hatten, gegenüber und zwar in einer Entfernung von ca. 2000 Meter. Also rasch heran! Nun ging es im Lauf vorwärts bis ungefähr auf 600 Meter und immer in grossen Massen, trotzdem wir im Kugelregen der Franzosen vorgehen mussten. Aber kaum hatten wir einige Sprünge gemacht, als wir auch noch aus einigen seitlich gelegenen Häusern, die wir bereits in deutschem Besitz vermuteten, heftiges Flankenfeuer bekamen, und als wir an eine Mulde kamen, wurden wir auch noch mit franz. Maschinengewehren mit Geschossen überschüttet. Auf diesen Punkt hatten sich die Maschinengewehre so eingeschossen, dass sehr viele unserer Leute umklappten. Nun kam plötzlich von hinten der Brigadebefehl "Nicht weiter vorgehen," und da war unsere Artillerie hinter uns aufgefahren und feuerte nun nach dem Dorf, das von den Franzosen besetzt war, und es dauerte auch nicht lange, so standen die vordersten Häuser in Brand. Die Artillerie setzte ihr Feuer fort, und wir gingen dann im Schutze des Artilleriefeuers immer weiter vor, obgleich das Gewehrfeuer noch nicht nachgelassen hatte. Es ist ja unheimlich und man kann die Gefühle nicht mit Worten schildern, die man empfindet, wenn man zum erstenmal in den Kugelregen hinaustritt; rechts und links pfeifen ununterbrochen die Geschosse am Kopf vorbei, hier schlägt dicht neben mir eines in den Boden ein: Mein Nebenmann schreit plötzlich "O, ich bin geschossen." Beim nächsten Sprung klappt einer 2 Schritt von mir entfernt zusammen und fällt

nach vorn, noch einen Schrei ausstossend und nach der Magengegend greifend. Nun sind wir noch ungefähr 250 Mtr. von der feindlichen Stellung entfernt, da wird das Signal zum Sturm gegeben und alles setzt sich in Bewegung. Doch da kommt noch ein anderer Brigadebefehl: "Vorläufig alles liegen bleiben," unsere Artillerie gibt noch einmal gegen 20 bis 30 Schüsse ab und alles brennt bald. Es sah schauerlich aus in der Abenddämmerung, diese Flammen, und immer wieder das Schiessen und das Pfeifen der Geschosse. Doch nun lässt das Feuer beim Gegner nach und jetzt heisst es folgen, denn der Gegner muss weiter zurückgeworfen werden. Bald aber muss die Verfolgung wegen Einbruch der Nacht aufgegeben werden. Nun musste ich mit einer Abteilung von uns in das brennende Dorf, um Wasser zu holen, denn wir alle hatten durch das Gefecht grossen Durst bekommen. In dem Dorf sah es schrecklich aus. Fast alle Häuser standen in Flammen, es zischte und krachte, dann explodierten wieder Patronen, die die Franzosen bei ihrem Rückgang zurücklassen mussten, da stürzte ein Haus in sich zusammen, dort rennt ein Pferd die Strasse herunter, allerlei Vieh, Ochsen, Kühe, Schweine laufen auf der Strasse herum, wissen nicht wohin, alles ein Gebrüll und Geschrei. Als unsere Leute Wasser getrunken hatten, ging ich mit einem unserer Oberleutnants in die Häuser, um in den Kellern Wein für die Verwundeten zu suchen, wir fanden aber nicht viel, aber doch etwas und so wurden die Feldflaschen mit Wasser und Wein gefüllt, und dann gings ab zum Absuchen des Schlachtfeldes. Mein Hauptmann, der gleich nach dem Gefecht an die Stelle des gefallenen Majors getreten war, liess das ganze Bataillon zusammenkommen und in breiter Linie über das Schlachtfeld gehen. Er sagte, "Das sind wir unseren Kameraden schuldig" und so suchten wir fast die ganze uns zu Gebote stehende Nacht nach Verwundeten, denen wir zum grössten Teil nur einen Posten lassen konnten, der während der Nacht dort wachte, denn Tragbahren hatten wir keine und bei der grossen Anzahl der Gefallenen wäre es uns nicht möglich gewesen, alle zurückzutragen. Sanitätskolonne war überhaupt nicht da. Es war schrecklich, was wir in dieser Nacht

und in den folgenden Tagen sehen mussten. Wir haben in jener Nacht keine Zelte mehr aufgeschlagen; man legte sich einfach hin, wo man stand. Trotz der grossen Aufregung habe ich doch noch ca. 2 Stunden in einem Strassengraben geschlafen, ich war vollständig erschöpft. Das Weitere will ich Dir später erzählen, ich bin schon wieder schrecklich müde und hab etwas Kopfschmerzen.

4

Wir stecken immer noch im finstern Argonnenwald, in Schützengräben. Der Gegner liegt uns gegenüber in ausserordentlich starker Befestigung, sodass der Sturm noch nicht angetreten werden kann. Patrouillen werden vorgeschickt um die Stärke der feindl. Stellungen zu erkunden. Das ist in diesen Wäldern natürlich nicht leicht. Ich habe gestern auch eine derartige Patrouille geschoben, wurde auch angeschossen. Gestern nachm. erhielt ich nun die Aufgabe von unserer Stellung senkrecht einen Weg durch das Gebüsch zu schlagen bis zu einem ca. 250 Mtr. vor uns u. parallel zu unserer Stellung verlaufenden Weg. Diesen Parallelweg hatte ich schon als Patrouille betreten, noch nie von da Feuer erhalten, sodass ich sehr sorglos mit einer Gruppe meines Zuges den Pfad bahnte, ich selbst vorne mit dem Kompass die Richtung bezeichnend. Fast waren wir am Ziel — wir standen gerade an einer lichteren, mit Heidekraut bedeckten Stelle — als wir plötzlich von vorne aus einer Entfernung von ca. 100 Mtr. ein rasendes Inf.-Feuer erhielten. Sofort lag alles im Heidekraut versteckt, ich persönlich ganz vorn hinter einer Birke. Eine Weile lag ich vorne, die Kugeln pfiffen, ich fühlte den Luftdruck vorbeisausender Kugeln und fühlte mich tatsächlich pudelwohl dabei. Ein Streifschuss im rechten Oberschenkel — Querschläger, wie sich nachträglich zeigte — hat mir meine Besinnung auch nicht genommen. Da ich keine Waffe bei mir hatte und meine Leute das Feuer nicht erwiderten, kroch ich zurück und entdeckte, dass sich meine ganze Gruppe nach hinten verduftet hatte. Nur noch ein Sergeant lag links von mir. Im hohen Heidekraut wie eine

Schlange kriechend trat ich den Rückzug an, fand ein von meinen Leuten zurückgelassenes Gewehr, feuerte die paar Patronen ab und bin dann stehend zurückgestolpert, vom feindl. Feuer verfolgt. Die Wunde ist vollkommen unbedeutend, nicht tief, nur etwas breit wegen des Querschlägers. Von einem Franzosen habe ich nichts gesehen. Immer nur im Hinterhalt. Ich habe die Lehre daraus gezogen, dass mehr Vorsicht meinerseits geboten ist. Heute haben wir unseren Schützengraben 200 Mtr. weiter vorgelegt und so werden wir Schritt für Schritt dem Gegner auf die Felle rücken. Meine Schilderung ist vielleicht etwas sehr ausführlich, aber die ersten Erlebnisse machen den grössten Eindruck; später werde ich wohl nicht mehr von jedem Gefecht berichten Aber in einem tüchtigen Kugelregen bin ich doch gesteckt, denn von 100 Mtr. Entfernung durch einen ca. 2–3 Gruppen starken Gegner beschossen zu werden, selbst ohne jede Waffe und Schutz, das ist schon ein Kriegserlebnis.

5

Einige Stunden mochten wir noch an dieser Stelle gelegen haben, da traf endlich der ersehnte Befehl ein: I.-R. 180 setzt sich in den Besitz von P. und Th. Alsbald wurde angetreten. Die vordersten Kompagnien entwickelten sich zu dünnen Schützenlinien. Die übrigen folgten möglichst gedeckt und entwickelten sich erst, als ein gedecktes Vorwärtskommen in geschlossenen Abteilungen nicht mehr möglich war. Von da ab ging's in lichten Schützenwellen vorsichtig bis Th. vor. Dort wurde wegen des nun einsetzenden feindlichen Artilleriefeuers das Nachkommen unserer Reserven abgewartet. Alles sehnte sich darnach, dem Gegner energisch zu Leibe rücken zu können. Aber ein weiteres Vordringen war unmöglich geworden, denn die Nacht fing an, alles mit ihren schwarzen Fittichen zu bedecken und die feindlichen Granaten schlugen mit zunehmender Heftigkeit immer dichter um uns ein, sodass man sich sehnte, allmählich in undurchdringliches Dunkel gehüllt zu werden. Einerseits kam uns ja die Nacht zu Nutzen, weil sie dem Feuer der feindlichen Artillerie Einhalt

gebot, andererseits aber barg sie doch manch Schauerliches in sich, weil man wusste, dass man dem Gegner auf nicht allzugrosse Entfernung gegenüberstand und von ihm selbst soviel wie nichts hatte vorher erkunden können. Allem Anschein nach waren wir ziemlich weit vorgeraten, was sich auch andern Tags bitter rächen sollte. Bei Eintritt der Dunkelheit wurden die Reserven gesammelt und um einigermassen gedeckt zu sein, in den etwa 1 Km. südwestlich Th. gelegenen Wald geschoben. Die schon abends in Stellung befindlichen Schützenlinien verblieben die Nacht über dort und wiesen mit ausserordentlicher Tapferkeit die heftigen Gegenangriffe ab. Kaum hatte sich aber die Sonne über dem Horizont erhoben und den dichten grauen Nebelschleier durchbrochen, als auch schon die feindliche Artillerie uns mit einem verheerenden Bleihagel überschüttete. Furchtbar waren die Detonationen, welche die zu Hunderten zwischen uns einschlagenden Granaten verursachten. Dazu prasselten die Schrapnellkugeln durch das Laubdach des Waldes wie Hagelkörner. Es schien, als habe der Gegner seine ganze Artillerie gegen unsere Stellung gerichtet. Sich wirksam dagegen zu decken, war ausgeschlossen. Wer einen Spaten besass, war in der glücklichen Lage, sich ein Loch in die Erde wühlen zu können, könnte aber auch schon beim ersten Spatenstich eine Leiche sein. Wer keinen besass, musste sich wie ein Hase hinter einen Baum drücken oder deckungslos in diesem mörderischen Feuer aushalten mit der bangen Sorge, kann sich unsere vordere Schützenlinie halten oder muss sie der Wirkung des gegnerischen Feuers weichen? An Letzteres dachte man nur mit Schrecken, denn ein Zurückgehen in solchem Feuer ist verderbenbringend. Wer aber die feindlichen Granaten wohlgezielt in unsere Schützenlinien einschlagen und ihre Wirkung sah, konnte kaum mehr im Zweifel sein. Es konnte nur die Frage einiger Minuten sein. Dazwischen pfiffen die französischen Infanteriekugeln unausgesetzt wie die jungen Spatzen über unsere Köpfe. Erschreckend gross wurden die Lücken in unseren Reihen. Aber mit Todesverachtung hielt unser Regiment aus. Obschon Kamerad um Kamerad in todesmutigem Ausharren fiel,

dachte niemand an ein Weichen. Wäre kein Befehl zum Rückzug gekommen, das Regiment wäre bis auf den letzten Mann den Heldentod fürs Vaterland gestorben. Doch der Befehl kam, nachdem wir fünf volle Stunden in diesem Hexenkessel ausgehalten hatten. Aber ein Rückzug war es trotzalledem nicht, sondern nur ein Ausweichen vor dem feindl. Artillerie-Feuer, um nur einige hundert Meter weiter rückwärts besser Fuss fassen zu können und um sich vorzubereiten, dem Gegner unsere früheren Stellungen nach kurzer Zeit wieder zu entreissen. Es gelang unseren Schützen nun auch, sich innerhalb kürzester Zeit in ihren neuen Stellungen gegen Infanterie-Feuer einzugraben und die feindliche Artillerie stellte ihr Feuer von selbst ein, in der Meinung, wir hätten einen allgemeinen Rückzug angetreten. Unsere Artillerie fand dadurch Gelegenheit, die feindliche Artillerie wirksam zu bekämpfen. Inzwischen versanken unsere Schützenlinien immer mehr im Boden und setzten sich wie die Kletten fest, sodass kein Feind mehr imstande war, sie daraus zu vertreiben. Wurde an jenem heissen Tage unsern Vormarsch auch aufgehalten, so hatten wir doch erreicht, dass der energische Vorstoss der Feinde, in der Gegend von A., die unseren rechten Flügel zu umgehen suchten, zusammenbrach.

6

Der reizvollste Dienst des Kriegers ist ohne Zweifel der Patrouillengang. In der alles bedeckenden Nacht über Felder und Wiesen zu schleichen, in der Dorfstrasse an den schwachbeleuchteten Häusern mit ihrem geheimnisvollen Hintergrund vorbeizuhuschen oder bei lichtem Tage die Gegend zu durchstreifen, immer die Gefahr vor sich, das Leben sozusagen dem Schöpfer zur freien Verfügung zurückgegeben, das ist für jedes Soldatenherz von besonderem Reiz.

Die Sonne leuchtet golden über die herrliche, noch von leichten Nebelschleiern eingehüllte Vogesenlandschaft. Der Kaffee ist eingenommen und die freiwillige Patrouille zusammengestellt, die in eines jener Vogesentäler, Schluchten genannt, führen soll. Der vorgelagerte Unteroffizierposten ist

passiert, die aufgetragenen Instruktionen überbracht und wir gehen in den prächtigen Morgen hinein, über taufrische Wiesen, der ersten Ortschaft entgegen.

Dort sahen wir überall ernste Blicke. Erkundigungen über den Feind vermögen wir nicht zu erhalten, man mahnt uns nur überall zur Vorsicht, das dem Versteck ungemein günstige Gelände hervorhebend. Wir wollen der Ermahnungen nicht spotten und zweigen am Dorfrand über die Wiesen ab, um auf die linke Waldseite des engen Tales zu gelangen, einen schmalen Pfad schrittweise vorschleichend und scharf nach allen Seiten beobachtend. Immer noch zeigt sich keine rote Hose, dagegen wird plötzlich Kanonendonner aus ziemlicher Nähe hörbar. Wir halten "Kriegsrat," ob dieser zweifellose Anfang eines nahen Gefechtes es nicht ratsam erscheinen lässt, uns auf die Feldwache zurückzuziehen, entschliessen uns aber für das weitere Vorgehen und gelangen bald über einen kleinen Bach in eine Mulde, am Fusse eines Weinberghügels, der zunächst wegen der bietenden Aussicht unser Ziel ist. Auf dem Gipfel, in der Nähe einer verlassenen französischen Lagerstelle wird kurze Rast gehalten, die wir zu Beobachtungen zusnützen. Vor uns im Tale liegt friedlich das dem Endziel vorgelagerte Dorf, das wir bald "einnehmen," und schicken uns an, unmittelbar den Weg in die "Drachenhöhle" fortzusetzen. Leider werden wir daran gehindert, durch eine uns bald begegnende grössere Patrouille der Feldwache des 1. Bataillons, die den gleichen Auftrag hat und mit der wir die Verbindung aufnehmen sollen. Unsere Aufgabe ist erfüllt und wir können abrücken.

7

"Das Regiment geht zum Angriff über." Ein schweres Wort für Landwehrmänner, das auch mit Ernst aus dem Munde unseres Zugführers kommt. Er hält uns eine kleine Ansprache, wünscht uns Glück und dann geht es vor. Über sumpfige Wiesen, unter lachendem Himmel, bis zum Dorfe; hinter welchem auf der waldbegrenzten Anhöhe die Schützengräben des Feindes liegen. Auf der Höhe wird die erste Stellung

eingenommen. Ein jeder gräbt sich so gut wie möglich ein und bald fallen die ersten Schüsse. Unmittelbar vor dem Dorfe können wir die Gefechtslage prachtvoll überschauen. Unsere Artillerie setzt ein, die ersten Schrapnells platzen wohlgezielt über den feindlichen Schützengräben, ihre Insassen teilweise zum fluchtartigen Zurückgehen zwingend. Die gutbeobachtende Batterie verfolgt den Feind in den nahen Wald, aus dem bald weisse Wolken explodierter Granaten steigen. Der Zeitpunkt für das weitere Vorgehen unseres rechten und linken Flügels ist jetzt gekommen. Schuss fällt gegen Schuss. Der Infanteriekampf wird durch das Artilleriefeuer unterstützt. Jetzt ergeht der Befehl an uns, das Dorf zu stürmen. Die Seitengewehre werden aufgepflanzt, die Häuser einzeln vom Keller bis zum Boden, die Ställe, die Scheunen durchsucht. Kein Mann ist zu finden.

8

Vom linken Flügel her klingt durch die frische Morgenluft ein scharfes Trompetensignal. Die blanken Seitengewehre funkeln. Unsere Artillerie hat ihr Feuer eingestellt. Auf der ganzen Linie schweigt für Sekunden der Kampf. Und dann bricht er los, der unzähmbare Sturm. Mit Hurra geht es die letzte Anhöhe hinan und hinein in die Gräben, die dem Feind hätten Deckung geben sollen. Aber nichts regt sich mehr. Nur 200 bis 300 Meter dahinter sehen wir flüchtige Abteilungen. Nicht mit den Füssen, sondern mit unseren Gewehren jagen wir ihnen nach. Unser Feuer ist vernichtend. Schon ist die Hälfte dieses letzten Restes in den dunkelgrünen Kleeäckern niedergesunken, da saust mit schauerlichem Krachen in unsere Linie, allenthalben, wie aus unendlicher Ferne geschleudert, der Tod herein. Ohne es zu wissen, sind wir in den Bereich eines Sperrforts geraten, dessen Schiffsgeschütze jetzt ihre meterhohen und zentnerschweren Granaten in unsere Reihen hereinschleudern. Nur zu gut sind sie auf unsere Schützengräben eingeschossen. Ganze Gruppen unserer Kameraden fliegen in die Höhe, wenn solch ein Ungetüm berstend und heulend vor uns einschlägt, die Erde

meterhoch wie ein Springbrunnen in die Höhe spritzend und alles darunter begrabend. Zurück! Ein harter Befehl, besonders hart nach siegreichem Streit. Als hätte die Hölle sich aufgetan, so pfeift es uns jetzt um die Ohren. Wohl lebt kein feindlicher Infanterist mehr, dafür mäht die feindliche Artillerie aus sicherer Stellung unsere Reihen zusammen. Schrapnells platzen über unseren Köpfen, links und rechts bohren sich die Granaten in den Boden. Glücklicherweise kommen wir in eine sumpfige Wiese. Sie verschluckt die meisten feindlichen Geschosse, ohne dass sie zum Krepieren kommen. Nur als Volltreffer haben sie Wirkung.

Kilometerweise geht es so im Schritt zurück, die Führer wie auf dem Exerzierplatz dem Feind am nächsten. Im Schritt, da und dort die verwundeten Kameraden mittragend, zieht sich das Bataillon hinter eine schützende Höhe. Wohl rücken neue Verstärkungen vor, um die einmal eroberte Stellung zu halten, aber noch fehlen bei uns die schweren Geschütze, die den todbringenden Mörsern da hinten das Maul stopfen könnten. So ist für uns das Sammeln am Abend besonders traurig. Umsonst geblutet. Was nützt's, dass wir unseren Infanteriegegner zusammengeschossen haben! Mehr als die Hälfte unserer Kompagnie fehlt beim Antreten. Und doch geht es weiter in unerbittlichem Kampf.

9

Eine sehr lebendige Schilderung eines Sturmangriffes in den Argonnen, gibt ein französischer Unteroffizier in einer Pariser Zeitung. "Ein neuer Vorstoss," schreibt er nach dem "B. T," "brachte uns an den Zaun des Gehölzes. Der Wald gibt dem Geknatter des Gewehrfeuers verstärkte Resonanz. Die Verwundeten wimmern, andere fallen vornüber oder rücklings und bleiben in einer Blutlache bewegungslos liegen. Und immer und ewig das Maschinengewehrfeuer. Man muss den Höllensturm über sich ergehen lassen, ein Heben des Kopfes kann den Tod bringen. Wo ist mein Zug? Ich erkenne die Gesichter der Soldaten nicht mehr, die mich umgeben. Die Flinte brennt in meinen Händen wie glühen-

des Eisen. Nur noch 80 Meter sind wir vom Feinde entfernt. Das Bajonett aufgepflanzt. Der Befehl läuft die Reihen entlang. Die Bajonette blitzen um mich, aber ich kann mit dem Aufpflanzen nicht zu Stande kommen. Das Blut hämmert und pocht in den Adern, und die Kehle ist mir so ausgedörrt, dass ich den Speichel nicht hinunterschlucken kann. Die Kugeln prasseln gegen die Bäume, die sich kreuzenden Schusslinien spinnen erbarmungslos ihr Netz über uns. Vor dem Geschosshagel der Maschinengewehre neigen sich die Köpfe wie die Ähren vor dem Winde. Die Kanonenkugeln pfeifen wie Lokomotiven und schlagen 30 Meter vor uns entfernt ein. In den Ohren saust und rauscht es wie ein Wasserfall. Ich stürze vorwärts und schiesse, weil es mein Nebenmann nicht anders tut. Einer sinkt verwundet zu Boden. Der Wald scheint von Seufzern und Klagen erfüllt, und eine Minute dehnt sich zur Ewigkeit. Unsere Kampflinie flutet wie eine Welle vorwärts, die sich schäumend an einem unsichtbaren Hemmnis bricht. Wir gewinnen Boden unter beständiger Atemnot. Ein neuer Anlauf, der letzte. Fieber, Angst, Ungeduld und das Verlangen, endlich etwas zu sehen, peitschen uns vorwärts. Endlich eine Lichtung. In vierzig Meter Entfernung tauchen Erdhügel auf: es sind die Schützengräben mit der Dornenhecke der Bajonettspitzen. Aber plötzlich wird unser Sturmangriff jählings aufgehalten. Zwei Sekunden lang steht man verwirrt und unschlüssig, ohne auch nur daran zu denken, das Gewehr abzufeuern. Plötzlich erschallt ein Schrei "Die Drahtzäune!" Es ist nur zu wahr: ein unentwirrbares Knäuel von Eisendraht mit davor gebauten Verhauen aus Baumstämmen versperrt uns den Weg. Es ist ein furchtbares Hindernis, dem einige Kameraden, die ihren stürmischen Laufschritt nicht rechtzeitig hemmen konnten, zum Opfer fallen. Von irgendwoher kommt der Ruf "Zurück, zurück!" In 30 Sekunden machen wir die 200 Meter, für die wir unter dem Kugrelregen 20 Minuten gebraucht hatten. Endlich sind wir bei unserem Graben angelangt, wo die verwundeten und toten Kameraden zwischen dem Durcheinander der in aller Eile hingeworfenen Siebensachen liegen. Schäumend vor Wut und bleich vor

Zorn und Erregung knallen wir in den Wald, bis unser Major barhäuptig herbeistürzt und uns zubrüllt, das Feuer einzustellen."

10

Rotterdam, 15. Nov. (W.T.B.) Ein amtlicher englischer Bericht besagt: Die preussische Garde hat am 11. Nov. bei Ypern einen Angriff auf den Teil unserer Linien gemacht, die schon früher infolge von Angriffen geschwächt waren. Die englischen Truppen waren während 3 Stunden einem schrecklichen Bombardement ausgesetzt und gleich darauf drangen die 1. und 4. Brigade der preussischen Garde zum Angriff vor, der mit grösstem Mut und grösster Hartnäckigkeit durchgeführt wurde. Der Versuch, in Ypern einzubrechen, wurde vereitelt, doch gelang es den Deutschen, die englischen Linien an 3 Punkten zu durchbrechen. Sie wurden jedoch energisch zurückgeworfen und verhindert, weiteres Gelände zu gewinnen.

11

Es ist nicht allgemein bekannt, dass jedes unserer Jägerbataillone 10 bis 12 Kriegshunde mit sich führt, die ganz Erstaunliches zu leisten vermögen. Besonders sind es die Vorpostenhunde, die bei Feldwachen nicht nur auf alles Verdächtige zu achten, das Gelände abzusuchen und aufzuklären und menschliche Spuren auszuarbeiten haben, sondern auch zur Überbringung von Meldungen, zur Verbindung zwischen den vorgeschobenen Posten und ähnlichem ausgezeichnet zu verwenden sind. Unauffällig gefärbte Hunde können gerade in dieser Beziehung ganz vortreffliche Dienste leisten, da sie zur Zurücklegung eines Kilometers nur 2½ Minuten brauchen und sich weder durch reissende Gewässer, noch durch undurchdringliche Dickichte und steile Hänge oder andere für den Menschen schwer überwindbare Hindernisse wesentlich aufhalten lassen. Die Tiere tragen zu diesem Zwecke am Halsband, das mit der Nummer des Regiments und der Kompagnie versehen ist, eine kleine Metallkapsel zur Aufnahme der Meldung. Beim Gefecht selber können sie sich

dadurch sehr nützlich machen, dass sie von den rückwärtigen Verbindungen her frische Patronen in die Schützenlinien tragen und dadurch ein lang hingehaltenes Feuergefecht ermöglichen. Kräftige Kriegshunde vermögens bis zu 7 Kg. Patronen im Maule herbeizuschaffen.

12

Am 16. mittags ging es weiter über Vilvorde nach P— B—, hier bezogen wir für 11 Tage die Schützengräben. Die Maschinengewehre haben den Nachteil, keine Ablösung zu haben, während die Schützen 3 Tage im Graben und dann 6 Tage ausserhalb sind. Am 21. mittags machte ich vor den Unteroffiziersposten hinaus eine Patrouille und brachte dabei aus einem verlassenen Ort 2 Schweine und 4 Hühner mit, was grosse Freude machte. Wir wurden von einigen Kugeln verfolgt, ohne getroffen zu werden. Am 27., 2 Uhr früh, verliess ich mit 2 Maschinengewehren den Graben, um einer Radfahrer-Kompagnie für Streifzüge zugeteilt zu werden unter dem württ. Hauptmann L—. Sonntag 27., 28. und 29. ging es dauernd vorwärts. Am Dienstag den 29. nachts vor einer Stadt machten wir etwa 800 Meter von dem Feind entfernt Halt und huben Schützengräben aus. Meine beiden Gewehre kamen etwa 10 Meter vor einem Wald und Schloss zu liegen; ein vorzüliches Ziel für Granaten. Am 30. 9. früh 6 Uhr begann ein starkes Gewehrfeuer, dem etwa 1 Stunde später für den ganzen Tag ein mörderisches nicht zu beschreibendes Granatfeuer von 2 grossen Forts und 3 oder 4 Batterien folgte. Durch das Schloss und den Wald hatten sie ein grossartiges Ziel, die Granaten schlugen so dicht vor und hinter uns ein, dass man sich vor lauter Dreck gar nicht mehr aufrichten konnte. Sind seitdem jeden Tag dem Granatfeuer ausgesetzt, allerdings nicht mehr so stark. Häuser werden vor und hinter uns in Brand geschossen. Das Schlimmste ist, dass wir im Schützengraben gegen Granaten machtlos sind.

13

In einem Feldpostbrief aus Lüttich heisst es: " . . . Eine eignartige Spezialität hat die belgische Armee, die, soviel man hört, nirgends sonst eingeführt ist. Sie haben sich Hunde angeschafft, um die Maschinengewehre bei der Infanterie zu ziehen, was auch ganz gut funktionierte. Es sind richtige " Hundekasernen " gebaut, so dass diese neue Sorte Kriegshunde gleichberechtigt mit den Pferden einen richtigen Bestandteil der Armee ausmachen . . . ." Tatsächlich ist nach der " Belgique militaire " vom 1. April d. J. ab jede der 20 Maschinengewehrkompagnien mit 12 Hunden und 6 kleinen Wagen ausgestattet, und es ist eine Vorschrift über Verwendung und Pflege der Hunde ausgegeben worden. Man kann sich wohl denken, dass Hunde ein viel kleineres Ziel bieten als Pferde.

14

Die Durchschlagskraft der Geschosse unterliegt je nach Art und Munition der Waffe grossen Schwankungen. Im allgemeinen aber kann man sagen, dass eine Flinten- oder Maschinengewehrkugel auf 200 Mtr. noch eine bleistiftstarke Stahlplatte durchschlägt. In eine Ziegelmauer dringt dasselbe Geschoss nur handbreit tief, während ein ½ Mtr. starker Eichenbalken keinen Schutz gewährt. — Grober Kies ist dagegen sehr widerstandsfähig, denn eine Schicht von mehr als doppelter Handbreite vermag die Kugel auf 200 Meter Entfernung nicht zu durchdringen. Erde und Sand lassen in feuchtem Zustande die Geschosse besser durch als in trokkenem, denn während diese auf gleiche Entfernung eine ¾ Mtr. starke Deckung feuchter Erde glatt durchschlagen, bietet eine solche aus trockenem Sand und etwa ½ Mtr. Dicke errichtet, bereits Schutz, und ist der Sand in Säcken, so erlahmt die Kraft der Kugel schon auf halbem Wege. Noch auffallender ist das Verhalten feuchten Tones, von dem selbst 1½ Mtr. starke Wehren auf 200 Mtr. glatt durchschlagen werden, während gefrorener Schnee in der gleichen Stärke ausreichenden Schutz gewährt.

15

Handgranaten

Es war im russisch-japanischen Kriege, bei der Belagerung von Port Arthur. Seit 3 Uhr nachmittags unterhielt die japanische Artillerie ein furchtbares Feuer auf die Verschanzungen der Russen. Plötzlich, um ½6, schweigen die Geschütze, und die Sturmkolonne, das 1. Regiment, trat an. Aber, seltsam, nicht in aufgelösten Schützenlinien, wie es der Regel entsprach, sondern in einer Formation, die seit 100 Jahren von den Schlachtfeldern verschwunden war, die die Theoretiker in Grund und Boden verdammten: aufgeschlossen, in einer Frontbreite von zwei Kompagnien, mit gefälltem Bajonett, die Führer mit geschwungenem Degen den Truppen einige Schritte voraus. Jeden Augenblick glaubte man, die vordersten Reihen von einer Salve hinweggefegt zu sehen. Aber das Regiment erkletterte den Abhang der feindlichen Stellung, und die russische Artillerie rührte sich nicht. Sie sah die Feinde erst, als sie schon dicht vor der Schanze standen. Da war es zu spät, denn einige Minuten darauf machte die japanische Infanterie die russische Bedienungsmannschaft an ihren Geschützen nieder. Und nun nahm diese Infanterie, als ob sie das so seltsam begonnene Werk durch ein noch seltsameres hätte krönen wollen, den Kampf mit den übrigen feindlichen Truppen mit einer Waffe auf, die noch weiter zurückdatierte wie die geschlossene Formation, mit einer Waffe, die um 1800 wegen ihrer Gefährlichkeit für den, der sie führte, abgeschafft worden wor. Sobald eine japanische Kompagnie die Höhe der feindlichen Stellung erreichte, nahmen die Leute das Gewehr in die linke Hand und warfen mit der rechten ihren Gegnern Wurfgeschosse an den Kopf, die man zunächst für Steine hielt. Aber diese Steine zersprangen mit fürchterlichem Krachen, alles zerreissend, verstümmelnd, wegfegend, was Menschliches in ihrer Nähe war. Die ganze Stellung schien plötzlich in eine heulende, krachende Hölle verwandelt zu sein, in der eine Horde wahnsinnig gewordener Teufel tobte. Am Rande des Hexenkessels hielten sich überall andere stürmende Truppen auf, die zum

Teil mit dem Bajonett angriffen, zum Teil auf die den Hügel hinablaufenden Russen schossen. Die ganze seltsame Szene dauerte knapp 10 Minuten. Dann waren alle Russen tot oder gefangen oder auf der Flucht nach Port Arthur hinein.

Die glücklich Entronnenen enthüllten das Geheimnis der Japaner. Mit Dynamit geladene Blechbüchsen waren es, die sie verwendet hatten, Handgranaten, wie sie der Fachmann nennt. Um 1427, bei der Verteidigung von Casalmaggiore am Po in Form mit Pulver gefüllter Flaschen zum erstenmal verwendet, dann langsam vervollkommnet und besonders tapfern Leuten, den "Grenadieren," zur Handhabung anvertraut, waren die Handgranaten im 16. und 17. Jahrhundert bei jeder Belagerung zu finden. Um 1800 hatten sie schon viel von ihrer früheren Bedeutung eingebüsst. Sie waren zu unvollkommen und für die eigenen Truppen fast ebenso gefährlich, wie für den Feind. Im 19. Jahrhundert finden wir sie nur noch spärlich verwendet. Die Kriege von 1864, 1866 und 1870–71 kannten die Handgranaten überhaupt nicht mehr. Erst die Japaner holten sie wieder aus ihrer Vergessenheit hervor, und als sie sich im Kampf um befestigte Stellungen bewährten, nahm man sie bald auch unter die Waffen des Feldkriegs auf. Selbstverständlich wurden die Handgranaten damals nicht mehr mit Pulver gefüllt, wie einst. Man hatte im Dynamit, in der Schiessbaumwolle, der Pikrinsäure usw. bessere Sprengmittel zur Verfügung. Die Russen ahmten das Vorbild ihrer Feinde schnell nach. Und schliesslich wurde die Handgranate auf beiden Seiten zu einer Nahkampfwaffe, die dem Gewehr, der Pistole, dem Bajonett an Wirkung weit überlegen war.

Durch diese unerwartete Auferstehung ist die Handgranate wieder zu Ehren gekommen. Auch heute wird sie, wie die Berichte vom Kriegsschauplatz zeigen, von beiden Parteien eifrig verwendet. Die primitive Form, die sie im russisch-japanischen Kriege besass, wo man sie improvisieren musste, hat sie natürlich eingebüsst. Die Technik hat sich ihrer bemächtigt und sie modernisiert. Damals wurden von den Japanern u. a. mit Sprengstoff gefüllte Bambusstäbe und gewöhnliche Konservenbüchsen als Handgranaten benutzt.

Und die Russen machten es ebenso. Die Entzündung wurde durch eine kurze Zündschnur bewirkt, die man knapp vor dem Wurf in Brand setzte. Die russischen Soldaten pflegten dazu die Zigarette zu verwenden, die sie auch im Kampfe nicht aus dem Munde liessen. Die Japaner trugen brennende Handlunten um den Leib, um stets Feuer zur Hand zu haben. Handgranaten, die beim Aufschlagen explodierten, waren nur wenig im Gebrauch, wenn man nicht die 8 Ztm.-Granaten der russischen Landungsgeschütze hierher rechnen will, die die Russen später als Handgranaten benutzten. Sie machten die Granaten dazu durch Aufstossen auf den Boden gebrauchsfertig und warfen sie mitten in die Feinde hinein, sobald sie das Zischen des brennenden Zündsatzes hörten. Unnütz zu sagen, dass diese Prozedur gefährlich war und Leute von grosser Kaltblütigkeit erforderte.

Die Handgranaten von heute werden fabrikmässig hergestellt und sind so eingerichtet, dass sie den, der sie trägt und wirft auf keinen Fall gefährden. An 30—35 Ztm. langen Holzstielen befestigt, und bequem 30—40 Schritt weit schleuderbar, stellt die moderne Handgranate äusserlich einen kurzen Stahlzylinder dar, der ähnlich wie ein Schrapnell mit in Sprengstoff eingebetteten Hartbleikugeln gefüllt ist. Statt der Zündschnur ist sie mit einem Aufschlagzünder versehen, der sie beim Aufprall auf den Boden oder einen harten Gegenstand explodieren lässt. Unbeabsichtigte Explosion wird dadurch vermieden, dass der Zünder erst entsichert wird, nachdem die Granate etwa 8 Mtr. in freiem Fluge zurückgelegt hat. Ausser mit der Hand werden diese Granaten auch aus kleinen Haubitzen oder Lanzierrohren geschleudert, die so leicht sind, dass man sie in einem Futteral auf dem Rücken tragen kann. Auf diese Weise lässt sich die Reichweite bis auf 300 Mtr. erhöhen. Die Wirkung der Handgranaten lässt sich kaum schildern. Es ist nicht anders, als ob die Infanterie Kanonen mit sich trüge, um sie aus nächster Nähe auf den Feind zu richten. "An einem Drahthindernis lagen 15 bis 20 Leichen auf einem Haufen beisammen," schreibt Nörregaard in seinem Werk über die Belagerung von Port Arthur. "Eine Dynamitbombe war zwischen sie hineingeschleudert

worden und hatte alle getötet; nun lagen sie hier, ineinander verwickelt . . . und alle ohne Ausnahme auf die fürchterlichste Art zerfetzt . . ." Bei anderen Drahthindernissen lagen die Gefallenen hundertweise " meist in Gruppen von 10—15 Mann zusammen, so dass man die Wirkung jeder einzelnen Handgranate sehen konnte, die zwischen ihnen gesprungen war."

Auf Grund solcher Schilderungen hat man die Frage aufgeworfen, ob die Handgranate nicht eine Waffe sei, deren Verwendung zivilisierten Völkern nicht mehr zieme, ob ihre Wirkung nicht so entsetzlich sei, dass man ihre Benutzung verbieten müsse, wie die der Dum-Dum-Geschosse, vergifteter Waffen usw. Aber die Praktiker haben mit Recht gesagt, dass der Krieg der humanste ist, der am schnellsten beendigt wird, und dass zur Erreichung dieses Zieles alle Mittel frei stehen müssen, soweit sie nicht geradezu verwerflich sind und unnötige Schmerzen machen.

II. TRENCH WARFARE

16

Die Kämpfe um die Befestigte Feldstellung

Der erste Teil des Krieges stellt sich als eine Reihe von Begegnungsgefechten dar, die verhältnismässig schnell verliefen, da beide Teile offensiv waren. Es ist das diejenige Kampfesart, die in der deutschen Armee am meisten bevorzugt und im Frieden am meisten geübt wird. Und wo ein Teil des Feindes eine Verteidigungsstellung eingenommen hatte und sich hartnäckig hielt, wurde die Stellung in irgend einer Flanke umfasst, und damit der frontale Widerstand gebrochen. Einen ganz anderen Charakter tragen die Kämpfe, die sich jetzt zwischen Oise und Marne abspielen. Es sind reine Stellungskämpfe, Angriff und Verteidigung einer feldmässig ausgebauten und verstärkten Stellung. Im ersten Teile waren die deutschen Truppen in der Defensive und hielten eine ausserordentlich starke Stellung nördlich der Aisne, im zweiten Teile sind sie zur Offensive übergegangen und greifen die französische Stellung an, die sich südlich der Aisne befindet und in deren Mittelpunkt die Stadt Reims liegt.

Das Charakteristische eines derartigen Angriffes liegt in dem planmässigen und systematischen Vorgehen, in dem schrittweisen Vorgehen, in dem allmählichen frontalen Niederringen des Gegners, der sich mit allen Mitteln gegen die Massenwirkung des Angreifers zu sichern sucht und dessen Vorgehen erschwert. Deshalb gräbt sich der Verteidiger tief ein, schützt sich gegen die von oben kommenden Schrapnellkugeln durch besondere Eindeckungen, verbirgt seine Reserven und Unterstützungstruppen in tief eingeschnittenen und eingedeckten Deckungsgräben. Das Vorgehen des Angreifers wird durch Anlage von Hindernissen der verschiedensten Art erschwert. Am wirksamsten hat sich bisher immer noch das Drahthindernis erwiesen, weil es leicht herzustellen und nur schwer durch Artilleriefeuer aus der Ferne

zu zerstören ist. Auch Wolfsgruben, Flatterminen und anderes mehr finden Verwendung. Alle Mittel der Technik werden verwendet. Die vorderste Linie der Schützengräben ist mit den Reserven und Unterstützungstruppen telephonisch verbunden, dannt diese im Bedarfsfalle schnell herangeholt werden können. Die an und über das Hindernis vorgeschobenen Posten stehen durch elektrische Klingelzüge mit den Schützengräben in Verbindung, um diese sofort von der Annäherung des Feindes zu benachrichtigen. Scheinwerfer sind eingebaut, die Patrouillen und Posten mit Leuchtfackeln, Leuchtpistolen und Leuchtraketen ausgerüstet, um in der Nacht das Vorgelände zu erleuchten und das Vorgehen des Gegners rechtzeitig zu erkennen.

Gegen eine derartig ausgebaute und von einem wachsamen Verteidiger besetzte Stellung kann der Angreifer nicht wie bei der Begegnungsschlacht vorgehen. Er würde dann bald unter dem grössten Verlust blutig abgewiesen werden. Ausserhalb des feindlichen Feuerbereichs muss er sich entwickeln und vorsichtig die vorderen Sicherungstruppen verschieben, die sich an günstigen Stellen im Gelände eingraben und festsetzen. Auch der Angreifer ist immer bestrebt, sich Deckungen zu verschaffen und Stützpunkte auszubauen, in denen ein Angriff und Vorstoss des Gegners abgewiesen werden kann. Unter dem Schutz dieser ersten Schutzstellung fährt die Artillerie auf. Namentlich die Schnellfeuergeschütze sind wichtig, sowohl die leichten wie die schweren Feldhaubitzen. Planmässig wird von ihnen die ganze Stellung unter Feuer genommen. Es kommt darauf an, in erster Linie die feindliche Artillerie niederzukämpfen, in zweiter die Stellung sturmreif zu gestalten; hierzu gehört namentlich das Zerstören der Unterstände und Stützpunkte. Während dieses Feuers schiebt sich die Infanterie immer näher an die feindliche Stellung heran. Vielfach wird diese nur bei Nacht möglich sein, da bei Tag das feindliche Feuer zu wirksam ist, als dass die Infanterie über die freie Ebene vorwärts kommen könnte. Das Vorarbeiten wird auch nicht gleichmässig auf der ganzen Front erfolgen, sondern aus einzelnen Vorstössen bestehen, die ohne Zusammenhang miteinander sind. Sowie

der Angreifer an irgend einer Stelle merkt, dass das feindliche Feuer nachlässt und dass der Widerstand des Gegners erlahmt, wird er versuchen, an dieser Stelle vorwärts zu kommen. Die Summe dieser kleinen Erfolge ergibt dann schliesslich die Entscheidung.

Ist die Infanterie in dieser Weise auf die entscheidende Sturmentfernung herangekommen, so müssen die Pioniere die Hindernisse vor der Front zerstören. Ist das erfolgt, und hat der Angreifer die Überzeugung gewonnen, dass die Stellung durch die Wirkung der Artillerie sturmreif geworden und die Widerstandskraft des Verteidigers gebrochen ist, so wird der letzte Sturmangriff unternommen, und mit Hurra dringt dann die stürmende Infanterie in die feindliche Stellung ein.

Es ist einleuchtend, dass ein solcher Angriff, der vielfach an die Verhältnisse des Festungskrieges erinnert, viel Zeit in Anspruch nimmt; er kann Tage, ja Wochen dauern. Er verläuft schrittweise, ohne dass es möglich ist, täglich besondere Erfolge zu berichten. Man muss zufrieden sein, wenn es dabei überhaupt vorwärts geht und keine Stockungen eintreten. Und deshalb ist eine so kurze Mitteilung, wie sie die amtliche Depesche brachte: "An einzelnen Stellungen Fortschritte gemacht" von ausserordentlicher Bedeutung. Die Widerstandskraft des Verteidigers wird gerade dadurch gebrochen, dass er sieht, dass trotz aller seiner Abwehrmassnahmen, trotz seines Feuers der Angriff sich immer näher heranschiebt und unaufhaltsam vorwärtskommt. Da versagen schliesslich seine Nerven. Verlässt er die Stellung nicht freiwillig, so hält er den letzten Sturm nicht mehr aus.

17

In den Münch. N. N. erscheint eine Arbeit des Generalleutnants z. D. Frhr. v. A— über den Schützengraben, der wir folgendes entnehmen: Während des Zweikampfes der Artillerie muss die Infanterie sich zumeist still, aber bereit halten. Sie muss sich daher verbergen und erreicht das dadurch, dass sie sich eingräbt, zunächst in Schützengräben.

Das sind nun nicht leichte Erdaufwürfe, sondern solide, tief ausgestochene, schmale Gräben, die aber fortlaufend Anschluss haben und sich auf kilometerweite Entfernungen erstrecken. Der Graben wird auf einen bis eineinviertel Meter Tiefe ausgehoben. Seine Breite ist gering und nur so, dass hinter dem Schützen ein Mann sich gerade durchdrücken kann. Die geringe Breite ist notwendig, um einschlagenden Granaten möglichst wenig Raum zu bieten. Nur die direkt in den Graben einschlagende Granate hat Wirkung, die ausserhalb seiner Ränder auftretende detoniert wirkungslos. Um die Linie der Schützengräben dem Auge des Gegners zu entziehen, wird die aufgeworfene Brustwehr mit allen Künsten dem gewachsenen Boden gleichaussehend gemacht. Laub, Tannennadeln usw. geben die Verhüllung. In den Schützengräben würde auch mit den Ruhestätten, die unter einer schwachen Eindachung zu kurzem Schlafe eingerichtet werden, der Aufenthalt unerträglich sein, besonders bei Regen (wo das Wasser oft mit Kochgeschirren ausgeschöpft werden muss), wenn nicht für 2—3tägige Ablösung gesorgt würde. Das Beziehen der ersten Linie tritt aber bald wieder an die Truppe heran. In den kalten Januartagen 1871 hat man die deutsche Infanterie bewundert, die zwei Tage lang in vereisten Schützengräben standhielt. Diese waren aber wenigstens trocken. Jetzt wiederholt sich die Wacht in den Gräben fast jede Woche und in welchem Artilleriefeuer! Nicht die Granaten sind es vornehmlich, die die Insassen der Gräben bedrohen, sondern der Kugelregen der Schrapnells. Wo nur ein Kopf sich zeigt, fliegt ihm eine Geschossgarbe entgegen, nicht zum wenigsten auch durch Maschinengewehre, die glücklicherweise den unseren an Feuergeschwindigkeit unterlegen sind. Die Schützengräben müssen nach rückwärts Ausgänge, flache Rampen, haben, um gegebenenfalls den Graben in breiter Front verlassen zu können. Die Gegner hatten dies in einer Schlacht auf dem östlichen Kriegsschauplatz unterlassen. Sie konnten bei einem Bajonettangriff nicht rechtzeitig aus den langen Gräben heraus und wurden von den Angreifern zu Hunderten erschlagen.

18

" Mein Heim! " so steht es über einer Art Kellertür, die der Oberst öffnet. Ich steige einige Stufen hinab und stehe in einem schneeweissen, engen, aber behaglich hergerichteten Raum, der nur einige wenige Quadratmeter im Geviert misst, aber ein Bett, einen Kamin, eine Waschtoilette und einen Schreibtisch beherbergt. Alles natürlich euphemistisch gesprochen. Denn das Bett entpuppt sich als ein wagrecht in die Wand eingelassenes Drahtnetz, auf dem ein Strohsack liegt und über den die in einem verlassenen Bauernhause requirierten Betttücher gebreitet sind. Aber der Kamin ist echt, denn er besteht aus einem richtig funktionierenden Feuerloch.

Der Oberst hebt einen Vorhang neben dem Bett, und siehe da: ein unterirdischer Laufgang tut sich auf, der zu dem " Geschäftszimmer " des Regiments hinüberführt. Gerade fünf Menschen haben darin Platz: der Oberst, der Offiziersstellvertreter, ein Telephonist und der Bursche, der zugleich den Küchenchef markiert und ich. Als alter Journalist interessierte ich mich zunächst für die Telephonstelle. Doch schon nahen der Herr Major, die Hauptleute und die Leutnants, um uns zu einem Rundgang durch die Schützengräben abzuholen. Es sei ganz ungefährlich, versichern sie mir. Bei dem Nebel sei nichts zu sehen, und man schiesse deshalb schon seit dem frühen Morgen nur hin und wieder. Ich kann darauf nur erklären, dass ich als einfacher Laie überhaupt keine Bedenken habe, den Irrgarten zu betreten, der sich vor meinen Augen auftut und verstehe es daher auch nicht, dass bei jeder Stelle, die einen Ausblick ins Freie und hinüber zu dem grossen, schwarzen Wald auf der anderen Seite gestattet, die Herren sich unwillkürlich ducken und mir zurufen, ein Gleiches zu tun. Wir wandern zunächst erst noch ein Stücklein durch den Wald bis auf einen Platz, von dem aus viele Seitenstrassen sich nach den Schützengräben hinziehen. Sie sind durchweg mannshoch und gerade so breit, dass ein Mann sie begehen kann. An verschiedenen Stellen sind Ausweichen vorgesehen, und in kurzen Entfernungen voneinander be-

finden sich die Schützenstände, die eine besondere Schutzwehr aus Stahlscheiben mit einem Guckloch darin haben. Hinter einem jeden steht unbeweglich der Grenadier mit dem Gewehr in der Hand, von Zeit zu Zeit einen Blick durch das Loch werfend. Alle sind sie höflich, aber ernst, denn hier in der vordersten Linie lauert der Tod.

19

Und vorwärts ging es wiederum auf der ganzen Linie, vorwärts trotz aller Schwierigkeiten. Dieser Schwierigkeiten grösste ist und bleibt der Schützengraben. Man preist, mit Recht, die Wunderwerke moderner Kriegstechnik, die Riesengeschütze von fabelhafter Leistungsfähigkeit, das Flugzeug, den Minenwerfer, die Telegraphie ohne Draht, und alle Welt spricht von ihnen. Hier habt ihr das Gegenstück dazu, das in der Praxis des Krieges unserer Tage schier eine grössere Rolle spielt, als sie alle zusammen. Ein ganz dummes, uraltes Ding, eine der frühesten Erfindungen des Krieges, die man längst für überwunden hielt, ist mitten im Gestalten der feinsten Kriegswerkzeuge und durch sie — nämlich als bestes Mittel zu ihrer Bekämpfung — in dem Graben neu zu Ehren gekommen. Man baut heute keine Burgen mit Wall und Graben mehr und man gürtet die Städte nicht mehr in sie, aber — man baut wieder Feldbefestigungen, und diese Feldbefestigungen sind zur stärksten aller Künste geworden und zum einstweiligen Triumphator über alle Triumphe der Technik. Ihre Wiederaufnahme, die Einführung des Schützengrabens in die Kriegführung unserer Zeit durch die Japaner war ein genialer Einfall, dem ein kongenialer, die Erfindung einer einfachern Taktik zur Überwindung der Gräben bis heute nicht gegenübersteht.

Die Russen haben von den Japanern gelernt und die Deutschen und — leider — auch die Franzosen wieder von den Russen. Doch sind die Russen zum mindesten uns gegenüber noch immer Meister in allerlei Maulwurfkünsten. Kaum haben sie Schützen entwickelt, so versinken diese im Boden. Sie dann aus ihrer Stellung herauszuschiessen, dazu gehört

Zeit und Geduld. Der Kampf um Lodz war ein Artillerieduell und ein Kampf von Schützengräben gegen Schützengräben. Lodz in einem Umkreis, den die Orte P—, L—, S—, B— noch nicht annähernd begrenzen werden, muss aus der Vogelperspektive heute ungefähr aussehen, wie das Netz einer riesigen Kreuzspinne. Die Schützengräben sind die Fäden des Netzes, die Stadt selbst das Raubtier in der Mitte.

Schliesslich blieb General M— der stärkere. Aus einer Einkreisung der Stadt ist allerdings nichts mehr geworden. Nach heroischem Widerstande — namentlich die sibirischen Regimenter schlugen sich wie die Löwen — gab der russische Feldherr Lodz auf. Einigermassen unerwartet; noch am 5. Dez. abends wurde überall gekämpft. Um 7 Uhr wurden die Hauptstrassenzüge der Stadt und ihrer Vor- und Nachbarorte für allen privaten Wagenverkehr gesperrt. In der Nacht ist die Armee dann in aller Stille mit umwickelten Rädern abmarschiert. Am andern Morgen waren die russischen Schützengräben verlassen. Die Deutschen trauten dem Frieden nicht und sandten ein paar Granaten in die Stadt. Da ging, auf Veranlassung des Bürgerkomitees, auf der katholischen Pfarrkirche die weisse Fahne hoch. Um 9 Uhr zogen wir ein.

. . . . . .

Der entscheidende Stoss, der den Bau der feindlichen Stellung ins Wanken gebracht hat, ist von N— (11. Korps) ausgeführt worden. Hier gedachte der Feind unter allen Umständen durchzuhalten. Die bereits erwähnte Höhe 260 war enorm stark befestigt; 20 Schützengräben ungefähr lagen dort hinter einander, dazwischen Stacheldrahtverhaue, Wolfsgruben, usw. Bereits vorgestern früh wurden mehr Gefangene eingebracht, als sonst; sie sagten aus, dass die Gräben von Leichen angefüllt seien. Dann kam die Meldung dass der Feind bei P— abzubauen begönne. Man verriet uns bei einem Ausflug, der uns vorgestern nach B— geführt, dass der Gegner jenseits S— seine Fernsprechleitungen aufrollte. Kurz, allerlei deutete auf seinen bevorstehenden Abmarsch hin. Abends kam dann die Siegesnachricht von N—.

III. ARTILLERY

20

Kanone, Haubitze und Mörser

Bis zum Ende des vor. Jahrhunderts hatte die Feldartillerie im Kriege fast nur direkt sichtbare Ziele zu beschiessen, z. B. angreifende Kavallerieregimenter, frei aufgestellte Batterien, vom Feinde besetzte Dörfer, stürmende Infanteriekolonnen und anderes mehr. Alle diese Ziele beschiesst man am besten von vorn, weil so die Wirkung der Geschosse am gewaltigsten ist. Damit ein Geschoss sein Ziel von vorn zu packen vermag, muss seine Flugbahn naturgemäss möglichst gestreckt sein. Solche Flugbahnen erhält man, wenn man eine starke Pulverladung und ein langes, fast wagrecht stehendes Rohr verwendet. In diesem Falle haben die Pulvergase ziemlich viel Zeit auf das Geschoss zu wirken, so dass es das Rohr mit hoher Geschwindigkeit verlässt und geradewegs auf das Ziel losfliegt. Das lange, nur wenig erhöhte Rohr und die starke Ladung sind die Kennzeichen der Kanonen, die man ihrer flachen Geschossbahn halber auch Flachfeuergeschütze nennt.

Wird die Kanone gegen lebende Ziele, also gegen Truppen verwendet, so verfeuert man aus ihr meist Schrapnells; tote Ziele, Befestigungen, Häuser, Mauern dagegen beschiesst man mit Granaten, die auch zur Beschiessung hinter Deckungen untergebrachter lebender Ziele dienen.

Die Schrapnells sind grosse, vorn zugespitzte, ziemlich dünnwandige Stahlzylinder, die mit einer Unzahl kleiner Hartbleikugeln gefüllt sind und zwei voneinander getrennte Pulverladungen besitzen. Die eine, die beim Abfeuern des Geschützes entzündet wird, schleudert das Geschoss aus dem Rohr heraus. Die zweite Ladung entzündet sich erst in der Nähe des Zieles und zwar durch einen an der Geschosspitze befindlichen Zeitzünder, der beim Laden so eingestellt wird, dass das Geschoss nach einer ganz bestimmten, mit der Entfernung des Zieles wechselnden Sekundenzahl in der Luft explodiert. Hierdurch werden die Kugeln in Form einer

mächtigen Garbe nach vorn geschleudert. Sie spritzen aus dem Geschossmantel heraus wie Wasserstrahlen aus einer Brause und bedecken so ein ausserordentlich weites Feld. Die Durchschlagskraft der Kugeln ist nicht so bedeutend, wie die eines Gewehrgeschosses, doch ist die Schrapnellwirkung schon der grossen Menge der Kugeln wegen fürchterlich, zumal die durch sie verursachten Wunden ausserordentlich bösartig sind und schwer heilen.

Die Granaten unterscheiden sich äusserlich von den Schrapnells nicht. Sie sind jedoch dickwandiger, besitzen keine Kugelfüllung und explodieren im al'gemeinen nicht in der Luft, sondern, da sie einen Aufschlagzünder besitzen, erst beim Aufschlagen auf das Ziel. Dabei zerreissen sie in viele zackige Eisenstücke, die quer zur Flugbahn nach allen Seiten saueinander geschleudert werden. Manchmal wird der Granatzünder auch so eingestellt, dass das Geschoss erst krepiert, nachdem es eine Strecke weit in das Ziel eingedrungen ist. Solche Granaten wirken wie Sprengladungen oder Minen, die die beschossenen Ziele auseinanderreissen.

In den letzten Jahren ist man, gewitzigt durch die Erfahrungen des russisch-japanischen Krieges, auch im Feldkrieg zu provisorischen Erdbefestigungen übergegangen, hinter denen die Truppen der Wirkung von vorn kommender Geschosse fast vollständig entzogen sind. Dadurch wurde die Artillerie vor neue Aufgaben gestellt, denn jetzt galt es, den Geschosshagel so zu gestalten, dass er die Truppen von oben, über die Befestigungen hinweg, traf.

Diese Aufgabe suchte man zunächst durch mit Zeitzündern versehene Granaten zu lösen, die in der Luft über der Stellung explodierten und ihren Eisenhagel senkrecht nach unten auf die hinter der Deckung liegenden Truppen schleuderten. Derartige Geschosse müssen aber naturgemäss ausserordentlich genau gezielt werden, wenn sie wirklich Erfolg haben sollen, und mit der Erfüllung dieser Forderung ist nicht immer sicher zu rechnen. Die Geschütztechniker sahen sich deshalb nach einem andern Wege um, auf dem sich das gleiche Ziel leichter erreichen liesse. Dabei fiel ihr Blick auf ein im Stellungs- und Belagerungskrieg schon länger gebräuchliches,

Haubitze genanntes Geschütz, das seine Geschosse nicht gerade aus, sondern in sehr starkem Bogen schleudert. Mit diesem Steilfeuergeschütz konnte man von oben her hinter die Deckungen greifen, und das war gerade das, was man brauchte. Die im Belagerungskrieg gebräuchlichen Haubitzen waren jedoch zu schwer, als dass man sie ohne weiteres im Feldkrieg hätte verwenden können. Infolgedessen schuf man leichtere Feldhaubitzen, die sich von den Feldkanonen äusserlich nur dadurch unterscheiden, dass das Rohr kürzer und das Kaliber grösser ist.

Hinter sehr hohen Deckungen liegende Truppen vermag allerdings auch die Haubitze nicht mit Erfolg zu bekämpfen. Dazu ist die Flugbahn ihrer Geschosse immer noch nicht steil genug. Solche Deckungen kommen aber im Feldkrieg kaum vor, da sich ihre viel Zeit beanspruchende Herstellung nicht lohnt. Im Feldkrieg kommt man also im allgemeinen mit Kanonen und Haubitzen aus. Die Belagerungsartillerie dagegen braucht noch ein drittes Geschütz, das auch hinter hohen Deckungen liegende Truppen mit Erfolg anzugreifen gestattet und zugleich horizontale Deckungen (Panzerkuppeln usw.) zerschmettert. Ein solches Geschütz ist der Mörser, der ein noch kürzeres Rohr besitzt als die Haubitze. Dieses Rohr kann ausserordentlich steil gestellt werden, bis zu 85 Grad gegen die Wagerechte. Der Mörser kümmert sich scheinbar überhaupt nicht um sein Ziel. Er schleudert seine Geschosse aus den tiefen Gruben, in denen er steht und von denen aus man das Ziel meist überhaupt nicht erblickt, ganz steil nach oben direkt in die Wolken hinein. Aber die Flugbahn ist haarscharf berechnet und mit Hilfe grösserer oder geringerer Pulverladungen in weiten Grenzen abstufbar, so dass das Geschoss sein Ziel trotzdem sicher erreicht. Es schiesst fast senkrecht vom Himmel hernieder in die feindliche Stellung hinein, wobei es Deckungen schon durch sein gewaltiges Gewicht zerschmettert, um dann noch durch seine Sprengwirkung Tod und Verderben umherzusäen. Dieser Geschützgattung gehört auch das neue 42 cm-Belagerungsgeschütz des deutschen Heeres an, dem die schnelle Einnahme so zahlreicher feindlicher Festungen in erster Linie zu danken ist.

21

Wie weit schiessen die Kanonen? Die grösste Schussweite der Feldgeschütze und leichten Schiffskanonen beträgt etwa 7 Klm., die der Belagerungs- und Festungsgeschütze sowie der mittleren Schiffsartillerie annähernd 12, während schwere Schiffs- und Küstengeschütze 17—24 Km., also über drei deutsche Meilen reichen!

22

Der Kriegsberichterstatter des "Prager Tageblatts" schreibt aus dem österreichischen Kriegspressequartier:

Die zuerst bei der Belagerung von Namur mit so grossem Nutzen verwendeten österreichischen Mörser, Kaliber 30,5 Ztm., wurden erst kürzlich in die schweren Belagerungsparks eingestellt, waren also gerade zu rechtzeitigen Diensten bereit. Skoda hat mit dieser Konstruktion insofern ein Meisterstück geliefert, als diese Mörser vermöge sinnreicher Zerlegung selbst für Automobiltransport auf schwierigen Strassen trotz ihres notwendigen enormen Gesamtgewichtes geeignet sind. Die Wiederzusammensetzung und der Einbau in die Bettung benötigt nur ganz kurze Zeit, so dass diese Mörser ohne Zeitverlust nach Erfüllung ihrer Aufgabe zu neuen Zwecken herangezogen werden können. Ich habe im Vorjahre selber den abschliessenden Schiessversuchen mit diesen Mörsern beigewohnt, die nicht nur die Feldbrauchbarkeit der ganzen äusserst sinnreichen mechanischen Einrichtung, sondern auch die mathematische Schusspräzision dieser Ungetüme einwandfrei bewiesen. Die Schussdetonation ist ein ungeheurer, dumpfer, erschütternder Schlag, der aber keine Gefahr für das Gehör der Bedienungsmannschaft bedeutet. Die Geschossflugbahn lässt sich bei günstigen Lichtverhältnissen mit dem Binokel ganz gut verfolgen. Das höchste Mass von Treffsicherheit tritt bei einer Schussdistanz ein, die für die bisherigen Begriffe weit über die gewohnten Zahlen reicht. Die zerstörende Wirkung der Bomben im Ziele und dessen Umkreise ist nunmehr praktisch erwiesen. Weitere Einzelheiten lassen sich zurzeit naturgemäss noch nicht mitteilen.

23

Den " Münch. N. N." wird geschrieben: Die 42er, das ist diesmal kein Regiment, sondern das sind die gewaltigen Kruppschen Belagerungsgeschütze. Dass diese Riesen eine lichte Weite von 42 Zentimetern an den Röhren haben, sagt schon ihr Name. Die Rohre selbst sind sehr lang. Die Geschosse sind gewiss mannshoch. Eines wiegt viele Zentner. Die Sprengladung allein geht in die Zentner. Die sie bedienen, sehen ihr Ziel nicht. Berge liegen dazwischen. Aber was man nicht sieht, kann man berechnen. Da sind genaue Karten da. Aber nicht auf sie allein verlässt man sich — auch ein Fesselballon steigt an ihrer Flanke in die Höhe. Die darin sind, sehen die Wirkung drüben. Und dann dauert es gar nicht lang, bis die Treffer haarscharf sitzen. Alle zehn Minuten folgten bei einem Geschütz die Schüsse, und als die beiden Brüder nach kurzer Zeit zusammen spielten, alle fünf Minuten. Merkwürdig war die Richtung dieser Röhre anzuschauen. Fast senkrecht. Es sah aus, als schössen sie geradezu in den Himmel. An die zwanzig Sekunden lang war das Pfeifen der abgeschossenen Ladung hörbar, deren höchste Flugbahn, wenn die Geschütze am Fuss des Montblanc aufgestellt würden, bequem über den höchsten Berg Europas reichen würde.

24

Hinter dem Ort stossen wir auf das erste Kriegslager der " dicken Berta " vor Antwerpen. Es besteht in einer fast drei Meter tiefen Grube, die ca. 6 Meter im Geviert hat. Darein legt sich das Untier und schickt von hier aus seinem 42 Ctm.-Maule seine heissen Grüsse 12 bis 14 Klm. weit ins Land hinein. Ein eigener Eisenbahnzug holt sie dann nach getaner Arbeit ab und führt sie auf einer ganzen Anzahl schwerer Güterwagen zu ihrem neuen Liegeplatze. Wahrhaftig, von der " Faulen Grete " bis zur " dicken Berta " aus Essen ist es ein weiter Schritt, viel weiter als von den 180 000 Streitern auf dem Schlachtfelde von Waterloo zu den Millionenheeren dieses Weltkrieges.

25

Wir sahen die auf drei verschiedene Gefährte verladenen Ungeheuer von Mörsern, die vor wenigen Stunden noch Tod und Verderben gespien hatten und schon wieder für V— in Bereitschaft gesetzt wurden. Mitten zwischen den eifrig putzenden und schmierenden Mannschaften aber stand ihr Häuptling und gab uns, mit dem Monocle im Auge, seine interessanten Erläuterungen, nicht als ob er in den nächsten Augenblicken vielleicht schon aus den vier gewaltigen Feuerschlünden auf die Grüsse aus V— zu antworten hätte, sondern als ob es sich um eine Kasinounterhaltung handle. Diese famose Ruhe und Sicherheit wirkte hier geradezu verblüffend. Welchen Einfluss muss dieser Mann in der Stunde der Gefahr auf seine ganze Umgebung auszuüben imstande sein!

26

Die schweren Geschütze sollen in mehrere Teile zerlegt nach Lüttich gebracht worden sein. Hierbei hatten die Deutschen alles berücksichtigt und keineswegs auf das Vorhandensein von Schienen gerechnet, obwohl solche aller Wahrscheinlichkeit nach in dem Industriegebiet vorhanden sein mussten. Die deutschen Truppen hatten deshalb Schienen mitgeführt, die u. a. längs der Avenue Rogier aufgestellt worden seien, worauf man die ungeheuer schweren Geschütze fortbewegt habe. Von dort aus, also ausserhalb der Stadt, habe dann aus einer Entfernung von 6000 bis 7000 Meter die Beschiessung der Forts begonnen, die in aller Bequemlichkeit zusammengeschossen wurden, ohne dass Opfer an Zeit oder Soldaten gebracht werden mussten.

27

Auf der einen der Höhen hatten wir Gelegenheit, zwei unserer 21 Ctm.-Mörser im Kampfe zu sehen. Ein Geschütz gibt am Tage 4—500 Schuss ab, und die Präzision hat während des ganzen Feldzuges noch an keinem Punkte nachgelassen, auch ist bisher nur ein einziges dieser Geschütze

durch einen feindlichen Schuss demontiert worden. Das Geschoss der 21 Ctm.-Geschütze wiegt nicht weniger als 240 Pfund, ohne Kartusche. Bei diesem Schuss war das Geschütz auf 9400 Meter Entfernung eingestellt, und wieder galt es einem von Truppen angefüllten Dorfe. Das ganze Geschütz wiegt 170 Zentner und ist von 8 bis 10 Pferden in den hohen Buchenwald hineingezogen worden, in dem es heute steht. Es ist das schwerste Geschütz überhaupt, das beim Feldheere mitgeführt wird und kann infolge der Kruppschen Radgürtel überall hintransportiert werden. Natürlich ist es mit Rohrrücklauf versehen. Ringsum im Walde liegen die Bedienungsmannschaften im Mittagsschlaf. Ein einziger Artillerist ist erforderlich, um das Geschütz zu richten, und immer wieder staunt man über die Einfachheit in der technischen Ausrüstung. Mitten in einem Weinberge ist der Teufelskessel installiert, aus dem gewaltige Geschosse in hohem Bogen nach den Forts von V— hinübersausen. Eine fast unmerkliche Neigung des Rohrs im Augenblick des Abfeuerns lenkt das riesige Geschoss viele Tausend Meter weit an eine auf der Karte vorher genau bestimmte Stelle, und wie die Geschosswirkung ist, haben wir gesehen.

Eine wertvolle Unterstützung haben sie durch unsere Flieger erfahren, die trotz des Regens ganz wundervoll gelungene Aufnahmen von den verschiedenen Forts in den letzten Tagen nach Hause gebracht haben. Man sieht auf den Bildern, obwohl sie wegen der fortgesetzten Beschiessung durch feindliche Truppen in grossen Höhen (1800 bis 2000 Meter) gemacht werden mussten, mit aller Deutlichkeit die verderblichen Wirkungen unserer schweren Artillerie an den einzelnen Befestigungswerken. Wie auf den Mondbildern die Krater sich besonders scharf abzeichnen, so sind auf diesen Photographien besonders die metertiefen Höhlungen ganz deutlich zu erkennen, die durch das Einschlagen von Granaten entstanden sind. Die Aufnahmen ermöglichen es also den Belagerungsgeschützen, etwaige Fehler zu verbessern.

IV. FORTIFIED POSITIONS

28

Festungen

Die Reisen der letzten Wochen gaben mir Gelegenheit, eine ganze Anzahl von Festungen der verschiedenen kriegführenden Nationen zu sehen. Die Unterschiede in dem Aufbau und Ausbau dieser Werke sind so gross, dass ich dieselben einmal einer Besprechung unterziehen möchte. Was zunächst die Anlage der Hauptwerke anbetrifft, so möchte ich mich der sowohl von Deutschen wie Belgiern vertretenen Ansicht anschliessen, wichtige Abschnitte durch grosse moderne Festungen zu decken und sich nicht in Einzelbauten zu verlieren. Diese Art der Franzosen, eine ganze Reihe von Festungen zweiten Grades und teilweise veralteten Charakters zu unterhalten, schwächt nur unnötig die Feldtruppe und fällt dann doch nach kurzer Gegenwehr einem überlegenen Gegner zur Beute. Wir haben dieses bei den Festungen Longwy und Montmédy, ja sogar bei dem nach modernsten technischen Grundsätzen erbauten Sperrfort Manonvillers gesehen. Wenn wir uns dagegen die Festung Metz betrachten, so haben die Deutschen in dieser Festung einen Stützpunkt allererster Klasse geschaffen, der von keinem Gegner unbeachtet liegen gelassen werden kann, weil er zu grosse militärische Hilfsmittel und Streitkräfte in sich vereinigt. Metz wimmelt von Truppen. Hierzu kommt dann noch die ausserordentlich starke Besatzung, die in den grossen Forts wie Goeben, Kaiserin und Haeseler liegen und die kleine Festungen von hohem Gefechtswerte in sich darstellen. Vor allem ist aber auch die Zwischenstellung zwischen den einzelnen Forts in jeder Weise ausgebaut und armiert worden, so dass ein Durchbruch zwischen den Forts überaus schwierig ist. Die Infanteriestellung ist durchweg mit Schützengräben für stehende Schützen, Verbindungsgräben und splittersicheren Unterständen ausgestattet und durch Draht- und Astverhaue gegen Überraschung beschützt.

Ebenso sind auch für Feldbatterien Stellungen vorbereitet, wo man mit einem Angriff des Gegners rechnet. Gegen Luftaufklärung durch Flieger sind die Stellungen in geschickter Weise durch Masken der Sicht des Fliegers entzogen. Die Munitionsversorgung ist durch zahlreiche, im Zwischengelände bereits in Friedenszeiten angelegte, sehr stark betonierte Munitionsdepots sowie durch mehrere durch die ganze Stellung und von den Forts nach der Stadt führende Feldbahnlinien gesichert. Die Strassen selbst sind an mehreren Stellen sowie an allen Übergängen zur Sperrung vorbereitet. Besonders wichtige Punkte im Vorgelände sind durch Einbau von Scheinwerfern zum Ableuchten des Vorgeländes und Einrichten von Ortschaften und Häusern, zur Verteidigung durch Sandsackverschanzungen und Einschlagen von Schiessscharten gedeckt. Eine ganze Reihe sehr geschickt angelegter und ebenfalls gut ausgebauter Vorstellungen hat den Zweck, den Anmarsch des Gegners aufzuhalten. In Metz selbst sind enorme Vorräte an Lebensmitteln und Munition aufgestapelt worden. Grosse Viehdepots mit zahlreichen Herden bieten eine Bürgschaft für die ausreichende Versorgung der Festung mit frischem Fleisch. Der Zutritt zu der Festung ist nur den mit besonderen Einlasskarten versehenen Personen gestattet. Als überaus zweckmässig hat sich auch das gänzliche Alkoholverbot erwiesen. Der Verkauf von Alkohol ist mit sehr schweren Strafen belegt.

Wenn wir dagegen eine belgische Festung wie Lüttich ansehen, so finden wir hier zwar auch eine Festung modernsten Ranges, bei der jedoch der Ausbau der Zwischenstellung bereits im Frieden vernachlässigt worden ist. So war es den Deutschen möglich, zwischen den Forts hindurch in die Stadt Lüttich selbst einzudringen und, nachdem das Fort Fléron mit stürmender Hand genommen war, die ganze Stellung seitlich aufzurollen. Im übrigen hat das Fort Fléron auch starke Panzerdeckungen, ebenso wie die anderen grossen Forts der Lütticher Befestigungen, besessen. Allerdings waren auch diese dem schwersten Kaliber der von uns verwandten Geschütze, nämlich dem 42-Ztm.-Belagerungsmörser, nicht gewachsen. Während das Fort Fléron nur von der

schweren Artillerie des Feldheeres beschossen wurde und in seinen Hauptanlagen ziemlich intakt geblieben ist, bietet das Fort Loncin, gegen das unsere 42-Ztm.-Geschütze gefeuert haben, ein Bild fürchterlichster Verwüstung. An dem Fort Fléron kann man übrigens die interessante Wahrnehmung machen, dass durch die Beschiessung der leichteren Kaliber die schützende Erddecke zerwühlt und weggefegt wurde. Hierbei wurde die Drehmaschine eines Panzerturmes blossgelegt und hierauf getroffen und beschädigt, so dass der Turm nicht mehr drehen konnte. Die Kasematten in Fort Fléron waren gut angelegt, ziemlich tief unter der Erde und haben auch der Beschiessung durch die leichteren Kaliber gut widerstanden. Ob sie allerdings auch imstande gewesen wären, gegen die 42-Ztm.-Mörserbomben Schutz zu gewähren, möchte ich stark bezweifeln. Die Wichtigkeit der Zwischenstellung ist inzwischen auch von unseren Gegnern erkannt worden. So hielt sich die Festung Maubeuge vor allem auch aus dem Grunde, weil sie über eine geschickt angelegte und gut ausgebaute Zwischenstellung verfügt. Als ein grosser Glücksumstand hat sich bei Lüttich auch für uns erwiesen, dass infolge des überaus raschen Vormarsches der Deutschen es den Belgiern nicht mehr möglich war, das Schussfeld vollkommen zu rasieren. Die Folge hiervon war, dass Häuser und Baumgruppen stehen blieben, die der Annäherung der Deutschen einen, wenn auch geringen Schutz gegen Sicht gewährten. Die Geschütze der Lütticher Forts waren moderner Konstruktion, ferner verfügte die Festung auch über eine beträchtliche Anzahl von Maschinengewehren. Wunderbar war dagegen, dass die Flankierungsanlagen nicht besser ausgebaut und armiert waren. Auch das Drahthindernis war infolge des Mangels an Zeit vielfach hastig und in ungenügender Ausdehnung angelegt worden. Wenn wir uns dagegen die bisher besuchten Festungen in Frankreich, sowohl Longwy wie auch Montmédy, ansehen, so finden wir in ihnen Einzelwerke, denen man hohe Widerstandskraft nicht zusprechen kann. Es sind reine Erdfestungen, ohne Panzer, die durch Verwendung von vielem Mauerwerk der schweren Artillerie keinen besonderen Widerstand entgegen-

zusetzen imstande sind. Sie werden beide durch ihre dominierende Lage geschützt, was allerdings gegen Steilfeuer nicht in Frage kommt. Die Kasematten sowohl in Longwy wie vor allem auch in Montmédy sind ungenügend durch Betonierung und Erdauflagen geschützt. Auch das Mauerwerk hat sich nicht belohnt, da es innerhalb kurzer Zeit zusammengeschossen wurde. Die freistehenden französischen Geschütze wurden in Longwy schon nach verhältnismässig kurzer Zeit durch das Feuer der Deutschen demontiert, so dass bei erfolgter Übergabe sich nur noch ein einziges Geschütz als kampffähig erwies. Die in Longwy sowie in Montmédy verwandten französischen Geschütze waren durchweg älteren Datums. Es fehlten auch die schweren Geschütze neuesten Kalibers, um ebenbürtig den Kampf gegen die deutsche Artillerie mit Aussicht auf Erfolg aufnehmen zu können. Der Geist der Besatzung in Lüttich wie auch besonders in Longwy war recht gut. In Lüttich entschied bei dem zuerst genommenen Fort Fléron nur die ausserordentliche Bravour der stürmenden Truppen den Tag zu unseren Gunsten, während in Longwy die Besatzung zu gering war, um ernstlich die deutschen Operationen aufzuhalten. So erfolgte der Vormarsch zu beiden Seiten von Longwy, ohne dass auch nur einen Augenblick die Festung diesen Vormarsch gestört hätte.

In Montmédy lagen die Verhältnisse noch wesentlich ungünstiger. Die Bauart dieser Festung ist ganz veraltet und beispielsweise der Granatraum so hoch angelegt, dass ein einziger Volltreffer unserer schweren Artillerie des Feldheeres zweifellos durchgeschlagen und die ganze Geschichte zur Explosion gebracht hätte. Einer längeren Beschiessung hätte die Festung Montmédy keinesfalls standhalten können. Es kommt noch hinzu, dass die Armierung der Festung nur aus Mittelartillerie älteren Datums bestand und Flankierungsanlagen wie auch Flankierungsgeschütz, total veraltet waren.

29

Unsere schwere Artillerie hat mit ausserordentlicher Wirkung geschossen. Am fürchterlichsten sieht es in L— aus, das von zwei 42-Ztm.-Geschützen vom anderen Maasufer auf eine Entfernung von zwölf Kilometern unter Feuer genommen wurde, und in dem sich General L— selbst befand. Die dritte Granate durchschlug die starke Betondecke des Munitionsmagazins. Dieses flog in die Luft, 150 seiner Verteidiger unter sich begrabend. General L— wurde von den eindringenden Deutschen bewusstlos aufgefunden und gefangen. Wieder zu sich gekommen, verlangte er Aufnahme eines Protokolls, dass er bewusstlos gefangen worden sei, andernfalls hätte er sich nicht ergeben.

30

Wohl waren die Forts von Maubeuge zum Teil veraltet, aber seit 1892 hatte man damit begonnen, die sog. "ouvrages" (Aussenwerke) einzubauen. Unsere Mörser aber, über deren Leistungen man sich erst jetzt klar werden konnte, da das Geheimnis ihrer Verwendung erst zu Beginn des Krieges entschleiert worden ist, rennen alle bisherigen Berechnungen über den Festungsbau über den Haufen. Ihre Geschosse, die, wie schon erwähnt, 42 Ztm. lichte Weite und die Höhe eines mittelgrossen Mannes haben, verbreiten schon im Augenblick, wo sie abgefeuert werden, Furcht u. Schrecken, denn der durch sie erzeugte Luftdruck ist ganz enorm. Dazu kömmt das Geräusch des dahinsausenden Projektils und der furchtbare Krach des einschlagenden Geschosses. Naturgemäss ist es an der Einschussstelle am allerschrecklichsten. Denn nicht nur, dass das Geschoss etwa einen halben Morgen Land aufreisst, schlägt es auch durch meterdicke Mauern und selbst Zement- und Betonwände glatt hindurch und wirft Blöcke von der Grösse eines mittleren Wohnhauses hoch in die Luft. Auf längere Zeit hinaus sieht dann die Besatzung der feindlichen Stellung nicht die Hand vor den Augen, kann also an eine Erwiderung des Schusses nicht gut denken. Gleichzeitig

ist eine Gaswirkung zu konstatieren, die eine schwere Erstickungsgefahr für alle in gedeckten Stellungen stehenden Mannschaften mit sich bringt und bewirkt, dass schon nach den 1. Treffern, falls das Werk nicht dadurch schon ein Schutthaufen geworden sein sollte, die Artilleristen einfach aus dem Werk hinauslaufen.

31

Was nun speziell Maubeuge anlangt, so ist bekannt, dass die zweite Armee unter v. B— in den Tagen vom 27. August ab beiderseits an der Festung vorbeiging, unter Zurücklassung von Einschliessungstruppen, die von anderen Stellen her noch verstärkt wurden. Die alte Stadtumwallung stammt noch aus der Zeit Vauban's. Maubeuge ist von einem durch " ouvrages " verstärkten Fortgürtel umgeben, der etwa 5—6 Kilometer vorgeschoben ist. Vor 1870 waren nur die Stadtbefestigungen und einige schwache Aussenwerke vorhanden. Nachher wurde Maubeuge mit einem Gürtel vorgeschobener Werke (6 Forts, 7 ouvrages und einer Anzahl Batterien) umgeben. Die Forts sind im allgemeinen alt. Betonierte Panzertürme mit langen 115 mm Kanonen sind in zwei der Forts an der Ostfront installiert; eine Panzerkasematte (d. h. gepanzerte Zwischenraumstreiche) befand sich im Fort du Bordiau. Panzerbeobachtungsstände befanden sich in verschiedenen andern Werken. Die " ouvrages " sind meist zum Teil im Frieden ausgebaute Infanterieanschlusslinien, die auch mit Hohlräumen versehen sind. Für unseren Angriff kamen vier Abschnitte in Betracht. Der Hauptangriff richtete sich im allgemeinen gegen die im Norden und Nordosten gelegenen Werke. Besonders hervorzuheben ist bei Maubeuge, dass das Gelände zwischen den Werken nicht wie bei Lüttich und Namur unbefestigt, sondern im Gegenteil stark ausgebaut war. Dazu gehören verstärkte Schützengräben, zahlreiche Hohlräume, starke Drahthindernisse, zahlreiche tief in die Erde eingegrabene Batterien und starke bewegliche Artillerie. Ausserdem war auf der Nordostfront ein Panzerzug tätig, der die Geschütze auf Lowrys bewegte,

die somit aus wechselnden Stellungen feuern konnten. Infolgedessen genügte es nicht, nur einzelne Werke artilleristisch niederzukämpfen, wie dies bei Namur und Lüttich geschehen ist, sondern es mussten auch die Zwischenstellungen mit ihren sehr geschickt eingebauten Batterien auf der Angriffsfront mit Feuer stark zugedeckt werden, ehe die eigene Infanterie zum Angriff schreiten konnte. Unsere schwere Artillerie stand anfangs etwa 8 bis 10 Kilometer von den Werken entfernt; später ging sie mit einzelnen Teilen weiter vor. Sie hatte hauptsächlich 21 cm.-Mörser, weittragende Flachfeuergeschütze, unsere modernen schweren Steilfeuergeschütze, darunter auch die eingangs erwähnten 42 cm.-Mörser und schliesslich noch zwei österreichische Motorbatterien zur Verfügung. Die deutschen Angriffstruppen waren an Infanterie dem Verteidiger unterlegen. Nachdem die Forts und Zwischenwerke der Angriffsfront artilleristisch niedergekämpft waren (auch die Panzertürme wurden in kurzer Zeit zum Schweigen gebracht), wurde das Artilleriefeuer auf die Zwischenstellungen verlegt. Nach kaum eintägiger Wirkung hatte die schwere Artillerie auch hier volle Arbeit getan. Unter ihrer vernichtenden Wirkung gelang es, den Infanterieangriff bis zum 7. Mittags auf Sturmentfernung heranzutragen. Kurz darauf wurden die Stellungen genommen. Die Werke auf den anderen Forts waren zum grösseren Teil bis zu diesem Zeitpunkt artilleristisch zusammengeschossen. Unsere Verluste waren verhältnismässig gering, da wir das Niederringen des Verteidigers im grossen und ganzen der vernichtenden Wirkung der schweren Artillerie überlassen konnten. Am 7. Nachmittags begannen dann die Kapitulationsverhandlungen, denen am folgenden Tage der Auszug der Besatzung, sich anschloss. Die Gefangenen wurden sofort einwaggoniert und nach Deutschland abgeschoben. Die Verwüstung in den Werken war schrecklich, doch wurden sofort alle Instandsetzungsarbeiten in Angriff genommen.

32

Der Berichterstatter der " Frankf. Ztg." schildert ausführlich die Durchbrechung der Sperrfortlinie. Er erzählt: Die deutsche Heeresleitung beschloss zunächst, den Angriff gegen die Forts der Mittelgruppe, und zwar wurden Fort de Tronon, Batterie des Paroches, Fort du Camp des Romains und Fort de Lionville energisch angegriffen. Durch fürchterliches konzentrisches Feuer unserer schweren Batterien wurden die Forts zunächst zum Schweigen gebracht und dann das infolge seiner Lage ausserordentlich wichtige Fort du Camp des Romains angegriffen und gestürmt. Die französische Besatzung wehrte sich recht tapfer und ergab sich erst, als die Deutschen mit blanker Waffe in das Fort eindrangen. Es kam vor, dass Deutsche und Franzosen auf fünf Meter aufeinander schossen, die Grabenwehren mussten durch Brandröhren und Handgranaten ausser Gefecht gesetzt werden. Von der Besatzung ergaben sich noch gegen 450 Mann, eine beträchliche Anzahl war gefallen. Wegen der bewiesenen Bravour wurde der Besatzung der Abzug mit allen kriegerischen Ehren bewilligt. Die Truppen, die den Sturm ausgeführt hatten, präsentierten die Waffen, die Fahnen senkten sich, dann legte die Garnison die Waffen nieder und gab sich kriegsgefangen.

33

Aus Anlass der Erstürmung des Forts Camp des Romains hat der Kommandeur der 6. bayrischen Division Generalleutnant v. H— folgenden Tagesbefehl erlassen: " Die 6. bayr. Infanteriediv. mit zugeteilter preussischer Fussartillerie und Pionieren hat das Sperrfort bei St. Mihiel im Sturm genommen. Die Fussartillerie und ein Teil der Feldartillerie hat in 30stündigem Kampf vorgearbeitet; die 12. Infanteriebrigade mit den Pionieren 16 hat in 3stündigem Kampf Stein um Stein, Wall um Wall das Werk erobert; die 11. Infanteriebrigade mit dem Rest der Feldartillerie hat in langen schweren Kämpfen feindliche Entsatzversuche abgewiesen. 5 Offiziere, 453 unverwundete und etwa 50 verwundete Mannschaften wurden gefangen genommen.

34

"Unsere dicken Luders"

"Ich war bei der Beschiessung von M— dabei. Am 26. August 10 Uhr 20 vormittag begann der Salat, und am 27. August 5 Uhr nachmittags, als der 158. Zuckerhut heraus war, schwenkten die Belagerten das weisse Hemd; das modernste Fort unserer Feinde war ein Schutthaufen. Die Verteidiger waren dem Ersticken nahe, so verschüttet waren sie. Der Stabsarzt erzählte, sie hätten schon am ersten Tage bis 50 Ohnmächtige gehabt, und bald wäre ihr Sauerstoffvorrat aufgebraucht gewesen. Der Kommandant und ein Teil der Besatzung mussten ausgegraben werden. Der stärkste Panzer und Eisenbeton war glatt durchgeschlagen. Gleich der erste Schuss traf die Haube, und ein weiterer durchschlug den ganzen Turm. Gewaltige Trichter zeugen davon, wie ein Schuss neben dem andern sass. Die erste Frage des kapitulierenden Kommandanten war: "Womit haben Sie geschossen? Es gab doch bis jetzt keine Granate, die unseren Panzer durchschlagen konnte!"

"Die Wirkungen unseres 42-Ztm.-Mörsers waren geradezu fürchterlich. Nur ein Schuss hat genügt, um dieses Fort in einen Trümmerhaufen zu versetzen. Ein erster Schuss war zu kurz gewesen, dagegen schon der zweite Schuss erreichte das Ziel und richete solche Verheerungen an, dass ein drittes Geschoss nicht mehr nötig schien und wieder herausgenommen wurde. Ein grosses, etwa 10 Mtr. tiefes Loch zeigt das Zentrum der Verheerung. Aus der Lage der Toten, die noch in den hinteren Kasematten zu sehen waren, geht hervor, dass die Verteidiger sich zum grössten Teil dorthin geflüchtet hatten. Der Tod muss vielfach überraschend gekommen sein, denn man fand noch Soldaten in knieender Schiessstellung. Andere lagen noch mit Hemd und Hose bekleidet in den Betten. Wieder andere sassen an einem Tisch und hatten Karten gespielt. Die Räumlichkeiten sowie die Leichen waren mit Kalk überspritzt worden, im übrigen war alles russbeschwärzt. Es wird vermutet, dass das Geschoss auch die Pulverkammer getroffen hat, infolge wovon der Pulverdampf durch sämtliche Räume der Kasematten hindurchzog.

35

Wir sind einer schweren Küstenmörserbatterie zugeteilt und verrichten Pionierdienste. Unsere Mörser, die zum Niederschiessen von Festungen bestimmt sind, sind Prachtstücke. Die Geschosse, die wir schmeissen, haben ungefähr 1 Mtr. Länge und wiegen 14 Zentner, also ganz nette Apparate. Wie Du aus den Zeitungen wissen wirst, ist die Stadt L— sofort gefallen, aber mehrere Forts bestanden noch. Zwei dieser Forts sollten wir beschiessen. Wir bauten über Nacht unsere grossen Brummer ein. Am 13., früh 8 Uhr, sollte der erste Schuss fallen, doch die beiden Forts zogen es vor, sich früher zu ergeben. Nun bauten wir unsere Kanonen wieder ab, verluden sie auf die Bahn und dampften weiter nach L—, wo wir Sonnabend, den 15., nachmittags 5 Uhr, ankamen. Sofort wurden die grossen Brummer wieder abgeladen. Ein Feldbahngleis wurde mitten durch die Stadt gebaut bis zu einem schönen Park, wo wir über Nacht unsere "Grossen" einbuddelten. Auf der Westseite hielten sich nämlich noch zwei Forts. Montag früh 7 Uhr fiel der erste Schuss. Die Sirkung an den umliegenden Häusern war enorm. Sämtliche Fenster platzten, und in manchen Häusern fiel die Zimmerdecke ein; ein derartiger Luftdruck entsteht durch das Abfeuern. Den Flug des Geschosses konnten wir von Anfang bis zu Ende verfolgen, da die Dinger die Luft mit einem ohrenbetäubenden Geräusch durchschneiden. Im ganzen gab unsere Artillerie fünf Schuss ab, die drei ersten dienten zum Einschiessen, die beiden anderen waren Treffer, für jedes Fort einer. Diese aber genügten; schon hisste man die weisse Fahne.

36

Heute früh um ½ 8 Uhr liessen die Deutschen durch eine Stafette ansagen, dass um ½ 10 Uhr die Beschiessung der Stadt Antwerpen beginnen werde. Die Regierung ist um ½ 12 Uhr nach Ostende übergesiedelt. Der König blieb in der Stadt.

37

Berlin, 7. Nov. WTB. Nach amtlicher Meldung des Reuterbureaus aus Tokio ist Tsingtau nach heldenhaftem Widerstand am 7. November morgens gefallen. Nähere Einzelheiten fehlen noch. Stellv. Admiralstabchef: Behncke.

Tokio, 7. Nov. WTB. (Nicht Amtlich.) Reutermeldung. Der japanische Oberbefehlshaber berichtet heute früh: Der linke Flügel der Belagerer besetzte die nördliche Batterie auf Shautanhu-Hügel 5 Uhr 10, die westliche Batterie auf Tatungsing 5 Uhr 35. Inzwischen rückten wir im Zentrum gegen Fort Iltis und Bismarck vor und eroberten 2 schwere Geschütze in der Nähe der Hauptwerke.

Die Angreifer besetzten nacheinander die Forts Moltke, Iltis, Bismarck. Die Garnison hisste um 6 Uhr die weisse Flagge auf dem Observatorium, die Küstenforts folgten dem Beispiel 7 Uhr 30 Min.

London, 7. Nov. Nichtamtl. Telegramme aus Tokio berichten, dass der Gouverneur Kapitän zur See Meyer-Waldeck im gestrigen Kampfe verwundet wurde.

38

Das Dach der Höhe war die Zitadelle der feindlichen Stellung. Ein breiter, sanft gewölbter Raum, den die Schützengräben ringsum einschlossen. Hier stand, durch die Wölbung noch immer gegen Sicht gedeckt, die schwere Artillerie des Feindes. Von hier aus bestreute sie, nach ihrer Kampfweise, das gesamte Stellungsgebiet unserer Truppen. Für die deutsche Artillerie ist es Gefechtsgrundsatz, nur nach sichtbaren oder doch einigermassen zuverlässig ausgemachten Zielen zu schiessen, ihr Feuer auf diese zu vereinigen. Das Gegenteil gilt für Geschossverschwendung. Die russische Artillerie verfährt anders. Natürlich verschmäht auch sie sichtbare Ziele keineswegs. Ganz im Gegenteil; sie ist sogar für kleine und kleinste Ziele dankbar, ja sie versagt sich, wie bekannt, sogar das Feuer auf einen einzelnen Mann nicht.

Das ist nicht etwa mangelndes Verständnis der russischen Artillerie für das Wesen der eigenen Waffe, sondern ein wohlüberlegtes System, das ohne Zweifel manche Vorteile für sich hat. Dagegen vereinigen die Russen ihr Feuer nur ausnahmsweise auf ein Ziel, sei es nun lohnend oder das Gegenteil, lassen vielmehr, wenn nicht besondere Gründe dagegen sprechen, ihre Geschütze auch innerhalb der Batterie nach verschiedenen Richtungen hin und gegen verschiedene Ziele zugleich in den Kampf treten, und wenn keine Ziele sichtbar sind, sogar ganz aufs Geratewohl ins Gelände des Feindes hinein. Sie brauchen auf diese Weise mehr Zeit zur Niederkämpfung oder gar Vernichtung eines von ihnen in Angriff genommenen Ziels; sie haben aber dafür den Vorteil, dass auf der Gegenseite im ganzen Bereich des Schlachtfeldes kein Mensch sich auch nur einen Augenblick für gesichert vor ihren Geschossen hielte. Jedermann vom Divisionär bis zur kleinsten Ordonnanz, ob in der vordersten Kampflinie oder ganz hinten bei den Stäben, ob in Sicht des Feinds oder ihm unsichtbar, weiss, dass in jedem beliebigen Augenblick ein Schrapnell über ihm platzen, eine Granate neben ihm in die Dichtung oder in den Boden fahren kann. Auch in einer Armee von Helden erzeugt die nie auch nur für Minuten voll ausgeschaltete Gefahr bei der langen Dauer der Kämpfe schliesslich eine gewisse Nervosität, die herbeizuführen die russische Artillerie als eine ihrer Aufgaben ansieht. Dem Verfahren gemäss bleiben die Spuren der beiderseitigen Befeuerungsweise auf dem Schlachtfeld zurück. In den deutschen Stellungen, wie wir sie neulich gesehen und heute abermals durchfahren haben, sieht man, über das ganze Gelände verteilt, die Trichter geplatzter Granaten. Sie verteilen sich über Wälder und freies Feld, über Strassen und Gehöfte ziemlich gleichmässig; nur ausnahmsweise sieht man, z. B. hinter einer Batterie, dass dort mehr Geschosse niedergegangen sind, als anderwärts. Diese gleichmässige Verteilung der Trichter über das ganze Gelände tritt in den eroberten russischen Stellungen weniger hervor. Dagegen sind sie dort z. B. längs der Schützengräben u. auf ihnen Schuss für Schuss. Stellt man sich vor, dass hier mit Ver-

zögerungszünder geschossen worden ist, so muss die Wirkung den Schilderungen der Gefangenen gemäss in der Tat grauenvoll gewesen sein. Das Geschoss fliegt dann nicht sofort beim Aufschlag auseinander, wühlt sich vielmehr erst ordentlich in die Deckung ein, oder gar durch sie hindurch. Der Gegner atmet auf. Gott sei Dank, es war ein Blindgänger! Doch nein! Ein paar Sekunden, lang genug, um die Hoffnung auf Vorüberziehen der Gefahr, zu kurz, um irgend jemand ein Entweichen zu gestatten, und mit betäubendem Krachen zerspringt die Granate in zahllose Bruchstücke — nicht etwa nur in ein paar Scherben. Bei der Verwendung des Verzögerungszünders tritt beim Gegner zu den erhöhten Verlusten eine Steigerung der Wirkung auf die Nerven der Überlebenden, die nicht hoch genug anzuschlagen ist.

Das Schlachtfeld war bei unserer Ankunft bereits in der Aufräumung begriffen. Zahlreiche Kommandos waren zu diesem Zwecke an der Arbeit. Die Toten waren, von vereinzelten abgesehen, bereits bestattet. Was noch herum lag, waren die Kadaver von Pferden, und was der Feind bei seinem Abzug zurückgelassen hatte. Das Charakteristische waren vor allen Dingen die vielen Gewehre, ferner die Unmassen von Infanterie-Munition, die zurückgeblieben waren. Die Aufschüttung und der Boden hinter den Schützengräben war besät damit; in kleinen Haufen einzeln, im Rahmen, in Päckchen, in wohlgefüllten Patronengürteln und Taschen, endlich in den grossen Blechkartons der Fabrikpackung konnten sie allenthalben in nahezu beliebigen Mengen aufgelesen werden. Was denn auch gewissenhaft geschieht. Denn unsere Kriegführung hat für diesen Teil der Beute recht gute Verwendung, da uns die Gegner von Zeit zu Zeit, wie es auch bei N— geschehen ist, einen kleinen Posten ihrer auf dasselbe Geschoss geeichter Maschinengewehre zu überlassen pflegen. Die Preisgabe ihrer Waffen, namentlich aber ihrer Munition in diesem Umfange zeigt die moralische Verfassung, in der die geschlagene Truppe abgezogen sein muss. Wenn sie überall von W— bis hinunter nach E— auf der von ihr preisgegebenen langen Linie auch nur annähernd ähnlich grosse Mengen an Gewehrpatronen hinter sich gelassen hat,

so mag ihr Kriegsminister immerhin einiges Kopfzerbrechen haben, woher er Ersatz beschaffen soll.

Neben Gewehren — Gewehren mit festem Bajonett, wie wir es 1870 hatten — und Munition finden sich zahlreiche Rucksäcke mit den kleinen Habseligkeiten des Feldsoldaten, Tornister, Trink- und Essgeschirr, Kochbecher, Gürtel, Mützen — kurz, Ausrüstungsstücke aller Art. Feldpostbriefe und Feldpostkarten sind in Menge zurückgeblieben. Man sieht oft genug, wo einer im Schützengraben noch des Abends vor dem nächtlichen Aufbruch seine Briefe durchgesehen hat. Er hat sie neben sich gelegt, und dann sind sie liegengeblieben. Die Schriftstücke zeigen durchweg den gleichmässigen, gewandten Federzug gebildeter Leute. Der ungebildete Soldat scheint aus guten Gründen Briefe weder zu empfangen, noch zu versenden. Alle Briefumschläge und Karten zeigen in aller Deutlichkeit Korps, Division und Regiment des Empfängers. Selbst wenn es keine Überläufer und Gefangenen, keine liegengebliebenen Karren und Ausrüstungsstücke mit der Zugehörigkeitsbezeichnung gäbe, tausend andere kleine Anhaltsmittel würden uns, wie z. B. diese Briefe, erkennen lassen gegen wen wir gefochten haben und noch fechten.

V. AVIATION

39

Das Streben der Menschen nach Herstellung lenkbarer Ballons entspringt aus dem Umstande, dass der Freiballon völlig abhängig ist von den jeweiligen Luftströmungen und Windrichtungen. Ein Ballon schwebt in dem Luftmeer wie der Fisch oder das Unterseeboot im Wasser, wobei jedoch zu berücksichtigen bleibt, dass das Wasser rund 800 mal schwerer ist als die Luft in Nähe der Erdoberfläche. Aus diesem Grunde mussten auch alle die Versuche fehlschlagen, die den Freiballon durch Segel und Ruder treib- und lenkbar gestalten wollten.

Erst nach Erfindung des leichten Benzinmotors wurde die Lenkbarkeit möglich. Zunächst wieder in Frankreich, wo der Ingenieur Julliot im Auftrage der Gebrüder Lebaudy ein halbstarres Luftschiff erbaute, mit dem er im Jahre 1902 zahlreiche Fahrten ausführte, die dessen Brauchbarkeit für Kriegszwecke ergaben.

Bei der halbstarren Bauart ist die Gondel nebst Steuer an einem mit einer Art Kiel ausgestatteten Steifrahmen aufgehängt, der seinerseits von dem Ballonkörper getragen wird. Halbstarr ist auch das seit 1907 erprobte, vom Major Gross und Ingenieur Basenach erbaute deutsche Militärluftschiff. Beim "unstarren" Lenkballon, wie er von Santos Dumont in den Jahren 1897 bis 1902, von Parseval seit 1907 und anderen vertreten wird, ist die Gondel unmittelbar durch Seile an den Ballonkörper gehängt. Hier müssen die Antriebschrauben in einem besonderen Gondelgerüst gelagert sein, während sie bei der halbstarren Anordnung auch an dem Steifrahmen angebracht sein können.

In völligem Gegensatz zu diesen beiden Bauarten steht das "starre" Luftschiff, wie es von Zeppelin in unseren Tagen erfolgreich durchgeführt ist.

Erst im Sommer 1900 konnte Zeppelin sein erstes Luftschiff vollenden. Er hatte es gleich in riesenhaften Abmessungen gebaut: 128 m lang, 11,7 m hoch und etwa 9000 kg

schwer. Ein glücklicher Gedanke war es von ihm, die rund 11000 cbm starke Wasserstoffgasfüllung auf 17 einzelne, im Innern des steifen Gerüstes untergebrachte Ballons oder Zellen zu verteilen, so dass die Beschädigung einer oder mehrerer Zellen noch keinen Absturz veranlassen kann. Das Gerüst ist aus Aluminiumstäben hergestellt, längs und quer ausgesteift und bildet im Querschnitt ein gleichseitiges 16-Eck. Überzogen ist es mit einer Stoffhülle, so dass Gasverluste keine Formänderungen des Ballonkörpers bewirken. Die 8½ m langen Aluminium-Gondeln sind starr mit dem Gerüst verbunden; infolgedessen können die Antriebschrauben am Tragkörper und zwar in günstiger Lage angebracht werden.

Eine glückliche Hand hatte Zeppelin auch in der Anordnung der Beruhigungs- und Steuerflächen. Wie die Befiederung des Pfeiles diesem eine gestreckte Flugbahn verleiht und sein Überschlagen verhindert, so dienen hier zwei am hinteren Ende des Tragkörpers auskragende wagerechte Flächen zur "Stabilisierung" der Bewegung, während Seiten- und Höhensteuer die Richtungsänderung (in wagerechter bzw. senkrechter Ebene) bewirken.

Mittels der vorn und hinten angebrachten Höhensteuer vermag das Luftschiff aus seiner jeweiligen Gleichgewichtslage — ohne Ballastgeben oder Gasablassen — um 300 m aufwärts zu steigen oder abwärts zu gehen. Diese mit einfachen Mitteln erreichte dynamische Steuerwirkung, die auch gewöhnlich bei den Aufstiegen vom Bodenseespiegel aus zur Anwendung gelangt, ist eine wertvolle Eigenschaft der Zeppelinschiffe.

40

Die Drachenwirkung lässt sich steigern, wenn man 2 parallele, in Rahmen gespannte Flächen verwendet. Ihre Gestalt kann beliebig sein, wird aber gewöhnlich rechteckig gewählt. Derartiger Zweiflächen-Drachen (Doppeldecker) bedient man sich auch zu wissenschaftlicher Erforschung der Luft. Ähnlicher Art sind die heutigen Flugmaschinen. Sie bestehen in ihrer einfachsten Form aus einer mit gummiertem Ballonstoff bespannten Rahmenfläche, die gegen die Wagerechte schräg

gestellt und durch schnellen Anlauf oder durch eine maschinell angetriebene Luftschraube mit so grosser Geschwindigkeit (Schwebegeschwindigkeit) vorwärts getrieben wird, dass der dadurch hervorgerufene aufwärts wirkende Luftdruck das Gewicht der ganzen Flugmaschine trägt und diese emporsteigt. Zur Erhaltung der Flügellage dienen wieder Beruhigungsflächen, zur Richtungsänderung Steuerflächen.

Die Flugmaschine der Brüder Wright ist ein Zweidecker, ausgerüstet mit einem Motor und zwei Schrauben, wovon die eine sich links dreht, die andere rechts.

In Frankreich haben die Gebrüder Voisin einen Zweidecker gebaut, treiben ihn jedoch nur durch eine Schraube an. Diese Bauart ist durch die Flugerfolge von Farman u. a. bekannt geworden.

Auch "Eindecker" sind in erfolgreichen Wettbewerb getreten. Namentlich die zierlichen, einer Riesenlibelle ähnlichen Antoinette-Flugmaschinen der Société Antoinette, auf denen Latham seine kühnen Flüge unternahm, sowie die Eindecker von Blériot und Grade sind Hauptvertreter dieser Richtung.

Die Flugmaschinen (schwerer als die Luft) sind in noch weit höherem Masse von Wind und Wetter abhängig als die Lenkballons (leichter als die Luft).

41

Für Deutschland kann man als mittlere Beträge der Lufttemperaturen folgende Werte ansetzen:

Höhe in m:	0	1000	2000	3000	4000	5000	6000
Lufttemper. in °C	9	5	0	−5	−10	−17	−23

Die Abnahme der Lufttemperatur beträgt also pro 100 m zunächst weniger als ½° C und steigt dann langsam an.

42

Berlin, 1. Sept. Aus dem österr. Kriegspressequartier berichtet H— S— dem "Vorwärts" u. a.: In ihrer Aufklärungsarbeit wird die Kavallerie von der Luftfahrt und

Aviatik mit überraschend günstigen Erfolgen unterstützt. Besonders wichtige Ergebnisse soll, wie schon gemeldet, die 12stündige Fahrt des Schütte-Lanz gemacht haben. Der Ballon hatte eine Anzahl deutscher Offiziere an Bord, die scharf auslugten und kaltblütig durch das feindliche Feuer steuerten. In der Gegend von Lublin geriet der Ballon in ein förmliches Kreuzfeuer von Infanterie und Artillerie. Die Artilleriegeschosse schienen insgesamt in weiter Ferne zu explodieren, dennoch wurde später in der Gondel ein Sprengstück gefunden. Von den Infanteriegeschossen trafen etwa ein Viertelhundert und durchschlugen einige der hinteren Zelte. Auch in die Gondel schlugen einige Geschosse, aber kaum noch mit der Kraft, mit der Erbsen auf die Tenne fallen. Immerhin ist es merkwürdig, dass Infanterie-Geschosse 2000 Meter hoch gehen können. Der Schaden, den sie angerichtet haben, wurde übrigens zum grössten Teil während der Fahrt noch ausgebessert. Der Ballon kam mit geringem Gasverlust im österreichischen Hauptquartier an, um am nächsten Morgen seine Rückfahrt nach Schlesien anzutreten.

43

Gleich in der Nähe war eine unserer Luftschifferabteilungen. Auch hier herrschte ganz kühle Berechnung und absolute Ruhe in der Disposition. Es würde zu weit führen, wollte ich alle uns genannten Zahlen und Angaben wiederholen, deren Endresultat es ist, dass so ein Beobachtungsschiff in 15 — 20 Minuten nach dem Eintreffen der Abteilung nicht nur aufgefüllt ist, sondern auch schon in 100 Meter schwebt, um durch Telephon und Signale eine Geschosswirkung beim Feinde zu melden. Sinnreiche Vorrichtungen ermöglichen dann auch den Weitertransport des schwebenden Ballons selbst über Bäume und Telegraphenleitungen hinweg und schliesslich gestattet eine überaus rasch wirkende Ankerwinde die Rettung des durch feindliche Geschosse gefährdeten Ballons.

44

WTB Paris, 23. Febr. Die Agence Havas meldet aus Bar-le-Duc:

Der vorgestern abend gegen 8 Uhr heruntergeschossene Zeppelin schwebte mit abgelöschten Lichtern in einer Höhe von 1900 bis 2000 Metern und kämpfte gegen den Wind. Sobald er sich in Schussweite befand, begann die Beschiessung. Eine Brandgranate durchbohrte das Luftschiff und blieb in der Seite stecken. Das Feuer verbreitete sich entlang dem ganzen Luftschiff, dessen Umrisse sich hell abzeichneten. Das Luftschiff brannte ohne hörbare Explosionen und sank sodann langsam, beleuchtet von den Stücken der brennenden Hülle, die sich nacheinander abtrennten. Als der Zeppelin den Boden erreichte, explodierten die von ihm mitgeführten Bomben. Die herbeigeeilte Menge fand nur noch formlose Trümmer.

45

In Ergänzung der Drahtmeldung unseres nach dem westlichen Kriegsschauplatz entsandten Kriegsberichterstatters entnehmen wir dem Amsterdamer "Telegraaf" noch folgende, sehr anschauliche Schilderung eines Augenzeugen, der in einem Gasthof in der Nähe des Bahnhofs am Montagabend Unterkunft gefunden hatte:

"Schlag 1 Uhr," berichtet er, "wurde ich durch ein gewaltiges Surren von Motoren geweckt. Es kam von oben. Ich öffnete das Fenster und sah in der Luft südlich von dem grossen Bahnhof ein riesiges Wesen, das gerade einen Lichtstrahl auf die Stadt warf. Unmittelbar danach erscholl etwas wie gedämpftes Geläute, dicht gefolgt von einem Donnerschlag. Dann wieder ein Lichtstrahl nach einer längeren Pause, zwei Sekunden darauf wieder der Schall, als wenn mit aller Kraft zwei Güterwagen gegeneinander platzen. Als das furchtbare Spiel dreimal vorüber war, erschall Kanonendonner von den Scheldeforts her, dazwischen Gewehrfeuer aus der Stadt und von aussen. Das Feuern der Verteidiger Antwerpens hielt an, ebenso das Bombenwerfen aus dem deut-

schen Luftkreuzer. Im ersten Augenblick meinte das Volk, die Deutschen hätten mit der Belagerung der Stadt begonnen. Anfangs meinte auch ich, dass es das Vorspiel der Belagerung sein sollte und überlegte schon, wie ich, wenn eingeschlossen, Berichte herausbekäme.

Das Schiessen nach dem Luftschiff und daraus dauerte nicht mehr als 20 Minuten. Da wurde dann klar, dass es sich nur um einen in sich abgeschlossenen Verheerungszug des "Zeppelin" handle, der in dieser kurzen Zeitspanne ungeheures Unheil angerichtet hatte.

46

Berlin, 2. Sept. Die "Norddeutsche Allg. Ztg." schreibt: Der Lübecker Generalanzeiger entnimmt dem Briefe eines Offiziers die nachstehende Meldung: Ich flog am 22. morgens bei nebeligem Wetter mit Leutnant I., einem vortrefflichen Flieger, nach Sedan und stellte den Vormarsch feindlicher Truppen nach Norden fest. Wir kamen in schwere Regenwolken und mussten auf 1000 Meter heruntergehen. In diesem Augenblick hörten wir auch schon das Aufschlagen feindlicher Artilleriegeschosse gegen die Maschine und es erschien unter uns eine französische Division in Bereitstellung. I. erhielt eine Kugel in den Leib. Der Motor blieb stehen und die Maschine sank steil herunter mitten auf die feindlichen Truppen zu, die ein Riesenfeuer auf uns abgaben. In 800 Meter Höhe bäumte sich die Maschine auf, ich drehte mich um und sah I. mit einem Schuss mitten durch die Stirn tot daliegen. Nun ergriff ich das Steuer, und es gelang mir, den braven Doppeldecker wieder in Gleitflug zu bringen. Der Wald jenseits der Franzosen war mein Ziel. Die Minuten, in denen ich in 200 Meter Höhe über dem Feind dahinglitt, wurden zu Ewigkeiten. Ein Hagel von Geschossen sauste mir dauernd um die Ohren. Plötzlich fühlte ich einen heftigen Schlag gegen die Stirn. Das Blut lief mir über beide Augen. Da warf der Wind die Maschine herum und da mein toter Kamerad auf dem Seitensteuer lag, konnte ich nicht anders, als mitten im Feind zu landen.

47

Paris, 30. Nov. (W.T.B.) Eine amtliche Note bespricht die Fliegerkämpfe am 18. November. Ein Militärflieger bemerkte am Montag ein in der Richtung auf Amiens steuerndes Flugzeug. Bei Amiens gab er ungefähr 100 Maschinengewehrschüsse ab und beschädigte das Flugzeug leicht, das aber entkam. Der Militärflieger griff darauf ein Albatros-Flugzeug an, das umwandte, sich auf den Flieger stürzte und seinen Apparat zum Wanken brachte, so dass das Maschinengewehr in das Innere des Flugzeugs fiel. Der französische Flieger stellte das Gleichgewicht wieder her, aber das feindliche Flugzeug war inzwischen verschwunden. Ein anderer Flieger bemerkte deutsche Flugzeuge über Amiens, verfolgte sie und verhinderte eines, zu den deutschen Linien zurückzukehren. Bei der Verfolgung bis Montdidier wurde das französische Flugzeug von 3 Geschossen getroffen, von denen eines den Benzinbehälter durchschlug. Es musste die Verfolgung wegen Benzinmangels aufgeben. Ein weiteres Flugzeug griff eine Taube an. Ein deutsches Geschoss durchschlug jedoch die Flügelverstrebungen, sodass der französische Flieger eiligst landen musste.

48

Ein Kämpfer vor Lüttich berichtet in einem Brief der "Köln. Ztg.": Am 17. August konnten wir dicht über unsern Köpfen den Kampf eines französischen Doppeldeckers mit einer deutschen Rumplertaube beobachten. Als der Franzose in Sicht kam, schossen wir auf ihn: jede Flinte ging los, zwei Kompagnien gaben mit Geschützen Schnellfeuer. Aber leider trafen wir nicht — der Kerl flog weiter. Er war indes noch keine 100 Mtr. weit gekommen, als eine deutsche Rumplertaube auf ihn stiess. Der Franzose versuchte, über sie zu kommen, erhielt aber von der Taube einen tadellosen Treffer, so dass er im Gleitflug niedergehen musste.

49

Berlin, 9. Nov. (W.T.B.) Bei Adlershof stürzte gestern ein Marinedoppeldecker mit 2 Flugschülern aus 800 Meter Höhe ab. Die Insassen wurden nur leicht verletzt. Bei Grünau stürzte ebenfalls ein Marinedoppeldecker aus 900 Meter Höhe ab. Ein Insasse wurde getötet, der andere schwer verletzt.

50

Ein schwerer Unfall hat sich am gestrigen Sonntag morgen um 8 Uhr in der Nähe des Flugplatzes Johannisthal bei der Ortschaft Alt-Glienicke abgespielt. Infolge eines allzu steilen Gleitfluges stürzte der Freiwillige Flieger Erhard Post mit seinem Begleiter Karl Silberhorn aus einer Höhe von 1200 Mtr. ab.

Post, der im 22. Lebensjahre stand, bestand Freitag seine Pilotenprüfung und machte zum Schluss so tollkühne Flüge, dass er von seinem Lehrer Ballod mehrmals ernstlich verwarnt wurde. Es wurde dem jungen Manne sogar angekündigt, dass man ihm kein Flugzeug mehr anvertrauen würde, wenn er sich nicht besonnener zeige. Am heutigen Sonntag wollte er die Prüfung als Feldflieger bestehen. Bald nach 7 Uhr verliess Post, der von dem Schüler Silberhorn, seinem Freunde, begleitet wurde, das Feld. Er flog bis Potsdam, kehrte zurück und kreuzte längere Zeit in 2000 Mtr. Höhe über Johannisthal und Umgegend. Ballod, der ebenfalls einen Überlandflug machte, traf Post in der Nähe von Glienicke und hielt sich einige Zeit dort auf, um tollkühne Kurven, die Post sehr liebte, zu verhindern. Gegen 8 Uhr wollten Post und Silberhorn landen. Aus 2000 Mtr. Höhe ging Post über Alt-Glienicke in normalem Fluge bis auf 1200 Mtr. hernieder, um dann die Richtung auf den Flugplatz einzuschlagen. Plötzlich sah man, dass der Jeannin-Eindecker unter der Führung des tollkühnen jungen Mannes einige so scharfe Kurven machte, dass das Flugzeug senkrecht in der Luft ging. Post wollte offenbar den beliebten, aber gefährlichen Kurven-Gleitflug ausführen. Er hatte jedoch den Motor nicht stark

genug abgedrosselt, denn der Eindecker gehorchte der Führung nicht mehr, sondern schoss mit rasender Schnelligkeit abwärts und prallte mit gewaltigem Krachen auf den Boden auf, wobei der Motor sich über einen Meter tief in das Erdreich einwühlte. Beide Insassen waren sofort tot.

51

Die " Köln. Ztg." bringt nachstehenden, aufsehenerregenden Bericht aus Luxemburg:

In der Nacht vom Sonnabend zum Sonntag, um 12½ Uhr, wurde bas Bahnhofsviertel durch einen fürchterlichen Knall in Aufregung versetzt. Aber auch in der Stadt wurde an vielen Stellen der Schlag vernommen, als wäre er in unmittelbarer Nähe erfolgt. Was war geschehen ? Aus der Bahnhofswirtschaft liefen die Gäste, Zivil und Militär, heraus, Offiziere kamen aus ihren Quartieren mit dem Revolver in der Faust, Rufe und Stimmengewirr durcheinander. Der erste Gedanke war, dass die Franzosen eine Überrumpelung ausgeführt hätten. Aber kaum einige Sekunden nach dem ersten Schlag sahen Augenzeugen aus der Höhe einen leuchtenden Körper fallen, der sich zischend fortwährend überschlug und einen Flammen- und Funkenregen um sich streute. Er fiel auf dem Bürgersteig vor dem Fürstenpavillon zu Boden. Und wieder einige Sekunden später gab es im Hinterbau des Hotel International ein lautes Krachen und Splittern, aus einem Loch im Dach, dicht am Giebel, der an die Joseph-Junck-Strasse stösst, stieg es wie eine Rauchwolke, die aber rasch verwehte und sich als Staub herausstellte.

Ein französisches Flugzeug — wahrscheinlich ein Lenkballon, dessen Silhouette einige gesehen haben wollen — hat fünf Bomben geworfen, offenbar zu dem Zweck, die Bahnhofsanlage zu zerstören. Die erste Bombe fiel unweit des Bahneinschnitts in einen Garten, die zweite nicht weit davon ins freie Feld, die dritte auf das Geleise südlich der neuen Bonneweger Brücke. Diese Bombe riss beim Platzen ein mehrere Raummeter messendes Loch und beschädigte hauptsächlich die unterirdisch verlegten Weichenzüge. An

der Hinterfront der Häuser, die dort an den Bahneinschnitt stossen, waren durch den Luftdruck alle Fensterscheiben gesprungen, und auch in der Bonnewegerstrasse waren von der Brücke her stadtwärts viele Scheiben geplatzt. Die vierte Bombe, anscheinend ein Frühzünder, fiel wie gesagt, vor dem Fürstenpavillon auf den Bürgersteig und blieb dort liegen. Sie zeigte einen mehrere Finger breiten Längsriss. Später wurde sie mit Säcken und Kisten bedeckt und umgeben, und ein Posten hielt das Publikum in gehöriger Entfernung. Die fünfte Bombe flog durch das Dach des Hotel International, durchschlug die beiden Fussböden zum 1. Stock und zur Küche und blieb ohne zu platzen vor dem Spülstein liegen.

Auf Veranlassung des Staatsministers trafen gestern abend vier deutsche Oberfeuerwerker ein, die anordneten, dass die Blindgänger an Ort und Stelle zum Platzen gebracht werden sollten, was dann am folgenden Morgen geschah. Vor dem Fürstenpavillon hatte die erste Bombe in den Boden ein kessel-förmiges metertiefes Loch von 2 Mtr. Durchmesser gerissen und in der Runde die Pflastersteine gelockert. Die Frontseite des Fürstenpavillons war mit Boden bespritzt, und sämtliche Fensterscheiben waren zersplittert. Die Skulpturen über der Tür wurden durch Granatsplitter beschädigt.

52

Das " tägliche Schauspiel der deutschen Flüge über Paris " schildert P. Croci in einem Telegramm vom 2. September an den " Corriere della Sera ": " Die deutschen Flieger haben auch heute abend bei Sonnenuntergang ihren gewohnten Flug über der Hauptstadt ausgeführt. Es war ein theatralisches Schauspiel, das eine halbe Stunde lang in der Bevölkerung das lebhafteste Interesse erweckte. Ich war in meinem Bureau, als ich um 6 Uhr plötzlich ein lebhaftes Gewehrfeuer hörte. Ich trat hinaus auf den Balkon, um in die Luft zu sehen, wie es all die andern taten, die sich aus den Fenstern herausbeugten oder von der Strasse heraufsahen. Der Himmel war von wunderbarer Klarheit. In der Höhe schwebte wie ein Falke, vom Norden kommend, ein deutsches Flugzeug, eine Taube.

Die Maschine trägt den Namen einer Taube, aber in Wirklichkeit bietet sie mit den gekrümmten Flügeln und dem fächerförmigen Schwanz von fern eine höchst seltsame Ähnlichkeit mit einem Riesenfalken. Da kreiste die Maschine langsam über der Stadt, die die Wiege der Flugkunst war, als wollte sie sie herausfordern. Mit einem Fernglas kann man leicht alle Bewegungen der Flügel und des Schwanzes unterscheiden. Vom äussersten Ende eines Flügels hängt eine Flagge herab. In dem Augenblick, in dem sie über den mit Neugierigen gefüllten Opernplatz fährt, ist sie vielleicht 1000 Mtr. hoch. Sie wendet sich gegen die Seine, aber plötzlich ändert sie den Kurs um sich nach Nordwesten zu wenden und auf 2000 Mtr. zu steigen. So kommt sie wieder über das Börsenviertel und gegen den Nordbahnhof, die Linie der Boulevards überschneidend. Jetzt sehen wir sie senkrecht über unsern Köpfen. Inzwischen prasselt von allen Seiten das Gewehrfeuer: alle Schildwachen auf den Dächern geben Feuer und man glaubt auch das charakteristische Knattern der Maschinengewehre zu unterscheiden. Selbst von der Strasse her feuert man. Zwei englische Soldaten, die ruhig einherschlendern, fassen das Gewehr und schiessen gegen das feindliche Flugzeug. Die Menge klatscht ihnen Beifall, als ob sie ins Schwarze getroffen hätten. Es sind sicher Hunderte von Schüssen, die in die Luft abgefeuert werden. Die Leute auf der Strasse, in Gruppen zusammenstehend, unter denen eine Bombe ein Blutbad hervorrufen könnte, bleiben eine halbe Stunde mit der Nase in die Luft und warten auf die Ankunft eines französischen Flugzeuges, das den Feind verfolgen soll. An manchen Stellen ist das Gedränge so gross, dass die Polizisten dazwischen treten müssen, um den Verkehr zu regeln. Die widersprechendsten Gerüchte werden laut. Drei französische Flugmaschinen sollen die deutsche verfolgt und schliesslich getroffen haben, so dass es auf dem Platze der Republik niederfiel. Andere wollen wissen, dass das Flugzeug von einer Zollwache getroffen und in einer Vorstadt niedergefallen wäre. Die einen behaupten, dass kein Schaden angerichtet wäre, die andern versichern, dass der deutsche Flieger mehrere Bomben in der Nähe der Madeleinekirche geworfen hätte und einige Opfer

gefallen wären. Erst im letzten Augenblick wird von unterrichteter Seite gemeldet, dass einige Bomben in die Seine und andere beim Trocaderopalast gefallen wären.

53

Grosses Hauptquartier, 7. Sept. Der Führer des Etappenflugzeugparks der 3. Armee stiess, nachdem die Übergabe von R—— bekannt gegeben worden war, mit einem Automobil nach R—— vor, um die französischen Flugzeuge in den Militärdepots zu beschlagnahmen. Diese Depots waren ausgeräumt. Die Erkundung vorhandener privater Flugzeugschuppen ergab ein überraschendes Resultat: Hier lagerte ein grosser Teil des Flugzeugmaterials des Flugzeugplatzes von R——. Ein Hauptmann der Reserve beschlagnahmte das vorhandene Material, bestehend in 20 Eindeckern, 10 Doppeldeckern und 40 besten Gnomemotoren. Das gesamte Material war in tadellosem Zustande. Sein Wert beträgt ungefähr eine Million.

Hauptmann a. D. Vietsch, Kriegsberichterstatter.

54

Auf einer grossen Wiese ist über Nacht eine bunte Zeltstadt aufgebaut; nicht weniger als sechs grosse Zelte sind in langer Reihe nebeneinander aufgebaut und ein Reisewagen wird seiner schützenden Hüllen entkleidet, und siehe da, es erscheint ein Berliner Automobilomnibus, der in ein Bureau der Fliegerabteilung umgewandelt ist, der hier von heute ab Dienst tun will.

Rasch hat ein Soldat der Telegraphenabteilung das im Innern des Wagens befindliche Telephon fertig gestellt, und schon nimmt ein Fliegeroffizier die Befehle des Generalkommandos entgegen. Wenige Minuten später wird der Vorhang von einem der Zelte fortgezogen und ein schöner neuer Flugapparat herausgebracht. Fliegeroffizier und Begleiter besteigen das mächtige Fahrzeug, das als Doppeldecker mit einem 100pferdigen Mercedesmotor der Daimlerwerke in Cannstatt-Stuttgart ausgerüstet ist, und pfeilschnell geht die

Fahrt nach oben und in die Ferne, wo der Feind steht. Es gilt die Auffindung einer gegnerischen Artilleriestellung, und nachdem der Flieger wohlbehalten zurückgekehrt ist, meldet er seine Beobachtungen sofort der schweren Artillerie, die darauf in einem mörderischen Feuer den Feind aus der bisherigen Stellung vertreibt.

Ich will nun erzählen, was mir einer unserer ersten und besten Offizierflieger, der Hauptmann von Jena über die Arbeit unserer Fliegerstationen heute mitteilte. Ihm untersteht der Flugzeugpark auf der frostharten Wiese, zu der wir vom Grossen Hauptquartier aus in stundenlanger Fahrt gekommen waren, und auf der sich gerade mehrere Flugzeuge zur Abfahrt bereit machten. Was zunächst den famosen Reisewagen anbelangt, so dient dieser allen Anforderungen, welche an ein gewöhnliches Bureau gestellt werden, als da sind: Schreibgelegenheit, Telephon, Bücher- und Aktenschränke, Kartengelasse, Schreibmaschine, Wasch- und Sitzgelegenheit. Man sollte gar nicht glauben, was alles in so ein Gefährt hineingeht, in dem in Friedenszeiten stets drangvoll fürchterliche Enge herrschte.

Gleich neben dem Wagen erhebt sich ein Zelt, in dem Benzin, Öl, Ersatzteile, mechanische Gerätschaften usw. bereit gehalten werden. Die übrigen fünf Zelte aber sind ausschliesslich für die Flugzeuge bestimmt, von denen im Lager des Herrn von Jena nur solche der Berliner Luftverkehrs-Gesellschaft und der Euler-Gesellschaft in Darmstadt vorhanden sind. Beide Systeme sind Doppeldecker und ähneln sich in der Bauart durchaus, da beide Gesellschaften Hand in Hand arbeiten. So benutzten sie auch beide die schon erwähnten Mercedes-Motoren und ferner Benz-Motoren, und beide haben fast dieselben ausserordentlich festen und widerstandsfähigen Drahtverspannungen an den Tragflächen angebracht. Die durchschnittliche Geschwindigkeit beider Arten von Flugzeugen ist etwa 100 Kilometer in der Stunde, also die gleiche Geschwindigkeit, die auch die Flugzeuge unserer Gegner zu entwickeln pflegen. Auch diese haben vorzügliche Fabrikate, wie Herr von Jena anerkennend hervorhob, doch kommen die verschiedenartigsten Systeme in Frage,

weil drei verschiedene Nationen ihre Flugzeuge gegen uns vorschicken.

Neu ist ein Schalldämpfer an unseren Apparaten, der das Motorengeräusch abfangen soll. Der Betriebsstoff, den unsere Flugzeuge mitnehmen, reicht durchschnittlich für 4 bis 8 Stunden. Ausserdem ist in einem Behälter oberhalb der Motorenanlage noch 19 Liter Fallbenzin untergebracht, damit der Flieger nach Möglichkeit einen geeigneten Landeplatz aufzusuchen vermag. Motor und Propeller befinden sich bei unseren Apparaten vorn, bei den Franzosen dagegen hinten, sodass der Beobachter bei den Franzosen vorn sitzt. Man hat das bisher als einen Vorteil angesehen, bis ein Luftkampf, den seinerzeit in Belgien der Flieger Steffens mit einem französischen Flieger auszufechten hatte, uns davon überzeugte, dass wir durch dauernd höheres Steigen dem Gegner dennoch überlegen waren, da es Steffens gelang, den feindlichen Flieger zu überhöhen und darauf durch den Beobachter herunterschiessen zu lassen. Der einfache Karabiner tat in diesem Falle genau dieselben Dienste wie ein Maschinengewehr. Die Franzosen haben geglaubt, dass sie mit dem Maschinengewehr grössere Treffsicherheit haben würden. Es hat sich jedoch gezeigt, wie uns auch gefangene Flieger selbst erklärten, dass das Maschinengewehr unendlich viele Schwierigkeiten in der Bedienung macht, und dass es auch mit der Treffsicherheit sehr hapert, während ein guter Schütze mit dem Karabiner durchaus gute Erfolge aufzuweisen hatte.

Die hauptsächlichsten Systeme der Gegner sind im gegenwärtigen Kriege Farman-, Bleriot-, und Duperdussin-Apparate. Sie alle aber sind mehr für den Aviatiksport als für die Kriegführung geeignet und versagen daher, sobald es sich um lange und grösste Sicherheit beanspruchende Fahrten handelt.

Ganz ausserordentliche Anforderungen hat die Militärbehörde an die Tragflächen unserer Apparate gestellt. Es wurde die 16fache Sicherheit gefordert, und so sind die ursprünglich ganz federleicht gedachten Tragflächen heute von einer Festigkeit, dass eine ganze Kompagnie Soldaten darauf stehen kann. Die Motoren machen in der Minute bis zu 1400 Umdrehungen. Die Propeller sind von verschiedenen Firmen

geliefert worden und sie stellen den Flugzeugführer vor manche technisch interessante Aufgabe. So verlangt fast jeder Motor einen anderen Propeller. 16 bis 20 Proben sind nötig, um den passenden herauszufinden.

Herr von Jena zeigte mir dann noch die Fliegerbomben, die in zwei verschiedenen Arten ausgegeben werden. Die eine kann ganze Häuser in die Luft sprengen, während die andere ganz besondere Zwecke verfolgt. Die Bomben werden durch ein am Vordersitz befindliches Gleitrohr in die Tiefe geworfen, und Herr von Jena zeigte mir genau, wie er es fertig gebracht hat, eine der Bomben gerade über dem Pont de Jena in Paris abzuwerfen, jenen Pont de Jena, den schon der alte Blücher bei seinem Besuche in Paris 1815 in die Luft sprengen lassen wollte, wogegen jedoch Metternich mit Erfolg Einspruch erhob, obgleich der alte Blücher ihm hatte sagen lassen, er möge sich doch während der Sprengung auf die Brücke setzen, dann wäre beiden Teilen geholfen.

Sehr interessant waren die Photographien, die Herr von Jena auf seinen zahlreichen Flügen über Paris aufgenommen hat, und zwar mit einer Camera, die wie ein kleines Maschinengewehr ausgestattet ist und sehr scharfe Aufnahmen ergibt. Da sie nur auf unendlich eingestellt ist, so kann sie auch jeder Laie ohne weiteres handhaben.

Unsere Verbündeten in Österreich-Ungarn haben in der Hauptsache Albatros- und Etrich-Apparate in den Heeresdienst eingestellt. Auch die A. E. G., die einen ganz neuartigen Typ produziert, der sich dadurch auszeichnet, dass der Apparat bei der Landung auf ungünstigem Gelände nicht mehr abmontiert werden muss, sondern ohne weiteres abgefahren werden kann, hat nach Österreich geliefert. Er erscheint vor allem um deswillen sehr kriegsbrauchbar, weil er im Feindesland sehr leicht zu verstecken und bei gelegener Zeit abzuholen ist.

Von den Flugzeuggeschwadern, von denen in der französischen Presse eine ganze Zeit hindurch die Rede war, hat Herr von Jena noch nicht das geringste bemerkt. Auch von den Riesenapparaten der Engländer und Russen die als "Aero-Omnibusse" eine Zeit lang umherspukten, und die 8

Personen und mehr auf einmal befördern konnten, ist in diesem Kriege noch nichts zu sehen gewesen. Ich selbst sah vor 6 Monaten auf dem Flugplatze von Hendon bei London eine solche Karosse mit 8 Personen aufsteigen, hatte jedoch nicht den Eindruck, dass diese "Luftkutsche" in einem Kriege von irgend welcher Bedeutung sein würde, da sie sich viel zu schwerfällig erhob und schon nach wenigen Minuten eines Motordefektes wegen wieder landen musste.

55

Dort, ein gutes Ende ab vom Zelt, wird es auf einmal hell. Eine mächtige Stichflamme lodert empor. Aufgeregt schlägt sie gen Himmel. Was ist da passiert? So brennt kein Stroh, keine Getreidemiete! Das ist Petroleum! Ein Unglück? Irgend etwas muss aufgeflogen sein! Doch da, hundert Meter davon, ein zweites Feuer! Und da ein drittes, ein viertes! Dazwischen geht eine Rakete hoch. Donnerwetter, wer gibt hier Signale? Schnell vorwärts! Beim Näherkommen wird aus dem einen Zelt deren eine ganze Reihe. Die Munitionskolonne entpuppt sich als eine Anzahl hoch beladener Militär-Lastautos, ein Lager von metallenen Benzintonnen ist nicht weit, und Militärposten bewachen das Ganze, wie den dahinter liegenden Platz. Ein Teil der Zelte macht sich ohne weiteres als die Bewahrungsanstalten für Flugzeuge kenntlich, die man auf gut Deutsch Hangars nennt. Mit einem Wort, ich bin in ein Fliegerlager geraten, das am Wege errichtet ist. Was aber bedeuten die Feuer? Ich verständige mich mit dem Posten. Auf dem Felde sind einige Gestalten sichtbar. Eine davon ist der Fliegeroffizier, der hier befehligt. In einen langen Gehpelz gehüllt, mit hochgeschlagenem Kragen eilt er geschäftig hin und her. "Brennen die Feuer auch richtig? Ja, es ist gut so!" "Die langen Raketenpistolen!" befiehlt er. Ein paar Soldaten stürzen hinüber und verschwinden in einem Zelte. Andere giessen neues Petroleum in die Holzstösse, die da brennen. Wie im Schattenspiel heben sich ihre Umrisse von den Flammen ab, die neuerdings hoch emporschlagen. Ich trete an den Herrn

heran, und gebe mich zu erkennen. Was die Feuer bedeuten, und ob ich zusehen dürfe bei dem, was hier vorgehe! Wenn es mich interessiere, warum nicht! Zwar, zur Besichtigung des Fliegerlagers gehöre eine ausdrückliche Erlaubnis des Generalkommandos. Aber die wünsche ich ja wohl nicht, ganz abgesehen davon, dass es dazu zu dunkel sei. Der Landung, die hier vorbereitet werde, könne ich ruhig beiwohnen. Daran sei nichts geheim; die werde in der ganzen Welt ebenso gemacht. Um eine Landung nämlich handle es sich. Hoffentlich komme es dazu. Ein Flieger sei noch draussen. Er sei überfällig, müsste längst wieder da sein. Unruhig blickt er auf die Uhr: "Eigenartig, recht eigenartig! Na, es wird schon werden!"

Die langen Raketenpistolen werden gebracht Mit hochgerecktem Arm feuern die Mannschaften die zischenden Leuchtkugeln in die Luft. Abwechselnd rote und grüne; es wird ein ganzes Feuerwerk.

Eiskalt fegt der Nordwind einher. Der Offizier, ein Feldwebel, die Unteroffiziere: alles lauscht gen Osten. Alle blikken hinauf in die Wolken. "Wo sie nur bleiben mögen? Es wird allmählich etwas beunruhigend spät! . . . Gestern haben wir eine russische Batterie eingesehen. Wir gaben gleich fünfzehn Bomben hinein; und die schweren Haubitzen dreissig Granaten. Da waren sie erledigt, aber auch radikal!" Wir sprechen vom Abwerfen der Bomben. "Wir drücken auf die Vorrichtung, und dann ist die Sache für uns erledigt. Es dauert dann nach unserem Gefühl eine Ewigkeit, bis wir die Explosion drunten merken." Wie sich die Russen verhalten? Dieses Schiessen jedesmal, wenn wir sichtbar werden! Neuerdings sind sie ja etwas sparsamer mit ihrer Munition geworden. Sonst aber schossen immer gleich ganze Regimenter! Und die Schrapnells tanzten nur so unter einem! Übrigens gestern war es auch noch recht reichlich, hat uns aber nichts gemacht. Aber dann hatten wir Motordefekt und mussten Notlandung machen. Mit Weh und Ach kamen wir noch gerade hinter unsere vordersten Linien. Ein Vergnügen war es nicht. Den Apparat haben wir demontieren müssen; hoffentlich kommt er bald hier an!

Noch eine Viertelstunde. Auf einmal ruft jemand: "Ich höre ihn, er kommt!" Ein leises Sausen wird merkbar. Es hält lange an und wird nach und nach deutlicher. Dann ruft der Feldwebel: "Da ist er!" Er weist steil über uns in die Luft. Und wahrhaftig, scheitelrecht über uns, rasend hoch und winzig ist der Raubvogel aus den Wolken herausgetreten. "Es wäre jammerschade gewesen um alle beiden Kameraden. Und auch ums Flugzeug! Es ist ein funkelnagelneuer Doppeldecker!"

Zehn Minuten später. Der Doppeldecker ist niedergegangen, kunstgerecht, auf dem durch die Feuer umsteckten Geviert. Er hält; noch wirbelt die Schraube. Die auf ihm weisen aufgeregt rückwärts auf den Körper der Maschine. Getroffen? Wahrhaftig ja! Ein Jubelschrei ertönt. Er hat seine Feuertaufe weg! Da ist's! Ein Finger nach dem andern betastet die unscheinbare Austrittsstelle des Geschosses. "Auch der rechte Flügel hat was abbekommen" ruft der Flugzeugführer, ein Feldwebel. Hastig wird nachgesehen. Die Taschenlaternen blitzen auf. Noch drei Löcher werden entdeckt. "Nun aber dalli! Das Auto zum Kommandanten! Gut, dass sie uns nicht angebleit haben. Es war wieder ein tolles Geschiesse!"

Ein Auto rollt geran und entführt den Leutnant mit seiner Meldung.

Drüben sind hoch bepackte Lastautos in gewichtiger Bedächtigkeit angerollt. Sie bringen das auseinander genommene Flugzeug von gestern. Es war eine sehr gefährliche Fahrt, die mit seiner Panne ihr Ende fand. Doch auf die Leute, die Gewöhnung, die wahnwitzige Kühnheit alle Tücken der Kriegsführung in den Lüften als etwas ganz Selbstverständliches empfinden lässt, machen die Gefahren von gestern heute wenig Eindruck. "Leben zu bleiben ist keine Notwendigkeit, wohl aber das Fliegen durch die Lüfte und Kampf und Sieg auch dort!" Das ist ihr Wahlspruch. Die Panne von gestern, die im feindlichen Feuer Zweien der Ihren um ein Haar zum Verhängnis wurde, erscheint ihnen heute nur wie ein halb komisches Missgeschick.

56

Die Luftschiffhalle Düsseldorf wurde durch eine von feindlichen Fliegern geworfene Bombe getroffen. Das Hallendach ist durchschlagen und die Hülle eines in der Halle liegenden Luftschiffs zerstört.

Den ersten Verlust hat nun auch unsere Luftflotte gehabt. Feindlichen Fliegern, wohl englischen, gelang es, durch eine Bombe die Hülle des in der Luftschiffhalle Düsseldorf liegenden "Z" zu zerstören. So bedauerlich dieser Verlust ist, so müssen wir ihn hinnehmen mit dem tröstenden Gedanken, dass es keine Menschenleben gekostet hat und dass für dieses beschädigte Luftschiff schon vorher Ersatz geschaffen wurde. Die Werft in Friedrichshafen ist fleissig an der Arbeit. Militärischerseits dürfte indessen jetzt doch ein Schutz der Z-Hallendächer gegen Fliegerbomben ernstlich ins Auge gefasst werden. Da, wie gesagt, nur die leichte Hülle des Düsseldorfer "Z" zerstört ist, dürfte bei dem ziemlich intakten Vorhandensein des Gestänges, der Motore usw. eine rasche Wiederherstellung des Luftschiffes möglich sein.

57

Friedrichshafen, 21. Nov. Heute Mittag gegen 1 Uhr erschienen 2 englische Flugzeuge über der Stadt und versuchten einen Angriff auf die Luftschiffwerft auszuführen. Einer der Flieger, der in etwa 400 Meter über der Halle kreiste, konnte alsbald von dem Ballonabwehrkommando mit Schrapnell- und Maschinengewehrfeuer herabgeschossen werden. Dem andern Flieger der sich in ziemlich grosser Höhe hielt und gleichfalls die Halle umkreiste, gelang es zu entkommen, doch soll er nach einer noch unbestätigten Nachricht in den See gefallen und ertrunken sein. Die Flieger warfen 5 Bomben ab, die teilweise in der Nähe der Halle einschlugen. Die Anlagen des Flugschiffbaus wurden nicht beschädigt, doch erlitten in der Stadt zwei Häuser Beschädigungen. Der Insasse des herabgeschossenen Flugzeugs ist ein Marineoffizier; er wurde schwerverletzt ins Krankenhaus gebracht. (W.T.B)

58

Das heruntergeschossene Flugzeug wies nicht unwesentliche Merkmale seiner Beschiessung auf. Die Tragflächen waren mehrmals durchlöchert und auf der linken Seite am Führersitz klaffte eine handbreite Geschossöffnung, die wohl sein Schicksal besiegelte. Die Landung erfolgte in glattem Gleitflug, sodass der Apparat davon in keiner Weise Schaden nahm und namentlich der 80 P. S.-Gnom-Motor intakt blieb. Der Leiter des Flugzeugs versuchte bei der Landung durch Abgabe eines Revolverschusses sich seiner Gefangenschaft zu entziehen, wurde aber von der zur Wache kommandierten Landsturmabteilung festgenommen. Er musste von seinem Sitz unfreiwillig herausgehoben werden und wurde dann in einem naheliegenden Portierhaus verbunden und in das Karl-Olga-Krankenhaus gebracht. Das Flugzeug, Avrot-System, Doppeldecker, das an den Tragflächen je einen roten Ring deutlich sichtbar trug, wurde abmontiert und zu seiner Instandsetzung nach Manzell gebracht.

Über die Persönlichkeit des etwa 30jähr. Flugzeugführers liess sich feststellen, dass er B— heisst, aus B— ist und den Rang eines Oberleutnants der Marine bekleidet. Seine vermutlich nicht lebensgefährliche Verletzung besteht in einer Schusswunde am Kopf. Zweifellos sind die Flieger in Belfort aufgestiegen und haben den Weg dem Rheintal entlang genommen, was hier rechtzeitig angemeldet worden war.

59

Berlin, 9. September. Das Freiwillige Marine-Fliegerkorps (Berlin, Matthäikirchstrasse 9) stellt als kriegsfreiwillige Matrosen noch ein:

Reichsangehörige, nicht über 35 Jahre, die sich zur Ausbildung als Beobachter eignen und die entweder Freiballonführer sind, oder das Steuermannsexamen für grosse Fahrt oder das Schifferexamen für kleine oder grosse Fahrt abgelegt haben. Ferner ausgebildete Flugzeugmonteure und Kraftwagenführer. (W.T.B.)

60

Unter den im Westen erbeuteten Waffen erregen zwei kurze Eisenpfeile als ganz neue Waffe besondere Aufmerksamkeit. Die Pfeile wurden von französischen Flugzeugen auf unsere Truppen geworfen, und dass sie auch Verwundungen hervorrufen, ergibt sich aus einem Vortrag, den Unterarzt Johann Volkmann im Stuttgarter Ärzteverein gehalten hat. Einem Bericht über diesen Vortrag in der "Münch. Medizinischen Wochenschrift" entnehmen wir: Zu den mannigfachen Waffen, mit denen sich die Völker der Jetztzeit in blutigstem Ringen zu bekämpfen suchen, ist als der neuesten eine das Flugfahrzeug getreten. Nahm man bisher an, dies geschähe hauptsächlich durch Bomben, so haben doch die Ereignisse gelehrt, dass man in Frankreich ein altes Geschoss, wenn auch in neuer Form, hat aufleben lassen, den Pfeil. Dadurch reiht sich in das gewohnte Bild der Kriegsverletzungen durch Gewehr, Granate, Schrapnell und Bajonett ein neues ein, das zwar an sich keine grossen Besonderheiten etwa gegenüber einfachen Stichverletzungen im Frieden zeigt, aber doch immerhin mancherlei Interessantes in der Art seiner Wirkung bietet. — Ein Betroffener erzählte: "Unser . . . Regiment lag am 1. September nachmittags 5 Uhr in der Nähe von L. am Rastplatz, die Bataillone in Kompagniefront mit etwa acht Schritt Zwischenraum zwischen jeder Kompagnie, das 1. Bataillon in der Mitte, das 2. links und das 3. rechts davon, während zwei Flieger in etwa 1200–1500 Meter Höhe über uns kreisten. Plötzlich fühlte ich einen stechenden Schmerz im rechten Fuss dicht oberhalb der Ferse. Im ersten Augenblick glaubte ich, von einem Nachbar aus Versehen gestochen worden zu sein, wurde aber sofort eines Besseren belehrt; denn um mich herum schrien fast gleichzeitig noch andere auf, auch die Pferde eines Packwagens wurden scheu. Als ich meinen Fuss betrachtete, steckte ein eiserner Pfeil etwa 1½ Zentimeter darin, den ich sofort herauszog, auch ungefähr 15 Kameraden um mich waren von denselben Geschossen getroffen worden, der eine durch beide Wangen, der andere wurde mit seinem Fuss dadurch an den

Boden gespiesst, einem Dritten war der Pfeil in die Backe und den Mund gegangen, auch ein Pferd war dicht über dem Auge getroffen. Nachdem sich unser Erstaunen etwas gelegt hatte, konnten wir erst entdecken, woher wir beschossen worden waren. Wir konnten nur von den Flugzeugen aus so überschüttet worden sein. Alle unsere Verwundungen waren nicht schwer, so dass wir bald verbunden waren. So gut es ging, kroch nun jeder unter den Wagen, um sich zu schützen." — Aus anderen Erzählungen ist noch zu entnehmen, dass etwa 50 Geschosse niedergingen mit 33 Prozent Treffern. Man kann also diesen Geschossen, wenn sie in dichtgedrängte, vor allem liegende Abteilungen treffen, eine gewisse Wirkung nicht absprechen, die zum mindesten bei der Neuheit der Geschosse sich in Verwirrung äussern muss, abgesehen davon, dass auch tödliche Verletzungen vorgekommen sind. Der Fliegerpfeil ist ein 10 Zentimeter langer Stift aus Pressstahl von 8 Millimeter Dicke, dessen unteres Drittel massiv ist und in ein fast nadelspitzes verjüngtes Ende ausläuft, während die beiden oberen nur ein Gerippe von 4 dünnen Stäben stehen lassen, so dass sich auf dem Querschnitt ein sternförmiges Bild ergibt. Durch diese Verminderung der Metallmasse an ihrem Ende sausen die Pfeile mit der Spitze vornweg hinab und bestreichen wohl dank der Schnelligkeit des Fahrzeugs einen verschieden grossen Raum, der sich in dem einen Fall über 4 Kompagnien erstreckte. Sie haben ein Gewicht von 16 Gramm und werden wohl kaum in so grossen Massen neben den sonstigen notwendigen Dingen im Luftfahrzeug mitgeführt werden können, dass eine wirksame Beschiessung möglich wäre.

61

7. Sept. 1918.

Hinter den britischen Linien in Frankreich, 20. August. (Korrespondenz der Associated Press.) Bombardieren aus der Luft ist heute eine weit exaktere Wissenschaft, als man vor anderthalb Jahren für möglich gehalten hätte. In den Anfangstagen des Krieges war das Bombenwerfen aus der

Luft grösstenteils eine Glückssache, und das gute Auge des Fliegers war der einzige Faktor, auf den man sich für den Erfolg verlassen konnte. Heutzutage liegen die Verhältnisse ganz anders. Genaue Bomben-Sichtapparate sind erfunden worden, deren sorgfältige Benützung dafür garantiert, dass die fallende Bombe auch das gewünschte Ziel mit sehr wenigen Fehltreffern erreicht. Wie im Falle aller solchen Instrumente ist natürlich menschliche Natur manchmal für Rechenfehler verantwortlich, und ein kleiner Fehler in dem Sicht-Apparat in 15,000 Fuss Höhe wirft eine Bombe weit ausserhalb ihres bestimmten Kurses. Wie ein amerikanischer Flieger, der sich bei Luftüberfällen in Frankreich ausgezeichnet hat, zu sagen pflegte: "Es ist wundervoll, was man mit einer Bombe alles verpassen kann."

Daraus darf man nicht schliessen, dass die Mehrzahl der Alliierten-Bomben ihre Ziele in Deutschland oder in den deutschen Linien nicht erreicht; denn aus der Luft genommene Photographien beweisen, dass sie es getan haben. Aber Nachdruck wird auf die Wichtigkeit des persönlichen Faktors beim Bombenwerfen gelegt. Bei der Aufregung, die diese Art Arbeit verursacht, oft inmitten eines schweren Granaten-Feuers, ist ein sehr kühler Kopf nötig, um ein so feines Instrument wie den Bomben-Sicht-Apparat zu handhaben.

Man glaubt, dass ein grosser Teil der zwecklosen und nutzlosen Zerstörung von Privat-Eigentum in England durch deutsche Flieger einfach durch schlechtes Bombenwerfen verursacht wurde.

Zweifellos sind die Zentralmächte hinter den Alliierten weit zurück in bezug auf Bomben-Ausrüstung, denn in einem grossen deutschen Bomben-Flugzeug, das kürzlich erbeutet wurde, fand man eine plumpe Nachahmung des englischen Sichtapparates, der schon zwei Jahre im Gebrauch ist.

Luftbomben sind von verschiedener Grösse, von zehn Pfund aufwärts bis zu 600 Pfund und zerfallen kurz gesagt in zwei Sorten, Brand- und Explosions-Bomben. Sie werden gewöhnlich unterhalb des Flugzeuges in Behältern seitlich liegend untergebracht; manchmal aber werden sie auch in Zellen, die speziell in die Maschine eingebaut sind, mitge-

führt. In beiden Fällen werden sie durch Hebel, die dem Führer oder Beobachter handlich liegen, mit Zündern versehen und losgelassen.

Eine Bombe, die losgelassen wird, fällt nicht direkt nach unten, sondern schiesst nach vorwärts, in der Richtung, in welcher die Maschine fährt. Die Schnelligkeit des Flugzeuges verleiht ihr diese anfängliche Richtung.

VI. HOSPITAL AND HEALTH

62

Die zehn Gebote der Wundbehandlung

Die in den Spitälern des österreichischen Vereins vom Roten Kreuz diensttuenden Ärzte konstatieren die erfreuliche Tatsache, dass die Schusswunden der auf den Kriegsschauplätzen verletzten Soldaten im allgemeinen rasch und vollständig heilen, sodass ein grosser Teil der Verwundeten, schon demnächst zu den Truppen zurückbefördert werden kann. Dieser rasche Heilungsprozess ist nebst den glücklichen Umständen der Verwundung hauptsächlich der strengen Einhaltung der zehn Gebote zu verdanken, die Spitalsdirektor Hofrat Dr. L— F—, der Generalsekretär des Vereins vom Roten Kreuz in Österreich, für die Wundbehandlung aufgestellt hat. Diese zehn Gebote lauten: 1. Die Schusswunde darf mit der Hand nicht berührt, noch weniger darf ein Finger in den Schusskanal eingeführt werden. 2. In den Schusskanal dürfen keine Sonden eingeführt werden. Durch das Sondieren gelangen die infektiösen Keime, die an den oberen Flächen einer jeden Schusswunde infolge der Berührung mit schmutziger Wäsche und Kleidern vorhanden sind, in die tieferen Teile des Schusskanals und werden in die offenen Wände des Kanals gleichsam eingeimpft. 3. Man darf nicht nach dem Sitz der Kugel suchen, um diese so rasch als möglich zu entfernen, denn das Projektil hat in seinem Ablauf die zerstörende Arbeit verrichtet und schadet, wenn es sich einmal festgesetzt hat, entweder gar nicht oder höchstens mechanisch. Die Entfernung der Kugel ist nur in Spitälern zulässig. 4. Die Schusswunde darf weder ausgewaschen noch ausgespritzt werden, selbst mit sogenannten Desinfektionsmitteln nicht, denn durch die Einführung fremden Materials in die Wunde werden die Schusskanäle entzündet. 5. Die Verbände, die die Schusswunden decken, dürfen ohne dringende Notwendigkeit nicht gewechselt werden. Die Notwendigkeit des Verbandwechsels tritt ein, wenn der Deckverband von Blut durchsickert ist, oder wenn

das Blut durch den Verband dringt. 6. Schusswunden dürfen nicht vernäht werden. Nähte verursachen an den an der Oberfläche bereits infizierten und zur Infizierung neigenden Wunden Eiterungen und verzögern der Heilprozess. 7. Der Militärarzt darf sich nicht zu sogenannten interessanten Operationen hinreissen lassen, sondern muss streng die Vorschriften einhalten, die für die Ärzte auf Verbandplätzen, in Lazaretten und auf dem Kriegsschauplatze bestehen. 8. Man darf von dem vorgeschriebenen Verfahren nicht abweichen, denn die Klinik kann nicht nach den Kriegsschauplätzen gebracht werden; der Militärarzt muss daher die ihm zur Verfügung stehenden Ausrüstungen und Materialvorräte auszunützen verstehen und mit ihnen sparsam umgehen. 9. Der Militärarzt muss seine Pflicht als Arzr stets vor Augen halten und in den kritischen Situationen jedem, ob Freund oder Feind, wenn er sich an ihn wendet, die erste Hilfe leisten. 10. Er darf aber nicht vergessen, dass er in erster Reihe Soldat ist und die unerbittliche Pflicht hat, dafür zu sorgen, dass der Verwundete möglichst bald in transportablen Zustand komme, sowohl im Interesse der Gesundung des Verwundeten, wie auch im Interesse der freien Bewegung der Truppen.

63

Der Gesundheitszustand dez deutschen Heeres

Amtlich wird folgendes Urteil des Chefs des Feldsanitätswesens über den Gesundheitszustand des Heeres bekanntgegeben:

Der Gesundheitszustand aller Teile unseres im Felde stehenden Heeres ist gut, Seuchen sind bisher nicht aufgetreten. Die Pockenschutzimpfung ist streng durchgeführt und wird im Notfall auch bei der feindlichen Bevölkerung durchgesetzt. Typhus-, Cholera- und Ruhruntersuchungsgeräte und Schutzimpfungsstoffe werden mitgeführt, sachverständige Hygieniker befinden sich in den Reihen unserer Militärärzte. Im Inlande sind nennenswerte Häufungen übertragbarer Krankheiten ebenfalls nicht zu verzeichnen. In dieser Hinsicht werden besonders scharf die Kriegsgefangenen überwacht.

Die von regelrechten Heeresgeschossen gesetzten Wunden zeigen durchweg gutes Heilungsbestreben. Das deutsche Verbandsverfahren, insbesondere die Anwendung der deutschen Verbandspäckchen, hat sich bewährt. In den vordersten Linien angelegte Verbände sassen auch noch zur Zeit der ferneren Rücktransporte der Verwundeten gut. Ein grosser Teil der zurückbeförderten Verwundeten ist bereits in Genesung und drängt wieder nach der Front zurück.

64

Der Gesundheitszustand der württ. Truppen

W.T.B. Generaloberarzt Ober-Med.-Rat Dr. v. Scheurlen, der jetzt als Divisionsarzt im Süden von Ypern mitkämpft, schreibt uns, wie er bemerkt, mit Erlaubnis des Generalarzts, aus dem Felde: Es ist wohl allgemein bekannt, dass in früheren Kriegen die Zahl der an Seuchen und inneren Krankheiten Gestorbenen die der durch die Waffen des Feindes Getöteten weit übertroffen hat. Noch im Krieg 1866 war dies der Fall. Aber schon im Feldzug 1870–71 erreichte die Zahl der Gestorbenen nicht mehr ganz die Zahl der Gefallenen. Im gegenwärtigen Feldzug dürfte sich dieses Verhältnis noch wesentlich günstiger gestalten. Es liegt dies nicht daran, dass die Zahl der Gefallenen entsprechend den hochausgebildeten Vernichtungsmitteln eine wesentlich höhere ist und noch sein wird, sondern vor allem daran, dass der Gesundheitszustand der mobilen Truppen andauernd ein ganz ausgezeichneter ist. Der Krankenstand des württembergischen Armeekorps ist während des ganzen Feldzugs stets so nieder gewesen, dass er den durchschnittlichen Krankenstand der Garnison nie überschritten hat und meist wesentlich unter ihm geblieben ist. In diese günstigen Verhältnisse brachte nur eine Durchfallepidemie eine kurz dauernde Änderung, die Anfang September einsetzte, in der Mitte des Monats, als Regenwetter einsetzte und die Truppen bei Tag und Nacht in den Schützengräben liegen mussten, sich rasch über das ganze Armeekorps verbreitete u. gegen Ende ds. Mts. erlosch. Die Einzelerkrankung dauerte in der Regel nur

wenige Tage und bedingte bei geeigneter ärztlicher Behandlung nur in verhältnismässig wenigen Fällen eine vorübergehende Dienstunfähigkeit. Die gefürchtetste Kriegskrankheit, der Typhus, ist dank den getroffenen Massnahmen beim württ. Armeekorps nur in ganz wenigen Fällen aufgetreten, selbst kleinere epidemische Verbreitungen in einzelnen Verbänden sind nicht beobachtet worden. Dieses Ergebnis der gesundheitlichen Fürsorge für unsere Truppen ist um so erfreulicher, als die hygienischen Verhältnisse der Gegend, in denen sie zu kämpfen hatten, tief unter denen unseres Heimatlandes stehen. Die Gegend ist von einer vorwiegend Landwirtschaft treibenden Bevölkerung bewohnt, die wenig wohlhabend ist. Zwar gab es Heu und Stroh in Menge, so dass selbst bei den engsten Quartieren wenigstens ein annehmbarer Ruheplatz für die Nacht vorhanden war, aber die Wasserversorgung aller Ortschaften war eine ganz klägliche. Durchgängig waren nur Brunnen ältester Konstruktion, offene Ziehbrunnen, vorhanden; das Vorhandensein von Pumpbrunnen war schon ein besonderer Vorzug, aber das Wasser wurde bald trüb und reichte für die meist sehr starke Belegung der Orte öfters nicht aus. Gefasste Quellen gab es selten und ihre Fassung war sehr primitiv. Wasserleitungen waren nur in sehr wenigen Städten anzutreffen und dann gewöhnlich abgestellt oder unbrauchbar gemacht. Für den Ablauf des Abwassers gab es nur die notdürftigsten Einrichtungen, es blieb gewöhnlich in Gräben stehen.

65

Grosses Hauptquartier, 2. Nov.

Generaloberarzt der Armee, Exzellenz von S—, war so liebenswürdig, uns dieser Tage einen Blick in das innere Getriebe eines sogenannten Etappenhauptortes werfen zu lassen, der im Rücken einer unserer Armeen liegt. Der Platz war bis vor wenigen Monaten ein beliebter Luftkurort im Tale eines Flüsschens und zeichnet sich durch eine an unsere herrliche Wartburgstadt gemahnende Lage aus. In der etwa 3000 Einwohner zählenden Stadt konnte schon in den ersten Tagen des September der für die Ausrüstung und Instand-

haltung unserer Kriegslazarette, für den Krankentransport und für den Seuchenschutz sowie für andere Anforderungen unseres Militärsanitätswesens erforderliche Etappenhauptort eingerichtet werden.

Zu seiner Leitung berief man den Berliner Stadt-Medizinalrat Geh. Rat Prof. Dr. W—, der uns zu Beginn unseres Rundganges durch den Ort in einem als Verwundeten-Sammelstelle eingerichteten Eisenbahnschuppen eine richtige Vorlesung über das Militärsanitätswesen im Kriege hielt und damit wertvolle Unterlagen für die Beurteilung der hier geschaffenen Einrichtungen gab. Er erzählte uns u. a., dass dem sogen. "Luftkurort" fast alle sanitären Einrichtungen fehlten, als wir hier einrückten. Dagegen wies das Städtchen einen grossartigen Theatersaal auf, der von den Unseren schleunigst zum Etappenlazarett umgewandelt worden ist und mit seinen hohen luftigen Fenstern, den von den Sanitätern schön weissgetünchten Wänden und den freundlichen schwäbischen Pflegerinnen einen überaus erfreulichen Eindruck macht. Draussen vor den Eingangstüren aber stehen die Theatersessel und gewähren den Rekonvaleszenten einen bequemen Aufenthalt an der sonnigen frischen Herbstluft.

Bei ihrem Abzuge hatten die Gegner nicht nur die Eisenbahnstation, sondern auch die Wasserleitung zerstört, und so mussten württembergische und bayerische Pioniere schleunigst für frisches Wasser und Automobilverbindungen sorgen, bis die alten Verhältnisse wieder hergestellt waren.

Es war den Einwohnern unbegreiflich, dass unsere Soldaten mehrfach über Fieber und Durchfallserscheinungen klagten und daraufhin ein Oberleutnant erschien, der die Quartiere kurzerhand räumen und deren Gebrauchsgegenstände desinfizieren liess. Auch ordnete er den Bau von Gartenlatrinen an, liess in die Senkgruben Chlorkalk schütten und steckte die Typhusverdächtigen in ein Sonderlazarett, wo sie scharf beobachtet werden. Dann liess derselbe Oberleutnant die hygienischen Einrichtungen der Stadt nachprüfen, teilte diese selbst in 3 Bezirke ein und prüfte nun im Verein mit Aufsichtsbeamten, Technikern und Ingenieuren täglich die Wohnungsverhältnisse der Bevölkerung, so dass diese den Oberleutnant

bereits mit sonderbaren Augen zu betrachten begann, bis sie schliesslich durch Nachfrage bei den Mannschaften erfuhr, dass dieser Offizier in seinem bürgerlichen Beruf daheim im Schwabenland Königlich Württembergischer Wohnungsinspektor sei. Da wusste man denn was diese "Schwabenstreiche" zu bedeuten hatten, zumal sich der Gesundheitszustand der Bevölkerung von Tag zu Tag besserte, und in den letzten Tagen überhaupt kein Zugang an Typhuskranken in dem Etappenhauptort mehr zu konstatieren war.

Die grösste Hilfe bei diesen Seuchenschutzarbeiten aber leistete den Ärzten und Hygienikern ein eigenes bakteriologisches Laboratorium, das unter der Leitung des bekannten Marburger Universitätsprofessors Dr. B— steht. Es ist in der Schule des Ortes untergebracht und mit den modernsten Hilfsmitteln der Wissenschaft ausgestattet. Denn wir wissen, dass in den früheren Kriegen sehr oft die Zahl der Seuchenkranken die der Verwundeten ganz erheblich überstieg. Das ist nun anders geworden, nachdem wir bereits im Felde mit der intensiven Seuchenbekämpfung den Anfang machen und nicht erst warten, bis die Kranken den Giftstoff in die Lazarette oder gar in die Heimat weitertragen.

Auch den Nervenerkrankungen ist in diesem Kriege grosse Aufmerksamkeit zugewendet worden, denn dem Etappenhauptort ist eine psychiatrische Abteilung angegliedert, dessen Vorsteher der bekannte Heidelberger Psychiator Geheimrat von K— ist.

Wir sahen dann auch die Ausgabestelle des Etappensanitätsdepots, in dem der Inhalt dreier langer Eisenbahnzüge von je 32 Waggons — medizinische Gebrauchsgegenstände, Instrumente und Apparate, Verbandszeug, Desinfektionstoffe, Betäubungsmittel und auch die Gegenstände für den Bedarf der Armeeveterinäre — aufgestapelt ist.

Grosse Lastautos führen täglich den einzelnen Armeekorps den nötigen Bedarf zu und wir hörten einige Zahlen nennen, die einen ungefähren Begriff von den Anforderungen geben, die dieser Krieg an unser Militärsanitätswesen stellt. In einem einzigen Monat wurden z. B. allein 50 Kilometer Heftpflaster abgefordert, ferner 50 Kubikmeter Gips für Ver-

bände, 16 Zentner essigsaure Tonerde, 31 Kilogramm Digitalis, 800 Zentner Chlorkalk, 4 Zentner Wasserstoffsuperoxyd, 200 000 Gramm Opium, 75 Kilogramm Tannalbin, 25 Zentner Kreosol und 100 000 Büchsen Antipyrin. Das Depot ergänzt seinen Bedarf fortgesetzt aus dem Mannheimer Hauptdepot. Daneben wurden gewaltige Mengen Mull- und Gazebinden, Äther, Chloroform, Veronal, Morphium und Watte verlangt und prompt abgeliefert.

Auch die Krankenpfleger und Krankenpflegerinnen arbeiteten mit unermüdlicher Hingabe, so dass wir auch hier wieder das minutiöse Ineinandergreifen von drei der wichtigsten Faktoren für unsere Truppen, ihrer ärztlichen, medizinischen und pflegerischen Versorgung bewundern konnten.

Vier Lazarette mit 900 Verwundeten und ausserdem ein Lazarett für 45 Offiziere hat man hier inmitten einer fremden, verseuchten Stadt in wenigen Wochen geschaffen, die Stadt selbst zu einem hygienisch einwandfreien Orte gestaltet und daneben ihre Eisenbahnverbindungen, ihre Wasserleitung und ihre Lichtanlagen wieder hergestellt.

66

Württembergische freiwillige Sanitäts-Kolonne Tübingen

Aufruf!

Von der Heeresleitung werden immer weitere Anforderungen an Personal für die freiwillige Krankenpflege auf dem Kriegsschauplatz gestellt. Es ergeht daher die Aufforderung an die seitherigen Mitglieder der Sanitäts-Kolonne, weiterhin aber auch an andere körperlich und geistig durchaus gesunde Männer bis zu 48 Jahren, sich für den Etappendienst zur Verfügung zu stellen. Dieselben müssen eine entsprechende Ausbildung in der Krankenpflege durchmachen und sich der Impfung gegen Pocken, Typhus und Cholera unterziehen. Kenntnis der französischen, russischen u. polnischen Sprache ist erwünscht. Meldungen schriftlich oder mündlich werden umgehend an den Unterzeichneten erbeten.

Der Kolonnenführer:

Professor O—. Zeppelinstr. 8.

67

Ich hatte heute Gelegenheit, die vom Feld als " verwundet oder erkrankt" zurückgekommenen Kriegsrosse in Cannstatt zu sehen. Es sind nun schon 330 kranke Pferde nach Cannstatt zurückgekommen und sie befinden sich dort in der denkbar besten Pflege, die bei den zum grossen Teil furchtbaren Wunden grosse Sorgfalt und Geduld verlangt. Die vor etlichen Tagen in trostlosem Zustand angekommenen Tiere stehen nach den Arten der Erkrankungen getrennt auf frischem Stroh in ihren Ställen. Die meisten (ca. 70 Proz.) haben infolge des tagelangen Reitens den ganzen Widerrist zerschunden, aber die oft tellergrossen, tiefen Wunden die vom Satteldruck herrühren, heilen überraschend schnell. Die zahlreichen Beinverletzungen, teils durch Schrapnellschüsse, teils durch Lanzenstiche oder auch lange Risse durch die Drahtverhaue sind für die Pferde am schmerzhaftesten, weil sich ein krankes Pferd aus Angst, nicht wieder hoch zu kommen, sehr ungern hinlegt. Aber auch hier hilft die rasche Heilung. Ein sonst wenig verletztes Tier wollte weder fressen noch saufen und liess die Zunge weit heraushängen; der leitende Veterinär konstatierte, dass die Zunge ca. 12 Zentimeter lang halb abgerissen war. Durch eine geschickte Operation wurde dem Pferd ermöglicht, wieder Nahrung zu sich zu nehmen. Weils aber mit dem Fressen etwas langsam noch ging, hatten sich seine Nachbarpferde inzwischen seines Hafers bemächtigt. Doch hat man ihm sorgsamerweise nun eine Box für sich allein verschafft, so dass es sich nun ungestört und gemütlich des langentbehrten Futters erfreuen kann. Ein anderes Pferd mit zwei Schrapnellschüssen hat 6 Gefechte mitgemacht. — Auch eine Anzahl französischer Pferde, von kleiner Ponyart, sind beim Rücktransport hierhergekommen. Eine Mutterstute war auch bestimmt, unser Pferdematerial bald um ein Fohlen zu vermehren. In einem besonderen " Lazarett " waren ganz neu angekommene " Verwundete " untergebracht. Man sah jammerwürdige Bilder, abgemagerte Skelette, geradezu Karikaturen, und das edelste Vollblutpferd konnte man von einem alten Karren-

schinder kaum mehr unterscheiden. Aber man sollte nicht glauben, wie rasch sich die Tiere erholen. Das konnte man an den seit wenigen Tagen hier weilenden, vorher im selben Zustand angekommenen Pferden wahrnehmen, die nun schon wieder gerundetere Formen annehmen. Eine Freude war es, anzusehen, wie der Arzt jeden seiner erst wenige Tage in Behandlung befindlichen Patienten schon kannte und für jeden besonders besorgt zu sein schien, um ihn bald wieder "dienstfähig" zu machen.

68

Berlin, 26. August. Die Besorgnisse wegen angeblicher Vergiftungen oder Verseuchungen von Flüssen, Wasserleitungen, Brunnen, über die seit Beginn des Kriegszustandes aus den verschiedensten Teilen des Landes unverbürgte, aber die Öffentlichkeit stark beunruhigende Gerüchte in die Presse gelangt waren, haben sich bei näherer Nachforschung durchweg als unbegründet herausgestellt. So hat z. B. ein Fischsterben in der Weichsel bei Thorn, das den Verdacht einer Vergiftung des Wassers hervorrief, seine Ursache in der Ableitung von Abwässern einer russischen Zellstoffabrik in die Weichsel gehabt, einem Vorgange, der auch in Friedenszeiten häufig eintritt. Ebensowenig haben sich die behaupteten absichtlichen Infektionen von Wasserleitungen mit krankheitserregenden Bakterien (z. B. Cholerakeimen) und auch die befürchteten Vergiftungen von Wasserwerkbehältern mit Zyankali und dergl. bewahrheitet. Abgesehen davon, dass solche Verseuchungen und Vergiftungen, wenn sie wirklich schädlich wirken sollen, viel schwieriger auszuführen sind, als man im allgemeinen anzunehmen pflegt, umständliche Vorbereitungen und besondere Vorkenntnisse erfordern, ist auch durch Anordnungen der Behörden Sorge dafür getragen, dass die Wasserleitungen auf ihre gesundheitliche Beschaffenheit hin ständig beaufsichtigt und ihre Vorratsbehälter dauernd bewacht werden. Wo aber auch nur der Verdacht einer Verseuchung einer Wasserleitung auftaucht, lässt sich bei dem heutigen Stande der Kenntnisse jede Gefahr durch eine unverzüglich ausführbare Behandlung des Wassers mit kleinen, die

Geniessbarkeit nicht beeinträchtigenden Zusätzen von Chlorkalk beseitigen. Eine Veranlassung, sich der in Friedenszeiten gewohnten Verwendung des Leitungswassers zu enthalten oder etwa durch Abkochen, Filtration oder dergl. vor seiner Benutzung etwas besonderes zu tun, liegt also nicht vor. (W.T.B.)

69

Dürfen wir in dieser gewaltigen Zeit, in der man nur Sinn für das grosse Ganze hat, um eigene Gesundheit Sorge tragen? Die Grösse des Ganzen beruht auf der Tüchtigkeit des einzelnen. Ihre wichtigste Voraussetzung ist aber körperliche und geistige Gesundheit. So dürfen wir nicht nur, so müssen wir fragen, wie schützen wir unsere Bevölkerung vor gesundheitlichen Kriegsfolgen.

In erster Linie steht die zweckmässige Ernährung. Ungenügend ernährte Menschen erkranken häufiger, fast alle Krankheiten verlaufen schwerer. Auch übermässige Fettleibigkeit ist schädlich. Als Erwachsener soll man etwa soviel Kilogramm wiegen, als man Zentimeter über 100 cm gross ist. Trotz vieler Fehler im einzelnen ist unsere Ernährung durchschnittlich zweckmässig, wie die Leistungsfähigkeit unseres Volkes zeigt. Sie führt dem Körper die notwendigen Nahrungsstoffe im allgemeinen ausreichend zu. Unsere Feinde hoffen auf unsere Aushungerung. Recht verschiedene Ratschläge werden gegeben, um dieser Gefahr vorzubeugen.

An der Hand von Berechnungen des bekannten Berliner Meisters der Ernährungslehre Rubner wird dargelegt, dass der riesige Fleischgenuss der grösste Luxus ist, den Deutschland in den letzten Jahrzehnten getrieben hat. Bei Einrechnung aller Kinder isst der Deutsche pro Jahr und Kopf 52,3 Kilo Fleisch, am meisten von allen europäischen Völkern, während er 1892 nur 32,5 Kilo verzehrte. Nur ein Drittel unseres Nahrungsbedarfs decken wir mit tierischen Nährstoffen, wir bezahlen aber dafür reichlich vier Fünftel unserer gesamten Ausgaben für die Ernährung. Wohl nötigt uns nicht ein Mangel an Tieren oder an Futtermitteln zur Einschränkung unseres Fleischgenusses. Bei ihm ist aber am besten in der

allgemeinen Ernährung zu sparen. Es schadet vielfach auch gar nichts, wenn nur selten Fleisch gegessen oder der Eiweisgehalt der Nahrung durch Käse oder dergl. gedeckt wird. Eine solche Beschränkung ist sogar für sehr viele Menschen aus gesundheitlichen Gründen dringend ratsam. Eine grosse Ersparnis liesse sich weiter durch vollständiges Aufessen des beim Kochen verwendeten Fettes erzielen.

Wird weniger Fleisch genossen, müssen andere Nährstoffe reichlicher zugeführt werden. Die bessere Ausnützung des als Nährmaterial besonders hochwertigen Fettes hilft hier, weiter der reichlichere Genuss von grünen Gemüsen, die vorzügliche Träger des zugesetzten Fettes in der Kost sind. Unentbehrlich sind aber vor allem Brot, Kartoffeln und Mehlspeisen. Während Kartoffeln ausreichend, Roggen im Überschuss vorhanden sind, besteht ein Mangel an Weizen um etwa ein Fünftel des Bedarfs. Aber dieser Mangel wird durch das vollständigere Ausmahlen des Weizens und durch den Zusatz von 10 Proz. Roggenmehl zum Weizenmehl ausgeglichen. Es bleibt aber dringend zu wünschen, dass jeder Haushalt seinen Verbrauch an Weizenbrot zu Gunsten des Roggenbrotes einschränkt. Im Interesse grösserer Sparsamkeit ist das Laibbrot zu bevorzugen.

So sind alle notwendigen Nahrungsmittel zwar nicht im Überfluss, aber so reichlich vorhanden, dass wir ohne jede Sorge in die Zukunft sehen können.

Nur für die jungen Kinder, besonders der weniger bemittelten Bevölkerung, können wir uns mit diesem statistischem Nachweis ausreichender Ernährung nicht begnügen. Es ist dringend zu wünschen, dass der immer noch grossen, wenngleich erfreulich geringer gewordenen Säuglingssterblichkeit möglichst energisch entgegen getreten wird. Nach Erfahrungen, besonders in Darmstadt, weiter in der Tübinger Poliklinik unter Professor O. M— ist die Fürsorge für die Kinder in den Familien durch sachkundige Ärzte das wirksamste Mittel, um im Grossen zu wirken, so unentbehrlich Säuglingsheime, Mutterhorte und ähnliche Einrichtungen für andere Zwecke sind.

Die Pestilenz als den unheimlichen Genossen des Krieges zu erleben, brauchen wir in der Heimat nicht mehr zu fürchten. Dank den Fortschritten der Kenntnisse, weiss man, wie die Seuchen übertragen werden und wie die Übertragung auf eine grössere Anzahl von Personen in den heimischen Verhältnissen verhütet wird; das gilt für Typhus, Ruhr, Cholera, ebenso für Fleckfieber und Rückfallfieber. Ganz sicher sind wir dank unserer ausgezeichneten Impfgesetzgebung vor schweren Pockenerkrankungen.

Sehr nachdrücklich müssen wir gegen die Syphilis gerüstet sein, deren Zunahme durch den Krieg nach früheren Erfahrungen möglich ist. Sehr oft wird der Ansteckungsstoff übertragen, ohne dass es bemerkt wird. Erst nach Jahren zeigen sich bisweilen die ersten auffälligen Krankheitserscheinungen. Wenn jeder, bei dem eine Übertragung stattgefunden haben kann, sein Blut untersuchen und bei positivem Ausfall sich energisch ärztlich behandeln lässt, kann viel Elend unserem Volke erspart werden.

Einer der hervorragendsten Heerführer soll gesagt haben, der Sieg sei nicht in erster Linie eine Frage der Kräfte, sondern der Nerven. Lässt unsere so oft nervös gescholtene Zeit hoffen, dass die Spannkraft der Nerven durchhält, welche für die Leistungsfähigkeit auch in der Heimat ebenso wichtig ist wie die körperliche Gesundheit. Ernstere Gemütskrankheiten und auch einzelne leichtere Nervenstörungen können durch den Krieg ungünstig beeinflusst werden. Die grosse Masse der Nervösen zeigt aber während der bisherigen Kriegszeit eine auffallende Besserung ihres Befindens. Der Wille des Kranken hat mit dieser erfreulichen Erscheinung nichts zu tun. Viel massgebender ist die energische Ablenkung der Vorstellungen von ihren gewöhnlichen Bahnen.

Furchtlos dürfen wir in gesundheitlicher Beziehung dem weiteren Verlauf des Krieges entgegen sehen. Nirgends drohen uns Verhältnisse, die wir nicht beherrschen können. Schon in manchen Fragen der körperlichen Gesundheit mahnt der Krieg ungeeigneten Gewohnheiten zu entsagen, und für die Zukunft vorbeugend zu sorgen.

70

(Vom K. Oberamt Tübingen Mitgeteilt)

I. In Nr. 94 des Reichsgesetzblatts hat der Stellvertreter des Reichskanzlers 4 Verordnungen zur Regelung der Brotversorgung der Bevölkerung während des Kriegs bekanntgegeben, deren Inhalt unter Berücksichtigung der württembergischen Ausführungsbestimmungen kurz folgender ist:

1. Mahlfähiger Roggen, Weizen, Kernen und Dinkel, auch in geschrotetem Zustande, Roggen- und Weizenmehl dürfen nicht verfüttert werden. Nur Roggenverfütterung kann ganz ausnahmsweise auf Antrag zugelassen werden.

2. Roggen muss mindestens bis zu 72 Proz., Weizen mindestens bis zu 75 Prozent durchgemahlen werden.

3. Dem Roggenbrot muss mindestens 5 Prozent Kartoffelflocken, Kartoffelwalzmehl oder Kartoffelstärkemehl oder 4 Prozent gequetschte oder geriebene Kartoffeln zugesetzt werden. Mehr Kartoffel enthaltendes Brot ist mit "K" bezeichnet. Bei Zusätzen von Flocken usw. über 20 Proz., von gequetschten abgeriebenen Kartoffeln über 16 Proz. ist dem "K" die Prozentzahl zuzusetzen.

Weizenbrot muss mindestens 10 Proz. Roggenmehl enthalten.

Die Bundesratsverordnung hierüber hat im Verkaufsraum zu hängen. Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften Ziffer 1—3 sind mit Geldstrafe bis 1500 *M* bedroht.

4. Für den Grosshandel mit inländischem Getreide sind Höchstpreise festgesetzt, die dem Landwirt einen auch für die heutige schwierige Zeit ausreichenden Verdienst lassen. Der Höchstpreis für den Doppelzentner Futtergerste ist niederer als der für Roggen. Der Höchstpreis, den der Müller für Roggen- oder Weizenkleie verlangen darf, beträgt 13 *M* für den Dz.

Durch spätere Verordnungen sind ausserdem noch Höchstpreise für Hafer und für Speisekartoffeln festgesetzt worden.

Überschreitungen der Höchstpreise, Zuwiderhandlungen gegen die Ausführungsbestimmungen des Ministeriums des Innern, Verheimlichung von Vorräten, für die Höchstpreise

festgesetzt sind, und Nichtbefolgung der polizeilichen Aufforderung, sie der Behörde zwecks Verkaufs zu überlassen, werden mit Geldstrafe bis zu 3000 *M* und unter Umständen mit Gefängnis bis zu 6 Monaten bestraft.

Ausserdem können solche Vorräte enteignet oder von der Behörde verkauft werden.

Weise Sparsamkeit, die alles sorgfältig ausnützt, ist auch bei allen anderen Nahrungsmitteln zu üben. Der Gesetzgeber kann hier nicht zwingen oder raten. Eine Hausfrau möge die andere beraten. Dies gilt namentlich auch bei der Frage, wie bei Zeiten für die infolge der mangelnden Zufuhr aus dem Ausland selten werdenden Kolonialwaren Ersatz geschaffen werden kann. Schon jetzt sollte darauf Bedacht genommen werden, dass z. B. Tee, Kaffee und Kakao möglichst ersetzt werden durch Milch oder Hafergrütze, dass statt Reis-, Erbsen-, Linsen- und Bohnensuppen, mehr Gersten-, Gries-, Gemüse-, Kartoffel-, Brenn-, Gerstenflocken- und Haferflockensuppen gegessen werden, weniger Kalbfleisch und dafür mehr Rind- oder Schweinefleisch verzehrt wird, dass unter Benützung des reichen Obstsegens des Jahres Obst frisch genossen, gedörrt oder eingemacht wird, dass die Speisereste des eigenen Haushalts wieder verwendet und dem menschlichen Genuss wieder zugeführt, sowie spätes Gemüse aller Art und Frühkartoffeln in möglichst grossem Umfang angebaut werden.

VII. RAILROAD

71

Die Leitung des gesamten Militäreisenbahnwesens liegt in den Händen des Chefs des Feldeisenbahnwesens, der sich im Grossen Hauptquartier befindet. Ihm unterstehen ausser den Linienkommandanturen die Militäreisenbahndirektionen, denen die Eisenbahntruppen als ausführende Organe zugeteilt sind. — Diese Truppen gliedern sich in Bautruppen und Betriebstruppen. — Die Bautruppen — in Kompagnien zusammengefasst — stellen — weit voraus, oft hinter den Kavalleriedivisionen — die vom Gegner zerstörten Eisenbahnkunstbauten (Brücken und Tunnels) wieder her. Ihre Ausbildung und ihre Ausrüstung mit Gerät, Feldbahnen und Brückenmaterial befähigen sie, alle im Felde in Frage kommenden technischen Aufgaben zu lösen. Eine grosse Anzahl solcher Kunstbauten in Belgien und Frankreich ist dank des unermüdlichen Fleisses dieser Brückenkompagnien hergestellt. Grosse Umgehungsbahnen um gestörte Tunnels herum sind geschaffen. Tag und Nacht arbeiten die Leute, um die zerstörten Bahnstrecken wieder herzustellen, um den vorrückenden Armeen den Nachschub von Verpflegung und Munition sobald als möglich zuzuführen. — Weiter rückwärts, dort wo grössere Sicherheit gegen feindliche Unternehmungen herrscht, sind die von den Eisenbahndirektionen der deutschen Bahnverwaltungen gestellten Baukolonnen, sowie unsere grossen deutschen Brücken- und Bahnbauunternehmungen beschäftigt und bemüht, das gleiche zu leisten wie die zum Teil im feindlichen Feuer arbeitenden Baukompagnien. — Zur Durchführung des Bahnbetriebes bei den Militäreisenbahndirektionen sind die Betriebskompagnien eingesetzt und zwar auch soweit vorgeschoben, wie nur irgend möglich. Weiter hinten — der Heimat zu — betätigen sich die von den heimischen Bahnverwaltungen überwiesenen Betriebskolonnen. — Es werden etwa 50,000 Mann sein, die so in rastlosem Eifer und oft unter den schwierigsten Verhältnissen unter

voller Einsetzung ihrer Kräfte die neuzeitliche Ausnutzung der umfangreichen fremdländischen Bahnen ermöglichen.

Ich sah heute dem Brückenbau einer Eisenbahnerabteilung zu. Die Franzosen haben fast keine der Eisenbahnbrücken und auch der gewöhnlichen Strassenbrücken, die über die Maas führen, unbeschädigt gelassen, weil sie sich ja sagen mussten, dass vor allem eine intakte Eisenbahnlinie von der Grenze nach Paris uns den Vormarsch ganz ausserordentlich erleichtern würde. So haben sie denn neben den Tunnels und Strassenbrücken auch die Eisenbahnbrücken, vielfach in sehr sinnreicher Weise, zerstört. Die Strassenbrücken hat unsere Pioniermannschaft durch Pontonbelag ersetzt. Die Eisenbahnbrücken aber erfordern eine etwas wuchtigere Unterlage und Stabilität. — Hier, wo ich mich zur Zeit befinde, macht der Fluss eine grosse Schleife und umfliesst in schönem Bogen einen bewaldeten Berg, durch den die Bahn im Tunnel geht. Nun sind nicht nur die beiden vor und hinter dem Tunnel befindlichen Eisenbahnbrücken, sondern auch der Tunnel selbst gesprengt worden. Eine Riesenzufgabe erwuchs also gerade hier unseren Ingenieuren. Denn es steht nur ein kleines Gebiet zur Neuanlage der Strecke zur Verfügung, da natürlich die beiden in Betracht kommenden Geleise auf dem alten Wege an die Brücken und den inzwischen ebenfalls schon wiederhergestellten Tunnel herangeführt werden müssen. Auf der nächsten, der deutschen Grenze zu belegenen Station aber harren bereits zahlreiche Transportzüge der Weiterbeförderung, da naturgemäss nur ein kleiner Teil ihres Inhalts mit Automobilen und durch die Kolonnen weitergeführt werden kann. Also heisst es Tag und Nacht im Betriebe sein und alle Kräfte anspannen. So wimmelt es denn im engen Raume zwischen Fluss und Berg wie in einem Ameisenhaufen. Hoch oben aber auf dem Trümmerrest des einen Brückenpfeilers thront der Leiter des Neubaues, ein schneidiger Hauptmann der Reserve, der so vertraut mit Karten, Plänen, Messblättern und Apparaten hantiert, dass ich einen der Unteroffiziere nach dem Namen frage. Und natürlich ist es ein grundgelehrtes Haus, ein deutscher Professor, der hier in Sturm und Wind mit derselben Gründlich-

keit doziert wie daheim in Berlin auf dem Lehrstuhl der Militärtechnischen Akademie. Er lässt die neue Brücke unterhalb der alten erstehen, indem er die alten Pfeilerreste als Schutzwehr gegen die starke Strömung des Flusses ausnutzt. Aus einer benachbarten Fabrik wurde ein Dampfkrahn requiriert, der Bauholz und Eisenteile heranschaffte u. nachdem die Truppe in einem schönen alten Tannen- und Buchenwald Musterung gehalten hatte, ging es an das Fällen und Zurechtschneiden von 90 mächtigen Pfosten, die mittelst vier Handrammen mit einem Bärgewicht von je 10 Zentnern zwei Meter tief in das Flussbett getrieben wurden. Je 18 dieser Pfosten bilden einen neuen Brückenpfeiler, deren Verbindung untereinander durch je sechs 17 Meter lange breitflanschige Differdinger T-Träger hergestellt wird. Auf diese werden dann die Holzschwellen aufgeschraubt, die Schienen wieder auf diesen befestigt und schon kann der Zug die 95 Meter Spannweite aufweisende neue Brücke passieren. Elektrischer Strom zum Betriebe der Bohr- und Sägemaschinen war glücklicherweise in der Stadt zu haben und für den Transport der je 5 t. wiegenden schweren Eisenträger aus Luxemburg stand ein nicht weniger als 11 Meter langes Lastautomobil zur Verfügung, das eine Berliner Firma unseren Eisenbahntruppen zufällig einige Wochen vor dem Kriege zu Versuchszwecken überlassen hatte. So war es möglich, in der Zeit vom 18. September bis zum 2. Oktober, also innerhalb zwei Wochen und mit Hilfe von 400 Mann der in Hanau garnisonierenden Eisenbahner die zerstörte Bahnlinie wieder fahrbar zu machen. Dann packen die Leute ihre Piken und Schaufeln, Feldbahnen und Wasserpumpen, Säge- und Bohrmaschinen, Rammen und Pontons wieder auf die Bahn und fort gehts dem nächsten Trümmerfelde entgegen, um unter der Leitung des "Brückenprofessors" ihre wichtige Arbeit als die Heinzelmännchen des Weltkrieges weiterzuführen. Und wer da glaubt, dass dabei nach Arbeitszeit und Lohn gefragt wird, der irrt sich gründlich. Eine jede Kompagnie hat den Ehrgeiz, die andere auszustechen und so kommen Tagesleistungen zustande, von denen in Friedenszeiten nicht die Rede ist.

72

Der Panzerzug

Die neue Art der Kriegführung mit "wilden," d. h. führerlosen Eisenbahnzügen, welche die Belgier in das in deutschen Händen befindliche Eisenbahnnetz losgelassen haben, ist erfolglos geblieben. Die deutschen Truppen haben sich in Belgien dieser wilden Züge mühelos erwehrt, indem sie einige Brücken sprengten, so dass die führerlosen Lokomotiven in den Fluss stürzten, ohne den geregelten Eisenbahnverkehr stören zu können. Eine rationellere Waffe bildet dagegen der auf deutscher Seite in Belgien und sonstwo verwendete Panzerzug, über den in der "Strassb. Post" der Führer eines solchen, Leutenant d. R. Dr. K— B—, Direktor der städtischen Armenverwaltung in Strassburg, aus Brüssel vom 26. Sept. berichtet: Ich bin hier Kommandant eines Panzerzugs und habe mit diesem vorgestern eine Gewalterkundung bis 30 Kilometer vor unsere letzten Vorposten unternommen, um die Anwesenheit belgischer Truppen im Westen aufzuklären. Hiebei fuhr ich mitten in den belgischen fahrplanmässigen Schnellzugsverkehr hinein, beschlagnahmte die Post des eben in der Betriebsendstation eingetroffenen Zuges und verfolgte einen zweiten auf der belgischen Betriebsstrecke noch drei Stationen weiter, bis ich auf stärkere Infanterie und auf Truppenausladungen stiess. Dort zerstörte ich die Strecke und den Betrieb." Bei der wegen der Wichtigkeit der Meldungen, der Unruhe der Bevölkerung und der Entfernung von unseren Truppen (30 Kilometer) sehr raschen Rückfahrt kam der Zug zehn Kilometer vor unseren Vorposten zur Entgleisung. Eine belgische Pionier-Radfahrer-Kompagnie, der unser Kommen auf der Hinfahrt von Einwohnern vorgemeldet war, hatte hinter mir die Strecke gesprengt. Der Fernüberfall durch ihre zurückgelassenen Gruppen wurde von meinen Leuten abgeschlagen. Wir stellten ein Gleis in anderthalb Stunden für unseren Zug wieder her und gelangten glücklich in den Bereich unserer Truppen zurück. Bei der Entgleisung wurde ich, da ich auf dem vordersten Wagen stand, gegen die Panzerung geschleu-

dert und am rechten Knie verletzt. Ich tue jedoch, wenn auch hinkend, meinen Dienst als Kommandant das Panzerzugs weiter u. habe gestern zwischen unserer und der belgischen Schützenlinie im Gefecht mit meinem Zuge die Gleise eines Bahnhofs, die siebenmal gesprengt waren, in zwei Stunden wieder hergestellt, um gewaltsam zu erkunden, was auch sehr gut gelang. Erst das belgische Artilleriefeuer, dem der Zug nicht ausgesetzt werden darf, vertrieb uns.

73

Neben mir sitzt der Herr Stationsvorsteher, ein Soldat des Eisenbahnregiments. Gerade klingelt es in dem vor ihm stehenden Kasten des Feldtelegraphen, ein Zug wird gemeldet. Bald kommt er heran. Zunächst eine gewöhnliche Lokomotive, dann eine zweite, vollständig gepanzert. Darauf Wagen, oben alle mit Sandsäcken geschützt. Was sie enthielten, konnte ich nicht sehen. Einen Augenblick hielt er an. Man wechselte einige freundliche Worte mit Zugführer und Heizer über woher und wohin und dann fuhr er weiter.

74

Wilde Eisenbahnzüge

Haag, 30. Sept. W.T.B. Der " Nieuwe Rotterdamsche Courant " gibt eine Schilderung, dass Sonntag nachts von einer ungenannten belgischen Station hintereinander 8 Eisenbahnzüge mit Eisenerzen nach Löwen zu abgelassen worden seien. Die Maschinisten und Heizer brachten die Züge so weit als möglich, öffneten alle Ventile der Maschinen und sprangen ab. Man weiss noch nicht, welches Unheil diese Züge verursacht haben, aber sicher ist, dass diese Linie nach Antwerpen auf lange Zeit unbrauchbar gemacht worden ist.

Die " Voss. Ztz." meldet dazu aus dem Haag: Einer der wilden Eisenbahnzüge, die aus Mecheln auf abschüssige Bahn losgelassen worden sind, ist in Gaze mit 100 Klm. Geschwindigkeit durch die Station gesaust und zum Stehen gekommen. In Gent wurden abends einige wilde führerlose Züge in der Richtung Enghien abgelassen.

75

Ein Lazarettzug Verungluckt

München, 18. Nov. Der bayerische Lazarettzug der Freiwilligen Krankenpflege, gestiftet von dem Oberstleutnant à la suite Graf M—, wurde bei einem Eisenbahnzusammenstoss in L— schwer beschädigt. Der Lazarettzug kam am letzten Dienstag, 2 Uhr früh, am Vorbahnhof L— an. Nachdem er etwa 20 Minuten gestanden war, erfolgte ein fürchterlicher Stoss, begleitet von einem gewaltigen Krach. Der Lazarettzug wurde auseinander gerissen, die Lokomotive mit mehreren Wagen eine Strecke weit vorgeschoben. Die Insassen wurden aus den Betten geschleudert. Ein Materialzug mit 60 Wagen war von rückwärts auf den Lazarettzug aufgefahren. An den aus 31 Wagen bestehenden Lazarettzug waren 3 Güterwagen angehängt; 2 davon waren mit Liebesgaben beladen, im dritten befanden sich Pferde unter der Aufsicht von 2 Offiziersdienern. Die Lokomotive des Materialzugs bohrte sich direkt in den letzten Güterwagen, so dass dieser auf die Lokomotive gehoben wurde. Unter diesem Güterwagen lag der vorletzte mit aufwärtsliegenden Rädern. Der dritte Wagen stellte sich senkrecht auf. Die Insassen, neun Pfleger, mussten ihn durch die zertrümmerten Fenster verlassen. Einer der Pfleger hat eine Gehirnerschütterung erlitten. Die letzten sechs Wagen des Lazarettzugs, die glücklicherweise keine Verwundeten mit sich führten, waren ineinander geschoben und vollständig zertrümmert. Auch der Materialzug wurde schwer beschädigt. Die beiden Offiziersdiener sind tot, desgleichen ein Mann vom Materialzug. 14 Leute v. Materialzug wurden schwer verletzt. Die Verwundeten wurden ins Lazarett geschafft.

76

Genf. 11. Dez. Der "Figaro" meldet aus Petersburg, ein Zusammenstoss zweier Munitionszüge, bei dem infolge einer Explosion von Pyroxylin angeblich 72 Waggons in die Luft flogen, sei auf einen nihilistischen Anschlag zurückzuführen.

77

6. Sept. 1918.

Ein amerikanischer Hafen in West-Frankreich, im August. (Korresp. der Associated Press.) Ein Krachen und Dröhnen wie von einer grossen Kanonade wird hier gehort, als ob eine Bayyerie von Grabenmörsern in Aktion wäre. Aber es ist nicht der Lärm der Schlachtfront, den man hier vernimmt, sondern das ohrenbetäubende Geräusch arbeitender Fallhämmer, riesiger Schmiedehämmer und elektrischer Niet-Apparate in dem hier plötzlich ins Leben gerufenen gigantischen amerikanischen Konstruktionslager.

Steht man in den gewaltigen Werkstätten, die ungefähr so gross sind wie das Kapitol in Washington, während draussen meilenweit in Bahnhöfen, Lagerhäusern, Docks und Lagern alles geschäftig ist, so wird man sich bewusst, dass dies trotz allem ein ebenso wesentlicher Teil zur siegreichen Beendigung des Krieges ist, wie das Ringen weiter vorne, denn gerade hier ist die Ursprungsquelle des Materials selbst, mit welchem der Krieg gewonnen werden muss.

Was dem europäischen Beobachter am überraschendsten vorkam, war, dass all dies ungeheure Lagerhaus amerikanischer Energie und Schaffungskraft in wenigen Monaten aus nichts hergestellt werden konnte. Letzten Herbst war der Bauplatz der jetzigen Anlage ein weites Marschland, über welches zur Flutzeit das Seewasser sich ergoss. Erst musste das Land um fünf bis neun Fuss höher gelegt werden. Das war an und für sich ein ungeheures Unternehmen. Als es fertig war, sahen die überraschten Bewohner der angrenzenden Stadt anstatt des seebespülten Sumpflandes einen hohen und ebenen Platz, von welchem riesige Piers sich in den Ozean hinaus erstreckten, um die erwartete Einwanderung aus Amerika von Mann und Material aufzunehmen. Wie durch Zauberhand stiegen kurz darauf die gewaltigen Gebäude aus dem Grund, um in ungezählter Abwechselung Kriegsmaterial zu fabrizieren.

In Begleitung von einem der hauptsächlichsten Beamten, sah ein Korrespondent der Associated Press heute das Unternehmen in vollem Betrieb. Es war wie ein Gang durch die

Stahlwerke von Bethlehem oder Carnegie, und wie dort, dröhnten hier die Hämmer, glühten die Öfen, und rauchten die Schlote, während Tausende amerikanischer Soldaten in blauen Arbeitskleidern an tausenderlei Arbeiten beschäftigt waren.

"Es sind 1400 Mann hier beschäftigt," erklärte der Führer, "alles gelernte amerikanische Handwerker, die sich als Soldaten anwerben liessen und die in drei Schichten von je 8 Stunden arbeiten."

Zur Linken sah man einen riesigen Hebekrahn damit beschäftigt, hundert Tonnen schwere Grabenmörser wie ein Spielzeug in die Luft zu heben und sie auf Eisenbahnwagen niederzulassen, womit sie zur Fahrt an die Front fertig waren. Zur Rechten hob ein anderer Krahn eine Lokomotive auf und drehte sie herum auf den Platz, wo sie hingehörte. Diese Lokomotiven kommen, in Kisten verpackt, von den Ver. Staaten. Lange Reihen von diesen Kisten waren da, sie sahen wie lange Reihen ebenmässiger Häuschen aus, und man wunderte sich, wie sie jemals über den Ozean gebracht werden konnten.

Während wir zusahen, wurde eine dieser Lokomotiven aus sieben Kisten zusammengesetzt, bald darauf fuhr sie unter eigenem Dampf im Hofe umher, und nicht lange darauf war sie auf dem Weg zur Neuausrüstung eines der französischen Bahnsysteme. Zunächst wurde die amerikanische doppelgleisige Bahn zur Front ausgerüstet, dann kamen die französischen Bahnen an die Reihe.

Neben dem Industrie-Betrieb erheischt das Wohnungsproblem eines so grossen Unternehmens die Aufmerksamkeit der Betriebsleiter. So kam es, dass eine regelrechte Stadt entstanden ist, mit Avenues und Strassen, Kasernen, Speisehallen, Kantinen, Barbierläden, zahnärztlichen Ateliers und dem sonstigen Zubehör einer blühenden Grenzstadt.

Über die Kasernen und Werkstätten hinaus erstrecken sich die grossen Reihen von Geleisen mit ihren Weichen und Nebengeleisen, denn hier geschieht der erste Schritt in dem verwickelten System der Beförderung amerikanischer Truppen und Lebensmittel zur Front. Als die Amerikaner hier

ankamen, waren zwei Geleise da, jetzt sind es deren 21. Hunderte von amerikanischen Lokomotiven und Wagen waren auf diesen Linien in Bewegung, während wir ihnen zusahen, und einige 40 neuzusammengesetzte Lokomotiven waren auf dem Weg zur Front.

Als wir im Hauptquartier vorübergingen, traf gerade per Telephon die Nachricht ein, dass die Offensive auf einer Front von 80 Kilometern begonnen habe. Bald war die Nachricht in den Werkstätten bekannt, und alles wurde aufgeregt und enthusiastisch. Offiziere und Mannschaften freuten sich, dass der Kampf begonnen habe, und zeigten ein Gefühl des Vertrauens, das den Ausdruck "Fehlschlag" nicht kennt, und auch das Gefühl machte sich breit, dass diese Soldaten-Arbeiter in ihren blauen Überhosen das Ihre dazu beitrugen, den Kampf zu gewinnen.

VIII. AUTOMOBILE

78

Der Kraftwagen im Feldzug

Zum ersten Male wurde in einem grossen europäischen Kriege dem Kraftfahrzeuge in seinen verschiedenen Formen Gelegenheit gegeben, seine Kriegsbrauchbarkeit nachzuweisen, und man kann bereits heute das Gesamturteil dahin zusammenfassen, dass für die moderne Kriegführung der Kraftwagen ein geradezu unentbehrliches Hilfsmittel geworden ist.

Die Personenwagen sind zunächst in grössere Gruppen für die höheren Stäbe zusammengefasst worden, und es hat sich als sehr zweckmässig, besonders in dem recht bergigen Gelände Belgiens, den Vogesen und in Luxemburg erwiesen, diese Stäbe durchweg mit starken und mittleren Wagen auszurüsten, die in den Bergen rasch vorwärts kommen und in der Ebene eine hohe Geschwindigkeit zu entfalten imstande sind. Vermöge dieser Eigenschaften ist es den Stäben stets möglich gewesen, erst ihre Massen in Fluss zu setzen und die Durchführung der erteilten Befehle zu überwachen, aber trotzdem rasch wieder vorn zu sein. Die schwächeren Personenwagen sind als Begleitwagen der Kolonnen, als Fahrzeuge für Eisenbahn- und Telegraphentruppen eingeteilt, oder dem Roten Kreuze überwiesen. Dank der vorzüglichen Etappenorganisation hat es bisher nirgends Schwierigkeiten wegen der Benzin- und Pneumatikversorgung gegeben. Übrigens hat man auf den vorzüglichen breiten Chausseen Frankreichs, die fast nirgends aufgerissen waren, hin und wieder Automobilpatrouillen vorgetrieben. Allerdings ist dabei immer die Voraussetzung, dass vorzügliche breite Chausseen vorhanden und die Fahrer ausgesuchte Leute sind, da es unter Umständen darauf ankommt, die Wagen schnell der Gefahr wieder zu entziehen. Man nimmt daher zu diesem Zweck am liebsten kurze Wagen von hoher Geschwindigkeit, weil diese am besten zu wenden sind. Ebenso fand, was irgend

nur verfügbar war, nach den grossen Schlachten zum Rücktransport der Verwundeten Verwendung, um so diese möglichst schnell aus den Feldlazaretten abzuschieben und in der Heimat in gute Pflege zu bringen.

Zum Transport der Verwundeten fanden auch Aussichtswagen und Automobilomnibusse Verwendung, die eine bedeutende Anzahl von Plätzen zum Transport Leichtverwundeter bieten. Für Schwerverwundete waren ausser den Spezialsanitätswagen ebenfalls eine Anzahl Automobilomnibusse für die Aufnahme von Bahren eingerichtet worden. Aber auch jedes andere Automobil, gleichgültig welcher Bauart, wurde bei dieser Gelegenheit zu dem vorerwähnten Zwecke herangezogen.

Ich komme nun zu den Lastautomobilen. Hier sind eine Reihe Spezialfahrzeuge zu erwähnen. Spezialwagen des Grossen Generalstabes zum Transport von Kartenmaterial und anderem notwendigen Operationszubehör und die Begleitwagen der Luftfahrzeuge, Fliegerwagen für die Fliegerabteilungen als fahrbare Werkstätten eingerichtet und mit Reserveteilen ausgestattet. Wagen mit Gasflaschen für die Lenkballons, Scheinwerferwagen und Telegraphenwagen sowie Telefunkenfahrzeuge. Alle diese Fahrzeuge gehören dem Typ des leichten Einzelladers, dem 3 t. Wagen, der grosse Beweglichkeit mit genügender Ladefähigkeit verbindet. Bei den Kolonnenfahrzeugen müssen wir unterscheiden zwischen denjenigen Kolonnen, die während des Kampfes bis nahe an das Schlachtfeld herangezogen werden und denen, die nach der Schlacht gebraucht werden. Zu ersteren gehören vor allem die Munitionskolonnen, die dazu bestimmt sind, den Schiessbedarf der Munitionsstaffeln, welche die Truppen begleiten, aufzufüllen. Auch hierfür hat man es vorgezogen, vor allem leichtere Typen zu verwenden, da die Einzellader imstande sind, auch kleineren Verbänden ohne Umladung direkt ihre Munition zuzuführen. Ausserdem lässt sich mit ihnen auf der Fahrt zum nächsten Munitionsdepot und zur Truppe eine höhere Marschgeschwindigkeit herausholen. Die Lastzüge sind vor allem zum Transport derjenigen Dinge bestimmt, welche die Truppe im Zustande der Ruhe braucht.

Hierher gehört vor allem alles, was das Gebiet der Verpflegung umfasst. Fourage, Mundvorrat, Ersatzausrüstung usw. Aber auch Munition für die schweren Geschütze. Zum Transport der letzteren hat man auch die Dampfstrassenlokomotiven herangezogen, welche dabei den grossen Vorteil bieten, dass sie mit Holz, Öl, Spiritus, kurz jedem brennbaren Material im Betriebe erhalten werden können, so dass es also nicht nötig ist, Betriebstoff besonders für sie mitzuführen. Sie eignen sich auch am besten als Vorspann für Benzintankwagen, da sie deren Ladung voll an Ort und Stelle abliefern, ohne von der Ladung zehren zu brauchen. Überhaupt ist die zwar langsam aber unbedingt betriebssichere Dampfstrassenlokomotive das beste Transportmittel, das für sehr schwere, unteilbare Lasten in Betracht kommt.

Die Motorradfahrer haben sich recht gut bewährt. Die Strassen hier in Frankreich sind ausgezeichnet und gerade das Motorrad ist infolge seiner Schmalheit am meisten befähigt, an marschierenden Kolonnen vorbeizufahren, ohne die Truppe zu behindern oder zu stören.

79

Bekanntmachung des Ministeriums des Innern, betreffend die Sicherstellung des Militärischen Bedarfs an flüssigen Brennstoffen und Carbid

Auf Grund neuerer Anordnungen der Heeresverwaltung wird der Erlass vom 26. August ds. Js. (Staatsanzeiger Nr. 204) aufgehoben und folgendes bekannt gemacht:

1. Benzol darf lediglich als Motorenbetriebstoff für staatliche, kommunale, gewerbliche und landwirtschaftliche Betriebe abgegeben werden und zwar in Württemberg vorläufig nur von den Firmen R— u. P— in Stuttgart, C— C— H— daselbst, Z— u. G— in Esslingen und I. W— in Dornstetten, sowie von den Verkaufsstellen dieser Firmen. Andere Firmen können auf ihren Antrag im Bedarfsfall vom Immobilen Kraftwagendepot Nr. 7 in Untertürkheim zum Verkauf von Benzol ermächtigt werden. Wegen des Bezugs von Benzol bei den Produzenten haben sich die zum Verkauf

ermächtigten Stellen jedesmal an das Immobile Kraftwagendepot Nr. 7 zu wenden.

Eine besondere Erlaubnis zum Kauf oder Verkauf von Benzol für die bezeichneten Zwecke ist nicht mehr nötig. Die Bestellungen müssen aber die ausdrückliche Erklärung enthalten, dass das verlangte Benzol nur als Motorenbetriebsstoff (für Kraftwagen und sonstige Motore) in den oben genannten Betriebszweigen (also insbesondere nicht für private Kraftwagen oder für chemische Betriebe) gebraucht werden soll.

2. Die gesamten Vorräte an Benzin, Gasolin und Carbid bleiben im allgemeinen für Zwecke der Heeresverwaltung vorbehalten.

Das Immobile Kraftwagendepot Nr. 7 erteilt jedoch ausnahmsweise in besonderen Fällen die Erlaubnis zum Bezug dieser Stoffe, wenn für ihre Verwendung ein öffentliches Interesse spricht.

Gesuche um Freigabe dieser Stoffe (also mit Ausnahme von Benzol) sind an die Technische Beratungsstelle der K. Zentralstelle für Gewerbe und Handel in Stuttgart zu richten, von wo die zur Berücksichtigung geeigneten Anträge an das Immobile Kraftwagendepot Nr. 7 weitergegeben werden.

Gesuche um Freigabe von Benzin müssen immer abgewiesen werden, wenn Ersatz durch einen anderen Stoff, etwa Benzol oder Spiritus möglich ist.

Die Abgabe von Benzin für häusliche Zwecke bis zur Höchstgrenze von 500 Gr. ist jedoch ohne weiters erlaubt.

3. Die Heeresverwaltung hat ausdrücklich darauf hingewiesen, dass sich die Freigabe der erwähnten Betriebstoffe nach Massgabe der vorstehenden Bestimmungen nur durchführen lässt, wenn sich die Inanspruchnahme in den mässigsten Grenzen hält und dass sie aufgehoben werden müsste, wenn der Verbrauch zu gross würde. Es liegt daher im eigenen Interesse der Motorenbesitzer, wo angängig, an Stelle des Benzins oder Benzols andere Betriebsstoffe (z. B. Spiritus gemischt mit Petroleum) zu verwenden. Die in letzter Zeit namentlich mit Spiritusmischungen (80 Proz. Motorenspiritus, 20 Proz. Benzol oder Petroleum) gemachten Versuche

haben durchaus günstige Ergebnisse gehabt. Auch wird auf den Ersatz von Flüssigkeitsmotoren durch Elektromotoren hingewiesen.

4. Die Verpflichtung zur Führung der mit dem württembergischen Staatswappen und dem Stempel des Generalkommandos versehenen weissen Flaggen für Kraftwagen wird aufgehoben.

5. Die Bezirks- und Ortspolizeibehörden haben darauf zu achten, dass mit den freigegebenen Betriebsstoffen wirtschaftlich verfahren und kein Missbrauch getrieben wird.

Stuttgart, den 25. September 1914. Fleischhauer.

Auf vorstehende Bekanntmachung werden die Ortspolizeibehörden hiemit zwecks geeigneter Bekanntgabe hingewiesen.

Tübingen, den 28. September 1914.

K. Oberamt
A.V.: Amtmann Gutekunst.

80

Über den Ersatz von Benzin und Benzol durch andere Brennstoffe (insbesondere Spiritus und Petroleum). Da nicht vorauszusehen ist, ob die Militärverwaltung in der Lage sein wird, während der ganzen Dauer des Kriegs die nötigen Mengen von Benzin und Benzol zum Betrieb von Motoren in den landwirtschaftlichen Betrieben abzugeben, hat die Zentralstelle für die Landwirtschaft den Landessachverständigen für das landwirtschaftliche Maschinenwesen, Prof. Dr. G. Kühne in Hohenheim, veranlasst, die Landwirte in einem Aufsatz auf die Möglichkeit der Verwendung von Ersatzbrennstoffen hinzuweisen. In diesem Aufsatz, der in der nächsten Nummer (Nr. 40) des Württ. Wochenblatts für Landwirtschaft vom 3. Okt. 1914 abgedruckt werden wird, ist ausgeführt, dass viele der heute benutzten Motoren für flüssige Brennstoffe je nach Wahl ausser mit Benzin, Benzol und den unter verschiedenen Namen in den Handel gebrachten Benzolabkömmlingen — teils ohne Änderungen, teils mit Änderungen am Motor — auch mit Spiritus und Petro-

leum betrieben werden können, und es wird daher den Landwirten, welche zum Ersatz durch Spiritus oder Petroleum greifen wollen, geraten, sich wegen der etwaigen Änderungen am Motor mit der Firma in Verbindung zu setzen, die den Motor gebaut oder geliefert hat. Hierbei muss die Fabrikationsnummer und die Stärke des Motors in PS. (siehe die Angaben auf dem Motorschild), das Jahr des Bezugs, ferner der Brennstoff, der seither benutzt wurde, angegeben werden. Der Landessachverständige für das landwirtschaftliche Maschinenwesen ist bereit, die notwendigen Verhandlungen mit der betreffenden Firma zu übernehmen. Bezüglich des näheren wird auf den erwähnten Aufsatz verwiesen.

81

7. Sept. 1918.

Bei den amerikanischen Streitkräften an der Aisne-Front, 5. Sept. (Associated Press.) In ihrem Bestreben, den über den Aisne-Fluss zurückgehenden Deutschen auf den Fersen zu bleiben, haben die Amerikaner Automobil-Maschinengewehr-Abteilungen organisiert, wobei drei Mann in jedem Auto sich befinden. Mehr als 30 Maschinen waren heute früh nördlich des Vesle-Flusses in Aktion.

Da nicht viel deutsche Infanterie gesichtet wurde, waren die Automobil-Maschinengewehr-Leute nicht sicher, wohin sie auf ihrem Vormarsch kommen konnten; sie nahmen deshalb Munition und Proviant auf meherere Tage mit.

Während die Amerikaner vordrängten, bot sich ihnen ein anderer Anblick, als der, den sie auf ihrem Marsch von der Marne nach der Vesle hatten. Von der Vesle nordwärts über das Plateau hatten die Deutschen tatsächlich mit allem aufgeräumt und alles mitgenommen, was von Wert oder Nutzen sein konnte, und verbrannten, was sie nicht transportieren konnten oder was den Franzosen und Amerikanern Nutzen bringen könnte. Zwischen der Marne und der Vesle hatten die Deutschen grosse Vorräte an Lebensmitteln und Munition bei ihrem schleunigen Rückzug zurückgelassen.

Die Strassen auf dem Plateau nördlich der Vesle waren in ziemlich gutem Zustand, obwohl die Deutschen versucht

hatten, an einigen Plätzen kleine über die Schluchten führende Brücken zu zerstören. Pioniere besserten rasch die Wege aus, und Amerikaner zu Fuss, zu Pferde, mit Maulesel-Gespannen oder Auto-Lastwagen und Motor-Fahrrädern zogen vorwärts an Getreidefeldern vorbei, und kamen durch Dörfer, deren Häuser in Trümmer geschossen waren, aber nirgends fanden sie etwas von militärischem Wert.

Das Plateau wies jede paar Meilen Gerüste von deutschen Flughallen auf, von denen aus, wie die Amerikaner sagen, die Flieger, welche Paris bombardierten, aufstiegen. Die amerikanischen Offiziere glauben, dass dieses Plateau der Haupt-Flugplatz der Deutschen für Operationen gegen Paris und die dazwischen liegenden Distrikte war.

Die Segeltuch-Decken der Flugzeugschuppen wurden von den Deutschen mitgenommen und die Gerüste sind so von Granaten zerschossen, dass sie tatsächlich wertlos sind.

IX. MISCELLANEOUS — ARMY

82

Erstickende und Tränen erregende Gase im Kriege

Ein Vortrag von Guareschi vor der Chemisch-Technischen Gesellschaft in Turin gibt zur Herbeiführung erstickender Gase folgende Stoffe an: Chlor, Chlorwasserstoff, Brom, Bromwasserstoff, Stickstoffdioxyd, Nitrosylchlorid, Phosgen, Cyanwasserstoff, Chlorcyan, Bromcyan, Ammoniak, Schwefelwasserstoff, Schwefeldioxyd, Phosphorwasserstoff, Arsenwasserstoff. Zum Schutz gegen Dämpfe sauren Charakters werden alkalische Lösungen z. B. Soda empfohlen, als bestes Neutralisierungsmittel für die meisten Stickgase wird Natronkalk angegeben.

Die zweite neue Art von Gasen, die im Kriege zur Verwendung kam, sind Tränen erregende Gase, aus folgenden Stoffen hergeleitet: Phosgen, Chlorkohlensäureäthylester, Nitrochloroform, Benzylchlorid und -bromid, Thionylchlorid und -fluorid, Mono- und Dichloraceton und ähnliche Stoffe.

83

Von der Jugendwehr. Bei Teilnahme von 350 Führern von 117 Jugendwehren wurde hier am Samstag unter Leitung des Führers der Württ. Jugendwehr, General-Majors Frhrn. von H—, der erste Lehrkurs für Führer und Lehrer abgehalten. Eine kriegsstarke Kompagnie des Ersatz-Bataillon 180 unter Führung des Oberleutnants S— führte zunächst einen Kriegsmarsch vor unter der Annahme, dass feindliche Flieger drohen, sodann die Bewegungen der Gruppe, des Zugs und der Kompagnie geschlossen und in Gefechtsgliederung und schliesslich den Angriff einer Kompagnie im Stockwerksfeuer durch Feuerüberfall. Auch eine Nachrichtenvermittelung durch Winkerflaggen wurde vorgezeigt. Die Sicherheit, Ruhe und Hingebung, mit der jeder einzelne der Kompagnie

arbeitete, war verblüffend und nachher konnten noch gelegentlich die vorzüglichen Schiessübungen bewundert werden. Nachmittags wurden die verschiedenen Arten von Erdarbeiten gezeigt, Schützengräben, Laufgräben, Unterstände, Notbrücken, Hochstände usw.

84

Der Festungskommandant von C— hat die polizeiliche und militärische Absperrung von C— angeordnet. Der Zivilbevölkerung wurde eine Frist von sechs Tagen zum Verlassen des Festungsgebietes gestellt.

85

Landesverräter

Mülhausen i. E. Vom Kriegsgericht wurde der Fabrikarbeiter und ehemalige Fremdenlegionär R— zu zehn Jahren Zuchthaus verurteilt, weil er den Franzosen bei der Besetzung Mülhausens als Führer gedient hatte. Der Gelegenheitsarbeiter B— wurde wegen versuchten Kriegsverrats zu drei Jahren Zuchthaus verurteilt.

86

In Langendorf ist eine erschöpfte Brieftaube eingefangen worden. In einem Gummiring, an dem einen Füsschen eingeschlossen, trug sie eine Botschaft an die französische Heeresleitung, die über Stellungen deutscher Truppen im Elsass Aufschluss gibt.

87

Auskunft über Kriegsgefangene

Berlin, 22. Okt. W.T.B. Personen, die Auskunft über Kriegsgefangene wünschen, wenden sich zweckmässig mittelst Postkarte an folgende Adresse: Internationales Komitee vom Roten Kreuz, Ermittelungsbureau für Kriegsgefangene, Genf (Schweiz). Die Rückseite der Postkarte ist nach folgendem

Muster auszufüllen: Zu beantwortende Fragen, Name des Militärs, Vorname, Rang, Truppengattung (Inkorporation), Nummer, Datum und Ort, wo zuletzt gesehen, gefangen oder verletzt (so genau wie möglich), Name und Adresse des Absenders.

88

Bern, 10. Dez. Nach längerer Unterhandlung zwischen Berlin und Bordeaux ist eine Vereinbarung zustande gekommen, wonach als neutrale unparteiische Beauftragte der Schweizer Regierung ein deutsch-schweizer protestantischer Geistlicher die Gefangenen- und Interniertenlager Frankreichs und ein französisch-schweizer katholischer Geistlicher die Lager Deutschlands besuchen darf. Die Aufgaben dieser Abgesandten sind vor allem in der geistigen und leiblichen Fürsorge für die Angehörigen der betreffenden Nationen. Sie werden namentlich für die Anschaffung von Winterkleidern und Betten von beiden Staaten, sowie von Schweizer Wohltätern mit beträchtlichen Geldmitteln ausgestattet.

89

Unsere Feldpost

Berlin, 26. August. Dem Generalstab gehen zahlreiche Zuschriften zu, deren Verfasser sich über die verspätete Zustellung der Feldpostsendungen an ihre im Felde stehenden Angehörigen oder von diesen nach der Heimat beklagen. Der Grund für diese verspätete Zusendung bestand in einschränkenden Massnahmen der obersten Heeresleitung, die im Interesse der Verschleierung unserer Absichten unbedingt geboten waren. Das siegreiche Vorgehen auf unserer ganzen Front hat jetzt die Möglichkeit geschaffen, alle Beschränkungen fallen zu lassen. Die Feldpost wird von nun an mit der gleichen Regelmässigkeit und Schnelligkeit arbeiten, die in früheren Feldzügen die allgemeine Anerkennung gefunden haben.

Der Generalquartiermeister, gez. v. Stein. (W.T.B.)

90

Die durchschnittenen Kabel

Laut "Electrical Engineering" sind seit Anfang des Krieges elf Telegraphenkabe ldurchschnitten oder unterbrochen. Deutschland hat fünf Unterseekabel, die in Borkum enden; eines führt nach Brest, eines nach Vigo, eines nach Teneriffa und zwei via Azoren nach Neuyork. Diese sind alle seit dem Kriege durchschnitten. Sie führen alle fünf durch den Kanal, so dass es nicht viel Mühe kostete, sie durchzuschneiden und es für Deutschland nicht leicht möglich sein wird, sie wiederherzustellen. Zwischen Deutschland und England sind sechs Kabel, teilweise der deutschen, teilweise der englischen Regierung gehörend; der Verkehr durch diese Kabel ist natürlich unterbrochen. Von der Westküste kann Deutschland also keinen telegraphischen Verkehr mit der Aussenwelt unterhalten. Der telegraphische Verkehr durch Holland, Dänemark, Norwegen und Schweden kann nur erfolgen mit Hilfe von Kabeln, die in England und Frankreich enden, so dass bei allen Telegrammen Zensur ausgeübt werden kann. Nach dem Süden zu kann Deutschland die Küsten von Österreich und Italien erreichen: dort aber werden die deutschen Telegramme wieder aufgehalten, denn die Kabel, die von Westen nach Osten im Mittelmeer liegen, gehören einer englischen Gesellschaft, der Eastern Tel. Co., und landen auf englischem Boden. Die Kabel aus Italien (auch aus der Türkei) laufen via Malta, Gibraltar und Lissabon nach dem Atlantischen Ozean, und das Kabel von Triest durch das Adriatische Meer, das auch der Eastern Tel. Co. gehört, läuft zuerst über Zante in Griechenland und dann nach Malta. Mit Afrika ist kein Verkehr möglich, ohne ein Kabel, das der Eastern Tel. Co. gehört, zu benutzen und Deutschland ist auch von dem Verkehr mit China über Land-Linien abgeschnitten. Mit Ausnahme der Benutzung seines drahtlosen Dienstes kann Deutschland also nur nach seinem Bundesgenossen Österreich und nach den neutralen europäischen Ländern telegraphieren.

91

Das Klima der Rheinprovinz

Das Rheinland gehört klimatisch grösstenteils zu Westeuropa, d. h. es steht unter dem mildernden Einflusse des Atlantischen Ozeans und hat daher zwar mildere Winter als das östl. Binnenland, aber die Sommer zeichnen sich nicht durch entsprechende Wärme aus. Da verhältnismässig viel Niederschläge, besonders auf den Gebirgen grosse Schneemengen fallen und die Winde stark wehen, erlangt die mildere westl. Temperatur nicht so viel Bedeutung, wie man gewöhnlich annimmt.

Unser Gebiet steht, vor allem im Winter, unter dem Einfluss der nördl. von Deutschland vorüberziehenden Gebiete tiefen Luftdrucks; die Folge davon ist das Vorherrschen südwestl. und westl. Luftströmungen, besonders im Winter, wo das binnenländische Deutschland mehr von östl. Winden beherrscht wird. Im Sommer kommt mehr das über dem Atlantischen Ozean gelegene Gebiet hohen Luftdrucks in Betracht, deshalb nehmen in dieser Zeit die nordwestl. Winde zu. Dieser ozeanische Einfluss fällt in den Übergangszeiten fast vollständig weg, weil dann ein zentrales Hochdruckgebiet einen überwiegenden Einfluss ausübt; daher kommt es, dass im April und März, aber auch im Herbst, die nordöstl. Luftströmungen eintreten; daher kommt es aber auch, dass das Rheinland in den Äquinoktialzeiten häufig ein ganz unberechenbares Wetter hat. Die Windrichtungen findet man um so schärfer ausgeprägt, je höher man im Gebirge aufsteigt. Auf den Hochflächen braust der Wind ungehindert daher, und auf dem den Stürmen am meisten ausgesetzten Hohen Venn sind deshalb alle Häuser auf der westl. Seite durch eine bis zur Dachfirst reichende dicke Dorn- oder Buchenhecke gegen die Schneestürme geschützt. Hier und auf der Schneifel werden die einstöckigen Häuser so gebaut, dass man den Eingang und die Fenster nach SO. verlegt, während nach W. das Dach bis tief auf die Erde heruntergeführt wird. Auch in der Hohen Eifel schützen sich die Häuser nach SW. Einzelhöfe umgeben sich fast im ganzen Gebiet mit Waldschutz.

Nach dem jährlichen Mittelwerte hat das Rhein- und Moseltal und die Tiefebene zwischen Rhein und Maas die grösste Wärme, über 10°. Die Wärme des übrigen Gebietes gliedert sich durchaus nach der Höhenlage, so dass die höchsten auch die kältesten Striche sind. Der Hunsrück wird von der 7° Isotherme umschlossen, ebenso die höheren Lagen der Eifel, des Venns und des Bergischen Landes. Die höchsten Bezirke erreichen nur eine Wärme von 6°; auf dem Monte Rigi bei Malmedy sinkt die mittlere Jahreswärme auf 5,8°, so dass sich hier im äussersten W. Deutschlands eine seiner kältesten Gegenden findet. Der geographischen Breite entsprechend dürfte die Provinz nur etwa 5° Jahreswärme haben.

Der Winter ist am mildesten im Tieflande zwischen Maas und Rhein; dort ist der Einfluss der See so gross, dass die mittlere Wärme der drei Wintermonate 2° und mehr beträgt. Etwas kühler sind die übrigen wärmsten Gegenden der Provinz. Eifel und Hohes Venn haben zwischen 0° und 1°, doch geht auf den Höhen die Temperatur auf — 2° herunter. Der Hunsrück wird von der 0° Isotherme umschlossen. Man rechnet in Köln durchschnittlich jährlich 21 Tage, an denen der Rhein Eis führt; aber nicht in jedem Jahre ist der Rhein fest zugefroren, vielmehr gab es in den letzten 60 Jahren des 19. Jahrh. nur sieben Winter, in denen der Strom auf längere Strecken wochenlang eine feste Eisdecke trug.

Im Sommer ist der südl. Teil der Provinz unter dem binnenländischen Einflusse am wärmsten, und das südl. Vorland des Schiefergebirges erreicht dann fast 18° Mittelwärme. Fast ebenso stark erhitzt sich das Moseltal und die Kölner Bucht. Eifel, Venn, Hunsrück und Bergisches Land werden von der 16° Isotherme umschlossen; die Wärme sinkt nach den Höhen in letzterem auf 14°, in den linksrheinischen Gebirgen auf 13°.

Die mittlere Herbstwärme beträgt 10° und mehr in den Gegenden nördl. vom Venn, mehr als 9° im Rhein- und Moseltale, 8° in den höhergelegenen Strichen des Bergischen Landes und des Hunsrück, aber auf den höchsten Erhebungen der Eifel und des Venns nur 6,5°.

Welchen Wert die Höhenlage und die Lage am Rhein für das Klima hat, zeigt folgende Zusammenstellung:

	Crefeld	Köln	Aachen	Schneifel-Forsthaus	Bitburg	Birkenfeld
Seehöhe in Metern	42	56	169	657	335	400
Zahl der Eistage	10	6	6	37	16	29
Zahl d. Frosttage	67	44	54	132	115	133
Zahl d. Sommertage	29	34	30	11	32	23

Eigentümlich ist unserem Schiefergebirge, dass es ebenso wie höhere Gebirge häufig bei längerer Frostdauer Temperaturumkehrungen zeigt, so dass etwa im Aachener Talbecken nebliges Wetter und — 1° bis — 1,8° Wärme beobachtet wird, während zu gleicher Zeit auf dem Monte Rigi bei wolkenlosem Himmel + 10,7° gemessen werden. Eine solche Anordnung der Luft nach der Schwere, wie sie nur bei ruhigem Wetter und hohem Druck vorkommen kann, ist in der Eifel und im Rheintal ebenfalls ziemlich häufig.

Der für andere deutsche Mittelgebirge nachgewiesene Föhn lässt sich in Aachen und Neuwied gut beobachten; dabei werden die feuchteren und kälteren Luftströmungen gezwungen, auf der Luvseite des Gebirges emporzusteigen und infolgedessen ihre Feuchtigkeit abzugeben, um dann als wärmere, trockene und dörrende Winde auf der Leeseite herabzusinken. Für Aachen kommen die vom Gebirge fallenden Winde aus S. oder SO., für Neuwied aus NW. in Betracht.

An Niederschlägen sind naturgemäss die Täler ärmer, die Gebirge und ihre Hänge reicher. Im allgemeinen beträgt die mittlere Regenhöhe der Provinz 700 bis 750 mm, doch kommen ganz bedeutende Abweichungen vor. Zunächst finden sich winzig kleine Trockengebiete unter 500 mm anderseits sind Eifel, Hohes Venn und Sauerland ungewöhnlich stark benetzt, weil hier die feuchten westl. Winde zum ersten Male zum Ansteigen und zur Regenabgabe gezwungen werden. Deshalb haben diese Gebirge aber auch einen starken Regenschatten, der namentlich bei dem Hohen Venn auffällig ist; während z. B. Aachen auf der Luvseite des Gebirges 832 mm Niederschläge hat, ist das auf der Leeseite gelegene Dürener

Hügelland schwach benetzt, und das etwa ebenso hoch wie Aachen liegende Euskirchen zeigt nur 540 mm.

Das Hohe Venn mit seinen 1400 mm jährlicher Niederschlagsmenge gehört zu den regenreichsten Gebieten von Norddeutschland. Überall herrschen in der Ebene Sommerregen vor, während in den höheren Gebirgslagen auch im Herbst und Winter stärkere Niederschläge auftreten. Der trockenste Monat ist durchweg der April, die feuchteste Zeit liegt in der Ebene im Juli, auf den Bergen später.

Hat also das Hochland im ganzen ein rauhes Klima, so erwächst daraus doch den Tälern der Vorteil, dass sie, selbst von einem freundlicheren Himmel überspannt und mit milderem Klima begabt, eine ausreichende Bewässerung empfangen. Das Rheingebiet gehört zu den bestbewässerten Flussgebieten von Europa. Der Regenreichtum erzeugt eine grosse Menge von fliessenden Gewässern; besonders in der Eifel und im Sauerlande rauschen und plätschern die Wässerchen überall. Und dieser Wasserreichtum hat deshalb gerade hier den Anlass zur Anlage von Staubecken und Talsperren gegeben, die den Städten Wasser und elektrische Kraft zuführen. Die grösste der bisher ausgeführten zehn Talperren, ist die für das Aachener Industriegebiet angelegte Sperre der Urft bei Gemünd, wo das Tal auf eine Länge von 8 km (mit Krümmungen 12 km) in einen schönen See verwandelt wurde, der 45½ Millionen cbm Wasser fasst, mehr als 6400 Pferdekräfte nutzbarer Energie gibt und dazu mit seinen Inseln und bewaldeten Ufern eine Zierde der Landschaft bildet.

Eigentümlich ist es, dass die regenreichsten Gebiete zugleich die ärmsten an Gewittern sind. Häufig sind im ganzen Rheingebiet die sogenannten Wolkenbrüche. Ihre Wassermenge ist erstaunlich gross. Die Zahl der Schneetage geht im Rheintal bis auf 24 im Jahre herunter, im Venn steigt sie bis auf 60; auf den rechtsrheinischen Gebirgen beträgt sie nur etwa 40. Die Sonne schien im Trockengebiet von Geisenheim während der Beobachtungszeit von 1898 bis 1902 jährlich 125 Stunden länger als in dem feuchten Aachen, das im Mittel jährlich 1531 Stunden Sonnenschein hat.

92

KOMMANDOS

Die Kommandos zerfallen zumeist in Ankündigungs- und Ausführungskommandos.

Stillgestanden! Der Mann steht in der Grundstellung still.

Rührt euch! Der rechte Fuss wird vorgesetzt. Der Mann darf sich rühren, aber nicht ohne Erlaubnis sprechen.

Vorwärts — Marsch! Der linke Fuss wird in der Entfernung von etwa 80 cm vom rechten Fuss auf den Boden gesetzt. Das Zeitmass des Marsches beträgt 114 Schritt in der Minute.

Auf der Stelle — Marsch! um dann wieder vorwärts zu kommen: *Frei — weg!*

Ohne Tritt — Marsch! Der einzelne Mann ist vom Trotthalten entbunden. Rotten und Glieder werden beibehalten.

Tritt gefasst! wird zum Übergang in den Gleichtritt kommandiert. *Halt!*

Wendungen. Auf der Stelle

Rechts (links) — um! Wendung um 90°.

(*Batterie*) — *Kehrt!* Wendung um 180° nach links.

Wendungen. Am Marsch

Rechts (links) — um! oder *Halbrechts — Marsch!*

Offiziere salutieren nur auf: *Achtung! Präsentiert* das — *Gewehr!*

Die Batterie. (Zu Fuss)

Als Vorbereitung für das Batterie-Exerzieren dienen Übungen in Gliedern, Rotten, Abmärschen und Zügen.

Die Aufstellung erfolgt in 2 Gliedern. Je zwei auf Vordermann stehende Leute heissen eine Rotte. Bei ungerader Mannschaftszahl bleibt am linken Flügel im zweiten Gliede ein Platz offen (blinde Rotte). Der Gliederabstand beträgt 80 cm von Rücken zu Brust. Bei guter Stellung fühlt jeder seinen Nebenmann leicht mit dem Ellbogen.

Batterie in Linie. Die fahrende Batterie wird in 3 Züge eingeteilt, die Fahrer als dritter Zug auf dem linken Flügel, die reitende Batterie in 2 bis 3 Züge.

Jeder Zug wird in Abmärsche von 4, wenn erforderlich von 3 Rotten geteilt.

Die Züge erhalten vom rechten Flügel innerhalb der Batterie, die Abmärsche innerhalb des Zuges eine laufende Nummer.

Zugkolonne. Die Züge marschieren hinter einander.

Richtung und Fühlung sind, wenn nicht anders befohlen, nach rechts. Beim Reihenmarsch ist die Richtung nach der Seite des Zugführers; bei Schwenkungen ist die Richtung nach dem schwenkenden, die Fühlung nach dem inneren Flügel. Um auf der Stelle die Richtung herzustellen, wird: *Richt Euch!* (*Die Augen — links! Richt Euch!*) kommandiert. Auf: *Augen gerade — aus!* werden die Köpfe gerade aus genommen.

Formveränderungen, Schwenkungen

Aus der Linie in die Reihenkolonne: *Rechts* (*links*) — *um!* und *Vorwärts — Marsch!*

Bei der Reihenkolonne treten die Zugführer und der Offizier auf dem linken Flügel der Batterie auf: *Vorwärts!* an die linke (rechte) Seite des Flügelmannes, neben dem sie in der Linie standen.

H-a-l-t! Die vorderste Rotte hält, die hinteren marschieren heran und halten nach und nach. Auf *Batterie — Halt!* halten sämtliche Rotten.

Aus der Reihenkolonne in die Linie. *H-a-l-t!* wenn alles hält, wird auf: *Links* (*rechts*) — *um!* die Linie hergestellt.

Aus der Linie in die Abmarschkolonne. *Mit Abmärschen rechts* (*links*) *schwenkt — Marsch!* und: *Halt!* oder: *gerade — aus!* War die Batterie in Bewegung, so ist vorher zu halten.

Aus der Abmarschkolonne in die Linie durch Schwenken. *Mit Abmärschen links* (*rechts*) *schwenkt — Marsch!* und *Halt!*

Aus der Abmarschkolonne in die Linie durch Aufmarsch. *Links* (*rechts*) *marschiert auf — Marsch!* und wenn die Batterie in Bewegung war. *Vorderster Abmarsch — Halt!* der vorderste Abmarsch hält, die übrigen marschieren mit halblinks (rechts) an ihre Plätze, und halten nach und nach.

Aus der Abmarschkolonne in die Reihenkolonne. *In Reihen gesetzt rechts (links) — um!* Der rechte (linke) Flügelmann des ersten Gliedes jedes Abmarsches bleibt geradeaus, sein Hintermann setzt sich rechts (links) neben ihn, die übrigen Rotten hängen sich mit der Wendung rechts (links) an. Die Unteroffiziere treten auf: *um!* neben das zweite Glied.

Aus der Reihenkolonne in die Abmarschkolonne. *In Abmärsche links (rechts) marschiert auf — Marsch!* Der vorn befindliche Flügelmann des ersten Gliedes bleibt stehen (bzw. marschiert auf der Stelle), derjenige des zweiten Gliedes setzt sich hinter ihn, die folgenden Rotten marschieren mit halblinks (halbrechts) bis in die Richtungslinie vor.

Zur Veränderung der Marschrichtung wird in der Reihen- und Abmarschkolonne: *Rechts* (*Links*, oder *Halbrechts*) *schwenkt — Marsch!* und: *Gerade — aus!* kommandiert.

93

PERSONALVERÄNDERUNGEN

Königlich Preussische Armee

Grosses Hauptquartier, den 25. August 1914. K–, Oblt. im Gen. Stabe, jetzt im Gen. Stabe der Etappen-Insp. der 2. Armee, zum Hauptm. befördert.

Grosses Hauptquartier, den 28. August 1914. v. S–, Major und Bats. Kmdr. an der Haupt-Kad. Anstalt, in das Gren. R. 109 vers.

Grosses Hauptquartier, den 30. August 1914. v. P–, Gen. Lt. und kmdr. Gen. des 11. AK., v. B–, Gen. Lt. und Kmdr. der 2. Div. — zu Generalen der Inf. befördert. v. W–, Gen. Lt. von der Armee, der Charakter als Gen. der Inf. verliehen.

Grosses Hauptquartier, den 31. August 1914. Erbprinz zu S– W– als Lt., vorläufig ohne Patent, im Leib-Garde-Hus. R. angest. L–, Lt. d. Landw. a. D. (2 Berlin), zuletzt in der Landw. Inf. 2. Aufgeb. (2 Berlin), als Lt. mit Patent vom 1. Februar 1903 bei den Offizieren der Landw. Inf. 2. Aufgeb. wieder angest.

Grosses Hauptquartier, den 1. September 1914. W–, Hauptm. a. D., zuletzt Komp. Chef im Inf. R. 17, als Hauptm. mit seinem Patent vom 13. September 1911 im genannten Regt. wieder angest. R– v. P–, Oblt. a. D. (1 Kassel), zuletzt in der Schutztr. für Deutsch-Ostafrika, jetzt Komp. Führer im Res. Inf. R. 83, zum Hauptm., J–, Lt. der Res. des Inf. R. 82 (Braunsberg), jetzt im Res. Inf. R. 83, S–, Lt. der Landw. Kav. 2. Aufgeb. (Siegen), jetzt im Res. Inf. R. 88, — zu Oblts.: Baron v. S–, Fähnr. in Hus. R. 4, zum Lt., vorläufig ohne Patent, — befördert.

Zu Leutnants der Reserve befördert: die Vizewachtmeister im Landw. Bez. Braunsberg: S–, des Feldart. R. 19, R–, des Feldart. R. 52.

Im Sanitätskorps

Grosses Hauptquartier, den 28. August 1914. Für die Dauer des mobilen Verhältnisses im Sanitätskorps angestellt: Prof. Dr. K–, Geh. Medizinalrat und Dir. d. 2. medizin. Klinik und Poliklinik der Charité in Berlin, als Gen. Arzt; Prof. Dr. v. K–, Geh. Rat und Dir. der medizin. Universitätsklinik in Heidelberg, Prof. Dr. H–, Geh. Medizinalrat und Dir. der 1. medizin. Klinik und Poliklinik der Charité in Berlin, — als Gen. Ob. Ärzte. Prof. Dr. H–, Ob. St. Arzt der Res. (1 Düsseldorf), zum Gen. Ob. Arzt befördert.

Kaiserliche Schutztruppen

Beförderungen zu höheren Dienstgraden

Zu Majoren: die Hauptleute: K–, v. L– S– in d. Schutztruppe für Deutsch-Ostafrika;

Zu Oberleutnants: die Leutnants: B–, K–, in d. Schutztr. für Deutsch-Ostafrika, v. S– in d. Schutztr. für Deutsch-Südwestafrika, v. H– in d. Schutztr. für Kamerun.

Ein Patent ihres Dienstgrades erhalten: die Oberleutnants: H– in der Schutztr. für Deutsch-Ostafrika, F– in d. Schutztr. für Kamerun.

Sonstige Veränderungen

I–, Lt. d. Res. d. Marine-Inf., aus d. Marine ausgeschieden und bei d. Res. Offiz. d. Schutztr. für Deutsch-Südwestafrika angestellt.

Grosses Hauptquartier, den 5. September 1914

Beförderungen usw. zu höheren Dienstgraden:

Zu Hauptleuten: K– im Feldart. R. 40, S– im Feldart. R. 45, H– in demselben Regt., kmdrt. z. Dienstl. bei der Art. Werkstatt in Danzig, W– im Feldart. R. 59, H–, Adj. der 1. Ing. Insp., W–, Adj. der 3. Pion. Insp., R– im Pion. Bat. 8, S– im Pion. Bat. 26;

Zu Rittmeistern: die Oberleutnants: Fürst zu S-W-S– à l. s. der Armee, Prinz zu L– W-R- à l. s. der Armee, Graf v. R– im Garde-Kür. R., v. W– im 2. Garde-Ulan. R., v. P– im Kür. R. 2, kmdrt. zur Dienstl. bei d. Leibgend. Baron v. T– im Drag. R. 12, kmdrt. als Lehrer bei der Kav. Telegr. Schule, M– im Drag. R. 13, S– gen. v. S– im Drag. R. 14, kmdrt. als Insp. Offiz. an die Kr. Schule in Anklam, P– im Ulan. R. 4, A– im Ulan. R. 11, G– im Jäg. R. z. Pf. 3;

Zu überzähligen Hauptleuten: die Oberleutnants: Z– im Inf. R. 165, kmdrt. z. Dienstl. als 2. Offiz. d. Train-Dep. 9. AK., R–, 2. Offiz. d. Train-Dep. 7. AK., T–, Feldjäg. im Reit. Feldjäg. K.

Zu Oberleutnants: die Leutnants: Fürst zu S-R– à la suite d. Armee, v. B– im Garde-Gren. R. 2 (Franz), v. F– im 3. Garde-R. z. F., v. T– im Garde-Gren. R. 3, v. H– im Gren. R. 7, N– im Inf. R. 21, kmdrt. b. d. Gew. Fabr. in Danzig, M– im Füs. R. 34, H– im Inf. R. 45, kmdrt. b. Gr. Mil. Waisenhause zu Potsdam und Schloss Pretzsch, E– im Inf. R. 176, S–im Jäg. Bat. 10, P– in d. Fest. Maschinengew. Abt. 2, G– in d. Fest. Maschinengew. Abt. 14, M– am Kad. Hause in Wahlstatt; die Leutnants und Erzieher: K–, Graf v. S– am Kad. Hause in Karlsruhe, H– am Kad. Hause in Köslin, die Leutenants: v. B– im 1. Garde-Ulan. R., v. H– u. B– im Kür. R. 3, v. B– im Gren. R. z. Pf. 3, O– im Drag. R. 6, F– im Drag. R. 21, kmdrt. als Lehrer an d. Kav. Telegr. Schule, Graf zu S– W– im Hus. R. 4, A– im Ulan. R. 15, C– im Jäg. R. z. Pf. 5, v. E– im 2. Garde-Feldart. R., v. R– im Feldart. R. 6, G– im Feldart. R. 11, kmdrt. b. Telegr. Bat. 2, B– im Lehr-R. der Feldart. Schiesssch., R– im Garde-Fussart. R. N– im Fussart. R. 17, kmdrt. bei d. Art. Werkst. in Danzig, V– im Lehr-R. der Fussart. Schiessschule., H– in d. 2.

Ing. Insp., V– in d. Fest. Fernsprech- Komp. 6, W– in d. Train-Abt. 3, K–, Feldjäg. im Reit. Feldjäg. K.

Ein Patent seines Dienstgrades erhält: der Oberleutnant-N– im Feldart. R. 54.

94

VERLUSTLISTEN

Die dreizehnte Verlustliste — Auszug

Stab 60. Inf.-Brig. 1 Off. verw. Stab 60. Res.-Inf. Brig. 2 Off. verw. Landwehr-Inf.-Regt. 4, 5 Mann tot, 1 Off. 5 Unteroff. 31 Mann verw. Gren.-Regt 5, 5 Mann tot, 1 Off. 1 Unteroff. 25 Mann verw., 1 Mann vermisst. Inf.-Regt. 20, 2 Mann tot, 1 Off. 1 Unteroff. 6 Mann verw., 1 Mann vermisst. Inf.-Regt. 27, Halberstadt, 5 Off. 2 Unteroff. 29 Mann verw. Landw.-Regt. 30, 4 Mann tot, 3 Mann verw. Inf.-Regt. 33, Gumbinnen, 1 Off. 1 Unteroff. 7 Mann verw. Inf.-Regt. 43, 1 Off. 4 Mann tot, 4 Off. 6 Unteroff. 60 Mann verw., 2 Unteroff, 32 Mann vermisst. Ers.-Bat. 49, Gnesen, 1 Off. verw. Füs.-Regt. 86, 1 Off. 4 Mann tot, 1 Unteroff. 17 Mann verw., 1 Unteroff. 16 Mann vermisst. Res.-Inf.-Regt. 99, 6 Off. 5 Unteroff, 26 Mann tot, 8 Off. 20 Unteroff. 115 Mann verw. Inf.-Regt. 111, 3 Mann verw. Inf.-Rgt. 112, Mülhausen, 1 Mann tot, 3 Off., 2 Unteroff., 25 Mann verwdt. Inf.-Regt. 142, 1 Unteroff., 6 Mann tot, 1 Mann verwdt., 1 Unteroff., 16 Mann vermisst. Inf.-Regt. 173, Ers.-Bat., 1 Mann tot. Inf.-Regt. 175 1 Off., 1 Mann tot, 1 Off., 4 Unteroff., 42 Mann verwdt. Kür-Regt. 4, Münster i. Westf., 2 Mann tot, 7 Mann verwdt., 2 Mann vermisst. Drag.-Regt. 18, Parchim, 1 Unteroff. verwdt. Drag.-Regt. 19, Oldenburg, 1 Off., 2 Mann verwdt. Drag.-Regt. 22, Mülhausen, 3 Mann verwdt. Feldart.-Rgt. 52, Königsberg i. Pr., 1 Off., 3 Unteroff., 9 Mann tot, 5 Off., 7 Unteroff., 40 Mann verwdt., 1 Unteroff., 1 Mann vermisst. Fussart.-Regt. 1, 2 Offiziere, 4 Mann verw. Fussart.-Regt. 13, Ulm, 1 Off. verw, 1 Mann tot. Feldart.-Regt. 31, Hagenau, 1 Off., 5 Unteroff., 13 Mann verw., 1 Mann tot. Feldflieger, ein Off. verw.

Im neutralen Holland werden zurückgehalten: Gren.-Regt. 89: 2 Unteroff., 15 Mann. Füs.-Regt. 90: 12 Mann.

Jäg-Bat. 7: 5 Mann. Jäg.-Bat. 9: 1 Mann. Im Lazarett Rotes Kreuz Ursulinen Eisden: Inf.-Regt. 25: verw. 14 Mann. Jäg.-Regt. 7: verw. 1 Mann. Kür.-Regt. 4: verw. 2 Mann. Drag.-Regt. 18: verw. 1 Off. 2. Kav.-Div.: verw. 1 Feldproviantmeister. Art.-Regt. 5, Reitabt. 3: verw. 1 Mann. Im Lazarett zu Maastricht: Inf.-Regt. 25: verw. 1 Off., 2 Mann, gestorben daselbst 3 Mann. Inf.-Regt. 53: verw. 1 Mann. Inf.-Regt. 56: verw. 1 Mann. Gren.-Regt. 89: verw. 1 Mann, gestorben 1 Mann. Füs.-Regt. 90: verw. 3 Mann, gestorben 1 Mann. Jäg.-Bat. 7: verw. 1 Mann. Drag.-Regt. 2: verw. 1 Mann. Drag.-Regt. 17: verw. 1 Unteroff. Hus.-Regt. 7: verw. 1 Unteroff. Feldart.-Regt 3: verw. 1 Unteroff.

Die dreizehnte Verlustliste

verzeichnet: Stab der 60. Infanterie-Brigade, Strassburg. Hauptm. P– schwer verw. — Stab der 60. Reserve-Infanterie-Brigade, Strassburg i. E. Generalleutnant v. H– leicht verw. Rittmeister d. Res. R– leicht verw. — Landwehr-Infanterie-Regiment Nr. 4, Königsberg. Offizierstellvertreter J– schwer verw. Leutn. der Res. v. K– schwer verw. — Grenadier-Regiment Nr. 5, Danzig. Einj.-Freiw. L– H– aus Friedenau bei Berlin, Kreis Teltow, schwer verw. Offizierstellvertreter K– B– aus Berlin-Schöneberg leicht verw. Leutn. v. G– schwer verw. Gefr. d. Res. R– S– aus Berlin leicht verw. — Infanterie-Regiment Nr. 27, Halberstadt. Hauptm. R– G– verw. Leutn. und Adj. E– A– verw. Major E– D– verw. — Füsilier-Regiment Nr. 33, Gumbinnen. Leutn. S– verw. — Infanterie-Regiment Nr. 43, Königsberg i. Pr. Leutn. d. Res. J– schwer verw. Hauptm. R– tot. Leutn. E– schwer verw. Musk. W– S– aus Berlin vermisst. Musk. F– G– aus Berlin vermisst. Hauptm. B– schwer verw. Leutnant v. S– schwer verw. Musk. R– H– aus Berlin schwer verw. Musk. R– M– aus Gross-Lichterfelde leicht verw. Musk. K– G– aus Steglitz, Kreis Teltow, vermisst. Musk. K– T– aus Charlottenburg tot. — Ersatz-Bataillon Nr. 49, Gnesen. Leutn. v. K– schwer verw. — Füsilier-Regiment Nr. 86, Flensburg. Leutn. R– aus Altenburg tot. — Reserve-Infanterie-Regiment Nr.

99, Strassburg i. E. und Zabern. Hauptm. K– tot. Oberleutn. S– schwer verw. Leutn. d. Res. S– schwer verw. Fähnrich G– tot. Oberleutn. L– verw. Hauptm. C– tot. Leutn. M– tot. Leutn. d. Res. K– leicht verw. Hauptm. W– tot. Leutnant d. Res. H– leicht verw. Major L– leicht verw. Leutn. H– H– tot. Leutn. A– leicht verw. — Infanterie-Regiment Nr. 112, Mülhausen. Hauptm. G– S– verw. Oberleutn. d. Res. W– S– verwundet. — Infanterie-Regiment Nr. 175, Schwetz. Hauptm. O– K– tot. — Feldartillerie-Regiment Nr. 52, Königsberg i. Pr. Hauptm. O– v. H– aus Loburg, Kreis Jerichow, leicht verw. Leutn. d. Res. W– F– aus Berlin tot. Kanonier O– S– aus Lichtenberg bei Berlin schwer verw. Leutn. d. Res. F– R– aus Salsbach, Kreis Rastenburg, schwer verw. Oberleutn. B– E– aus Neuhöfen, Kreis Marienwerder, schwer verw. Leutn. d. Res. R– aus Goldap leicht verw. — Feldartillerie-Regiment Nr. 31, Hagenau. Leutn. K– verwundet. — Fussartillerie-Regiment Nr. 1, Königsberg i. Pr. Hauptm. F– schwer verw. Leutn. d. Res. H– leicht verw. — Fussartillerie-Regiment Nr. 13, Ulm und Breisach. Leutn. d. Res. W– H– verwundet. — Feldflieger. Leutn. J– B– aus Schmellenwalde, Kreis Neustadt O.-S., leicht verw. — Verwundet befinden sich in holländischen Lazaretten: a. im Lazarett "Roode Kruis (Rotes Kreuz) Ursuline," Eisden; Jäger-Bataillon Nr. 7. H– B– aus Bad Ems. — 2. grossherzoglich mecklenburgisches Dragoner-Regiment Nr. 18. Leutn. G– G– Edler Herr zu P– aus Potsdam. — Artillerie-Regiment Nr. 5, Abteilung Nr. 3. W– K– aus Berlin-Lichterfelde. — b. Im Lazarett zu Maastricht; Infanterie-Regiment Nr. 25. Leutn. A– M–,.Aachen, durchgeführt zum Lazarett.

Königlich Württembergische Armee
Verlustliste Nr. 2

Infanterie-Regiment Nr. 126. Hauptm. C– K– N– aus Wulfen, Kreis Köthen, leicht verw., rechter Arm. Hauptm. O– S– aus Wismar schwer verw., Brust. Leutn. d. Res. F– E– aus Gostyn, Kreis Posen, leicht verw., Brust. Hauptm. E– T– aus Stuttgart-Kannstatt verwundet. Hauptm. E– M– aus Striegau nach schwerer Verwundung, Brustschuss,

gestorben. Leutn. H– W– aus Heubach, O–A. Gmünd, schwer verw., Brust und linker Arm, vermisst.

WÜRTT. VERLUSTLISTE NR. 8

(v.-verwundet; lv.-leichtverwundet; schwv.-schwerverwundet; vm.-vermisst; gef.-gefallen.)

Infanterie-Regiment Nr. 126, Strassburg

2. Komp. Res. F– D– v., r. Hand; Res. J– S–S– v., l. Hand. — 3. Komp. Musk. W– B– v., r. Bein. — 8. Komp. Res. K–S– v., l. Bein. — 11. Komp. Musk. A–S– v., Rücken. — 12. Komp. Res. J– L– nicht vermisst, sondern v., l. Unterarm.

DRAGONER-REGIMENT NR. 25, LUDWIGSBURG

Stab. Gefr. W– K– II schwv., Bauch.

4. Eskadron. Gefr. d. Res. P– B– gef.: Drag. H– R– schwv., l. Arm und Rücken; Drag. W– P– lv., Kopf.

DRAGONER-REGIMENT NR. 26, STUTTGART

2. Eskadron. Leutnant d. Res. R– A– aus Riga vm.; Dragoner A–H– lv., l. Bein; Dragoner K–B– II aus Stuttgart vm. 5. Eskadron. Dragoner H– U– schwv., Hüfte; Drag. R– H– schwv., r. Schulter; Serg. E– vm.

ULANEN-REGIMENT NR. 20, LUDWIGSBURG

1. Eskadron. Ulan J– H– v., l. Bein. 1. Landwehr-Eskadron. Gefr. F–L– vm.; Dragoner E– F– vm. 2. Landwehr-Eskadron. Unteroff. E– D– vm.

BERICHTIGUNGEN

Zu Verlustliste Nr. 2. — Landwehr-Infanterie-Regt. Nr. 121. 2. Komp. Landwehrm. C– A– nicht vermisst, sondern vw., Gesäss.

Zu Verluftliste Nr. 3. — Landwehr-Inf.-Regt. Nr. 121. 1. Komp. Gefr. F– K– nicht vermisst, sondern v., r. Arm; Landwehrm. G– S– nicht vermisst, sondern erkrankt; Landwehrm. H– E– nicht vermisst, sondern v., linker Arm. 14. Komp. Landwehrm. C–W– nicht vermisst, sondern erkrankt, wunde Füsse.

Verlustliste Nr. 10

Infanterie-Regiment Nr. 180, Tübingen — Gmünd. II. Bataillon. Stab. Major und Bataillonskommandeur E- F- aus Satteldorf lv.

5. Komp. Hauptmann M- K- aus Stuttgart gef.; Sergeant C- S- aus Unter-Urbach gef.; Unteroff. K- D- aus Königsheim gef.; Vizefeldwebel d. R. Offizier-Asp. R- gef.; Unteroff. d. R. G- H- aus Lechhausen gef.; Einj.-Freiw. Gefr. L- W- aus Daugendorf gef.; Gefr. F- P- aus Grunbach gef.; Gefr. d. Res. A- S- aus Gmünd gef.; Musk. H- B- aus Altenstadt gefallen.

6. Komp. Vizefeldwebel d. R. Offizier-Asp. H- J- aus Cassel gef.; Unteroffizier E- S- aus Heilbronn gef.; Musk. H- aus Böhringen lv., Hals; Res. E- M- aus Gmünd Verstauchung des Fussgelenks.

8. Komp. Hauptmann A- Frhr. v. M- aus Wiblingen schwv.; Leutnant L- S- aus Neckarelz schwv.

Landwehr-Infanterie-Regiment Nr. 119

4. Komp. Landwehrmann K- G- v., Achselschuss. —6. Komp. Landwehrm. S- W- v., l. Hand. — 10. Komp. Landwehrm. A- L- v., r. Arm.

8. Komp. Gefr. J- S- aus Bechingen gef., Kopfschuss; Landwehrm. K- S- aus Ritzenweiler gef., Bauchschuss; Landwehrm. G- M- aus Sommersbach schwv., Bauch; Landwehrm. K- M- aus Hemigkofen lv., Rücken; Landwehrm. J- F- aus Ziegelbach schwv., Bauch; Landwehrm. A- S- aus Altshausen schwv., r. und l. Bein; Landwehrm. J- A- aus Furth, Gde. Bergatreute lv.

Ulanen-Regiment Nr. 19, Ulm

Stab. Oberstleutnant Frhr. v. G- aus Ludwigsburg schwv., gestorben.

2. Eskadron. Ulan J- A- aus Mühlheim gef., Kopfschuss; Ulan K- S- aus Ötlingen gef., Brustschuss; J-; Serg. K- H-

aus Beeghof schwv., Brust; Ulan J– L– aus Hub, Gde. Neuravensberg, nicht vermisst, beim Regiment wieder eingetroffen.

Württemberger in der Flottenverlustliste. Matrose E– S– vm.; Matrose M– tot; Maschinistenmaat der Res. M– F– vm.; Oberheizer A– D–, Heizer K– P– vm.; Maschinistenanwärter F– A– und F– B–, beide vermisst.

Feldartillerie-Regt. Nr. 29, Ludwigsburg. 2. Abt. Leichte Munitionskolonne. Kanon. K– tot.

Reserve-Inf.-Regt. Nr. 119. 8. Komp.: Vizefeldw. O– S– verwundet.

Württemberger in der Marineverlustliste. Heizer L– L– vm.; Obermatrose T– U– tot, nicht vermisst.

Württ. Verlustliste Nr. 58

Infanterie-Regiment Nr. 120, Ulm.

Maschinengewehr. Komp. Musk. A– K– v.

1. Komp. Off.-Dienstt. A– H– erkrankt; Ers.-Res. W– gef.; Gefr. d. Ldw. G– E–, Ldwm. F– K– verw.; Gefr. d. R. K– H– erkrankt.

3. Komp. Leutnant d. R. A– F– verw.; Unteroff. der Ldw. L– S– erkrankt.

Grenadier-Regiment Nr. 123, Ulm

1. Komp. Gren. J– X– verwundet.

3. Komp. Res. J– B– inf. schw. Verw. gestorben; Gren. R– W– verw.; Vizefeldw. d. R., Off.-Stellv. C– B– gef.

4. Landwehr-Eskadron

Ohne Ortsangabe 25. Sept. bis 25. Okt. 1914

Unteroff. F– R–, Sergt. M– K–, Vizewachtm. Tromp. K– G– gefallen; Wachtm. G– G– verw.; Ulan G– G– schw. verl.

Feldartillerie-Regiment Nr. 65, Ludwigsburg.

II. Abteilung

6. Batt. Vizewachtm. A– J– verw.; Kan. L– H– gef.

Verluste durch Krankheit

Bezirkskommando Gmünd. Ldwm. A– D– kommandiert zum Bahnschutz tödl. verunglückt.

Landsturm-Inf.-Bataillon Ulm. 1. Komp.: Ldstm. L– S– tödl. verunglückt.

Berichtigungen

Zu Verlustliste Nr. 37:

Gren.-Regt. Nr. 123, Ulm. 8. Komp.: Res. F– B– bish. schw. verwundet, ist tot; J– B– bish. vermisst, ist tot.

X. MISCELLANEOUS — NAVY

95

Der Bau eines Schnelldampfers

Der Kiel zu dem Schnelldampfer wurde am 1. April 1901 gelegt, sonach dauerte der Bau auf der Helling 16 Monate.

Die Hauptabmessungen dieses Schnelldampfers sind die folgenden:

Länge vom Heck bis zum Vordersteven .. 215,34 m, grösste Breite .. 21,94 m, Höhe von Oberkante Kiel bis zur Seite des Promenadendecks .. 16,00 m, Tiefgang voll beladen .. 8,84 m, Wasserverdrängung .. 26000 Tonnen.

Die Maschinen stellen in sich abgeschlossene Bauwerke dar, nicht nur von riesigen Abmessungen, sondern auch von grosser Formenschönheit. Da ist jede Einzelheit durchdacht und seiner Bestimmung gemäss angeordnet; wir sehen die breitfüssigen Säulen, aus Stahlguss gefertigt, in ansprechender Linie aufstreben und oben die massigen Zylinder tragen, sehen die parabolisch geformten Pleuelstangen, die wie Riesenarme erscheinen und spielend die geradlinige Bewegung der Kolben in die drehende der Welle umsetzen.

Die Rauchgase der 19 Kessel werden in vier Schornsteinen nach aussen geführt, welche im Zusammenwirken mit den drei schlanken Masten dem Schiffe das eigenartige architektonische Gepräge des modernen Schnelldampfers verleihen. Grosse Lüftungsrohre (Ventilatoren) von je 21 m Länge sorgen für die nötige frische Luft in den Heizräumen.

Zwecks Erhöhung der Sicherheit hat sich der Lloyd entschlossen, an Stelle zweier Maschinen von je 20 000 Pferdekräften vier Maschinen von je 10 000 zu wählen und die Maschinenräume auch noch durch ein wasserdichtes Querschott in vier wasserdicht voneinander getrennte Maschinenräume zu teilen. Jede der Maschinen kann für sich von dem wachthabenden Maschinisten gesteuert werden. Wenn auch ein vorderer oder hinterer Maschinenraum volläuft, kann dennoch die zweite hintere oder vordere Maschine in Gang

gehalten und bedient werden. Die Gesamtleistung der Maschinenanlage beträgt etwa 40 000 Pferdestärken.

Es ist naturgemäss, dass die Frage der Sicherheit des Lebens die erste Stelle bei dem Entwurf und Bau eines Schnelldampfers einnimmt, der auch bei diesem Dampfer die grösste Sorgfalt gewidmet wurde. Schutzvorrichtungen gegen das Sinken sind der wasserdichte Doppelboden und die Schotteneinteilung. An Booten führt dieser neue Schnelldampfer 26, also eine kleine Flotte mit. Um etwa eindringendes Wasser sofort zu beseitigen, sind 17 mächtige Dampfpumpen vorhanden, die imstande sind, stündlich 9360 cbm Wasser zu bewältigen. Der Dampfer ist auch mit der Dörrschen Türschliessvorrichtung versehen, welche es ermöglicht, sämtliche 24 Schottüren von dem Steuerhause aus zu schliessen.

Gegen Feuersgefahr ist ein weitverzweigtes, über alle Räume sich erstreckendes Rohrnetz von genügender Grösse und mit stets zugänglichen Stutzen nebst Schlauchanschlüssen eingebaut, die wiederum mit besonderen Pumpen in Verbindung stehen und die zusammen mit den nach allen Räumen geleiteten, von den Kesseln gespeisten Dampfrohren den sichersten Schutz gegen Feuersgefahr gewährleisten.

96

Wie aus den ersten Panzerschiffen allmählich das moderne Schlachtschiff sich entwickelt hat, können wir hier nur in aller Kürze andeuten. Die Entwickelung wurde hauptsächlich dadurch beeinflusst, dass man immer leistungsfähigere Geschütze herstellte. Mit der Grösse und Durchschlagskraft wuchs aber auch das Gewicht der Geschütze, und daher sah man sich gezwungen, auch ihre Zahl immer mehr zu verringern. Auch die Panzerfläche musste, je dicker und schwerer der Panzer wurde, verkleinert werden. Man vereinigte die Geschütze in gepanzerten Kasematten, dann in Drehtürmen. Längere Zeit (etwa 1890–1905) hatte das typische Schlachtschiff nur noch vier schwere Geschütze, die paarweise in je einem Turm vorn und hinten aufgestellt waren. Dazu kam noch Mittel- und Kleinartillerie zur Abwehr von Torpedo-

booten. Erst 1905 machten die Engländer mit ihrer "Dreadnought" wieder einen grossen Sprung vorwärts. Sie erhielt nicht weniger als 10 schwere Geschütze in 5 Drehtürmen und dementsprechend ein nahezu anderthalbmal so grosses Deplacement (22 500 t) als bisher üblich. Im Geschützkaliber ist man allmählich von 28 und 30,5 cm auf 34 und 38 cm hinaufgegangen, doch sind 38-cm-Geschütze noch in keiner Marine tatsächlich in Verwendung. Die grossen Linienschiffe, in den meisten Marinen in Divisionen zu vier und Geschwadern zu acht Schiffen vereinigt, haben den eigentlichen Kampf um die Herrschaft auf See auszufechten. Schnelle Linienschiffskreuzer (von etwa 25 000 t., 8–10 schweren Geschützen, 29 Seemeilen Geschwindigkeit) dienen zur strategischen Aufklärung und zur Unterstützung der Hauptgeschwader im Kampf. Kleine Kreuzer, von der Art der "Augsburg," werden ebenfalls zur Aufklärung und zur Sicherung der Hauptflotte gegen Torpedobootsangriffe verwendet. Die Wirksamkeit der Torpedowaffe hat sich in den letzten Jahren durch die Ausdehnung des Schussbereiches der Torpedos sehr gesteigert. Der gefährlichste Feind der grossen Schlachtschiffe sind jedoch die Unterseeboote; nur die geringe Geschwindigkeit dieser Fahrzeuge wird häufig ihren Erfolg vereiteln.

97

Grimsby, 24. Sept. W.T.B. Ein Schlepper ist heute auf eine Mine gestossen und aufgeflogen. 6 Personen der Mannschaft wurden getötet.

98

Ein englisches Kriegschiff kaperte den Hapag-Dampfer "Bethania" und schleppte ihn nach Kingston auf Jamaika.

99

Mehrere französische und englische Kriegschiffe liegen vor Durazzo, andere vor Cattaro in Blockadestellung.

100

Die englische Admiralität hat eine Bekanntmachung erlassen, die vom 19. Dez. ab in Kraft tritt. Sie lautet: Im Kanal werden alle Feuerschiffe und Bojen eingezogen. Die Leuchttürme und Leuchtbojen werden gelöscht. Die Nebelzeichen werden verändert oder fortgelassen.

101

Der Sektretär der Admiralität veröffentlicht folgendes: Die deutsche Politik des Minenlegens, verbunden mit der Tätigkeit von Unterseebooten, zwingt die Admiralität dazu, aus militärischen Gründen Gegenmassregeln zu ergreifen. Deshalb hat die Regierung die Genehmigung zur Minenlegung in gewissen Gebieten erteilt. Ein System von Minenfeldern ist ausgelegt worden und wird in grossem Masse entwickelt. Um die Gefahr für Nichtkämpfer zu verringern, teilt die Admiralität mit, dass es von jetzt an für Schiffe gefährlich ist, das Gebiet zwischen 51 Grad 15 Min. und 51 Grad 40 Min. nördlicher Breite und zwischen 1 Grad 35 Min. und 3 Grad östlicher Länge zu durchfahren. Im Zusammenhang damit muss erinnert werden, dass die südliche Grenze der deutschen Minenfelder auf 52 Grad nördlicher Breite liegt.

102

Die Internierung des Hilfskreuzers " Berlin."

Hierzu wird unter dem 18. ds. aus Kristiania noch berichtet: Die Desarmierung der " Berlin " hat heute Nachmittag in Drontheim begonnen. Der Kommandant lehnte eine Antwort darauf, woher, wozu und wohin die Sendung der " Berlin " bestimmt sei, ab. Ein Kesselschaden hatte keinen anderen Ausweg übrig gelassen als Drontheim anzulaufen und auf die Abfahrt innerhalb 24 Stunden zu verzichten. Durch den Kesselschaden war die Fahrt auf acht Meilen reduziert. Den Offizieren soll, falls sie ihr Ehrenwort abgeben, dass sie nicht Norwegen verlassen, gestattet werden, sich

in Norwegen für die Kriegsdauer frei zu bewegen. Die Mannschaft in der Stärke von 450 Mann bleibt an Bord, da keine bessere Unterkunft gefunden werden kann.

103

Kopenhagen, 12. Nov. Der "B. L." erfährt Einzelheiten über den Untergang des "N—." Darnach lag der Kreuzer ausserhalb D— vor Anker, und der grösste Teil der Besatzung war beim Mittagessen unter Deck, als plötzlich von der Kommandobrücke der Befehl kam: "Schotten schliessen!" Einige Matrosen stürzten auf Deck und sahen den Schaum des Kielwassers eines Torpedos; im gleichen Augenblick wurde aber der "N—" auch schon getroffen. Er sank binnen 20 Minuten. Die Boote wurden sofort freigemacht; viele Matrosen sprangen ins Wasser. Mit Ausnahme von zwei Mann wurde die ganze Besatzung durch Schleppdampfer und Torpedoboote gerettet.

104

Gerettete vom Kreuzer H— erzählten, das Schiff sei mittschiffs dicht bei der Maschine getroffen worden. Eine heftige Explosion erfolgte. Das Schiff, das ein grosses Leck aufwies, legte sich sofort auf die Seite und sank nach 5 Minuten. Nur eine kleine Pinasse, ein Floss und ein Kutter konnten herabgelassen werden.

XI. SUBMARINE

105

Das Auge des Unterseebootes

In diesem Völkerkrieg fällt zum ersten Mal den Unterseebooten eine entscheidende Rolle zu. Sie haben sich deutscherseits soeben aufs beste bewährt und es wird sich herausstellen, ob sie wirklich die Schiffe der Zukunft sind, die man an Stelle der Riesenschlachtschiffe setzen soll. Tatsächlich hat die Erwerbung des Sehvermögens die Unterseeboote zu höchst gefährlichen Waffen gemacht. Während die ältesten Unterseeboote in der Finsternis des Meeres blind waren, haben die modernen Unterwasserfahrzeuge Augen, richtige Stielaugen, mit denen sie weit und gut zu sehen vermögen. Aus einem Aufsatze, den Feuerwerkshauptmann J. Engel im "Prometheus" veröffentlicht, erfährt man, dass der älteste Vorläufer des gestielten Auges des modernen Unterseebootes das Werk eines Deutschen, eine Erfindung des Danziger Astronomen Johannes Hevelius war, die im Jahre 1647 in dessen "Selenographia" beschrieben wurde: es handelt sich um ein Fernrohr zum Beobachten aus gedeckter Stellung mit doppelt geknickter Röhre, das freilich nicht unter Wasser, sondern für Belagerer und Belagerte beim Festungskriege gedacht war. Augen für Unterseeboote kennt man seit 1854: die einfachsten bestanden aus einer Röhre mit einem oberen und einem unteren, unter 45 Grad geneigten Planspiegel; später (1873) wurden an deren Stelle die vollkommenen Prismen eingesetzt, die mit Totalreflexion arbeiteten und daher bessere Ergebnisse erzielten, insbesondere viel lichtstärker waren. Allein auch diese hatten den Nachteil, dass man nur bei sehr kurzen und dicken Röhren ein genügendes Gesichtsfeld hatte. Um ein grösseres Gesichtsfeld zu bekommen, musste man zu dem Kunstgriffe Zuflucht nehmen, den Ort des Auges künstlich in die Nähe der oberen Rohröffnung zu verlegen. Dies geschieht in der Weise, dass man unmittelbar unter dem sogenannten Eintrittsreflektor, ein Prisma, das die

vom Horizonte kommenden Strahlen nach unten in das Innere des Rohres wirft, ein Objektiv setzt. Da das Bild aber von dem unteren Rohrende zu weit entfernt ist, als dass es durch das Okular ohne weiteres beobachtet werden kann, wird eine weitere Linse oder ein ganzes Linsensystem eingeschaltet, wodurch das Bild aus der oberen Bildebene in die untere herabgeholt wird. Ein solches Auge des Unterseebootes besteht also eigentlich aus zwei astronomischen Fernrohren, die durch ihr Zusammenarbeiten ein aufrechtes und seitenrichtiges Bild erzeugen. Gewöhnlich arbeitet man mit 1,5-facher Vergrösserung, doch kann man auch mit geeigneten Vorrichtungen 5 bis 6fache Vergrösserung erreichen, so dass auch Einzelheiten erkennbar werden. Wenn das Unterseeboot nicht sehen will zieht es sein Auge ein. Dabei spielt die Verbindung des Sehrohres mit dem Schiffskörper eine wichtige Rolle: das Auge muss drehbar und einziehbar sein. Dies wird dadurch erreicht, dass das Rohr in eine lange Stopfbüchse an der Decke des Kommandoturmes eingebaut ist; ausserdem hat das eigentliche Sehrohr ein äusseres Schutzrohr. Während der Fahrt wird das Sehrohr nämlich stark zur Seite gedrückt und setzt ohne Schutzrohr dem Drehen einen zu starken Widerstand entgegen. Der wichtigste Fortschritt in der Entwicklung des Auges des Unterseebotes ist die Einführung des Panoramafernrohres, bei dem der obere Teil des Sehrohres durch Kurbelantrieb gedreht wird, während der untere Teil festsitzt. Aus diesem Panorama hat sich weiter ein solches entwickelt, mit dem es möglich ist, das scharfe Bild eines bestimmten Gegenstandes zu erhalten und gleichzeitig in verkleinertem Massstabe das Bild des ganzen Horizontes, das das erste ringförmig umgibt. Bei einem Auge, das dies leistet, enthält das Sehrohr über dem Eintrittsobjekt eine Ringlinse. Soviel man sich von der Einführung dieses Sehrohres versprochen hat, so hat es doch, wie Engel mit Recht betont, den grossen Nachteil der starken Verkleinerung des Ringbildes und der schwierigen Orientierung in dem verzerrten Bilde des Horizontes. Der deutschen Technik ist es gelungen, das Auge des Unterseebootes ganz vorzüglich auszugestalten. Es ist sogar möglich, einen

Kompass in das "Auge" einzubauen und eine Glasplatte mit Teilstrichen anzubringen, so dass die Entfernung des gesehenen Gegenstandes schnell errechnet werden kann.

106

Das Kämpfende Unterseeboot

Die Fahrt des U-Bootes aus seinem Heimathafen bis zu seinem "Schlachtfeld" darf man sich vor allem nicht etwa als eine geheimnisvolle Reise unter der Oberfläche des Meeres vorstellen. Das wäre technisch unausführbar. Das Unterseeboot muss viele Meilen sichtbar allen Feinden wie jedes andere Schiff auf der Wasseroberfläche fahren. Erst wenn die Lage allzu gefährlich wird, kommt der Befehl zum Tauchen, was sofort eine unangenehme Verlangsamung der Fahrt bedeutet. Alle Gegenstände an Deck müssen dann zunächst umgelegt und festgemacht, die Lucken und Schieber sorgfältig geschlossen werden, nachdem der letzte Mann ins Innere des Bootes geschlüpft ist. Die Ballasttanks längs des Schiffes werden in Verbindung mit dem Aussenwasser gebracht, sodass sie sich füllen konnen. Das Boot beginnt zu sinken, aber zunächst nur bis zum sogen. Flutzustand, bei dem der kleine Turm des Bootes noch über dem Wasser hervorragt. Die Besatzung nimmt ihre Gefechtstellung ein, und das gefährliche Spiel beginnt. Der Bootskommandant im druckfesten Kommandoturm versucht immer noch möglichst ohne gänzliches Untertauchen an die feindlichen Schiffe heranzukommen, weil er mit seinen Überwassermotoren viel schneller fährt wie mit den elektrischen Unterwassermotoren und weil er überhaupt die Kraft der letzteren für den Tauchzustand möglichst aufsparen muss. Wird aber das Boot vom Feind entdeckt oder besteht die allerhöchste Gefahr dazu, so geht man vom Flutzustand zum eigentlichen Tauchzustand über. Im Flutzustand bei glatter See ragen die Auspufföffnungen für die Motorenabgase noch über den Wasserspiegel hinaus. Durch ein Luftventil zwischen den Periskopen in der Türdecke wird immer noch Verbrennungsluft zugeführt. Gehen aber die

Wellen stark, so müssen die Propeller des Bootes von der elekrtischen Kraft getrieben werden. Das letzte Stadium des Tauchens ist sehr rasch überwunden. In wenigen Augenblicken verschwindet der Turm und nur dem ausserordentlich geübten Auge wahrnehmbar ragen die beiden Periskopenspitzen noch aus dem Meere hervor, vermittels deren der Führer des Unterseeboots die Bewegungen seines Zieles im Auge behält und bei genügend weiterer Annäherung die Torpedos ausstösst. Die Schusswaffe des Unterseebootes hat ihre Schwierigkeiten für sich. Man rechnet theoretisch mit Schussentfernungen bis zu 9000 Mtr. und mit guten Treffchancen auf 5—6000 Mtr. Aber die " Routniers " behaupten "es sei doch besser, auf 800 Mtr. ja auf 300 Mtr. heran an den Feind zu gehen, um ihn mit der 150 Kg. betragenden Sprengladung so recht ins Herz zu treffen." Das Abfeuern der Torpedos wurde in den ersten Jahren der U-Bootsentwicklung als besonders bedenklich und gefährlich für die Schiffchen im Unterwasserzustande angesehen, weil man bei der plötzlichen Verschiebung der inneren Gewichte Schwankungen und Trimmungen befürchtete, die leicht zum vollständigen vernichtenden Untersinken des Bootes führen könnten. Die modernen Konstruktionen haben auch diese Gefahr bis auf ein Minimum verrringert. Die einzelnen Vorgänge bei Abgabe des Schusses gehen in so rascher Folge vor sich, dass das Boot infolge der enormen Massenträgheit in der Längsrichtung kaum beirrt wird. Nur in dem Augenblick, in dem das Torpedo das Rohr verlässt, " buckt " das Boot, d. h. es sucht sich plötzlich unter dem Einfluss des verlorenen Geschossgewichts aufzurichten, eine Absicht, die aber durch die Geschicklichkeit des Mannes am vorderen Tiefensteuer sofort vereitelt werden kann. Rasch strömt das Wasser in das leere Ausstossrohr nach. Von dieser Wassermenge wird so viel in das Innere des Bootes aufgenommen, als das Gewicht des Torpedos betrug. Der Rest wird nach dem Schliessen der äusseren Klappe durch Druckluft ausgeblasen. Das Boot ist klar zum zweiten Schuss.

107

Amtlich. Das Unterseeboot " C— " wurde ohne zu einem Angriff gekommen zu sein, an unserer Küste von Strandbatterien und Wachschiffen beschossen und zum Sinken gebracht. Der Kommandant und 26 Mann sind gerettet und gefangen genommen, nur der 2. Offizier wird vermisst.

108

Ein Englisches Unterseeboot in den Dardanellen

Amsterdam, 16. Dez. Reuter meldet aus London: Die Admiralität macht bekannt, dass gestern das englische Unterseeboot " B. 11 " in die Dardenallen eindrang, trotz der heftigen Strömung zwischen 5 Reihen Minen hindurchkam und das türkische Panzerschiff " Messudie," das das Minenfeld bewachte, torpedierte. Die feindliche Artillerie schoss auf das Unterseeboot, aber dieses kehrte trotzdem unbeschädigt zurück, nachdem es mehrmals untergetaucht und im ganzen 9 Stunden ohne Unterbrechung unter Wasser geblieben war. Zuletzt wurde beobachtet, dass die " Messudie " an ihrem Hintersteven im Sinken war.

Die englische Meldung wird bestätigt durch die Mitteilung, dass die " Messudie " auf ihrem Ankerplatz infolge eines " Lecks " gesunken sei; die ganze Mannschaft habe das Schiff verlassen können.

109

Berlin, 19. Okt. WTB. Am 17. Okt. nachm. gerieten unsere Torpedoboote S 115, S 117, S 118, S 119 unweit der holländischen Küste in einen Kampf mit dem englischen Kreuzer " Undaunted " und 4 englischen Zerstörern. Nach amtlichen englischen Nachrichten wurden die Torpedoboote zum Sinken gebracht und von der Besatzung 31 Mann in England gelandet.

Stv. Chef des Admiralstabs Behncke.

Die grossen Torpedoboote S 114—119 haben je 56 Mann Besatzung. Sie sind 61 Meter lang, 7 Meter breit, haben 2,3 Meter Tiefgang, 420 T. Wasserverdrängung, 5200 indizierte Pferdekräfte, 26 Seemeilen Schnelligkeit, 102 T. Kohlenvorrat und je 3 Torpedorohre. — "Undaunted" ist ein ganz neuer Kreuzer, der am 28. April vom Stapel lief und 400 Mann Besatzung hat.

110

London, 5. Sept. 1918. (Associated Press.) Aus guter Quelle sind eine Anzahl interessanter Entwicklungen der Lage zur See bekannt gegeben worden.

Als die deutschen Tauchboote zuerst an der amerikanischen Küste erschienen, bildeten sich die Marine-Sachverständigen in London die Meinung, dass dieser Schachzug nur eine Finte wäre, um amerikanische Fahrzeuge für Tauchbootabwehr aus europäischen Gewässern abzuziehen. Sie machten geltend, dass es für Deutschland unmöglich sei, solche Ferndistanz-Operationen durchzuführen. Indessen es wird angedeutet, dass sowohl Kreuzer-Tauchboote als auch Minenleger weit hinaus an der Arbeit sind und amerikanische Schiffahrt längs der atlantischen Küste behelligen.

Die allgemeine Tendenz der U-Boote ist jetzt, weiter von der Küste weg zu operieren — an einigen Punkten 200 bis 250 Meilen weit.

Es gibt Tauchboote in den Dardanellen, wie enthüllt wird, aber die bewegliche Barriere, welche von den Alliierten an der Meerenge von Otranto etabliert worden ist, hat die Verminderung der Versenkungen im Mittelländischen Meere veranlasst. Die Verluste der deutschen Tauchboote in der Adria seit 1917 waren 25 Prozent der Gesamtzahl.

Die Briten sind rührig in der Helgoland-Bucht und bringen Operationen mannigfaltiger Art mit leichten Seestreitkräften in der Nordsee zur Ausführung; durchschnittlich fünf solcher Operationen täglich. Die Anzahl deutscher Oberflächenschiffe, die während des Jahres in der Helgoland-Bucht vernichtet wurden, läuft in eine dreistellige Ziffer hinein.

Die deutsche Kurzdistanz-Tauchbootflotte, die ihre Basen in belgischen Häfen hat, ist so gut wie aufgerieben. Der Feind verstärkte die Flandern-Flottille mit Ferndistanz-Tauchbooten unter dem Kommando von Kapitänen von tollkühnen Neigungen, von denen einige durch die Flottensperre der Alliierten hindurchgeschlüpft sind, aber von Ende März bis Ende Juli vernichteten die Alliierten endgültig 50 Prozent der Flottille.

Seit der Seeschlacht von Jütland zeigte sich die deutsche Hochseeflotte nicht mehr in der Nordsee, abgesehen von eiligem Hin- und Herfahren einiger Schiffe.

XII. NAVAL ENGAGEMENTS

111

Die "Emden" auf Strand gesetzt. Der Kreuzer "Königsberg" blockiert.

Berlin, 11. Nov. W.T.B. Laut amtlicher Bekanntmachung der englischen Admiralität wurde der Kreuzer "Emden" am 9. November früh bei den Cocos-Inseln im Indischen Ozean, während die Landungsabteilung zur Zerstörung der englischen Funken- und Kabelstation ausgeschickt war, von dem australischen Kreuzer "Sidney" angegriffen.

Nach verlustreichem Gefecht wurde die "Emden" durch überlegene Artillerie des Gegners in Brand geschossen und von der eigenen Besatzung auf Strand gesetzt.

Der Kreuzer "Königsberg" ist im Rufidschi-Flusse (Deutsch-Ostafrika) von dem englischen Kreuzer "Chatham" durch Versenken eines Küstendampfers blockiert. Teile der Besatzung verschanzten sich in befestigtem Lager am Land. Die Beschiessung durch die "Chatham" war anscheinend wirkunglos.

Der stellv. Chef des Admiralstabes: Behncke.

London, 11. Nov. W.T.B. Die Admiralität meldet: Nachdem die Angriffe auf den Pegasus am 19. Sept. anzeigten, wo sich die Königsberg befindet, veranlasste die Admiralität die Zusammenziehung einiger schneller Kreuzer in den Ost-Afrikanischen Gewässern. Die Schiffe suchten gemeinsam die See ab. Die Königsberg wurde am 30. Okt. von dem englischen Kriegsschiff Chatham entdeckt. Sie lag ungefähr 6 Meilen von der Mündung des Rufidschi-Flusses gegenüber der Insel Mafia. Die Chatham konnte wegen des grösseren Tiefganges die Königsberg nicht erreichen. Wahrscheinlich sitzt der deutsche Kreuzer ausser bei hohem Wasser auf Grund. Ein Teil der Bemannung der Königsberg ist an Land gesetzt und hat sich an den Ufern verschanzt. Sowohl die Verschanzungen als der Kreuzer wurden von der Chatham beschossen, aber üppige Palmenwaldungen verhindern, fest-

zustellen, welcher Schaden durch die Beschiessung angerichtet wurde. Sodann wurden Schritte getan, um den Kreuzer in dem Fluss abzuschliessen, indem in der einzigen Fahrrinne ein Kohlenschiff versenkt wurde. Nachdem der Kreuzer gefangen und unfähig ist, Schaden zu tun, wurden die schnellen Schiffe, die ihn verfolgt hatten, für den anderen Dienst frei. Eine andere kombinierte Operation wurde durch schnelle Kreuzer gegen die Emden geführt. Dabei wurden englische Kreuzer durch französische, russische und japanische Kriegsschiffe sowie die australischen Kreuzer Melbourne und Sydney unterstützt. Gestern ging ein Bericht ein, dass die Emden bei den Cocosinseln angekommen sei und auf der Insel Keeling eine bewaffnete Abteilung ausgeschickt habe, um die drachtlose Station zu vernichten und das Telegraphenkabel abzuschneiden. Dort wurde die Emden durch die Sydney überrascht und zum Kampfe genötigt. In dem heftigen Gefecht, das nun folgte, hatte die Sydney drei Tote und drei Verwundete. Die Emden wurde auf den Strand getrieben und ist verbrannt. Den Geretteten wurde alle mögliche Hilfe geleistet.

112

Das letzte Gefecht der " Emden "

Berlin, 26. Nov. (W.T.B.) Von dem Kommandanten S. M. S. " Emden," Fregattenkapitän v. Müller, ist nachstehender telegraphischer Bericht über das Gefecht S.M.S. " Emden " mit dem englischen Kreuzer " Sydney " bei den Cocosinseln eingetroffen: Der englische Kreuzer " Sydney " näherte sich den Cocosinseln mit hoher Fahrt. Das Gefecht zwischen den beiden Kreuzern begann sofort. Unser Schiessen war zuerst gut, aber binnen kurzem gewann das Feuer der schweren englischen Geschütze die Überlegenheit, wodurch schwere Verluste unter unseren Geschützbedienungen eintraten. Die Munition ging zu Ende und die Geschütze mussten das Feuer einstellen. Trotzdem die Ruderanlage durch das feindliche Feuer beschädigt war, wurde der Versuch gemacht, auf Torpedoschussweite an die " Sydney " heranzukommen. Dieser Versuch missglückte, da die Schornsteine

zerstört waren und infolge dessen die Geschwindigkeit der "Emden" stark herabgesetzt war. Das Schiff wurde deshalb mit voller Fahrt an der Nord-(Luv-)Seite der Cocosinseln auf ein Riff gesetzt. Inzwischen war es der Landungsabteilung gelungen, auf einem Schoner von der Insel zu entkommen. Der englische Kreuzer nahm die Verfolgung auf, kehrte aber am Nachmittag wieder zurück und feuerte auf das Wrack S. M. S. "Emden." Um weiteres unnützes Blutvergiessen zu vermeiden kapitulierte ich mit dem Rest der Besatzung. Die Verluste S. M. S. "Emden" betragen: 6 Offiziere, 4 Deckoffiziere, 26 Unteroffiziere und 93 Mann gefallen, 1 Unteroffizier, 7 Mann schwer verwundet.

113

Amsterdam, 11. Dez. Reuter meldet aus Batavia, dass der Schooner "Aijesha", auf dem die Landungstruppen der "Emden" entkamen, am 28. Nov. in Padang, einem Hafen der Südwestküste von Sumatra, ankam und dort Proviant einnahm. Der Schooner war drei Wochen unterwegs gewesen.

114

Berlin, 17. Dez. Amtlich W.T.B. Über den Vorstoss nach der englischen Ostküste werden nachstehende Einzelheiten bekannt: Bei Annäherung an die englische Küste wurden unsere Kreuzer bei unsichtigem Wetter durch vier englische Torpedobootszerstörer erfolglos angegriffen. Ein Zerstörer wurde vernichtet, ein anderer kam schwer beschädigt ausser Sicht. Die Batterien von Hartlepool wurden zum Schweigen gebracht, die Gasbehälter vernichtet. Mehrere Detonationen erfolgten, 3 grosse Brände in der Stadt konnten von dort festgestellt werden. Die Küstenwachstation und das Wasserwerk von Scarborough und die Küstenwach- und Signalstation von Whitby wurden zerstört. Unsere Schiffe erhielten von den Küstenbatterien einige Treffer, die nur geringen Schaden verursachten. An anderer Stelle wurde noch ein weiterer englischer Torpedobootszerstörer zum Sinken gebracht.

Stv. Admiralstabschef B—.

Bericht der Englischen Admiralität

London, 17. Dez. W.T.B. Der amtliche Bericht lautet: Heute früh erschien ein Geschwader von deutschen Kreuzern vor der Küste von Yorkshire und beschoss Hartlepool, Whitby und Scarborough. Zu diesem Zweck wurde eine Anzahl der schnellsten deutschen Schiffe benützt. Diese blieben ungefähr eine Stunde in Sehweite der Küste. Sie wurden von englischen Küstenschiffen angegriffen, die Aufklärungsdienst hatten, und die ihnen den Rückzug abzuschneiden versuchten. Die deutschen Schiffe flüchteten aber mit Volldampf und verschwanden im Nebel. Die Verluste sind auf beiden Seiten unbedeutend.

115

Die Seeschlacht von Santa Maria

Berlin, 9. Nov. Über den Verlauf des Seegefechtes an der chilenischen Küste kann auf Grund der jetzt vorliegenden Nachrichten folgende Darstellung, die dem tatsächlichen Hergang etwa entsprechen dürfte, gegeben werden: Unsere Schiffe, die aus Ostasien nach der chilenischen Küste zusammengezogen waren, trafen dort das englische Geschwader. Beide Geschwaderchefs hatten offenbar den Wunsch, es zu einer Schlacht kommen zu lassen. Die englischen Schiffe fuhren in Kiellinie hinterinander an der chilenischen Küste entlang, während die deutschen Schiffe hintereinander ihre Fahrt weiter von der Küste ab auf das hohe Meer nahmen. Die Armierung des deutschen Geschwaders bestand aus 16 21-Zentimeter-Geschützen Länge 40, 12 15-Zentm.-Geschützen Länge 40, 32 10½-Zentim.-Geschützen, die des englischen aus zwei 23,4-Zentim.-Geschützen Länge 47, 30 15-Zentim.-Geschützen Länge 45, 3 15,2-Zentim-Geschützen Länge 50, 51 10,2-Zentimeter-Geschützen Länge 50. Die Breitseiten waren gedeckt, deutscherseits mit 12 21-Zentim.-Geschützen, 6 15-Zentim.-Geschützen, 11 10½-Zentim.-Geschützen und englischerseits mit 2 23,4-Zentim.-Geschützen, 19 15-Zentim.-Geschützen, 5 10-Zentim.-Geschützen. Beide Geschwader fuhren zunächst nebeneinander her, mit den Spitzen sich

nähernd bis auf eine Entfernung von etwa 6000 Meter voneinander. Das Wetter war sehr stürmisch. Die deutschen Schiffe hatten die Sonne auf der Rückseite. Nunmehr eröffnete das deutsche Geschwader das Feuer aus den schweren Geschützen, die auf die grössere Entfernung wirksam waren, während die englischen Geschütze erst etwa bei einer Entfernung von 4500 Metern in Wirkung kommen konnten. Die englischen Schiffe erlitten binnen kurzem so schwere Beschädigungen, dass Good Hope wahrscheinlich sofort sank. Auch Monmouth, der, wie es heisst, dem ersten Schiff zu Hilfe eilen wollte, wurde sehr schwer beschädigt und sank ebenfalls vermutlich sofort. Auch die Glasgow wurde ziemlich stark beschädigt und ist vermutlich ebenfalls gesunken, jedenfalls liegt noch keine beglaubigte Nachricht vor, dass eines der genannten drei Schiffe in einen Hafen gelaufen ist. Über den gleichfalls in den Depeschen genannten Otranto weiss man noch nichts, auch nichts über das Verbleiben des englischen Schiffes Canopus. Das deutsche Geschwader hatte sich zweifellos den Vorteil der stärkeren Geschütze und der Wetterlage zunutze gemacht, den sich der englische Admiral hatte entgehen lassen. Auf deutscher Seite wurden nur höchstens 6 Verwundete gezählt. Es heisst übrigens, dass der Kreuzer Nürnberg bei dem Gefecht nicht anwesend war.

116

Berlin, 11. Dez. WTB. Laut amtlicher Reutermeldung aus London ist unser Kreuzergeschwader am 8. Dez. 7½ Uhr morgens in der Nähe der Falklandsinseln von einem englischen Geschwader unter Vizeadmiral Sturdee gesichtet und angegriffen worden. Nach gleicher Meldung sind im Gefecht Se. Maj. Schiffe Scharnhorst, Gneisenau, Leipzig gesunken. 2 Kohlendampfer fielen in Feindeshand. Se. Maj. Schiffen Dresden u. Nürnberg gelang es zu entkommen. Sie werden angeblich verfolgt. Unsere Verluste scheinen schwer. Eine Anzahl Überlebender der gesunkenen Schiffe ist gerettet. Über die Stärke des Gegners, dessen Verluste gering sein sollen, enthalten die englischen Meldungen nichts.

Chef des Admiralstabs der Marine P—.

117

Berlin, 11. Dez. WTB. Nach weiteren amtlichen Reutermeldung aus London ist es den verfolgenden englischen Kreuzern gelungen, auch Sr. Maj. Schiff Nürnberg zum Sinken zu bringen. Der stv. Admiralstabschef Behncke.

Der kleine Kreuzer "Nürnberg" hatte 322 Mann Besatzung und war 116,8 Mtr. lang und 13,3 Mtr. breit. Als einziges der an dem Kampfe beteiligten deutschen Schriffe scheint nur die "Dresden" mit 361 Mann Besatzung, 117,9 Mtr. Länge und 13,5 Mtr. Breite entkommen zu sein.

XIII. STATUS OF MERCHANT VESSELS IN WAR

118

Handelsschiffe im Kriege

Zweck jeden Kriegs ist, den Gegner niederzuringen, ihn so zu Boden zu werfen, dass er sich dem Willen des Siegers beugt oder seiner Vernichtung entgegensieht. Grundsätzlich wenden deshalb die Kriegführenden, soweit sie sich durch völkerrechtliche Vereinbarungen nicht behindert erachten, alle Mittel an, die zu diesem Ziele führen, und zwar gehen die kriegerischen Massnahmen zur See weiter als auf dem Lande. Man beschränkt sich zur See nicht darauf, nur die feindliche Streitmacht anzugreifen und nach Möglichkeit zu vernichten, sondern nimmt auch feindliches Privateigentum. Alle Bestrebungen, die auf eine Abänderung dieses Zustandes abzielten, haben bis zu dem heutigen Tage nur einen teilweisen Erfolg gehabt. Noch immer gilt allgemein gesprochen der Satz: Auf See unterliegt feindliches Privateigentum unter feindlicher Flagge als gute Prise dem Seebeuterecht, d. h. der Wegnahme durch Kriegsschiffe des Gegners. Nur unter ganz bestimmten Bedingungen ist das Privateigentum zur See geschützt.

Gewisse Einschränkungen erfuhr das Seebeuterecht durch die heute allgemein anerkannte Pariser Seerechtdeklaration von 1856. Die Pariser Deklaration bestimmte, dass das Seebeuterecht durch Privatkaperschiffe nicht ausgeübt werden dürfe und ferner solle Privateigentum, soweit es sich nicht um feindliches Gut unter feindlicher Flagge oder um Kriegskontrebande handelt, nicht der Wegnahme unterliegen. Neutrales Eigentum auf feindlichem Schiffe und feindliches Eigentum auf neutralem Schiffe sind also geschützt. Nach der Pariser Deklaration dürfen die Staatsangehörigen der neutralen Staaten nicht nur unter sich, sondern auch mit den Kriegführenden und auch auf dem Kriegsschauplatz Handel

treiben, soweit eine Blockade sie hier auch nicht hindert. Nur Kriegskontrebande unterliegt der Wegnahme. Der Text der hier anzuziehenden Sätze 2 und 3 der Pariser Seerechtsdeklaration lautet:

2) Feindliches Gut unter neutraler Flagge, von Kriegskontrebande abgesehen, wird durch diese gedeckt und bleibt frei.

3) Das unter feindlicher Flagge fahrende neutrale Gut darf, von Kriegskontrebande abgesehen, nicht weggenommen werden.

Abgesehen von einzelnen Staatsverträgen, in denen weitere Abkommen über das Seebeuterecht getroffen wurden, ist diese Frage erst auf der zweiten Haager Friedenskonferenz im Jahre 1907 auf einen Antrag der Vereinigten Staaten wieder zur Sprache gekommen. — In dem 6. und 11. Abkommen der zweiten Haager Friedenskonserenz wurden gewisse Einschränkungen in der Ausübung des Seebeuterechts gemacht. Nach ihnen soll den feindlichen Schiffen eine Frist zum Auslaufen aus einem feindlichen Hafen gewährt werden. Derartige Fristen waren vereinzelt schon früher gestellt. Die Vereinigten Staaten stellten den spanischen Schiffen eine dreitägige Frist, Russland japanischen Schiffen eine 48-Stundenfrist und Japan gab russischen Schiffen acht Tage zum Auslaufen. Artikel 1 des 6. Abkommens in der Schlussakte der zweiten internationalen Friedenskonferenz lautet: " Befindet sich ein Kauffahrteischiff einer der kriegführenden Mächte beim Ausbruch der Feindseligkeiten in einem feindlichen Hafen, so ist es erwünscht, dass ihm gestattet wird, unverzüglich oder binnen einer ihm zu vergönnenden ausreichenden Frist frei auszulaufen und, mit einem Passagierschein versehen, unmittelbar seinen Bestimmungshafen oder einen sonstigen ihm bezeichneten Hafen aufzusuchen." — Von der Aufstellung einer Rechtsregel hat man hiernach Abstand genommen und es lediglich als " erwünscht " bezeichnet, dass feindlichen Schiffen freier Auslauf gewährt werde. Das gleiche Recht ist solchen Schiffen zugebilligt, die in Unkenntnis des Kriegsausbruches einen feindlichen Hafen anlaufen oder auf hoher See angetroffen werden. Sie

unterliegen nicht der Einziehung, wohl aber der Beschlagnahme, der Einziehung gegen Entschädigung oder — falls sie Widerstand leisten — der Zerstörung. Allerdings muss im Falle der Zerstörung für die Sicherheit der Personen und Schiffspapiere gesorgt werden. Voraussetzung dieser Bestimmungen ist, dass der Bau der betr. Schiffe nicht darauf schliessen lässt, dass sie zur Umwandlung in Kriegsschiffe bestimmt sind.

Der Begriff der Feindlichkeit des Schiffes ist durch die Londoner Seerechtsdeklaration von 1909 zur Sprache gebracht. Wenn auch die Ratifizierung der Londoner Seerechtsdeklaration noch nicht erfolgte, vielmehr ihre Sätze der Zeit vorauseilen, so seien ihre Bestimmungen hier doch angeführt, da sie zeigen, in welcher Richtung sich die Regeln des Seekriegsrechts in den nächsten Jahren wahrscheinlich entwickeln werden. Artikel 57 des 6. Kapitels des Schlussprotokolls der Londoner Seekriegskonferenz lautet: Vorbehaltlich der Bestimmungen über den Flaggenwechsel wird die neutrale oder feindliche Eigenschaft eines Schiffes durch die Flagge bestimmt, zu deren Führung es berechtigt ist. Hiernach ist ein Schiff feindlich, wenn es unter feindlicher Flagge fährt oder zu Unrecht eine neutrale Flagge führt. Ein Flaggenwechsel, der nach Ausbruch der Feindseligkeiten vorgenommen ist, ändert nichts an der Feindseligkeit des Schiffes. Auch der vor Beginn des Krieges vorgenommene Flaggenwechsel ist wirkungslos, wenn es sich feststellen lässt, dass der Flaggenwechsel unternommen wurde, um den mit der feindlichen Eigenschaft des Schiffes verbundenen Folgen zu entgehen. Ist der Flaggenwechsel 30 Tage vor Ausbruch des Kriegs unternommen, so ist er rechtskräftig. Über den Begriff der Feindlichkeit der Ware gibt Artikel 58 der Londoner Deklaration Aufklärung. Er besagt: Die neutrale oder feindliche Eigenschaft der an Bord eines feindlichen Schiffes vorgefundenen Ware wird durch die neutrale oder feindliche Eigenschaft des Eigentümers bestimmt. — Kontrebande unterliegt zur See der Wegnahme durch die Streitkräfte der Kriegführenden. Der Begriff der Kontrebande ist sehr scharf umstritten. Früher wurde der Begriff der Kriegskontrebande

auf Waffen und Kriegsmunition, Pferde und Pferdesättel beschränkt. Heute ist der Begriff der Kriegskontrebande wesentlich erweitert. Zur Kriegskontrebande rechnet man nicht nur Gegenstände, die nur dem Zwecke der Kriegführung, sondern auch solche, die sowohl kriegerischen als friedlichen Zwecken dienen. Bis zur zweiten Haager Friedenskonferenz waren über die Frage der Kriegskontrebande die zwischen den Kriegführenden abgegebenen Erklärungen massgebend. In Artikel 28 der Londoner Deklaration wurde eine sogen. freie Liste aufgestellt: danach können als Kriegskontrebande nicht behandelt werden: Rohbaumwolle, Rohwolle, Rohseide, Sämereien, Kopra, Kautschuk, Harz, Gummi, rohe Felle, Dünger, Erze, Ton, Kalk, Porzellan, Papier, Seife, Farbe, landwirtschaftliche Maschinen, Edelsteine, Uhren, Federn etc. In Artikel 29 ist eine Ergänzung dieser Reihe vorgenommen. Nach den Vorschlägen sollen ausserdem von einer Wegnahme solche Gegenstände befreit sein, die zum Gebrauche des Schiffes, seiner Passagiere und Mannschaft bestimmt sind, und Gegenstände, die der Kranken- und Verwundetenpflege dienen. Letztere können jedoch gegen Entschädigung angefordert werden. — Das weitere wird zwischen absoluter und relativer Kriegskontrebande unterschieden. Das Kriterium bildet die feindliche Bestimmung des Gutes. Zur absoluten Kriegskontrebande gehören: Waffen jeder Art, Geschosse, Schiesspulver, Lafetten, militärische Kleidungsstücke, für den Krieg benutzbare Reit-, Zug- und Lasttiere, Lagergerät, Panzerplatten, Kriegsschiffbestandteile, Werkzeuge zur Anfertigung von Kriegsmaterial usw. Andere Gegenstände, die im Kriege Verwendung finden, können von den Kriegführenden ausserdem als Kriegskontrebande erklärt werden (Artikel 23). Zu den Gegenständen der relativen Kriegskontrebande zählen: Lebensmittel, Fourage, Gold und Silber, Schiffe, Boote usw., Eisenbahnmaterial, Luftschiffe und Flugmaschinen, Feuerungsmaterial, Stacheldraht, Hufeisen, Fernrohre, Chronometer, nautische Instrumente usw. Auch die Liste der relativen Kriegskontrebande kann durch Vereinbarungen unter den Kriegführenden erweitert werden. Wird von einem der Kriegführenden

auf einen der aufgezählten Gegenstände als absolute oder relative Kriegskontrebande verzichtet, so hat er hierüber eine besondere Erklärung abzugeben.

Die absolute und relative Kriegskontrebande wird nach der Londoner Seerechtsdeklaration verschieden behandelt. Absolute Kriegskontrebande kann beschlagnahmt werden, relative Kriegskontrebande kann jedoch erst beschlagnahmt werden, wenn bewiesen ist, dass sie für den Gebrauch der feindlichen Streitmacht bestimmt ist. Ein Schiff, das der Beschlagnahme unterliegende Gegenstände befördert, kann ebenfalls beschlagnahmt werden. Seine Einziehung ist zulässig, wenn die mit dem Schiff beförderte Kontrebande mehr als die Hälfte der Ladung nach Wert, Gewicht oder Umfang ausmacht. Nachdem der Kapitän die Kontrebande dem anhaltenden Kriegsschiffe überliefert hat, ist das Schiff berechtigt, seine Reise fortzusetzen.

Zur Durchführung der in der Londoner Deklaration angegebenen Bestimmungen hat der Kriegführende das Recht, neutrale Handelschiffe anzuhalten und zu durchsuchen. Das Anhalten eines Kriegsschiffes kann selbstverständlich nur auf dem Kriegschauplatze erfolgen, der jedoch bis heute, abgesehen von der Ausnahme der neutralen Gewässer, noch keiner Beschränkung unterliegt. Das verdächtige Schiff wird durch einen blinden Schuss zum Anhalten und zur Weisung seiner Flagge aufgefordert. Nach Artikel 61 und 62 der Londoner Deklaration sind neutrale Schiffe unter Führung der Kriegsflagge von der Durchsuchung befreit. Die Beschlagnahme von Postdampfern kann nur unter bestimmten Voraussetzungen erfolgen. Ihre Durchsuchung soll unter möglichster Beschleunigung vorgenommen werden. — Das eine Prise einbringende Kriegsschiff hat das gekaperte Schiff vor einen internationalen Prisengerichtshof zu stellen. Vor diesem ist von der nehmenden Macht der Beweis der Schuld zu erbringen. Für den Fall, dass von dem nationalen Prisengerichtshof die Beschlagnahme nicht bestätigt wird — ein Fall, der wohl selten vorkommen wird — hat der Besitzer des aufgebrachten Schiffes Anspruch auf Schadenersatz.

Zusammenfassend lässt sich über den gegenwärtigen Rechtszustand sagen, dass die Entwickelung des Volkerrechts eine Reihe des Seebeuterechts mildernde Rechtssätze zur Folge gehabt hat. Dabei bleibt aber zu beachten, dass allgemein gesprochen, nach wie vor das Seebeuterecht aufrecht erhalten ist.

XIV. SELECTIONS IN GOTHIC TYPE

119

K. Oberamt Tübingen.

Den 17. Dez. 1914.

Bekanntmachung

betreffend

Reiseverkehr in Elsaß-Lothringen.

Zur Zeit unterliegt der Reiseverkehr in einzelnen Teilen von Elsaß-Lothringen weitgehenden Beschränkungen.

Nach einer Bekanntmachung des Gouverneurs von Straßburg bedürfen Reichsdeutsche für die Zureise zu dieser Stadt und zu dem eine größere Zahl von Ortschaften des Landkreises Straßburg und der elsässischen Kreise Erstein und Molsheim sowie der badischen Bezirke Kehl, Offenburg, Lahr und Achern umfassenden erweiterten Befehlsbereich der Festung Straßburg eines Reisepasses oder eines Passierscheins der zuständigen Behörde ihres Wohnorts und zu einem mehr als 3 Tage dauernden Aufenthalt schriftlicher Erlaubnis des Militärpolizeimeisters von Straßburg. Ausländer bedürfen für die Zureise nach Straßburg oder dem erweiterten Befehlsbereich der Festung einer schriftlichen Erlaubnis, zu deren Ausstellung für die Ortschaften links des Rhein der Militärpolizeimeister in Straßburg und für die rechtsrheinischen Ortschaften des erweiterten Befehlsbereichs der Zivilkommissär in Kehl zuständig ist.

Der Aufenthalt im Bereich der Festung Metz ist durch eine Bekanntmachung des Festungsgouverneurs vom 7. d. M. neu geregelt worden. Hienach sind vom 12. Nov. an bis auf Weiteres zum Betreten des erweiterten Festungsbereichs Erlaubnisscheine mit der Unterschrift des Kommandanten von Metz erforderlich; Gesuche um Erteilung eines Erlaubnisscheins sind 10 Tage vorher an den Militärpolizeimeister (Rathaus, Zimmer Nr. 4) zu richten und als abschlägig beschieden anzusehen, wenn eine Antwort nicht erfolgt. — Ähnliche Beschränkungen sollen auch für Mühlhausen und Diedenhofen eingeführt sein. — Das Betreten des Operationsgebiets ist ganz verboten.

Auf diese Beschränkungen werden die Beteiligten für den Fall einer Reise nach Elsaß-Lothringen ausdrücklich aufmerksam gemacht.

A. V. Amtmann Gutekunst.

Zeichnet die Kriegsanleihen!

120

Bekanntmachung.

Auf Grund des § 2 der Kaiserlichen Verordnung vom 31. Juli d. J., betreffend das Verbot der Ausfuhr von Tieren und tierischen Erzeugnissen, bringe ich hierdurch zur öffentlichen Kenntnis, daß außer den in der Bekanntmachung vom 31. Juli d. J. („Reichsanzeiger" Nr. 178) aufgeführten Gegenständen noch Eigelb unter das Verbot fällt.

Berlin, den 5. September 1914.

Der Stellvertreter des Reichskanzlers.

Delbrück.

121

K. Oberamt Heilbronn.

Den 29. Oktober 1914.

Bekanntmachung

betreffend

Landsturm-Musterung.

Auf Befehl des stv. General-Kommandos findet in der Zeit vom 10.—25. Nov. 1914 eine Nachprüfung des Ergebnisses der Musterung und Aushebung des unausgebildeten Landsturms I. Aufgebots statt. Hierzu haben sich sämtliche ausgehobenen Landsturmmannschaften einschließlich der Zurückgestellten und Unabkömmlichen zu stellen. Die genaue Zeit wird später bekannt gegeben.

Die Herren Ortsvorsteher erhalten den Auftrag, vorstehendes ortsüblich bekannt zu machen.

A. V. Amtmann V—.

122

Wetter in Deutschland.

Während unter dem Einfluß einer Teildepression, die sich nach Osten entfernt hat, in Süddeutschland noch verschiedentlich Regenfälle, meist in Begleitung von Gewittern, vorgekommen sind, herrschte im übrigen Deutschland gestern ganz überwiegend heiteres und trockenes Wetter, wobei die Temperaturen an vielen Orten, besonders zwischen Elbe und

Oder, 25 Grad C. überschritten. Heute früh ist im Nordwesten und Süden der Himmel stellenweise mit Nebelgewölk bedeckt, während er sonst überall heiter, im Osten überwiegend wolkenlos ist. Die Temperaturen sind im Süden ein wenig höher, sonst überall etwas niedriger als vor 24 Stunden; München hat morgens nur 14, Frankfurt a. Main schon 20 Grad C.

Berliner Wetterbureau.

Allgemeine Wetteraussichten für Deutschland.

Im westlichen Küstengebiet etwas Regen, im Süden strichweise Gewitter, in den meisten anderen Gegenden trocken.

Morgen voraussichtliches Wetter in Berlin und Umgegend.

Ein wenig kühler, vorwiegend heiter, nur zeitweise etwas nebelig bei meist schwachen nördlichen Winden; Gewitter nicht ausgeschlossen, sonst trocken.

123

Die Offensive im Oberelsaß und die Geographie.

Die strategische Bedeutung der burgundischen Pforte zwischen Ostfrankreich und Süddeutschland erscheint auf den ersten Blick außerordentlich groß und ist auch vielfach so beurteilt worden. Tatsächlich aber hat sie in den früheren Kriegen zwischen Deutschland und Frankreich meist nur die Rolle eines Nebenschauplatzes gespielt, und so auch heute wieder. Woher kommt

das? Einmal ist die Bodengestalt der Pforte selbst für eine Offensive nicht günstig. Die Hauptsache aber ist, daß keinem der beiden Gegner hier ein für den Kriegsausgang entscheidenes Ziel winkt. Die Franzosen könnten zwar von hier aus allenfalls das Oberelsaß gewinnen; dann aber trifft ihr Vorstoß gegen Süddeutschland auf die schwer zu überwindende Rheinlinie, die noch dazu von den kleineren Festungen Isteiner Klotz und Neubreisach verteidigt wird, und dahinter erhebt sich der Schwarzwald. Das Rheintal von Basel aufwärts ist durch Schweizer Gebiet geschlossen. Rheinabwärts aber sperrt die große Festung Straßburg völlig den Durchgang zwischen Rhein und Vogesen. Den Deutschen anderseits tritt Belfort entgegen, das 1870–71 noch umgangen und eingeschlossen werden konnte, heute aber nicht mehr, da seine Werke die ganze Pforte sperren und für größere Truppenmassen die Vogesen kaum passierbar sind. Aber selbst wenn es gelänge, die Sperre von Belfort zu durchbrechen, würde der deutsche Vormarsch durch die unwirtliche Juratafel auf die Festungen Besançon und Dijon stoßen, oder bei schwierigem Marsch über das Plateau von Langres sich ausgiebig gegen diese hin sichern müssen. Es liegt auf der Hand, daß das erst möglich wäre, wenn eine deutsche Hauptarmee bereits die Festungssperre in Lothringen überwunden hätte und hier im Norden schon tief in Frankreich stände. Auf jeden Fall würde ein derartiger Vorstoß über Belfort hinaus sehr gefährdet sein und keinen empfindlichen Teil Frankreichs treffen. Wesentlich anders lägen freilich die Verhältnisse, wenn eine der beiden kriegführenden Mächte die Schweizer Neutralität brechen und so den Kriegsschauplatz über Schweizer Gebiet ausdehnen würde. Glücklicherweise kommt aber dieser Fall gar nicht in Betracht.

Die Franzoſen haben ihren Vorſtoß von Belfort ins Oberelſaß wohl hauptſächlich ausgeführt um des politiſchen und moraliſchen Eindrucks halber, den unſtreitig die dauernde Beſetzung dieſes Landes gemacht hätte. Wenn aber ihr Hauptangriff in Lothringen gelungen wäre, hätte natürlich auch ihre Offenſive im Oberelſaß größere Bedeutung erlangt; Straßburg wäre dann von zwei Seiten angegriffen worden. Glücklicherweiſe iſt dieſer Fall nicht eingetreten, und auch aus der Rheinebene iſt der Feind durch die glänzende Schlacht bei Mülhauſen wieder vertrieben worden, freilich ohne daß es gelang, ihn gegen die Schweizer Grenze zu drücken. Auch wiederholt erneuerte Vorſtöße aus Belfort gelangten nicht über den Sundgau hinaus. Seit lange ſtehen ſich hier die beiderſeitigen Truppen an einer Linie weſtlich von Altkirch über Burnhaupt nach Sennheim gegenüber. Dagegen nahm ein Vorſtoß am Vogeſenrand, von Thann aus, das dauernd von den Franzoſen beſetzt geblieben, zeitweiſe einen bedrohlichen Charakter an. Thann ſteht über leidlich brauchbare Päſſe mit dem oberen Moſeltal (Epinal) und am Vogeſenrand mit Belfort in Verbindung. Ein Erfolg der Franzoſen öſtlich Thann würde die deutſchen Truppen im Sundgau mit Abdrängung gegen die Schweiz bedroht haben.

124

Großes Hauptquartier, 20. Dez. W.T.B.

(Mitteilung der obersten Heeresleitung.)

Westlicher Kriegsschauplatz.

Um das Gehöft St. Georges südöstlich Nieuport, das wir vor einem überraschenden Angriff räumen mußten, wird noch gekämpft. Sturm und Wolkenbrüche richteten an den beiderseitigen Stellungen in Flandern und Nordfrankreich Schaden an. Der Tag verlief auf der übrigen Front im allgemeinen ruhig.

Stuttgart, 22. Sept. Das Kgl. Württ. Kriegsministerium gibt bekannt: Die Militärverwaltung vergibt die Herstellung von Feldmützen, Drilchjacken, Halsbinden, Tuchhosen, Mänteln, Tuchhandschuhen, Hemden, Helmüberzügen, Leibriemen, Brotbeuteln, Patronentaschen, Riemen aller Art, Zeltbahnen, Zeltzubehör, außerdem von Krankenkleidern, Krankenwäsche und Bettzeug. Württ. Handwerker u. Firmen, die die aufgeführten Gegenstände im eigenen Betrieb anfertigen, an Lieferungen für die Militärverwaltung aber bis jetzt nicht beteiligt sind, können ihre Namen unter Angabe der Wochenleistungen dem Kriegsbekleidungsamt Ludwigsburg einsenden.

XV. SPECIMENS OF GERMAN SCRIPT

Schriftproben.

Herrn

Dipl.-Ing. Karl Krüger

Lt. d. R. i. 4. Pom. Gren. Reg. No. 5.

"König Friedrich"

3. Komp.

XVIII Armeekorps.

An den

Kommandeur d. 36. Kav. Brig.

Gen.-Lt. v. Schmettow

z. Z. Hptl.-Quartier d.

7. Armee.

Hermann Otto Mayer

3. Landwehr = Eskadron

53. gemischte Landwehr = Brig.

5. Armee.

Vom dem Reichsminister, dem Minister der geistlichen und Unterrichtsangelegenheiten und dem Minister des Innern wird ein Erlaß betreffend die militärische Vorbereitung der Jugend während des mobilen Zustandes veröffentlicht, der folgenden Inhalt hat:

„Eine ernste Zeit ist angebrochen, welche die höchsten Anforderungen an die Leistungsfähigkeit und Opferwilligkeit jedes Einzelnen stellt. Auch die heranwachsende Jugend vom 16. Lebensjahre ab soll nötigenfalls zu militärischen Hilfs- und Arbeitsdiensten nach Maßgabe ihrer körperlichen Kräfte herangezogen werden. Hierzu und für ihren späteren Dienst

Tübingen.

Von heute Abend
an wandern sämtliche Einquartie-
rung ohne Ausnahme
aufgehoben die Bäcker-
und Metzger- und Wirtschaften,
Speise- und Kaffeehäuser
usw.

Den 12. Februar 1914.

Städt. Einquartierungsamt.

ABBREVIATIONS

a.	an, am, an der, Ar
Abt.	Abteilung
a. D.	ausser Dienst
Adj.	Adjutant
A. E. G.	Allgemeine Elektrische Gesellschaft
A. K.	Armee Korps
Allg. Ztg.	Allgemeine Zeitung
à l. s.	à la suite
amtl.	amtlich
angest.	angestellt
Art.	Artillerie
Asp.	Aspirant
Aufgeb.	Aufgebot(s)
A. V.	Amtsvorstand
Az.	Aufschlagzünder
B.	bayrisch, Baden, Breisgau
b.	bei(m)
Bat(s).	Bataillon(s)
bayr.	bayrisch
betr.	betreffend
Bez.	Bezirk
bish.	bisher
Brig.	Brigade
B. T.	Berliner Tageblatt
Bz.	Brennzünder
bzw.	beziehungsweise
ca.	circa
cbm.	Kubikmeter
cdm.	Kubikdezimeter
Dez.	Dezember
Dienstl.	Dienstleistung
Dienstt.	Diensttuender
Dir.	Direktor
Div.	Division
d. J.	dieses Jahres
dkm.	Dekameter
dm.	Dezimeter
Dipl.-Ing.	Diplom-Ingenieur
Dr.	Doktor
Drag.	Dragoner
ds.	des, dieses
Dz.	Doppelzentner
E.	Elsass
cm.	Centimeter
ct.	Zentner
Ctm.	Centimeter
d.	der, des
d. h.	das heisst
Dep.	Depot(s)
dergl.	dergleichen
Einj.	Einjährig(er)
engl.	englisch
Ers.	Ersatz
F.	Fuss
Fabr.	Fabrik
Fähnr.	Fähnrich
feindl.	feindlich
Feldart.	Feldartillerie
Feldjäg.	Feldjäger
Feldw.	Feldwebel
Fernsprech.	Fernsprecher
Fest.	Festung
Frankf. Ztg.	Frankfurter Zeitung
franz.	französisch
Frhr.	Freiherr
Freiw.	Freiwilliger
Füs.	Füsilier
Fussart.	Fussartillerie
g.	Gramm
Gde.	Gemeinde
gef.	gefallen
Gefr.	Gefreiter
Geh.	Geheimrat

gen. genannt
Gen. General
Gend. Gendarmerie
Gen. Komm. General Kommando
Gen. Lt. Generalleutnant
Gew. Gewehr
gez. gezeichnet
Gr. Gross
Gren. Grenadier
H. Havel
ha. Hektar
Hauptm. Hauptmann
hm. Hektometer
Hpt. Haupt
Hus. Husar(en)
i. in
Inf. Infanterie
inf. infolge
Ing. Ingenieur
Insp. Inspektion
Jäg. Jäger
jähr. jährigen, jähriges
Jahrh. Jahrhundert
K. königlich, kaiserlich
Kad. Kadetten
Kanon. Kanonier
Kav. Kavallerie
Kg. Kilogramm
kg. Kilogramm
Kgl. königlich
Köln. Ztg. Kölner Zeitung
Km. Kilometer
Kmdr. Kommandeur, kommandierender
kmdrt. kommandiert
Kom(m). Kommando
Komp. Kompagnie
Korresp. Korrespondent
Kr. Krieg(s)
Kür. Kürassier
l. link, Liter
Landw. Landwehr
Landwehrm. Landwehrmann
Leutn. Leutnant
Ldst. Landsturm
Ldstm. Landsturmmann
Ldw. Landwehr
Ldwm. Landwehrmann
Lt. Leutnant
lv. leicht verwundet
M. Main, Mark, Monat(s)
m. Meter
Maj. Majestät
Maschinengew. Maschinengewehr
Med. Medizin(al)
medizin. medizinisch
mg. Milogramm
Mil. Militär(isch)
Min. Minute (-n)
mm. Millimeter
Mtr. Meter
Mts. Monats
Münch. N. N. Münchener Neueste Nachrichten
Musk. Musketier
nachm. Nachmittag
nichtamtl. nicht amtlich
No. Nummer
nördl. nördlich
norweg. norwegisch
Nr. Nummer
Ob. Ober
Oberleutn. Oberleutnant

Oblt(s).	Oberleutnant(s)
Off.	Offizier(e)
Offiz.	Offizier(e)
österr.	österreichisch
östl.	östlich
P.	Preussen
Pion.	Pionier
Pf.	Pferd
Pom.	Pommersche (n)
P. S.	Pferdestärke
Pr.	Preussen
Proz.	Prozent
qkm.	Quadratkilometer
qm.	Quadratmeter
r.	recht
R.	Regiment
Regt.	Regiment
Reit.	reitende(n), reitende(r)
Reitabt.	Reitende Abteilung
Res.	Reserve, Reservist
Reservek.	Reservekorps
Sächs.	sächsisch
Schiesssch.	Schiessschule
Schutztr.	Schutztruppe(n)
schwed.	schwedisch
schwv.	schwerverwundet
Serg.	Sergeant
S. M. S.	Seiner Majestät Schiff
sogen.	sogenannt
St.	Stab(s)
städt.	städtisch (es)
Stellv.	Stellvertreter, stellvertretende(r)
Str.	Strasse
Strassb.	Strassburg(er)
südl.	südlich
t.	Tonne(n)
Tel.	Telegraph(en)
Telegr.	Telegraph(en)
Temper.	Temperatur
tödl.	tödlich
Tromp.	Trompeter
u.	und
u. a.	unter anderem
Ulan.	Ulan(en)
Unteroff.	Unteroffizier
usw.	und so weiter
v.	verwundet, von
Ver. Staaten,	Vereinigte Staaten
verl.	verletzt
vers.	versetzt
verw.	verwundet
Verw.	Verwundung(en)
verwdt.	verwundet
vor.	vorigen, voriges
vorm.	Vormittag
Vizefeldw.	Vizefeldwebel
Vizewachtm.	Vizewachtmeister
vm.	vermisst
Voss. Ztg.	Vossische Zeitung
Wachtm.	Wachtmeister
Werkst.	Werkstatt
Westf.	Westfalen
westl.	westlich
W. T. B.	Wolffs Telegraphisches Bureau
Württ.	Württemberg(isch)
Z.	Zeppelin.
z.	zu
z. B.	zum Beispiel
z. D.	zur Disposition
Zent(i)m.	Zentimeter
Ztm.	Zentimeter
z. Z.	zur Zeit

VOCABULARY

EXPLANATORY NOTES

Verbs. Strong and irregular verbs are marked with asterisks; the principal parts (usually without the prefix) are given in the list beginning on page 23.

Nouns. The sign (¨) indicates that the root vowel is umlauted in the plural; (—) that the plural form is like the singular; (–e), (–er), (–n), (–en), that the plural is formed by adding the indicated endings to the singular; if no sign is employed the noun is not used in the plural. The genitive singular is indicated in the case of mixed nouns. The gender of the noun is shown by the preceding article.

Adverbs. Most German adjectives can be used, without change of form as adverbs. To get the definition of the adverb, add *–ly* to the English adjective.

VOCABULARY

A

Aachen, *Aix-la-Chapelle.*
Aachener (*of Aachen*), *of Aix-la-Chapelle.*
ab, *off, away, on*; ganz ab sein, *be worn out.*
abbauen, *dismount, dismantle, take down.*
*abbekommen, *lose, get.*
die Abdrängung (–en), *forced withdrawal, repulse.*
abdrosseln, *shut off.*
abdrucken, *print.*
der Abend (–e), *evening*; heute abend, *this evening.*
die Abenddämmerung, *evening dusk.*
abends, *in the evening, evenings.*
aber, *but, however.*
die Abfahrt (–en), *departure, start.*
*abfangen, *catch.*
abfeuern, *fire off, discharge.*
das Abfeuern, *firing.*
abfordern, *requisition, apply for.*
abführen, *lead away.*
die Abgabe (–n), *discharge.*
*abgeben, *give off, direct at, deliver.*
abgemagert, *emaciated.*
der Abgesandte (–n), *delegate, envoy.*
abgeschlossen, *separate, enclosed, independent, isolated.*
abgesehen von, *aside from.*
*abhalten, *hold, hold off.*
abhängig, *dependent.*
abholen, *fetch, come and get, get, call for.*
abkochen, *cook.*
das Abkommen, *agreement.*
*abladen, *unload.*
*ablassen, *let go, let off, desist.*
der Ablauf, *course, drainage.*
ablegen, *lay off, pass.*
ablehnen, *decline, reject.*
die Ablenkung (–en), *diversion, rejection.*
das Ableuchten, *lighting up.*
abliefern, *deliver.*
ablöschen, *dim, darken.*
die Ablösung (–en), *relief.*
abmagern, *emaciate.*
der Abmarsch (¨e), *start, departure, squad.*
abmarschieren, *march away.*
die Abmarschkolonne (–n), *column of squads* (*of fours*).
die Abmessung (–en), *measurement.*

abmontieren, *demount, take apart.*
die Abnahme (–n), *decrease.*
der Abort (–e), *latrine, toilet.*
*abreiben, *rub off, grind off.*
*abreissen, *tear off.*
abrücken, *move off, march off.*
das Abrücken, *withdrawal, departure.*
abschaffen, *do away with, abolish.*
*abschieben, *send off.*
*abschlagen, *beat off.*
abschlägig, *negative*; abschlägig beschieden, *rejected.*
*abschliessen, *isolate, cut off, shut off.*
abschliessend, *final.*
*abschneiden, *cut off, cut.*
der Abschnitt (–e), *section, sector.*
abschüssig, *steep, declivitous.*
*absehen, *look away*; abgesehen von, *excepting.*
der Absender (—), *sender.*
die Absicht (–en), *intention, purpose.*
absichtlich, *deliberate, intentional.*
absolut, *absolute.*
die Absperrung (–en), *shutting-off, isolation.*
abspielen (sich), *develop.*
*absprechen, *deny.*
*abspringen, *jump off.*
der Abstand (¨e), *interval, exception.*
abstellen, *turn off.*
abstufbar, *adjustable.*
der Absturz (¨e), *fall, collapse.*
absuchen, *search in all directions, scour.*
das Absuchen, *search, clearing.*
die Abteilung (–en), *detachment, unit.*
abtrennen, *separate, detach.*
abwarten, *wait for.*
*abwärtsschiessen, *shoot down.*
das Abwasser, *waste water.*
abwechseln, *alternate.*
die Abwechselung (–en), *change, alternation.*
die Abwehr, *repulse, fighting off.*
die Abwehrmassnahme (–n), *defensive measure.*
*abweichen, *deviate.*
*abweisen, *repulse, refuse.*
*abwerfen, *throw off.*
abzeichnen, *mark*; (sich), *be silhouetted, stand out.*
*abziehen, *depart.*
abzielen, *aim at.*
der Abzug (¨e), *departure.*
abzweigen, *branch off.*
das Ach, *oh, ouch*; mit Weh und Ach, *with difficulty.*
der Achselschuss (¨e), *shoulder wound, shot in shoulder.*
acht, *eight.*
achten, *heed, pay attention.*
die Achtung, *esteem, respect*; Achtung! *Attention!*
die Ader (–n), *vein.*
der Admiral (–e), *admiral.*

die Admiralität (–en), *admiralty.*
der Admiralstab (¨e), *admiralty staff.*
der Admiralstabchef, *chief of navy general staff.*
die Adria, *the Adriatic.*
der Aero-Omnibus (–se), *aero-omnibus.*
die Agence, *agency.*
ähneln, *resemble.*
ähnlich, *like, similar.*
die Ähnlichkeit (–en), *similarity.*
die Ähre (–n), *ear (of grain).*
die Akademie (–n), *academy.*
der Aktenschrank (¨e), *filing case.*
die Aktien, *stocks, shares.*
die Aktion (–en), *action.*
à la suite, *unassigned, subject to call.*
das Albatross-Flugzeug (–e), *albatros aeroplane.*
alkalisch, *alkaline.*
der Alkohol (–e), *alcohol.*
das Alkoholverbot, *prohibition (of alcoholic drinks)*
all, *all, every;* alles, *everything, every body.*
allein, *but.*
allenfalls, *in any case.*
allenthalben, *on all sides.*
allerdings, *to be sure, by all means.*
allererst, *very first.*
allerhöchst, *highest of all, utmost.*
allerlei, *all sorts of (things).*
allgemein, *general, universal.*
die Alliierten, *Allies.*
die Alliierten-Bombe (–n), *bomb of the Allies.*
allmählich, *gradual, little by little.*
allzufern, *all too distant.*
allzugross, *all too great.*
das Alphabet (–e), *alphabet.*
als, *than, as, when, as if.*
alsbald, *at once.*
also, *thus, so, therefore.*
alt, *old.*
der Aluminiumstab (¨e), *aluminum rod.*
der Ameisenhaufen (—), *anthill.*
der Amerikaner (—), *American.*
amerikanisch, *American.*
das Ammoniak, *ammonia.*
amtlich, *official.*
der Amtmann, *bailiff, magistrate.*
der Amts-Vorstand, *local authorities, district office, magistracy.*
an, *at, to, in the way of, of.*
an . . . vorbei, *past.*
anbauen, *cultivate.*
anbelangen, *concern.*
*anbetreffen, *concern;* was . . . anbetrifft, *concerning.*
anbleien, *pump lead into, shoot at.*
der Anblick, *sight, view.*
*anbrechen, *dawn, begin, arrive.*

*anbringen, *attach.*
andauern, *continue.*
andauernd, *continual.*
ander, *other, different.*
andererseits, *on the other hand.*
andermal, *other time*; ein andermal, *another time.*
andernfalls, *otherwise.*
anders, *otherwise, differently.*
anderseits, *on the other hand.*
anderthalb, *one and a half.*
anderthalbmal, *one and a half times.*
anderweitig, *in other ways, in other respects.*
*anerkennen, *recognize, appreciate.*
die Anerkennung (en), *recognition.*
der Anfang (¨e), *beginning.*
*anfangen, *begin.*
anfänglich, *initial.*
anfangs, *at first.*
der Anfangstag (-e), *first day, beginning day.*
anfertigen, *make, manufacture.*
anfordern, *demand.*
die Anforderung (-en), *demand.*
anführen, *cite, state.*
anfüllen, *fill up.*
die Angabe (-n), *statement.*
angängig, *feasable, practicable.*
*angeben, *state, allege.*
angeblich, *alleged, as is alleged.*
der Angehörige (-n), *citizen, relative, member.*
angenehm, *pleasant, agreeable.*
angliedern, *join, attach.*
*angreifen, *attack.*
der Angreifer (—), *attacker.*
angrenzend, *adjoining, adjacent.*
der Angriff (-e), *attack*; in Angriff nehmen, *attack, undertake.*
die Angriffsfront (-en), *front attacked, attacking front.*
die Angriffstruppe (-n), *attacking troops.*
die Angst (¨e), *anxiety, fear, anguish.*
*anhalten, *stop.*
das Anhalten, *holding up, stopping.*
das Anhaltsmittel (—), *clue.*
*anhängen, *attach, hitch on.*
die Anhöhe (-n), *height.*
der Anker (—), *anchor*; vor Anker, *at anchor.*
der Ankerplatz (¨e), *anchorage.*
die Ankerwinde (-n), *capstan, windlass.*
*ankommen, *arrive*; darauf ankommen, *depend upon, be a matter of.*
ankündigen, *announce.*
die Ankündigung (-en), *announcement, notice.*
das Ankündigungskommando (-s), *preparatory command.*
die Ankunft (¨e), *arrival.*
die Anlage (-n), *laying out, erection, construction; factory.*

anlangen, *arrive, concern.*
der Anlass (¨e), *occasion.*
der Anlauf (¨e), *start, run.*
*anlaufen, *touch at, put in at.*
anlegen, *lay out, build, apply.*
der Anmarsch, *approach, onward march.*
annähern, *approach, approximate.*
die Annäherung (–en), *approach, approximation.*
die Annahme (–n), *assumption.*
annehmbar, *acceptable.*
*annehmen, *assume, accept.*
anordnen, *arrange.*
die Anordnung (–en), *order, arrangement.*
anrichten, *cause, do, arrange.*
ansagen, *announce.*
anschaffen, *procure.*
die Anschaffung (–en), *obtainment, procuring.*
anschaulich, *clear.*
der Anschein, *appearance.*
anscheinend, *apparent.*
anschicken (sich), *prepare, set about.*
*anschiessen, *shoot at.*
der Anschlag (¨e), *plot.*
*anschlagen, *estimate, post.*
*anschliessen, *adjoin, connect, attach*; sich anschliessen, *follow*; anschliessend, *along with.*
der Anschluss (¨e), *connection.*
*ansehen, *look at, regard.*
ansetzen, *set down.*
die Ansicht (–en), *view.*
anspannen, *tax, exert.*
die Ansprache (–n), *address.*
ansprechend, *agreeable, attractive.*
der Anspruch (¨e), *claim;* in Anspruch nehmen, *claim.*
die Anstalt (–en), *institution.*
anstatt, *instead of.*
der Ansteckungsstoff (–e), *contagious material (matter).*
anstellen, *appoint.*
anstrengen, *exert, fatigue, tax, wear out.*
das Antipyrin, *antipyrine.*
der Antrag (¨e), *motion, application, instigation, proposal.*
*antreffen, *meet.*
*antreiben, *drive.*
*antreten, *fall in, begin, enter upon*; es wurde angetreten, *we fell in.*
das Antreten, *falling in, roll call.*
die Antriebschraube, *driving screw, propeller.*
der Antrittsbesuch (–e), *call, visit.*
die Antwort (–en), *answer.*
anvertrauen, *entrust.*
die Anwendung (–en), *application, utilization.*
*anwerben, *hire, enlist, employ.*
anwesend, *present.*
die Anwesenheit, *presence.*
die Anzahl (–en), *number.*
anzeigen, *indicate, show.*

*anziehen, *refer to, cite, put on.*
der Apparat (–e), *(piece of) apparatus, machine.*
der Appetit, *appetite.*
die Äquinoktialzeit (–en), *equinoxial period.*
die Arbeit (–en), *work, labor, task.*
arbeiten, *work.*
das Arbeiten, *work.*
der Arbeitsdienst (–e), *service, work.*
das Arbeitskleid (–er), *working clothes.*
die Arbeitszeit (–en), *working time.*
architektonisch, *architectural.*
die Argonnen (pl.), *Argonne.*
der Argonnenwald, *the Argonne Forest.*
arm, *poor.*
der Arm (–e), *arm.*
die Armee (–n), *army.*
der Armeeveterinär (–e), *army veterinary surgeon.*
die Armenverwaltung (–en), *administration of the poor.*
armieren, *arm.*
die Armierung (–en), *armament.*
arrangieren, *arrange.*
der Arsenwasserstoff, *hydrogen arsenide, arsenic trihydride.*
die Art (–en), *kind, class, species, type, manner.*
die Artillerie (–n), *artillery.*
das Artillerieduell (–e), *artillery duel.*
das Artilleriefeuer, *artillery fire.*
der Artilleriekampf (¨e), *artillery battle.*
die Artilleriestellung (–en), *artillery position.*
der Artillerist (–en), *artillerist, artillery man.*
artilleristisch, *by artillery.*
der Arzt (¨e), *physician.*
der Ärzteverein (–e), *physicians' club, medical society.*
ärztlich, *medical, surgical.*
der Aspirant (–en), *aspirant, candidate.*
der Astronom (–en), *astronomer.*
astronomisch, *astronomical.*
der Astverhau (–e), *abatis, barricade of branches.*
das Atelier (–s), *studio, office.*
die Atemnot, *lack of breath, heavy breathing.*
der Äther, *ether.*
atmen, *breathe.*
auch, *also.*
auf, *on, upon, for, to, at;* Auf! *Up!;* auf . . . zu, *up to, toward.*
aufatmen, *breathe with relief.*
der Aufbau, *building up, erection, superstructure.*
aufbäumen, *rear, start up.*
aufblitzen, *flash.*
aufbrauchen, *use up.*
*aufbrechen, *break up, start.*
der Aufbruch (¨e), *start.*
der Aufenthalt (¨e), *stay, sojourn.*

die Auferstehung (–en), *resurrection.*
das Auffessen, *eating up, consumption.*
*auffahren, *drive up, run upon, start up.*
auffällig, *striking, noticeable.*
*auffinden, *discover.*
*auffliegen, *fly up, blow up.*
aufführen, *enumerate, mention.*
auffüllen, *fill up, inflate.*
die Aufgabe (–n), *task, assignment, problem.*
*aufgeben, *give up.*
das Aufgebot (–e), *call, summons, levy.*
aufgelöst, *extended, open.*
aufgeschlossen, *extended.*
*aufhalten, *hold up, check*; sich aufhalten, *stay.*
*aufhängen, *hang up, attach.*
*aufheben, *nullify, annul, lift.*
aufklären, *clear up.*
die Aufklärungsarbeit (–en), *reconnaissance, liaison.*
der Aufklärungsdienst (–e), *scout duty.*
aufleben, *revive.*
*auflesen, *pick up.*
auflösen, *dissolve.*
der Aufmarsch (¨e), *marching up, deploying, tactical evolution.*
aufmarschieren, *march up, form into line, deploy.*
aufmerksam, *attentive*; aufmerksam machen auf, *call attention to.*
die Aufmerksamkeit (–en), *attention.*
die Aufnahme (–n), *reception, taking, photograph, snapshot.*
*aufnehmen, *take up, receive, admit, establish.*
aufpflanzen, *set up*; (das Bajonett) aufpflanzen, *fix.*
das Aufpflanzen, *fixing, planting.*
der Aufprall (–e), *bang, impact.*
die Aufräumung (–en), *clearing up, cleaning up process.*
die Aufregung (–en), *excitement.*
*aufreiben, *destroy, exhaust.*
*aufreissen, *tear up.*
aufrichten (sich), *straighten up.*
der Aufschlag (¨e), *impact.*
*aufschlagen, *set up, pitch, hit.*
das Aufschlagen, *impact, striking.*
der Aufschlagzünder (—), *contact fuse.*
der Aufschluss (¨e), *information.*
aufschrauben, *screw on.*
die Aufschüttung (–en), *dike, embankment.*
aufrollen, *roll up.*
der Aufsatz (¨e), *article, exposition, statement.*
aufsehenerregend, *sensational.*
die Aufsicht, *supervision, care.*
der Aufsichtsbeamte (–n), *inspecting official, inspector.*

aufsparen, *spare, save up.*
aufstapeln, *store, pile up.*
*aufstehen, *get up.*
aufstellen, *set up, draw up.*
die Aufstellung (–en), *drawing up, setting up, disposition, assertion, promulgation.*
der Aufstieg (–e), *ascent.*
*aufstossen, *bang, knock.*
auftauchen, *emerge, appear.*
der Auftrag (¨e), *errand, commission*; im Auftrage, *in behalf.*
*auftragen, *charge, entrust, apply, serve.*
*auftreten, *step up, appear, act, proceed.*
*auftun, *open.*
aufwärts, *upward.*
aufwärtsliegend, *lying upward, sticking up.*
*aufweisen, *show, display.*
*aufwerfen, *throw up, erect.*
das Auge (–s, –n), *eye.*
der Augenblick (–e), *minute, moment.*
augenblicklich, *momentarily.*
der Augenzeuge (–n), *eyewitness.*
aus, *out, out of, from, of.*
der Ausbau, *development, extension, consolidation, completion.*
ausbauen, *develop, complete, construct.*
ausbessern, *improve, better, repair.*
die Ausbildung (–en), *training.*
*ausblasen, *blow out, expel.*
der Ausblick (–e), *outlook.*
der Ausbruch (¨e), *outbreak.*
die Ausdehnung (–en), *extention.*
ausdörren, *dry out.*
der Ausdruck (¨e), *expression.*
ausdrücklich, *express, explicit.*
auseinander, *apart.*
*auseinanderfliegen, *fly apart, burst.*
*auseinanderreissen, *tear apart.*
*auseinanderstieben, *disperse, scatter.*
der Ausfall (¨e), *result, sortie.*
*ausfechten, *fight out.*
der Ausflug (¨e), *excursion, trip.*
die Ausfuhr (–en), *export.*
ausführen, *carry out, complete, build, execute, state.*
ausführlich, *detailed.*
die Ausführungsbestimmung (–en), *rule for enforcement.*
das Ausführungskommando (–s), *execution command.*
die Ausgabe (–n), *expenditure.*
der Ausgang (¨e), *exit.*
ausgestalten, *shape, construct.*
ausgezeichnet, *excellent.*
ausgiebig, *adequate.*
*ausgleichen, *level up, obviate, equalize.*
*aushalten, *hold out.*
ausharren, *endure, hold out.*
das Ausharren, *endurance, fortitude.*

*ausheben, *excavate, recruit, draft.*
die Aushebung (–en), *levy, recruiting, drafting.*
die Aushungerung, *starvation, starving out.*
*auskommen, *get along.*
auskragen, *project.*
die Auskunft (¨e), *information.*
der Ausländer (—), *foreigner.*
das Auslaufen, *escape, departure.*
auslegen, *lay out.*
auslugen, *look out.*
ausmachen, *make out, determine.*
das Ausmahlen, *grinding.*
die Ausnahme (–n), *exception.*
ausnahmsweise, *by exception.*
ausnützen, *utilize, use (to the full).*
die Ausnutzung (–en), *utilization.*
ausprägen, *stamp, mark.*
die Auspufföffnung (–en), *exhaust(hole).*
ausräumen, *clean out, clear up.*
ausreichen *suffice.*
ausreichend, *sufficient.*
ausrüsten, *equip.*
die Ausrüstung (–en), *equipment.*
das Ausrüstungsstück (–e), *piece of equipment.*
aussagen, *say, state.*
ausschalten, *cut out, exclude.*
ausschicken, *send out.*
*ausschliessen, *exclude, shut out.*
ausschliesslich, *exclusively.*
ausschöpfen, *bail out.*
*aussehen, *seem; appear, look.*
aussen, *outside.*
das Aussenwasser, *outside water.*
das Aussenwerk (–e), *outwork.*
äusser, *outer.*
ausser, *except, besides, out of.*
ausserhalb, *outside (of).*
ausserdem, *besides.*
äusserlich, *externally.*
ausserordentlich, *extraordinary.*
aussetzen, *expose, let up.*
die Aussicht (–en), *view, prospect.*
der Aussichtwagen (—), *sightseeing auto.*
*ausspritzen, *spray.*
ausstatten, *equip, fit out.*
*ausstechen, *dig out, excel.*
aussteifen, *stretch out, stiffen.*
die Ausstellung (–en), *issue, filling out.*
*ausstossen, *utter, emit, discharge, eject.*
das Ausstossrohr (–e), *discharging tube.*
aussuchen, *select, pick, choose.*
australisch, *Australian.*
die Austrittsstelle (–n), *point of leaving, exit.*
ausüben, *exert, exercise.*
die Ausübung (–en), *exercise.*
*auswaschen, *wash out.*

der Ausweg (–e), *way out.*
die Ausweiche (–n), *passing, siding.*
*ausweichen, *give ground, avoid*; das Ausweichen, *avoidance.*
auszeichnen, *distinguish.*
der Auszug (¨e), *departure, excerpt.*
das Auto (–s), *auto.*
das Automobil (–s), *automobile.*
die Automobil-Maschinengewehr-Abteilung (–en), *automobile machine-gun unit.*
die Automobil-Maschinengewehr-Leute, *automobile machine-gun crew.*
der Automobilomnibus, *automobile omnibus.*
die Automobilpatrouille (–n), *automobile patrol.*
der Automobiltransport, *automobile transportation.*
die Automobilverbindung (–en), *automobile connection.*
die Avenue, *avenue.*
die Aviatik, *aviation.*
der Aviatikssport (–s), *aviation sport, amateur aviation.*
die Azoren, *Azores.*

B

der Bach (¨e), *brook.*
die Backe (–n), *cheek.*
das Bad (¨er). *bath.*
badisch, (*of*) *Baden.*
die Bahn (–en), *road, railroad.*
die Bahnbauunternehmung (–en), *railroad construction enterprise.*
der Bahnbetrieb (–e), *road operation.*
der Bahneinschnitt (–e), *railroad cut.*
bahnen, *break, open, pave.*
der Bahnhof (¨e), *station, depot.*
die Bahnhofsanlage (–n), *railroad station.*
das Bahnhofsviertel, *depot district.*
die Bahnhofswirtschaft, *depot restaurant.*
der Bahnschutz, *railroad protection.*
die Bahnstrecke (–n), *railroad section.*
das Bahnsystem (–e), *railroad system.*
die Bahnverwaltung (–en), *railroad administration.*
die Bahre (–n), *stretcher.*
das Bajonett (–e), *bayonet.*
der Bajonettangriff (–e), *bayonet attack.*
die Bajonettspitze (–n), *bayonet-point.*
die Bakterie (–n), *bakterium* (*bacteria*).
bald, *soon.*
der Balkon (–e), *balcony.*
das Ballastgeben, *release of ballast.*
der Ballasttank (–s), *ballast tank.*
der Ballon (–s), *balloon.*

das Ballonabwehrkommando (–s), *anti-aircraft section.*
der Ballonkörper, *body of the balloon.*
der Ballonstoff (–e), *balloon material.*
der Bambusstab (¨e), *bamboo rod.*
bange, *anxious.*
der Barbierladen (¨), *barber shop.*
das Bärgewicht (–e), *weight.*
barhäuptig, *bareheaded.*
der Baron (–e), *baron.*
die Barriere (–n), *barrier.*
die Base (–n), *base.*
Basel, *Basle.*
das Bataillon (–e), *batallion.*
der Bataillonskommandeur (–e), *battalion commander.*
die Batterie (–n), *battery.*
das Batterie-Exerzieren, *battery drill, battery evolutions.*
der Bau (–e), *structure, building.*
die Bauart (–en), *construction, type.*
der Bauch (¨e), *abdomen.*
der Bauchschuss (¨e), *wound in the abdomen.*
bauen, *build.*
das Bauernhaus (¨er), *peasant's house, farmhouse.*
das Bauholz, *structural wood.*
die Baukolonne (–n), *construction column.*
die Baukompagnie (–n), *construction company.*
der Baum (¨e), *tree.*
die Baumgruppe (–n), *group of trees.*
der Baumstamm (¨e), *tree trunk.*
der Bauplatz (¨e), *site.*
die Bautruppe (–n), *construction troops.*
das Bauwerk (–e), *construction.*
Bayern, *Bavaria.*
bayrisch, *Bavarian.*
der Beamte (–n), *official.*
beanspruchen, *claim, demand.*
beantworten, *answer.*
beaufsichtigen, *inspect, supervise.*
der Beauftragte (–n), *representative, negotiator, plenipotentiary.*
der Becher (—), *cup, goblet.*
die Bedächtigkeit, *circumspection, considerateness.*
der Bedarf, *need, requirement.*
der Bedarfsfall (¨e), *case of need.*
bedauerlich, *regrettable.*
bedecken, *cover.*
das Bedenken (—), *consideration, reflexion, compunction.*
bedenklich, *risky.*
bedeuten, *mean, signify.*
die Bedeutung (–en), *meaning, significance.*
bedienen, *serve*; sich bedienen, *make use of.*
die Bedienung (–en), *operation.*

die Bedienungsmannschaft (–en), *gun crew.*
bedingen, *stipulate, restrict.*
bedrohen, *threaten.*
bedrohlich, *threatening.*
*bedürfen, *need, require.*
beeinträchtigen, *harm, injure, compromise.*
die Beendigung (–en), *termination.*
befähigen, *enable.*
der Befehl (–e), *order, command.*
*befehlen, *command, order.*
befehligen, *command.*
das Befehlsbereich (–e), *jurisdiction.*
befestigen, *fortify.*
die Befestigung (–en), *fortification, fortified position.*
das Befestigungswerk (–e), *fortification.*
befeuern, *fire upon, bombard.*
die Befeuerungsweise (–n), *manner of bombarding.*
die Befiederung (–en), *feathering.*
*befinden (sich), *be, find oneself.*
das Befinden, *health.*
befindlich, *situated, to be found.*
befördern, *carry, advance, promote.*
die Beförderung (–en), *promotion.*
befürchten, *fear.*
begabt, *gifted.*
begegnen, *meet.*
das Begegnungsgefecht (–e), *open battle.*
*begehen, *traverse.*
der Beginn, *beginning.*
*beginnen, *begin.*
beglaubigen, *corroborate, attest, accredit.*
begleiten, *accompany.*
der Begleiter (—), *escort, companion.*
die Begleitung (–en), *escort, company*; in Begleitung, *accompanied by.*
der Begleitwagen (—), *escorting car.*
*begraben, *bury.*
begrenzen, *bound, limit.*
begriffen sein, *be.*
behaglich, *comfortable.*
die Behandlung (–en), *treatment.*
behaupten, *assert.*
behelligen, *annoy, importune, endanger.*
beherrschen, *control.*
behindern, *hinder.*
die Behörde (–n), *authority.*
bei, *with, at, at the house of, near, among.*
*beibehalten, *retain.*
beid, *both*; die beiden, *both the, the two.*
beiderseitig, *mutual, on both sides.*
beiderseits, *on both sides.*
der Beifall, *approval.*
die Beilage (–n), *addition.*

das Bein (–e), *leg.*
die Beinverletzung (–en), *leg injury.*
beirren, *disturb, confuse.*
das Beispiel (–e), *example, instance*; zum Beispiel, *for example.*
beispielsweise, *by way of example.*
*beitragen, *contribute.*
beiwohnen, *attend, be present.*
bekämpfen, *combat, fight against.*
die Bekämpfung (–en), *combatting*; zu ihrer Bekämpfung, *for combatting them.*
bekannt, *known.*
die Bekanntgabe (–n), *announcement.*
*bekanntgeben, *announce.*
die Bekanntmachung (–en), *announcement.*
*bekommen, *receive, get.*
der Belagerer (—), *besieger.*
der Belagerte (–n), *besieged.*
die Belagerungsartillerie, *siege artillery.*
das Belagerungsgeschütz (–e), *siege gun.*
der Belagerungskrieg (–e), *siege warfare.*
der Belagerungsmörser (—), *siege mortar.*
der Belagerungspark (–e), *siege position, siege headquarters.*
belegen, *impose, visit*; mit Strafe belegt, *visited with punishment.*
belegen, *situated.*
die Belegung (–en), *quartering (of troops), occupation.*
das Belgien, *Belgium.*
der Belgier (—), *Belgian.*
belgisch, *Belgian.*
beliebig, *optional, any you please*; in jedem beliebigen Augenblick, *at any moment.*
beliebt, *popular, favorite.*
beleuchten, *illuminate.*
belohnen, *reward*; sich belohnen, *pay.*
bemächtigen (sich), *take possession of, take charge of.*
die Bemannung (–en), *crew.*
bemittelt, *well-to-do.*
bemühen, *trouble (for)*; sich bemühen, *endeavor.*
benachbart, *neighboring.*
benachrichtigen, *inform.*
benetzen, *moisten, water.*
benötigen, *require, need.*
benutzen, *use, utilize.*
benützen, *use.*
die Benutzung (–en), *use.*
das Benzin, *benzine.*
der Benzinbehälter (—), *benzine tank.*
der Benzinmangel (¨), *lack of benzine, shortage of benzine.*
der Benzinmotor (–s, –en), *benzine motor, gasoline engine.*
der Benzintankwagen (—), *benzine tank automobile.*
die Benzintonne (–n), *barrel of benzine.*

die Benzinversorgung (–en), *benzine supply.*
das Benzol, *benzol.*
der Benzolabkömmling (–e), *benzol derivative.*
das Benzylbromid, *benzyl bromide.*
das Benzylchlorid, *benzyl chloride.*
beobachten, *observe, watch.*
die Beobachtung (–en), *observation.*
das Beobachtungsschiff (–e), *observation (air)ship.*
die Beobachtungszeit (–en), *period of observation.*
die Bequemlichkeit (–en), *comfort, leisure.*
*beraten, *advise.*
die Beratungsstelle (–n), *advisory board.*
berechnen, *calculate.*
die Berechnung (–en), *calculation.*
der *or* das Bereich (–e), *reach, range, territory.*
bereit, *ready.*
bereits, *already.*
die Bereitschaft, *readiness.*
die Bereitstellung (–en), *readiness, getting ready.*
der Berg (–e), *mountain, hill.*
*bergen, *conceal.*
bergig, *hilly, mountainous.*
der Bericht (–e), *report.*
berichten, *report.*
der Berichterstatter (—), *reporter, correspondent.*
die Berichtigung (–en), *correction.*
*bersten, *burst.*
berücksichtigen, *consider.*
die Berücksichtigung (–en), *consideration, investigation.*
der Beruf (–e), *vocation, calling.*
die Beruhigungsfläche (–n), *stabilizing surface (wing).*
besäen, *sow.*
besagen, *say, state.*
die Besatzung (–en), *garrison, crew.*
beschädigen, *injure, damage.*
die Beschädigung (–en), *injury.*
beschaffen, *secure, procure.*
die Beschaffenheit, *quality, nature.*
beschäftigen, *employ.*
*bescheiden, *decide, answer.*
*beschiessen, *fire on, bombard.*
die Beschiessung (–en), *shooting, bombardment.*
die Beschlagnahme (–n), *requisition, occupation.*
beschlagnahmen, *requisition, sequester, take over.*
*beschliessen, *decide.*
die Beschleunigung (–en), *speed, acceleration.*
die Beschränkung (–en), *limitation.*
*beschreiben, *describe.*
beschützen, *protect.*
beseitigen, *set aside, keep off, force back.*

besetzen, *occupy.*
die Besetzung, *occupation.*
die Besichtigung (–en), *inspection.*
besiegeln, *seal.*
die Besinnung, *consciousness, senses.*
der Besitz, (–e), *possession.*
*besitzen, *possess.*
besonder, *special.*
die Besonderheit (–en), *peculiarity.*
besonders, *especially.*
besonnen, *discreet, careful.*
die Besorgnis (–se), *worry, fear.*
besorgt, *anxiously, with concern.*
bespannen, *stretch, cover.*
*besprechen, *discuss.*
die Besprechung (–en), *discussion, review.*
bespritzen, *sprinkle.*
die Besserung (–en), *improvement.*
beständig, *constant.*
der Bestandteil (–e), *part, constituent.*
bestatten, *bury.*
bestbewässert, *best watered.*
*bestehen, *consist, stand, pass, endure, last.*
die Bestellung (–en), *order.*
bestimmen, *destine, intend.*
bestimmt, *intended, definite, determined.*
die Bestimmung (–en), *purpose, regulation.*
der Bestimmungshafen (¨), *harbor of destination.*
bestreben, *strive.*
bestrebt, *occupied, trying, determined.*
*bestreichen, *sweep.*
bestreuen, *bestrew, cover.*
der Besuch (–e), *visit.*
besuchen, *visit.*
betasten, *touch.*
betätigen, *occupy.*
betäuben, *deafen, stun.*
das Betäubungsmittel (—), *anaesthetic.*
beteiligen, *participate.*
der Beteiligte (–n), *one concerned, participant.*
der Beton (–s), *concrete.*
die Betondecke (–n), *concrete roof.*
betonen, *emphasize.*
betonieren, (*cover with*) *concrete.*
die Betonierung, *concreting, concrete.*
die Betonwand (¨e), *concrete wall.*
der Betracht, *consideration.*
betrachten, *look at, consider.*
beträchtlich, *considerable.*
der Betrag (¨e), *amount.*
*betragen, *amount to.*
*betreffen, *touch, concern*; betreffend, *concerning, in question.*
*betreiben, *operate.*
*betreten, *enter, step upon.*
das Betreten, *entering.*

der Betrieb (–e), *operation, motion.*
die Betriebsendstation (–en), *last station on line in operation.*
die Betriebskolonne (–n) *operating column.*
die Betriebskompagnie (–n), *operating company.*
der Betriebsleiter (—), *director of the plant.*
der Betriebsstoff (–e), *fuel.*
die Betriebsstrecke (–n), *operating stretch.*
die Betriebstruppe (–n), *operating troops.*
der Betroffene (–n), *wounded man.*
das Bett (–es, –en), *bed.*
das Bettuch (¨er). *sheet;* (pl.), *bedclothes.*
die Bettung (–en), *bed, base.*
das Bettzeug, *bedclothes, bed linen.*
beunruhigen, *disquiet.*
beurteilen, *judge, estimate.*
die Beute *booty.*
die Bevölkerung (–en), *population.*
bevorstehen, *impend.*
bevorzugen, *prefer, favor.*
bewachen, *watch over, guard.*
bewähren, *prove effective, stand the test.*
bewahrheiten, *prove to be true.*
die Bewahrungsanstalt (–en), *store house, supply depot.*
bewaldet, *wooded, woody.*
bewältigen, *control, overcome.*
die Bewässerung, *watering, irrigation.*
bewegen, *move.*
beweglich, *movable.*
die Beweglichkeit (–en), *movability.*
die Bewegung (–en), *motion, movement.*
bewegungslos, *motionless.*
*beweisen, *prove.*
bewilligen, *grant.*
bewirken, *cause, bring about.*
bewohnen, *inhabit.*
der Bewohner (—), *inhabitant, resident.*
bewundern, *admire, wonder at.*
bewusst, *conscious.*
bewusstlos, *unconscious.*
bezahlen, *pay (for).*
bezeichnen, *designate, indicate.*
*beziehen, *draw, occupy.*
das Beziehen, *drawing, occupying.*
die Beziehung (–en), *respect.*
beziehungsweise, *respectively.*
der Bezirk (–e), *district.*
die Bezirksbehörde (–n), *district authorities.*
das Bezirkskommando (–s), *district command, district unit.*
der Bezug (¨e), *purchase, requirement;* in bezug auf, *with reference to.*
bezweifeln, *doubt.*
*bieten, *offer, afford.*
das Bild (–er), *picture, image.*

die Bildebene (–n), *plane of the picture.*
bilden, *form.*
binnen, *within*; binnen kurzem, *within a short time.*
das Binnenland, *interior.*
binnenländisch, *inland.*
der Binokel, *binoculars.*
die Birke (–n), *birch.*
bis, *to, until*; bis zu, *as far as*; bis auf, *up to, except.*
bisher, *up to now.*
bisherig, *previous.*
bitter, *bitter.*
das Biwak, *bivouac.*
blank, *bright, polished.*
blau, *blue.*
die Blechbüchse (–n), *tin box.*
der Blechkarton (–s), *metal box, metal case.*
*bleiben, *remain*; stehen bleiben, *stop.*
bleich, *pale.*
der Bleihagel, *hail of lead.*
bleistiftstark, *pencil-thick.*
der Blick (–e), *glance, look.*
blind, *blind.*
der Blindgänger (—), *unexploded bomb, defective shell.*
blitzen, *flash.*
der Block (¨e), *block.*
die Blockadestellung (–en), *blockade position.*
blockieren, *blockade.*
blosslegen, *expose.*
blühen, *flourish, blossom.*
das Blut, *blood.*
das Blutbad, *blood bath.*
bluten, *bleed.*
blutig, *bloody.*
die Blutlache (–n), *pool of blood.*
das Blutvergiessen, *bloodshed.*
der Boden (¨), *ground, soil, floor, attic.*
die Bodengestalt (–en), *lay of the land, contour.*
der Bodenseespiegel (—), *surface of Lake Constance.*
der Bogen (—), *arch, curve.*
die Bohnensuppe (–n), *bean soup.*
bohren, *bore, drill.*
die Bohrmaschine (–n), *boring machine, drill.*
die Boje (–n), *buoy.*
das Bombardement (–s), *bombardment.*
bombardieren, *bombard.*
die Bombe (–n), *bomb, shell.*
die Bomben-Ausrüstung (–en) *bomb equipment.*
das Bomben-Flugzeug (–e). *bombing plane.*
der Bomben-Sichtapparat (–e), *bomb sighting-apparatus.*
das Bombenwerfen, *bomb-throwing.*
das Boot (–e), *boat.*
der Bootskommandant (–en), *commander of the boat.*
der Bord (–e), *ship's edge*; an Bord, *on board.*
das Börsenviertel, *Stock Exchange district.*
bösartig, *wicked.*

der Boulevard (–s), *boulevard.*
die Box (–en), *box.*
der Brand (¨e), *fire, conflagration;* in Brand schiessen, *set on fire (by shells).*
die Brand-Bombe (–n), *incendiary bomb.*
die Brandgranate (–n), *flaming grenade, incendiary bomb.*
die Brandröhre (–n), *fuse, fusee, incendiary bomb.*
die Brauchbarkeit, *availability, suitability.*
brauchen, *use, need.*
die Brause (–n), *shower bath, hose.*
brausen, *roar, blow.*
brav, *good, brave.*
die Bravour, *bravery, valor.*
*brechen, *break;* sich brechen, *break.*
breit, *broad, wide.*
die Breite (–n), *width, latitude, breadth.*
breiten, *spread.*
breitflanschig, *broad-flanged.*
breitfüssig, *broad, broad-footed.*
breitmachen, *spread.*
die Breitseite (–n), *broadside.*
*brennen, *burn.*
der Brennstoff (–e), *fuel.*
die Brennsuppe (–n), *soup of roasted flour.*
der Brennzünder (—), *time-fuse.*
der Brief (–e), *letter.*
die Brieftaube (–n), *carrier pigeon.*
der Briefumschlag (¨e), *envelope.*
die Brigade (–n), *brigade.*
der Brigadebefehl (–e), *brigade order.*
*bringen, *bring.*
der Brite (–n), *Briton.*
britisch, *British.*
der Brom, *bromine.*
der Bromwasserstoff, *hydrogen bromide.*
das Bromcyan, *cyanogen bromide, cyanide of bromium.*
das Brot (–e), *bread, loaf.*
der Brotbeutel (—), *haversack.*
die Brotversorgung, *bread supply.*
das Bruchstück (–e), *fragment.*
die Brücke (–n), *bridge.*
der Brückenbau (–ten), *bridge construction.*
die Brückenkompagnie (–n), *bridge company.*
das Brückenmaterial, *bridge material.*
der Brückenpfeiler (—), *bridge pier.*
der Brückenprofessor (–s, –en), *bridge professor.*
die Brückenunternehmung (–en), *bridge enterprise.*
der Bruder (¨), *brother.*
der Brummer (—), *growler.*
der Brunnen (—), *well, spring.*
die Brust (¨e), *breast.*
der Brustschuss (¨e), *breast wound, breast shot.*

die Brustwehr (–en), *breastwork.*
das Buch (¨er), *book.*
die Buchenhecke (–n), *beech hedge.*
der Buchenwald (¨er), *beech forest.*
der Bücherschrank (¨e), *book case.*
die Bucht (–en), *bay, indentation.*
bucken, *buck, rear.*
die Bundesratverordnung (–en), *decree of the Bundesrat.*
der Bundesstaat (–es, –en), *federal state.*
bunt, *gay, variegated.*
das Bureau (–s), *office.*
die Burg (–en), *castle.*
das Bürgerkomitee (–s), *committee of citizens.*
bürgerlich, *civilian.*
der Bürgersteig (–e), *sidewalk.*
die Bürgschaft (–en), *surety, pledge, guarantee.*
burgundisch, *Burgundian.*
der Bursche (–n), *boy, servant.*

C

die Camera (–s), *camera.*
das Carbid, *carbide.*
der Charakter (–e), *character.*
charakteristisch, *characteristic*; das Charakteristische, *the characteristic thing.*
die Chaussee (–n), *highway, road.*
der Chef (–s), *chief, head.*
die Chemie, *chemistry.*
chemisch, *chemical.*
chilenisch, *Chilean.*
das Chlor, *chlorine.*
das Chlorcyan, *cyanogen chloride, cyanide of chlorium.*
der Chlorkalk, *chloride of lime.*
der Chlorkohlensäureäthylester, *chlorocarbonic ethyl ester.*
das Chloroform, *chloroform.*
der Chlorwasserstoff, *hydrogen chloride.*
die Cholera, *cholera.*
der Cholerakeim (–e), *cholera germ.*
der Chronometer (—), *chronometer.*
circa, *approximately, about.*
die Cocosinseln, *Cocos Islands.*
der Cyanwasserstoff, *hydrogen cyanide.*

D

da, *since, there, then.*
dabei, *thereby, with that, at the same time, in this connection, the while*; dabei sein, *be present.*
das Dach (¨er), *roof, crest.*
die Dachfirst (–en), *ridge-pole.*
dadurch, *thereby, through that.*
dafür, *for that, to make up for that.*
dagegen, *against it, on the other hand.*

daheim, *at home.*
daher, *therefore.*
daherbrausen, *roar along.*
dahin, *along.*
*dahingleiten, *glide along.*
dahinsausen, *whistle along.*
dahinter, *behind them, back of that.*
dalli, *goodbye, " goodnight."*
*daliegen, *lie there.*
damit, *in order that, by that.*
dämmern, *grow light, dawn, grow dark.*
der Dampf (¨e), *vapor, steam.*
dampfen, *steam.*
der Dampfkrahn (¨e), *steam crane.*
die Dampfpumpe (–n), *steam pump.*
die Dampfstrassenlokomotive (–n), *street steam engine.*
der Dank, *thanks*; Gott sei Dank, *thank God.*
dank, *thanks to.*
dankbar, *thankful, grateful.*
danken, *thank.*
dann, *then.*
daran, *in that, from that.*
darauf, *to that, on that, thereupon.*
daraufhin, *thereupon.*
daraus, *from that, from them.*
die Dardanellen (pl.), *the Dardanelles.*
darin, *therein.*
darlegen, *represent.*
darnach, *accordingly, according to these.*
darstellen, *represent*; sich darstellen, *present itself.*
darunter, *under it, among them.*
daselbst, *at that place.*
dass, *that.*
das Datum (Daten), *date.*
die Dauer, *length, duration.*
dauern, *last, endure, continue.*
dauerhaft, *durable, lasting.*
davor, *in front of it.*
dazu, *thereto, in addition.*
dazwischen, *in between, meanwhile.*
das Deck (–e), *deck.*
die Decke (–n), *covering, roof, ceiling.*
decken, *cover, protect.*
der Deckoffizier (–e), *deck officer (= warrant officer).*
die Deckung (–en), *cover, shelter, protection.*
der Deckungsgraben (¨), *covered trench, shelter, trench.*
deckungslos, *without cover.*
der Deckverband (¨e), *outside bandage.*
die Defensive (–n), *defensive.*
dehnen, *stretch*; sich dehnen, *expand, stretch.*
dementsprechend, *corresponding to that, correspondingly.*
demnächst, *soon.*
demontieren, *dismount, take to pieces.*
denkbar, *conceivable.*
*denken, *think*; denken an, *think of.*
denn, *for.*

die Depesche (–n), *dispatch.*
das Deplacement, *displacement.*
das Depot (–s), *storehouse.*
derartig, *that kind of, such.*
dergleichen, *the like.*
derjenige, *that, he.*
derselbe, *the same.*
die Desarmierung (–en), *disarming.*
desgleichen, *likewise.*
deshalb, *therefore, on this account.*
das Desinfektionsmittel (—), *disinfectant.*
der Desinfektionstoff (–e), *disinfectant.*
desinfizieren, *disinfect.*
die Detonation (–en), *detonation.*
detonieren, *detonate.*
deuten, *point.*
die Deutlichkeit, *plainness, clearness.*
deutsch, *German.*
der Deutsche (–n), *German.*
deutscherseits, *on the German side.*
das Deutschland, *Germany.*
das Deutsch-Ostafrika, *German East Africa.*
der Dezember (—), *December.*
das Dichloraceton, *dichloracetone.*
dicht, *thick, dense, close.*
dichtgedrängt, *closely packed.*
die Dichtung (–en), *tightening, condensation, earthwork.*
dick, *thick, fat.*
die Dicke, *thickness.*
das Dickicht (–e), *thicket.*
der Dienst (–e), *service, duty;* ausser Dienst, *retired.*
dienstfähig, *serviceable.*
der Dienstgrad (–e), *rank.*
der Dienstag, *Tuesday.*
die Dienstleistung (–en), *(rendering) service.*
diensttuend, *active, acting.*
der Diensttuende (—n), *man in service, man having the watch.*
die Dienstunfähigkeit (–en), *incapacity.*
dieser, *this.*
die Digitalis, *digitalis.*
das Ding (–e *or* –er), *thing.*
der Dinkel (—), *spelt.*
der Diplom-Ingenieur (–e), *graduate engineer.*
direkt, *direct.*
die Disposition, *disposition, disposal;* zur Disposition, *retired subject to call, inactive.*
der Distrikt (–e), *district.*
die Division (–en), *division.*
der Divisionär (–e), *commander of a division.*
der Divisionsarzt (¨e), *divisional surgeon.*
doch, *yet, nevertheless, after all, still, surely.*
der Dock (–s), *dock.*
dominieren, *dominate.*
der Donner, *thunder.*
der Donnerschlag (¨e), *thunder clap.*

der Doppelboden (¨), *double bottom.*
der Doppeldecker (—), *biplane.*
doppelgleisig, *double-tracked.*
der Doppelzentner (—), *double hundredweight.*
das Dorf (¨er), *village, town.*
der Dorfrand (¨er), *edge of a village.*
die Dorfstrasse (–n), *village street.*
die Dornenhecke (–n), *thorny hedge.*
die Dornhecke (–n), *thorn hedge.*
dörren, *dry.*
dort, *there.*
dorthin, *thither, there.*
dozieren, *teach, direct.*
der Drache (–n), *kite.*
die Drachenhöhle (–n), *dragon's den.*
die Drachenwirkung (–en), *kite effect.*
der Dragoner (—), *dragoon.*
der Draht (¨e), *wire.*
das Drahthindernis (–se), *wire obstacle.*
drahtlos, *wireless.*
die Drahtmeldung (–en), *telegraphic report.*
das Drahtnetz (–e), *wire net.*
der Drahtverhau (–e), *wire entanglement.*
die Drahtverspannung (–en), *wire support, wire brace.*
der Drahtzaun (¨e), *wire fence.*
drangvoll, *crowded.*
der Dreck, *dirt.*
drehen, *turn.*
das Drehen, *turning.*
die Drehmaschine (–n), *rotator, machinery for turning.*
der Drehturm (¨e), *revolving turret.*
drei, *three.*
dreistellig, *three place.*
dreitägig, *three days'.*
dreizehn, *thirteen.*
die Drilchjacke (–n), *drilling jacket.*
*dringen, *press.*
dringend, *urgent.*
dritt, *third.*
das Drittel (—), *third.*
drohen, *threaten.*
dröhnen, *groan.*
das Dröhnen, *groaning.*
drücken, *press.*
druckfest, *pressure proof.*
die Druckluft, *compressed air.*
ducken (sich), *duck.*
das Dum-Dum-Geschoss (–e), *dum-dum-bullet.*
dumm, *stupid.*
der Dünger, *fertilizer.*
dunkel, *dark, obscure.*
das Dunkel, *darkness.*
dunkelgrün, *dark green.*
die Dunkelheit, *darkness.*
dünnwandig, *thin, thin-walled.*
durch, *through, by.*
durchbohren, *penetrate, bore through.*
*durchbrechen, *break through.*

die Durchbrechung (–en), *breaking through, penetration.*
der Durchbruch (¨e), *breaking through, penetration, breach.*
durchdacht, *planned, thought out.*
durchdrücken, *press through.*
die Durchfallepidemie (–n), *diarrhoea epidemic.*
die Durchfallserscheinung (–en), *appearance (symptoms) of diarrhoea.*
der Durchgang (¨e), *passage.*
durchgängig, *throughout.*
*durchhalten, *hold out, endure, stand the test.*
durcheinander, *mixed-up, confused.*
das Durcheinander, *confusion, tangle.*
durchführen, *carry out, put through.*
die Durchführung (–en), *carrying through, execution.*
durchlöchern, *perforate, puncture.*
durchmahlen, *grind thoroughly.*
der Durchmesser (—), *diameter.*
durchnässt, *wet, soaking.*
*durchschlagen, *penetrate.*
die Durchschlagskraft (¨e), *penetrating power.*
*durchschneiden, *cut through, cut.*
der Durchschnitt (–e), *average.*
durchschnittlich, *average, on the average.*
*durchsehen, *look through.*
*durchsickern, *soak through.*
durchstreifen, *roam through.*
durchsuchen, *search (through).*
die Durchsuchung (–en), *search, examination.*
der Durst, *thirst.*
durchweg, *throughout.*
*dürfen, *be allowed, be permitted.*
dynamisch, *dynamic.*
das Dynamit (–e), *dynamite.*

E

eben, *just, even, level, just now.*
ebenbürtig, *equal.*
die Ebene (–n), *plane, level.*
ebenfalls, *likewise.*
ebenmässig, *uniform, of equal measurements.*
ebenso, *likewise, in like manner.*
echt, *genuine, real.*
die Ecke (–n), *corner, edge;* 16–Eck, *polygon of 16 sides.*
der Edelstein (–e), *precious stone.*
ehe, *before.*
ehemalig, *former.*
die Ehre (–n), *honor.*
der Ehrgeiz, *ambition.*
das Ehrenwort, *word of honor.*
eichen, *gauge, test.*
der Eichenbalken (—), *oak beam.*

eifrig, *eager*.
das Eigelb, *yolk of egg*.
eigen, *own, peculiar*.
eigenartig, *strange, peculiar*.
die Eigenschaft (–en), *property, characteristic, character*.
eigentlich, *real*.
eigentümlich, *peculiar*.
eignen, *adapt*.
die Eile, *haste*.
eilen, *hasten, hurry*.
ein, *a, an, one, in*.
einander, *one another, each other*.
der Einbau, *building in, insertion*.
einbauen, *build in, install*.
einbetten, *imbed*.
*einbrechen, *break in*.
*einbringen, *bring in*.
der Einbruch (¨e), *arrival, breaking in*.
einbuddeln, *dig in*.
einbüssen, *lose, sacrifice*.
die Eindachung (–en), *roofing, covering*.
eindecken, *cover (over)*.
der Eindecker (—), *monoplane*.
die Eindeckung (–en), *covering*.
*eindringen, *penetrate, press in*.
der Eindruck (¨e), *impression*.
eineinviertel, *one and a quarter*.
einerseits, *on the one hand*.
einfach, *simple, onefold*.
die Einfachheit, *simplicity*.
der Einfall (¨e), *idea, attack*.
*einfallen, *fall in, cave in*.
der Einfluss (¨e), *influence*.
einführen, *introduce*.
die Einführung (–en), *introduction*.
der Eingang (¨e), *entrance*.
eingangs, *in the beginning*.
die Eingangstür (–en), *entrance door*.
*eingehen, *go in*.
*eingraben, *dig in*.
*eingreifen, *take part, interfere*.
der Einhalt, *stop*; Einhalt tun *or* gebieten, *check, stop*.
*einhalten, *obey, stick to*.
die Einhaltung (–en), *obedience, following*.
einherschlendern, *saunter along*.
einhüllen, *envelop, wrap up*.
einige, *some, several*.
einigen, *unite; (sich), agree*.
einigermassen, *to some extent*.
einimpfen, *inject, introduce, vaccinate*.
einjährig, *of one year, for one year*.
die Einkreisung (–en), *encircling*.
*einlassen, *let in*.
die Einlasskarte (–n), *ticket of admission*.
einleuchtend, *illuminating*.
einmachen, *preserve*.

einmal, *once, at some time, for one thing*; auf einmal, *all at once.*
die Einnahme (–n), *capture, occupation.*
*einnehmen, *take (in), occupy, eat.*
die Einquartierung (–en), *quartering, billeting*; Einquartierung erhalten, *have soldiers billeted on one.*
die Einrechnung (–en), *inclusion.*
einrichten, *arrange, settle, fit up, establish.*
das Einrichten, *establishing, arrangement.*
die Einrichtung (–en), *arrangement.*
einrücken, *march in, assemble, enlist.*
einschalten, *insert, interpolate.*
*einschiessen, (sich), *get the range.*
das Einschiessen, *finding the range.*
*einschlagen, *strike (in), hit, take, follow.*
das Einschlagen, *cutting (through), striking.*
*einschliessen, *enclose, surround.*
einschliesslich, *including.*
die Einschliessungstruppe (–n), *encircling troops.*
*einschneiden, *cut in.*
die Einschränkung (–en), *limitation, curtailment.*
die Einschussstelle (–n), *point of impact.*
einsetzen, *set in, start in, assign.*
die Einsetzung (–en), *application, utilization.*
der Einspruch (¨e), *objection.*
einstellen, *stop, set, focus.*
einstöckig, *one-story.*
einstündig, *one hour's.*
einstweilig, *sometime, for the time being.*
eintägig, *one day, of one day.*
einteilen *divide up, allot, arrange.*
*eintreffen, *come, arrive.*
das Eintreffen, *arrival.*
*eintreten, *enter, ensue, occur.*
der Eintritt (–e), *entrance.*
das Eintrittsobjekt (–e), *objective, object glass.*
der Eintrittsreflector (–en), *entrance reflector.*
einwaggonieren, *entrain.*
die Einwanderung (–en), *immigration, arrival.*
einwandfrei, *faultless, above criticism.*
der Einwohner (—), *inhabitant.*
einwühlen (sich), *dig in, bury onesself.*
einzel, *single.*
der Einzelbau (–ten), *single structure.*
die Einzelerkrankung (–en), *individual case of sickness.*
die Einzelheit (–en), *detail.*

der Einzelhof (¨-e), *isolated farm.*
der Einzellader (—), *single loader, standard truck (one carrying a normal load).*
einzeln, *individual, single.*
der Einzelne (-n), *individual.*
das Einzelwerk (-e), *single work.*
*einziehen, *draw in, move in, march in, call in.*
die Einziehung (-en), *capture, confiscation, sequestration.*
die Eisdecke (-n), *ice covering.*
das Eisen, *iron.*
die Eisenbahnabteilung (-en), *railroad section.*
die Eisenbahnbrücke (-n), *railroad bridge.*
die Eisenbahndirektion (-en), *railroad management.*
der Eisenbahner (—), *railroad soldier.*
der Eisenbahnkunstbau (-ten), *railroad structures.*
die Eisenbahnlinie (-n), *railroad line.*
das Eisenbahnnetz (-e), *railroad net.*
das Eisenbahnregiment (-er), *railroad regiment.*
der Eisenbahnschuppen (—), *railroad shed.*
die Eisenbahntruppe (-n), *railroad troops.*
die Eisenbahnverbindung (-en), *railroad connection.*
der Eisenbahnverkehr, *railroad traffic.*
der Eisenbahnzug (¨-e), *railroad train.*
der Eisenbahnzusammenstoss (¨-e), *railroad collision.*
der Eisenbeton, *re-enforced concrete.*
der Eisendraht (¨-e), *iron wire.*
das Eisenerz (-e), *iron ore.*
der Eisenhagel, *hail of iron.*
der Eisenpfeil (-e), *iron arrow.*
das Eisenstück (-e), *iron piece.*
der Eisenteil (-e), *iron part.*
der Eisenträger (—), *iron support, iron beam.*
eisern, *iron, strenous, severe.*
eisig, *icy.*
der Eistag (-e), *day of ice, day below freezing.*
die Eiterung (-en), *pus-formation, ulceration, supperation.*
der Eiweissgehalt, *albumen, albuminous content.*
elektrisch, *electric, electrical.*
der Elektromotor (-s, -en), *electric motor.*
elf, *eleven.*
der Ell(en)bogen (—), *elbow.*
das Elsass, *Alsace.*
elsässisch, *Alsatian.*
das Elsass-Lothringen, *Alsace-Lorraine.*
die Eltern (pl.), *parents.*
*empfangen, *receive.*
der Empfänger (—), *receiver.*
*empfinden, *feel, perceive.*
empfindlich, *sensitive.*
emporlodern, *light up, flare up.*

*emporsteigen, *rise, ascend.*
emsig, *busy, diligent.*
das Ende (–s, –n), *end.*
enden, *end.*
endgültig, *final, definite.*
endlich, *at last, finally.*
das Endresultat (–e), *final result.*
das Endziel (–e), *final goal.*
die Energie, *energy, power.*
energisch, *energetic.*
eng, *narrow, close.*
die Enge (–n), *confinement, narrowness, crowdedness.*
der Engländer (—), *Englishman.*
englisch, *English.*
englischerseits, *on the English side.*
enorm, *enormous.*
die Entbehrung (–en), *deprivation, self-denial.*
*entbinden, *relieve.*
entdecken, *discover.*
enteignen, *confiscate.*
entfalten, *develop.*
entfernen, *remove.*
entfernt, *distant.*
die Entfernung (–en), *distance.*
entgegen, *toward, to meet.*
*entgegenfliegen, *fly to meet, fly toward.*
*entgegensehen, *face.*
entgegensetzen, *oppose (to).*
*entgegentreten, *go to meet, confront.*
*entgehen, *escape.*
die Entgleisung (–en), *derailment.*
*enthalten, *contain.*
enthüllen, *unveil, disclose.*
enthusiastisch, *enthusiastic.*
entkleiden, *undress, uncover, strip.*
*entkommen, *escape.*
entlang, *along.*
*entnehmen, *take from.*
entpuppen (sich), *develop, reveal, turn out to be.*
*entreissen, *tear from, snatch away.*
der Entronnene (–n), *escaping soldier, runaway.*
entsagen, *renounce.*
die Entschädigung (–en), *indemnity.*
*entscheiden, *decide.*
entscheidend, *decisive.*
die Entscheidung (–en), *decision.*
*entsenden, *send out.*
entsetzlich, *terrible.*
entsichern, *remove safety attachment, release.*
*entsprechen, *correspond.*
entsprechend, *suitable, corresponding to.*
*entspringen, *arise originate, develop.*
entschleiern, *unveil.*
*entschliessen (sich), *decide, resolve.*
das Entweichen, *escape.*
entwickeln, *develop*; sich entwickeln, *develop, deploy.*

die Entwickelung (–en), *development.*
der Entwurf (¨e), *plan.*
*entziehen, *remove, withdraw.*
entzünden, *ignite, inflame.*
die Entzündung (–en), *ignition.*
epidemisch, *epidemic.*
erachten, *regard.*
erbarmungslos, *unpityingly, mercilessly.*
erbauen, *build. construct.*
erbeuten, *capture.*
erblicken, *catch sight of.*
der Erbprinz (–en), *hereditary prince.*
die Erbse (–n), *pea.*
die Erdarbeit (–en), *earthwork.*
die Erdauflage (–n), *covering of earth, layer of dirt.*
der Erdaufwurf (¨e), *pile of earth.*
die Erddecke (–n), *earth covering*
die Erde (–n), *earth.*
die Erdfestung (–en), *earthwork.*
der Erdhügel (—), *hill (or mound) of earth.*
die Erdoberfläche (–n), *surface of the earth.*
das Erdreich, *soil, ground, earth.*
die Erfahrung (–en), *experience.*
*erfinden, *invent.*
die Erfindung (–en), *invention.*
der Erfolg (–e), *result, success.*
erfolgen, *result, follow, occur, ensue.*
erfolglos, *unsuccessful, without results.*
erfolgreich, *successful.*
erforderlich, *requisite, necessary.*
die Erforschung (–en), *investigation, research.*
erfreulich, *rejoicing, happy.*
erfüllen, *fulfil.*
die Erfüllung (–en), *fulfillment.*
die Ergänzung (–en), *supplement, addition.*
*ergeben, *give, yield*; sich ergeben, *surrender.*
das Ergebnis (–se), *result.*
*ergehen, *be issued, pass, go.*
*ergiessen, *pour, pour forth.*
*erhalten, *receive.*
*erheben, *raise*; sich erheben, *rise.*
erheblich, *considerable.*
die Erhebung (–en), *elevation.*
erheischen, *demand.*
erhitzen, *heat up.*
erhöhen, *heighten, increase, raise.*
die Erhöhung (–en), *increase, elevation.*
erholen, *recover.*
erinnern, *recollect, recall*; erinnern an, *remind of.*
erkennbar, *recognizable.*
*erkennen, *recognize.*
erklären, *declare, explain.*

die Erklärung (–en), *declaration, explanation.*
erklettern, *scale, climb up.*
erkranken, *grow sick.*
erkrankt, *sick.*
erkunden, *reconnoitre, find out.*
die Erkundigung (–en), *inquiry*; Erkundigung erhalten, *get information.*
die Erkundung (–en), *inquiry about, inventory.*
erlahmen, *go lame, be impaired*
der Erlass (¨e), *decree, order.*
*erlassen, *issue, promulgate, publish.*
die Erlaubnis (–se), *permission.*
der Erlaubnisschein (–e), *permit.*
die Erläuterung (–en), *explanation.*
erleben, *experience.*
das Erbebnis (–se), *experience.*
erledigen, *settle, finish.*
erleichtern, *make easy, lighten.*
*erleiden, *suffer, sustain.*
erleuchten, *light up.*
*erlöschen, *die out.*
ermächtigen, *empower.*
die Ermahnung (–en), *admonition, warning.*
das Ermittelungsbureau (–s), *information bureau.*
ermöglichen, *make possible.*
ermüden, *tire.*
die Ernährung, *nourishment.*
die Ernährungslehre, *theory of nourishment, dietetics.*
ernst, *earnest, serious.*
der Ernst, *seriousness.*
ernstlich, *serious.*
erobern, *capture, conquer.*
eröffnen, *open.*
erproben, *test.*
errechnen, *calculate, figure out.*
die Erregung (–en), *excitement.*
erreichen, *reach, attain.*
der Ersatz (¨e), *replacement, compensation, new supply, substitute, reserve.*
das Ersatz-Bataillon (–e), *substitute battalion, linked battalion.*
der Ersatzbrennstoff (–e), *substitute fuel.*
die Ersatz-Brigade (–n), *depot brigade.*
die Ersatzrüstung (–en), *reserve equipment.*
der Ersatzteil (–e), *spare part.*
der Ersatzversuch (–e), *attempt to relieve.*
*erschallen, *sound, resound.*
*erscheinen, *appear.*
*erschlagen, *slay.*
erschöpfen, *exhaust.*
*erschrecken, *be frightened, frighten.*
erschreckend, *frightful.*
erschüttern, *shake, vibrate, shock.*
erschweren, *render difficult.*
ersehnen, *long for.*
die Ersparnis (–se), *saving.*
erst, *first;* zum erstenmal, *for the first time.*

erstaunlich, *astonishing.*
*erstehen, *arise.*
ersticken, *stifle, suffocate.*
das Ersticken, *suffocation.*
die Erstickungsgefahr (–en), *danger of suffocation.*
erstrecken, *stretch*; sich erstrecken, *extend.*
die Erstürmung (–en), *storming, capture by storm.*
erteilen, *assign, give.*
die Erteilung (–en), *bestowal, granting.*
ertönen, *sound, resound.*
*erwachsen, *grow, arise.*
der Erwachsene (–n), *adult.*
erwähnen, *mention.*
erwecken, *awaken.*
erwehren, *defend.*
*erweisen, *prove, show*; sich erweisen, *prove.*
erweitern, *extend, enlarge.*
die Erwerbung (–en), *acquisition, attainment.*
erwidern, *reply, answer.*
die Erwiderung (–en), *reply, return.*
erwischen, *get, snatch.*
das Erz (–e), *ore.*
erzeugen, *produce.*
das Erzeugnis (–se), *product.*
der Erzieher (—), *instructor.*
erzielen, *attain.*
die Eskadron (–en), *squadron.*
*essen, *eat.*
das Essen, *food.*
das Essgeschirr (–e), *dishes.*
essigsaure, *acetic.*
der Etappendienst (–e), *supply service.*
der Etappenflugzeugpark (–s), *aviation headquarters, aviation supply depot.*
der Etappenhauptort (¨er), *main base.*
die Ettapen-Inspektion (–en), *inspection of supply depots (bases).*
das Etappenlazarett (–e), *base hospital.*
die Etappenorganization (-en), *supply depot organization.*
das Etappensanitätsdepot (–s), *hospital supply base.*
etwa, *by chance, about.*
etwaige, *any, possible.*
etwas, *some, something.*
euphemistisch, *euphemistic.*
das Europa, *Europe.*
europäisch, *European.*
ewig, *eternal, everlasting.*
die Ewigkeit (–en), *eternity.*
exakt, *exact.*
der Exerzierplatz (¨e), *drill-ground.*
explodieren, *explode.*
die Explosion (–en), *explosion.*
die Explosions-Bombe (–n), *explosive bomb.*
die Exzellenz (–en), *excellency.*

F

fabelhaft, *fabulous.*
die Fabrik (–en), *factory.*
der Fabrikarbeiter (—), *factory worker.*

das Fabrikat (–e), *manufacture.*
die Fabrikationsnummer (—), *factory number.*
fabrikmässig, *in factories, on a large scale.*
die Fabrikpackung, *factory packing, original packing.*
fabrizieren, *manufacture.*
-fach, *-fold*; 16-fach, *16-fold.*
das Fach (¨er), *compartment, department, subject, line (of work); panel*; ohne Dach und Fach, *without shelter.*
fächerförmig, *fan-shaped.*
der Fachmann (-leute), *expert.*
der Faden (¨), *thread.*
die Fahne (–n), *flag, colors.*
der Fähnrich (–e), *officer-candidate, ensign.*
fahrbar, *passable, practicable, capable of operating.*
*fahren, *drive, go, sail.*
der Fahrer (—), *driver.*
fahrplanmässig, *according to (railroad) schedule.*
die Fahrrinne (–n), *channel.*
die Fahrt (–en), *journey, trip, speed.*
das Fahrzeug, *rolling stock, vehicle.*
der Faktor (–s, –en), *factor.*
der Falke (–n), *falcon.*
die Falklandinseln (pl.), *Falkland Islands.*
der Fall (¨e), *case.*
das Fallbenzin, *benzine for landing purposes.*
*fallen, *fall.*
fällen, *fell, lower.*
der Fallhammer(¨), *pile driver.*
falls, *in case.*
falsch, *false.*
*fangen, *capture.*
die Farbe (–n), *color, dye.*
fassen, *grasp, take, get, seize, hold*; ins Auge fassen, *view, consider*; Tritt gefasst! *In Step!*
die Fassung (–en), *enclosure, setting.*
fast, *almost, nearly.*
faul, *lazy.*
die Faust (¨e), *fist.*
*fechten, *fight.*
die Feder (–n), *feather, pen.*
federleicht, *light as a feather.*
der Federzug (¨e), *stroke (of the pen).*
fehlen, *fail, be wanting, be missing.*
der Fehlschlag (¨e), *failure.*
*fehlschlagen, *fail, miss.*
der Fehltreffer (—), *miss.*
fein, *fine.*
der Feind (–e), *enemy.*
die Feindeshand (¨e), *enemy's hand.*
das Feindesland, *enemy's country.*
feindlich, *hostile.*
die Feindseligkeit (–en), *hostility.*
das Feld (–er), *field.*
die Feldbäckerei (–n), *field bakery.*

die Feldbahn (–en), *field railroad.*
das Feldbahngleis (–e), *field railway track.*
die Feldbatterie (–n), *field battery.*
die Feldbefestigung (–en), *field fortification.*
die Feldbrauchbarkeit, *field utility, field efficiency.*
das Feldeisenbahnwesen, *field railroad system.*
die Feldflasche (–n), *field flask.*
der Feldflieger (—), *aviator.*
die Feldhaubitze (–n), *field howitzer.*
der Feldjäger (—), *rifleman, sharpshooter.*
die Feldkanone (–n), *field cannon.*
der Feldkrieg (–e), *field campaign.*
die Feldküche (–n), *field kitchen.*
feldmässig, *as for the field.*
die Feldmütze (–n), *field cap.*
der Feldpostbrief (–e), *field letter.*
die Feldpostkarte (–n), *field postcard.*
der Feldproviantmeister (—), *field commissary.*
das Feldsanitätswesen, *field hospital service.*
die Feldstellung (–en), *field position.*
der Feldsoldat (–en), *soldier in the field.*
das Feldtelegraph, *field telegraph.*
die Feldtruppe (–n), *field troops.*
die Feldwache (–n), *picket.*
der Feldwebel (—), *sergeant-major.*
das Fell (–e), *hide, skin*; einem auf das Fell rücken, *get at a person, pitch into a person.*
felsig, *rocky.*
die Fensterscheibe (–n), *window pane.*
fern, *distant.*
die Ferndistanz-Operation (–en), *operation at a great distance.*
das Ferndistanz-Tauchboot (–e), *submarine with extended cruising-radius.*
die Ferne (–n), *distance.*
ferner, *furthermore.*
das Fernglas (¨er), *telescope.*
der Fernsprecher (—), *telephone.*
die Fernsprechleitung (–en), *telephone wires.*
der Fernüberfall (¨e), *long range attack.*
die Ferse (–n), *heel.*
fertig, *finished*; fertig stellen, *finish, get ready.*
der Fesselballon (–s), *captive balloon.*
fest, *firm, fast, fixed.*
die Festigkeit (–en), *firmness.*
festmachen, *make fast.*

festsetzen, *fix, establish, determine.*
*festsitzen, *sit firm.*
feststellen, *determine.*
die Festung (–en), *fortress, fortification.*
der Festungsbau, *fort construction.*
das Festungsgebiet (–e), *fortress district.*
das Festungsgeschütz (–e), *fortress gun.*
der Festungsgouverneur (–e), *governor of the fortress.*
der Festungskommandant (–en), *fortress commandant.*
der Festungskrieg (–e), *fortress-warfare.*
die Festungssperre (–n), *line of forts.*
das Fett (–e), *fat.*
die Fettleibigkeit, *corpulence.*
feucht, *moist, damp.*
die Feuchtigkeit (–en), *moisture.*
das Feuer (—), *fire.*
das Feuerbereich (–e), *range.*
die Feuergeschwindigkeit, *rapidity of fire.*
das Feuerloch (¨er), *firehole.*
die Feuereröffnung (–en), *opening fire.*
feuern, *fire.*
das Feuerschiff (–e), *lightship.*
der Feuerschlund (¨e), *fire chasm, fiery mouth.*
die Feuersgefahr (–en), *danger of fire.*
die Feuertaufe, *baptism of fire.*
der Feuerüberfall (¨e), *fire attack.*
das Feuerungsmaterial, *fuel.*
das Feuerwerk (–e), *fireworks.*
der Feuerwerkshauptmann (–leute), *captain in bureau of explosives.*
das Fieber (—), *fever.*
die Figur′ (–en), *figure, form.*
die Filtration, *filtration.*
*finden, *find.*
der Finger (—), *finger.*
finster, *dark, gloomy.*
die Finsternis, *darkness.*
die Finte (–n), *feint.*
die Firma (–en), *firm.*
der Fisch (–e), *fish.*
das Fischsterben (—), *dying off of fish.*
der Fittich (–e), *wing, pinion.*
flach, *flat.*
die Fläche (–n), *surface, plane.*
das Flachfeuergeschütz (–e), *canon, low-angle gun, gun with horizontal trajectory.*
die Flagge (–n), *flag.*
der Flaggenwechsel (—), *change of flag.*
die Flamme (–n), *flame.*
der Flammenregen, *rain of flames.*
Flandern, *Flanders.*
die Flandern-Flottille (–n), *Flanders flotilla.*
die Flanke (–n), *flank.*
das Flankenfeuer, *flanking fire.*

die Flankierungsanlage (–n), *flank defences.*
das Flankierungsgeschütz (–e), *artillery in flank positions.*
die Flattermine (–n), *fougade, fougasse, land mine.*
das Fleckfieber, *spotted fever.*
das Fleisch (–e), *meat.*
der Fleischgenuss, *meat consumption.*
der Fleiss, *industry.*
*fliegen, *fly.*
der Flieger (—), *aviator.*
die Fliegerabteilung (–en), *aviation section.*
die Fliegerbombe (–n), *aeroplane bomb.*
der Fliegerkampf (¨e), *aerial battle.*
das Fliegerlager (—), *aviation camp.*
der Fliegeroffizier (–e), *aviation officer.*
der Fliegerpfeil (–e), *aeroplane arrow.*
die Fliegerstation (–en), *flying station.*
der Fliegerwagen (—), *aviation car.*
*fliessen, *flow, run.*
die Flinte (–n), *musket, rifle.*
die Flintenkugel (–n), *rifle bullet.*
die Flocke (–n), *flake.*
das Floss (¨e), *raft.*
die Flottensperre (–n), *blockade.*
die Flottenverlustliste (–n), *navy casualty list.*
die Flottille (–n), *flotilla.*
die Flucht (¨e), *flight.*
fluchtartig, *hasty.*
flüchten, *flee, seek refuge.*
flüchtig, *fugitive, fleeting.*
der Flug (¨e), *flight.*
der Flugapparat (–e) *flying machine.*
die Flugbahn (–en), *trajectory, path of flight.*
der Flügel (—), *wing.*
der Flügelmann (–leute), *file leader, file closer.*
die Flügelverstrebung (–en), *wing-surface, wing-spread.*
der Flugerfolg (–e), *flying success.*
die Flughalle (–n), *hangar.*
die Flugkunst (¨e), *science of aviation.*
die Flugmaschine, *air craft, flying machine.*
der Flugplatz (¨e), *flying field.*
der Flugschiffbau, *airship, construction.*
der Flugschüler (—), *aviation pupil.*
das Flugzeug (–e), *flying machine, aeroplane.*
der Flugzeugführer (—), *aeroplane director, pilot.*
das Flugzeuggeschwader (—), *aerplane squadron.*
der Flugzeugmonteur (–e), *aeroplane mechanic.*

der Flugzeugplatz (¨-e), *flying field.*
der Flugzeugschuppen (—), *hangar, aeroplane shed.*
der Fluss (¨-e), *river.*
das Flussbett (-en), *river bed.*
das Flüsschen (—), *little river.*
das Flussgebiet (-e), *river territory.*
flüssig, *liquid, fluid.*
der Flüssigkeitsmotor (-s, -en), *fuel motor.*
fluten, *flow, stream, flood.*
die Flutzeit, *high tide.*
der Flutzustand (¨-e), *partially submerged state.*
das Fohlen (—), *colt.*
die Folge (-n), *consequence, result, succession.*
folgen, *follow.*
die Formänderung, *change of form.*
die Formation (-en), *formation.*
die Formenschönheit, *beauty of form.*
förmlich, *formal, actual, veritable.*
formlos, *shapless.*
die Formveränderung (-en), *change of formation.*
das Fort (-s), *fort.*
fortbewegen, *move along.*
*fortfahren, *continue.*
*fortgehen, *continue.*
der Fortgürtel (—), *ring of forts.*
*fortlassen, *omit, discontinue.*
*fortlaufen, *continue*; fortlaufend, *continuous.*
der Fortschritt (-e), *progress, advance.*
fortsetzen, *continue.*
fortwährend, *continual.*
*fortziehen, *draw away.*
die Fourage, *forrage.*
die Frage (-n), *question.*
fragen, *ask.*
das Frankreich, *France.*
der Franzose (-n), *Frenchman.*
französisch, *French.*
frei, *free, open.*
der Freiballon (-s), *free balloon.*
der Freiballonführer (—), *balloon pilot.*
das Freie, *the open.*
die Freigabe (-n), *release, free supply.*
freigeben, *free, set free.*
der Freiherr (-n, -en), *baron.*
freimachen, *clear, swing out.*
freistehend, *detached, isolated.*
der Freitag (-e), *Friday.*
freiwillig, *voluntary, volunteer.*
der Freiwillige (-n), *volunteer.*
der Fregattenkapitän (-e), *captain (of a frigatte).*
der Fremdenlegionär (-e), *member of the Foreign Legion.*
fremdländisch, *foreign.*
*fressen, *eat.*
das Fressen, *eating.*
freudig, *joyous.*

freundlich, *friendly.*
der Frieden (—), *peace.*
die Friedenskonferenz (–en), *peace conference.*
die Friedenszeit (–en), *time of peace.*
friedlich, *peaceful.*
*frieren, *freeze.*
frisch, *fresh.*
die Frist (–en), *period, time.*
die Front (–en), *front.*
der Frontag (–e), *day at the front.*
frontal, *frontal.*
die Frontbreite (–n), *front, width of front.*
die Frostdauer, *duration of frost.*
frosthart, *frozen.*
der Frosttag (–e), *day of frost.*
früh, *early.*
der Frühzünder (—), *prematurely bursting shell.*
fühlen, *feel*; sich fühlen, *feel.*
die Fühlung (–en), *touch, contact.*
führen, *lead, conduct, deliver, carry.*
der Führer (—), *leader, guide, driver.*
führerlos, *leaderless.*
der Führersitz (–e), *pilot's seat.*
die Führung (–en), *guidance, direction, lead, command.*
fünf, *five.*
das Fünftel (—), *fifth.*
funkeln, *sparkle, gleam.*
funkelnagelneu, *brand new.*
der Funkenregen, *rain of sparks.*
die Funkenstation (–en), *wireless station.*
funktionieren, *function, work.*
für, *for.*
die Furcht, *fear.*
furchtbar, *terrible, frightful.*
die Fürsorge, *care.*
der Fürst (–en), *prince.*
das Fürstenpavillon, *royal pavillion.*
das Füsilier-Regiment (–er), *regiment of fusileers.*
der Fuss (¨e), *foot*; Fuss fassen, *get a footing.*
die Fussartillerie (–n), *foot-artillery.*
der Fussboden (¨), *floor.*
das Füsschen (—), *little foot.*
das Fussgelenk (–e), *ankle.*
das Futteral (–e), *case.*
das Futtermittel (—), *fodder.*

G

der Gang (¨e), *walk, passage.*
ganz, *quite, whole, entire, all*; ganz vorn, *way in front*; im ganzen, *in all, on the whole.*
das Ganze, *whole.*
gänzlich, *entire, complete, absolute.*
gar, *even, indeed, very*; gar nicht, *not at all.*
garantieren, *guarantee.*
die Garbe (–n), *sheaf.*

die Garde (–n), *guard, body-guard.*
die Garnison (–en), *garrison.*
garnisonieren, *garrison, live in garrison.*
der Garten (¨), *garden.*
die Gartenlatrine (–n), *garden latrine.*
das Gasablassen, *letting off gas.*
der Gasbehälter (—), *gas tank.*
die Gasflasche (–n), *gas tank.*
das Gasolin, *gasoline.*
die Gasse (–n), *alley, lane, street.*
der Gast (¨e), *guest.*
der Gasthof (¨e), *inn.*
der Gasverlust (–e), *loss of gas.*
die Gaswirkung (–en), *gas effect, gas action.*
die Gazebinde (–n), *gauze bandage.*
*geben, *give*; es gibt, *there is* (*are*).
das Gebiet (–e), *region, territory, district.*
*gebieten, *command, enjoin.*
gebildet, *educated, trained.*
das Gebirge (—), *mountains, mountain range.*
das Gebot, *commandment*; zu Gebote, *at one's disposal.*
gebräuchlich, *used, in use.*
gebrauchsfertig, *ready for use.*
der Gebrauchsgegenstand (¨e), *article of use.*
die Gebrüder, *brothers.*
das Gebrüll, *bellowing.*
das Gebüsch, *bushes, brush.*
die Gedächtnisregel (–n), *memory rule.*
gedämpft, *subdued, dampened.*
der Gedanke (–n), *thought, idea.*
*gedenken, *think, intend.*
das Gedränge, *throng, crowd.*
die Geduld, *patience.*
geeignet, *suitable.*
die Gefahr (–en), *danger, risk.*
gefährden, *endanger.*
gefährlich, *dangerous.*
die Gefährlichkeit (–en), *danger.*
das Gefährt (–e), *vehicle.*
*gefallen, *please.*
gefallen, (*from* fallen), *dead, fallen.*
der Gefallene (–n), *killed, fallen* (*soldier*).
gefangen, *captured*; sich gefangen geben, *surrender as prisoner.*
der Gefangene (–n), *prisoner.*
die Gefangenschaft, *captivity, imprisonment.*
das Gefängnis (–se), *prison.*
gefärbt, *colored, painted.*
gefasst, *enclosed.*
das Gefecht (–e), *fight, encounter;* ausser Gefecht setzen, *put out of action.*
die Gefechtsbereitschaft, *fighting efficiency.*
die Gefechtsgliederung (–en), *battle formation.*

der Gefechtsgrundsatz (¨e), *military principle.*
die Gefechtslage (–n), *scene of action.*
die Gefechtsstellung (–en), *fighting position, "quarters."*
der Gefechtswert (–e), *tactical value, fighting value.*
gefertigt, *made, produced.*
der Gefreite (–n), *first-class private, high private.*
gefürchtet, *feared.*
gegebenenfalls, *in the given case, if need be.*
gegen, *against, toward.*
der Gegenangriff (–e), *counter attack.*
die Gegend (–en), *region, locality.*
die Gegenmassregel (–n), *counter-measure.*
der Gegensatz (¨e), *contrast.*
die Gegenseite (–n), *opposite side.*
gegenseitig, *on both sides, mutual.*
der Gegenstand (¨e), *object.*
das Gegenstück (–e), *counterpart.*
das Gegenteil (–e), *opposite, contrary*; im Gegenteil, *on the contrary.*
gegenüber, *opposite, facing, with regard to.*
*gegenüberliegen, *lie opposite.*
gegenüberliegend, *opposite.*
*gegenüberstehen, *stand opposite, oppose, face.*
gegenwärtig, *present.*
die Gegenwehr (–en), *resistance.*
der Gegner (—), *opponent.*
gegnerisch, *hostile.*
geheim, *secret.*
das Geheimnis (–se), *secret.*
geheimnisvoll, *mysterious.*
die Gehirnerschütterung (–en), *concussion of the brain.*
das Gehöft (–e), *farm.*
das Gehölz (–e), *wood.*
das Gehör, *hearing.*
gehorchen, *obey.*
gehören, *belong.*
gehörig, *proper.*
der Gehpelz (–e), *fur coat.*
der Geist (–er), *spirit.*
geistig, *intellectual, spiritual.*
geistlich, *clerical, ecclesiastical.*
der Geistliche (–n), *clergyman, priest.*
das Geknatter, *rattle, crackle.*
gekrümmt, *bent, curved.*
das Gelände (—), *land, territory.*
gelangen, *arrive at, get to, attain.*
das Geläute, *sounds, ringing.*
das Geldmittel (—), *money.*
die Geldstrafe (–n), *fine.*
gelegen, *situated, opportune.*
die Gelegenheit (–en), *opportunity.*
der Gelegenheitsarbeiter (—), *temporary workman, man of all work.*
gelegentlich, *occasional, casual, in passing.*

das Geleise, *track.*
*gelingen, *succeed*; es gelingt ihm, *he succeeds.*
*gelten, *be worth, be intended for, be of value, hold good, pass for, be a question of*; geltend machen, *make good.*
gemahnen, *remind.*
gemäss, *in accordance with, according to.*
die Gemeinde (–n), *community, parish, congregation, district.*
gemeinsam, *joint, in common.*
gemischt, *mixed.*
das Gemüse (—), *vegetable(s).*
das Gemüt (–er), *spirit.*
gemütlich, *comfortable.*
die Gemütskrankheit (–en), *mental disease.*
gen = gegen, *against, toward.*
genau, *exact.*
genehmigen, *approve.*
die Genehmigung (–en), *approval, sanction.*
geneigt, *inclined, at an angle.*
general, *general.*
der General (–e), *general.*
der Generalarzt (¨e), *surgeon general, medical director.*
das Generalkommando (–s), *general command.*
der Generalleutnant (–s), *lieutenant general.*
der Generalmajor (–e), *major general.*
der Generaloberarzt (¨e), *chief surgeon, head physician.*
der Generalquartiermeister (—), *Quartermaster-General.*
der Generalsekretär (–e), *general secretary.*
die Genesung (–en), *recovery.*
Genf, *Geneva.*
genial, *inspired.*
*geniessen, *enjoy, eat.*
der Genosse (–n), *companion.*
Gent, *Ghent.*
genug, *enough.*
genügen, *suffice.*
genügend, *sufficient.*
der Genuss (¨e), *enjoyment.*
die Geographie (–n), *geography.*
gepanzert, *armored.*
das Gepräge, *stamp, imprint.*
gequetscht, *crushed.*
gerade, *straight, exactly, just.*
geradewegs, *straight.*
geradezu, *downright, absolutely.*
geradlinig, *straight-lined.*
das Gerät, *utensils, tools.*
*geraten, *get to, arrive at, hit upon.*
geraten, *advisable.*
das Geratewohl, *chance.*
die Gerätschaft (–en), *utensil, tool.*
das Geräusch (–e), *sound, noise.*
geregelt, *regulated.*
gerieben, *rubbed, ground.*
gering, *slight, little.*
das Gerippe, *skeleton.*
die Gerste, *barley.*

die Gerstenflocke (–n), *barley flake, coarse barley flour.*
das Gerücht (–e), *rumor.*
das Gerüst (–e), *framework, scaffold.*
gesamt, *entire, total.*
das Gesamtgewicht, *total weight.*
die Gesamtleistung (–en), *total efficiency, maximum efficiency.*
das Gesamturteil (–e), *general judgment.*
die Gesamtzahl (–en), *total number.*
der Gesandte (–n), *ambassador.*
das Gesäss, *seat.*
geschäftig, *busy.*
das Geschäftszimmer (—), *office.*
*geschehen, *happen, be done.*
die Geschichte (–n), *story, history, affair.*
die Geschicklichkeit, *skill.*
geschickt, *clever, skillfull.*
das Geschiesse, *shooting.*
das Geschoss (–e), *shot, missile, projectile.*
die Geschossbahn (–en), *path of the missile.*
die Geschossflugbahn (–en), *path of the shell.*
die Geschossgarbe (–n), *sheaf of missiles.*
das Geschossgewicht (–e), *weight of the missile.*
der Geschosshagel, *hail of missiles.*
der Geschossmantel (¨), *shell case.*
die Geschossöffnung (–en), *bullet hole, shot hole.*
die Geschossspitze (–n), *point of the shell.*
die Geschossverschwendung, *waste of projectiles.*
die Geschosswirkung (–en), *effect of (a) projectile, effect of bombardment.*
das Geschrei, *crying, screaming.*
geschrotet, *rough-ground.*
das Geschütz (–e), *gun.*
die Geschützbedienung (–en), *service of a gun, gun crew.*
das Geschützfeuer (—), *gun fire, cannon fire.*
die Geschützgattung (–en), *class of guns.*
das Geschützkaliber, *gun calibre.*
der Geschütztechniker (—), *ordinance expert.*
das Geschwader (—), *squadron.*
der Geschwaderchef (–s), *squadron commander.*
die Geschwindigkeit (–en), *speed, velocity.*
die Gesellschaft (–en), *society.*
gesetzt, *inflicted.*
der Gesetzgeber (—), *legislator.*
gesichert, *secure, safe.*
das Gesicht (–er), *face, countenance.*

das Gesichtsfeld (–er), *field of vision.*
die Gestalt (–en), *form, figure.*
gestalten, *shape, make, form, arrange.*
das Gestalten, *shaping, making.*
das Gestänge, *framework.*
gestatten, *allow, afford, permit.*
gestern, *yesterday.*
der Gestorbene (–n), *dead, deceased.*
gestreckt, *stretched, extended.*
gestrig, *yesterday.*
das Gesuch (–e), *request, petition.*
die Gesundheit (–en), *health.*
gesundheitlich, *healthful, medical.*
der Gesundheitszustand (¨–e), *(state of) health.*
die Gesundung, *recovery.*
der Getötete (–n), *killed.*
das Getreide, *grain.*
das Getreidefeld (–er), *grain field.*
die Getreidemiete (–n), *grain stack.*
getrennt, *separated.*
das Geviert (–e), *rectangle, square.*
*wachsen, *grow*; gewachsen sein, *be a match for.*
gewähren, *grant, afford.*
gewährleisten, *guarantee.*
die Gewalterkundung (–en), *reconnaissance in force.*
gewaltig, *powerful, mighty.*
gewandt, *skilled.*
das Gewässer (—), *water(s), body of water.*
das Gewehr (–e), *gun, rifle, arms.*
das Gewehrfeuer, *rifle fire.*
das Gewehrgeschoss (–e), *rifle bullet.*
die Gewehrpatrone (–n), *rifle cartridge.*
das Gewerbe (—), *industry.*
gewerblich, *industrial.*
das Gewicht (–e), *weight.*
gewichtig, *important.*
*gewinnen, *win, gain.*
gewiss, *certain.*
gewissenhaft, *consciencious.*
das Gewitter (—), *thunderstorm.*
gewitzigt, *clever, enlightened.*
gewöhnlich, *usual, ordinary, customary.*
gewohnt, *accustomed.*
die Gewöhnung, *habit, custom.*
gewölbt, *arched, vaulted.*
der Giebel (—), *gable, attic.*
*giessen, *pour.*
der Giftstoff (–e), *poison.*
gigantisch, *gigantic.*
der Gipfel (—), *summit, top.*
der Gips, *plaster Paris.*
die Glasplatte (–n), *glass plate.*
glatt, *smooth, clean.*
glauben, *believe, think.*
gleich, *immediately; like, same*; der gleiche, *the same;* gleich darauf, *immediately after*; gleich der erste, *the very first.*

gleichaussehend, *looking like, identical in appearance.*
gleichberechtigt, *equally justified, with equal rights.*
das Gleiche, *the same*; ein Gleiches tun, *do likewise.*
gleichfalls, *likewise.*
das Gleichgewicht, *equilibrium.*
die Gleichgewichtslage, *state of equilibrium.*
gleichgültig, *indifferent; no matter whether.*
gleichmässig, *regular, even, equal, uniform.*
gleichsam, *as it were, so to speak.*
gleichseitig, *equilateral.*
der Gleichtritt, *march step, regular step.*
gleichzeitig, *simultaneous, at the same time.*
das Gleis (–e), *track.*
der Gleitflug (¨e), *volplaning, gliding flight.*
das Gleitrohr (–e), *sliding tube.*
der Gliederabstand (¨e), *distance between ranks.*
gliedern (sich), *be divided.*
das Glück, *fortune, happiness, luck*; zum Glück, *fortunately.*
glücklich, *lucky, fortunate.*
glücklicherweise, *happily, luckily.*
die Glückssache (–n), *matter of chance.*
der Glücksumstand (–e), *fortunate circumstance.*
glühen, *glow.*
der Gnomemotor (–s, –en), *Gnome engine.*
golden, *golden.*
die Gondel(–n), *car, basket.*
das Gondelgerüst, *car support, framework.*
der Gott (¨er), *God.*
der Gouverneur (–e), *governor.*
*graben, *dig.*
der Graben (¨), *trench, ditch, moat.*
der Grabenmörser (—), *trench mortar.*
die Grabenwehr (–en), *trench defenses.*
der Grad (–e), *grade, degree, rate.*
der Graf (–en), *count.*
die Granate (–n), *shell, grenade.*
das Granatfeuer, *shell fire.*
der Granatraum (¨e), *shell magazine.*
der Granatzünder (—), *shell fuse.*
grau, *gray.*
grauenvoll, *horrible.*
*greifen, *seize, reach, get at.*
der Grenadier (–e), *grenadier.*
die Grenze (–n), *limit, boundary.*
die Grenzstadt (¨e), *border city.*
das Griechenland, *Greece.*
der Gries, *grits, groats, hominy grits.*

grob, *course.*
gross, *great, large, big, tall*; im Grossen, *on a large scale.*
grossartig, *remarkable, great, splendid.*
die Grösse (–n), *size.*
der Grosshandel, *wholesale trade.*
grösstenteils, *largely, for the most part.*
die Grube (–n), *pit.*
der Grund (¨e), *bottom, ground, reason.*
grundgelehrt, *thoroughly trained*; ein grundgelehrtes Haus, *a thoroughly trained fellow.*
gründlich, *thorough.*
die Gründlichkeit, *thoroughness.*
der Grundsatz (¨e), *principle.*
grundsätzlich, *as a matter of principle.*
die Grundstellung (–en), *fundamental position.*
die Gruppe (–n), *squad, group.*
der Gruss (¨e), *greeting.*
grüssen, *greet, salute.*
das Guckloch (¨er), *peek-hole.*
das (der) Gummi, *gum, rubber.*
gummiert, *gummed.*
der Gummiring (–e), *rubber ring.*
die Gunst (–en), *favor.*
günstig, *favorable.*
der Gürtel (—), *belt.*
gürten, *gird, surround.*
gut, *good.*
das Gut (¨er), *property.*
gutbeobachtend, *observant.*
der Güterwagen (—), *freight car.*
der Güterzug (¨e), *freight train, goods train.*

H

der Haag, *the Hague.*
haarscharf, *extremely accurate.*
haben, *have.*
die Habseligkeit (–en), *possession.*
der Hafen (¨), *harbor.*
der Hafer, *oats.*
die Haferflockensuppe (–n), *oatmeal soup.*
die Hafergrütze, *Quaker oats.*
der Hagel, *hail.*
das Hagelkorn (¨er), *hailstone.*
halber, *for the sake of.*
halblinks, *half left.*
halbrechts, *half right.*
halbstarr, *semi-rigid.*
die Hälfte (–n), *half.*
die Halle (–n), *shed, hall.*
das Hallendach (¨er), *shed roof.*
der Halsband (¨er), *neckband, necklace.*
die Halsbinde (–n), *muffler, necktie.*
*halten, *hold*; sich halten, *hold one's ground*; Halt! *Halt!*
hämmern, *hammer.*
die Hand (¨e), *hand*; auf(an) der Hand liegen, *be obvious.*
handbreit, *hand-size.*

die Handbreite (–n), *width of hand, handbreadth.*
der Handel, *trade, commerce.*
handeln, *treat, handle*; um . . . handeln, *be a question of.*
das Handelschiff (–e), *merchant ship.*
die Handgranate (–n), *hand grenade.*
handhaben, *handle, manage.*
die Handhabung, *management, handling.*
handlich, *at hand, nearby.*
die Handlunte (–n), *match.*
die Handramme (–n), *hand ram.*
der Handwerker (—), *artisan, handicraftsman.*
der Hang (¨e), *slope.*
das Hangar (–s), *hangar, shed.*
hantieren, *deal, handle.*
Hapag = Hamburg-Amerika-Paket-Aktien-Gesellschaft, (*Hamburg-America Steamship Company*).
hapern, *be faulty, fail.*
harren, *wait.*
hart, *hard.*
die Hartbleikugel (–n), *hard lead bullet.*
hartnäckig, *stubborn.*
die Hartnäckigkeit, *stubbornness.*
das Harz (–e), *resin.*
der Hase (–n), *hare.*
hastig, *hasty.*
die Haube (–n), *hood.*
die Haubitze (–n), *howitzer.*
der Haufen (—), *heap, crowd, pile.*
häufig, *frequent.*
die Häufung (–en), *accumulation.*
der Hauptangriff (–e), *main attack.*
die Hauptanlage (–n), *main structure, main plan.*
die Hauptarmee (–n), *main army.*
das Hauptdepot, *main depot.*
die Hauptflotte (–n), *main fleet.*
der Haupt-Flugplatz (¨e), *main flying-field.*
das Hauptgeschwader (—), *main squadron.*
der Häuptling (–e), *chief.*
der Hauptmann (–leute), *captain.*
die Hauptmessung (–en), *chief measurement.*
die Hauptsache (–n), *main thing.*
hauptsächlich, *chief, principal.*
die Hauptstadt (¨e), *capital.*
der Hauptstrassenzug (¨e), *main line of streets.*
der Hauptvertreter (—), *chief representative.*
das Hauptwerk (–e), *main work.*
das Haus (¨er), *house.*
das Häuschen (—), *little house.*
die Hausfrau (–en), *housewife.*

der Haushalt (–e), *household, housekeeping.*
häuslich, *homelike, domestic.*
der Hebekrahn (¨e), *lifting crane.*
der Hebel (—), *lever.*
*heben, *lift, raise.*
das Heben, *lifting, raising.*
der Heck, *stern.*
das Heer (–e), *army.*
der Heeresdienst (–e), *army service.*
das Heeresgeschoss (–e), *military missile, shot, bullet.*
die Heeresleitung (–en), *army command, military authorities.*
die Heeresverwaltung (–en), *army administration.*
der Heerführer (—), *general.*
heftig, *violent.*
die Heftigkeit, *violence.*
das Heftpflaster, *court plaster.*
das Heidekraut (¨er), *heather.*
heilen, *heal.*
das Heilungsbestreben (—), *healing tendency.*
der Heilungsprozess, *healing process.*
das Heim (–e), *home.*
der Heimathafen (¨), *home port.*
heimatlich, *home.*
heimisch, *home, native.*
das Heinzelmännchen (—), *goblin, brownie.*
heiss, *hot.*
*heissen, *be called, be named, be*; das heisst, *that is (to say)*; er heisst, *his name is*; es heisst, *it is said.*
heiter, *pleasant, cheerful.*
der Heizer (—), *fireman, stoker.*
der Heizraum (¨e), *boiler room.*
der Held (–en), *hero.*
heldenhaft, *heroic.*
der Heldentod (–e), *heroic death.*
die Helgoland-Bucht, *Helgoland Bight.*
die Helling, *wharf, stocks.*
helmentblösst, *bared (of helmet).*
der Helmüberzug (¨e), *helmet covering.*
das Hemd (–es, –en), *shirt.*
hemmen, *check.*
das Hemnis (–se), *hindrance, obstacle.*
her, *here, hither, this way;* hin und her, *to and fro.*
*herabhängen, *hang down.*
herabsetzen, *reduce.*
heran, *up.*
heranführen, *bring up.*
heranholen, *fetch up.*
*herankommen, *come up, approach.*
heranschaffen, *procure.*
*heranschieben, *push up*; (sich —), *push up.*
*herantragen, *bring up.*
*herantreten, *come up, approach.*

heranwachsend, *growing.*
der Heranwachsende (–n), *growing boy, boy approaching his majority.*
*heranziehen, *draw up.*
herauf, *up this way.*
*heraufsehen, *look up.*
heraus, *out.*
herausbeugen, *bend out, lean out.*
*herausbringen, *bring out.*
*herausfinden, *find out.*
herausfordern, *challenge.*
*heraushängen, *hang out.*
herausholen, *obtain, get.*
*herauslaufen, *run out.*
*herausnehmen, *take out.*
*herausschiessen, *dislodge by fire.*
herausschleudern, *hurl forth.*
herausstellen, *prove to be.*
herbeieilen, *hasten up.*
herbeiführen, *bring about.*
die Herbeiführung, *production.*
herbeistürzen, *rush up.*
der Herbst (–e), *autumn, fall.*
die Herbstluft (¨e), *autumn air.*
die Herde (–n), *herd.*
herein, *in, on in.*
hereinschleudern, *hurl in.*
der Hergang (¨e), *course of events.*
hernieder, *down.*
*herniedergehen, *go down.*
heroisch, *heroic.*
der Herr (–n, –en), *Mr., Sir, gentleman, master, lord.*
herrichten, *arrange.*
herrlich, *splendid.*
die Herrschaft, *supremacy.*
herrschen, *dominate, rule, prevail.*
herstellen, *make, establish, bring about, repair, restore.*
die Herstellung (–en), *production, manufacture.*
herum, *round about, around.*
herumdrehen, *turn about.*
*herumlaufen, *run around.*
herumstellen, *place around, station.*
*herumwerfen, *throw around.*
herunter, *down.*
herunterführen, *lead down.*
*heruntergehen, *go down, sink.*
*herunterschiessen, *shoot down.*
*heruntersinken, *sink down.*
*hervorgehen, *proceed, result.*
*hervorheben, *lift out, emphasize.*
hervorragen, *project, tower up.*
*hervorrufen, *call forth, bring about, cause.*
*hervortreten, *come out, step forth.*
herzlich, *cordial, sincere, hearty.*
das Heu, *hay.*
heulen, *howl, screach.*
heute, *to-day.*
heutig, *present day, to-day, this.*
heutzutage, *nowadays.*
der Hexenkessel (—), *witch's cauldron.*
hienach, *according to this.*

hier, *here.*
hierauf, *hereupon.*
hierbei, *in this connection.*
hierdurch, *hereby, through this.*
hierüber, *about this.*
hiervon, *of this.*
hierzu, *to this, for this.*
die Hilfe (–n), *help, aid.*
der Hilfsdienst (–e), *auxiliary service.*
der Hilfskreuzer (—), *auxiliary cruiser.*
das Hilfsmittel (—), *auxiliary means (resources), resort, remedy, aid.*
der Himmel (—), *heaven, sky.*
hin, *thither, to, away*; hin und her, *to and fro*; hin und wieder, *off and on, now and then.*
hinab, *down.*
*hinablaufen, *run down.*
*hinabsteigen, *climb down, descend.*
hinan, *on up.*
*hinangehen, *go up.*
hinaus, *out, beyond.*
*hinauslaufen, *run out.*
hinausragen, *project.*
*hinaustreten, *step out.*
hindern, *hinder, prevent.*
das Hindernis (–se), *hindrance, obstacle.*
hindeuten, *point to.*
hindurch, *through.*
*hindurchkommen, *get through.*
*hindurchschlagen, *penetrate.*
hindurchschlüpfen, *slip through.*
*hindurchziehen, *pass through.*
hinein, *in, on in.*
*hineinfahren, *drive into.*
*hineingehen, *go in.*
*hineinlaufen, *run into.*
hineinschleudern, *hurl into.*
*hineinziehen, *draw in.*
die Hinfahrt (–en), *journey.*
die Hingabe, *devotion.*
die Hingebung, *devotion, self-denial, resignation.*
hingehalten, *sustained.*
hingehören, *belong.*
hinken, *limp.*
hinlegen, *lay down*; (sich) *lie down.*
*hinnehmen, *take.*
*hinreissen, *carry away.*
die Hinsicht (–en), *respect.*
hinten, *behind, in back*; nach hinten, *to the rear.*
hinter, *behind, in back of, back, rear.*
der Hinterbau, *rear structure.*
hintereinander, *behind one another, in succession.*
die Hinterfront, *back, rear.*
der Hintergrund (¨e), *background.*
der Hinterhalt (–e), *ambush.*
der Hintermann (–leute), *man in rear rank.*
der Hintersteven (—), *sternpost, stern.*
hintransportieren, *transport.*
hinüber, *across.*

hinüberführen, *lead over, lead across.*
hinübersausen, *whistle over.*
das Hin- und Herfahren, *going back and forth.*
hinunter, *down.*
hinunterschlucken, *swallow.*
hinweg, *away, across, over.*
hinwegfegen, *sweep away.*
*hinwerfen, *throw down, cast away.*
*hinziehen, *draw along*; sich hinziehen, *pass, extend.*
*hinzukommen, *come up*; es kommt noch hinzu, *it must be added.*
hissen, *hoist.*
hoch, *high, tall.*
hochausgebildet, *highly developed.*
das Hochdruckgebiet (–e), *high-pressure district.*
die Hochfläche (–n), *high plane.*
*hochgehen, *go up.*
hochgereckt, *stretched high.*
hochgeschlagen, *turned-up.*
das Hochland (–e *or* ¨er), *highland.*
die Hochseeflotte (–n), *high seas fleet.*
höchst, *highest.*
der Hochstand (¨e), *elevated stand, height.*
höchstens, *at most.*
die Höchstgrenze (–n), *maximum amount, upper limit.*
der Höchstpreis (–e), *maximum price.*
hochwertig, *rich.*
der Hof (¨e), *yard, court.*
hoffen, *hope.*
hoffentlich, *we hope.*
die Hoffnung (–en), *hope.*
höflich, *polite, courteous.*
der Hofrat (¨e), *court councilor.*
die Höhe (–n), *height, elevation*; in die Höhe, *up, in the air.*
die Höhenlage, *height, elevation.*
das Höhensteuer (—), *lifting (steering) plane.*
höhergelegen, *higher situated.*
der Hohlraum (¨e), *dug out.*
die Höhlung (–en), *hollow.*
holen, *get, fetch.*
holländisch, *Dutch.*
die Hölle, *hell.*
der Höllensturm (¨e), *infernal storm.*
die Holzschwelle (–n), *wooden tie.*
der Holzstiel (–e), *wood handle.*
der Holzstoss (¨e), *wood pile.*
hörbar, *audible.*
die Horde (–n), *horde.*
hören, *hear.*
der Horizont (–e), *horizon.*
die Hose (–n), *trousers.*
das Hotel (–s), *hotel.*
das Hufeisen (—), *horse shoe.*
die Hüfte (–n), *hip.*
der Hügel (—), *hill.*
das Hügelland, *hilly land.*
das Huhn (¨er), *chicken.*

hüllen, *wrap.*
human, *humane.*
der Hund (–e), *dog*; auf den Hund bringen, *knock out, undo.*
die Hundekaserne (–n), *dog-barracks.*
hundert, *hundred*; das Hundert (–e), *hundred*; zu Hunderten, *by hundreds.*
das Hurra, *hurrah.*
der Husar (–en), *hussar.*
der Hygieniker (—), *hygienist.*
hygienisch, *hygienic.*

I

immer, *ever, always*; (*with comparative*) immer näher, *nearer and nearer.*
immerhin, *at all events, still, for all that.*
immobil, *stationary, fixed.*
die Impfgesetzgebung (–en), *vaccination laws.*
die Impfung (–en), *vaccination.*
improvisieren, *improvise.*
imstande, *in a position.*
in, *in.*
die Inanspruchnahme (–n), *claim, application.*
der Indische Ozean, *Indian Ocean.*
der Industrie-Betrieb (–e), *industrial activity.*
das Industriegebiet (–e), *industrial district.*
das Ineinandergreifen, *co-operation, co-ordination.*
die Infanterie (–n), *infantry.*
die Infanterieanschlusslinie (–en), *line of communication for infantry.*
die Infanteriebrigade (–n), *infantry brigade.*
das Infanteriefeuer, *infantry fire.*
der Infanteriegegner (—), *infantry opponent.*
der Infanteriekampf (¨e), *infantry battle.*
die Infanteriekolonne (–n), *infantry column.*
die Infanteriekugel (–n), *infantry bullet.*
die Infanteriemunition (–en), *infantry ammunition.*
die Infanteriestellung (–en), *infantry position.*
der Infanterist′ (–en), *infantry man.*
die Infektion (–en), *infection.*
infektiös, *infectious.*
infizieren, *infect.*
die Infizierung (–en), *infection.*
infolge, *in consequence of.*
infolgedessen, *in consequence.*
der Ingenieur (–e), *engineer.*
der Inhalt, *contents, purport.*
das Inland, *inland, interior.*
*innehaben, *hold, occupy.*
inner, *inner, inside.*
das Innere, *interior, inside.*
innerhalb, *within, inside.*
der Insasse (–n), *occupant.*

insgesamt, *altogether, all in all.*
insofern, *in so far.*
installieren, *install.*
die Instandehaltung, *maintenance, up-keep.*
die Instandsetzung, *repairs.*
die Instandsetzungsarbeit (–en), *work of putting in repair, repairs.*
die Instruktion (–en), *instructions.*
intakt, *intact.*
interessant, *interesting.*
das Interesse (–s, –n). *interest.*
interessieren, *interest*; sich interessieren für, *be interested in.*
das Interniertenlager (—), *internment camp.*
die Internierung, *internment.*
inzwischen, *meanwhile.*
irgend, *some, any . . . or other.*
irgendwoher, *from somewhere or other.*
irren (sich), *be mistaken.*
der Irrgarten (ä), *maze.*
die Isotherme (–n), *isothermic line.*
isst (from essen), *eats.*

J

ja, *yes, indeed.*
jagen, *chase, hunt.*
der Jäger (—), *rifleman, sharpshooter, hunter.*
das Jägerbataillon (–e), *marksman battallion, sharpshooters' battalion.*
jählings, *suddenly, precipitiously.*
das Jahr (–e), *year.*
die Jahreswärme, *average annual temperature.*
jährlich, *annual.*
das Jahrzehnt (–e), *decade.*
jammerschade, *terribly unfortunate.*
jammerwürdig, *pitiable.*
der Januartag (–e), *January day.*
der Japaner (—), *Japanese.*
japanisch, *Japanese.*
je, *ever, the, each*; je nach, *just according to.*
der Jeannin-Eindecker (—), *Jeannin monoplane.*
jeder, *each, every*; ohne jede, *without any.*
jedenfalls, *evidently, at all events.*
jedermann, *everyone.*
jedoch, *nevertheless, however.*
jemals, *ever.*
jemand, *anyone, someone.*
jener, *that.*
jenseits, *on the other side of, beyond.*
jetzt, *now.*
die Jetztzeit, *present time.*
jeweilig, *prevailing, current.*
der Journalist' (–en), *journalist.*
der Jubelschrei, *cry of joy.*
die Jugendwehr (–en), *boy militia (unit), boy scouts.*
der Juli (–s), *July.*

jung, *young*.
die Juratafel, *Jura plateau*.
das Jütland, *Jutland*.

K

der Kabel (—), *cable*.
die Kabelstation (–en), *cable station*.
der Kadaver (—), *carcass, body*.
der Kadett (–en), *cadet*.
der Kaffee, *coffee*.
die Kaiserin (–nen), *empress*.
kaiserlich, *imperial*.
der Kakao, *cocoa*.
das Kalbfleisch, *veal*.
das Kaliber (—), *calibre*.
der Kalk (–e), *chalk, lime*.
kalt, *cold*.
kaltblütig, *cold-blooded*.
die Kaltblütigkeit, *cold-bloodedness*.
der Kamerad (–en), *comrade*.
der Kamin (–e), *fireplace*.
der Kampf (¨e), *battle, struggle*.
kämpfen, *fight*.
der Kämpfer (—), *fighter*.
die Kampfesart (–en), *mode of battle*.
die Kampfesweise (–n), *way of fighting*.
die Kampflinie (–n), *battle line*.
der Kanal (¨e), *Channel, canal*.
der Kanonendonner, *thunder of cannon*.
der Kanonier (–e), *gunner*.
die Kanonenkugel (–n) *cannon ball*.
die Kantine (–n), *canteen*.
kapern, *capture*.
der Kapitän (–e), *captain*.
das Kapitel (—), *chapter*.
kapitulieren, *capitulate*.
die Kapitulationsverhandlung (–en), *negotiation regarding surrender*.
die Karikatur (–en), *caricature*.
die Karosse (–n), *coach, carriage*.
der Karren (—), *cart, wheelbarrow*.
der Karrenschinder (—), *nag, cart-horse*.
die Karte (–n), *chart, map, card*.
das Kartengelass (–e), *map-rack, card catalogue*.
das Kartenmaterial, *charts*.
die Kartoffelflocke (–n), *potato flake*.
das Kartoffelstärkemehl, *potato starch flour*.
das Kartoffelwalzmehl, *potato rolled flour*.
die Kartusche (–n), *cartridge, cartridge-box*.
der Käse (—), *cheese*.
die Kasematte (–n), *casemate, gun-turret*.
die Kaserne (–n), *barracks*.
die Kasinounterhaltung (–en), *casino entertainment*.
der Kasten (—), *box*.

katholisch, *Catholic.*
das Kauffarteischiff (–e), *merchant ship.*
kaum, *hardly.*
der Kautschuk, *India-rubber.*
die Kavalleriedivision (–en), *cavalry division.*
die Kehle (–n), *throat.*
der Keim (–e), *germ.*
kein, *no, no one, not a, neither.*
keinesfalls, *in no case.*
keineswegs, *by no means.*
der Keller (—), *cellar.*
die Kellertür (–en), *cellar door.*
*kennen, *know, be acquainted with.*
kenntlich, *recognizable.*
die Kenntnis (–se), *knowledge.*
das Kennzeichen (—), *characteristic, feature.*
der Kerl (–e), *fellow, chap.*
der Kernen, *dried green spelt.*
der Kessel (—), *kettle, boiler.*
kesselförmig, *kettle-shaped.*
der Kesselschaden (¨), *injury to the boiler, boiler-accident.*
der Kiel (–e), *keel.*
die Kiellinie (–n), *keel-line, straight line.*
das Kielwasser (—), *wake.*
der Kies, *gravel.*
der Kilometer (—), *kilometer.*
kilometerweise, *kilometer by kilometer.*
kilometerweit, *for kilometers, kilometer long (or broad).*
die Kiste (–n), *case, box.*
klaffen, *gape.*
die Klage (–n), *complaint, moan.*
kläglich, *pitiable.*
die Klappe (–n), *lid, cover.*
klar, *clear.*
die Klasse (–n), *class.*
klatschen, *clap.*
der Kleeacker (¨), *clover field.*
die Kleider (pl.), *clothes.*
das Kleidungsstück (–e), *piece of clothing.*
klein, *small, little.*
die Kleinartillerie, *small artillery.*
die Klette (–n), *burr.*
das Klima, *climate.*
klimatisch, *climatic.*
klingeln, *ring.*
der Klingelzug (¨e), *bell-pull, bell connection.*
*klingen, *ring, sound.*
die Klinik (–en), *clinic, hospital.*
der Knall (–e), *report, shot.*
knallen, *pop, give a report.*
knapp, *just, shortly, barely, scant.*
knattern, *rattle, crackle.*
das Knattern, *rattle, crackle.*
das Knäuel (—), *knot, skein, tangle.*
knicken, *bend, snap.*
der Knie (–n), *knee.*
knieen, *kneel.*
der Knoten (—), *knot.*
der Kochbecher (—), *dipper, stew-pan.*
das Kochgeschirr (–e), *cooking-utensil(s).*

das Kohlenschiff (–e), *collier.*
der Kolben (—), *piston.*
der Kollege (–n), *colleague.*
Köln, *Cologne.*
die Kolonialwaren, *groceries.*
das Kolonnenfahrzeug (–e), *wagon (or auto) attached to a column.*
kombinieren, *combine.*
das Komitee (–s, –n), *committee.*
der Kommandant (–en), *commandant.*
der Kommandeur (–e), *commander.*
kommandieren, *command, order.*
das Kommando (–s), *command, unit.*
die Kommandobrücke (–n), *bridge.*
der Kommandoturm (¨e), *conning-tower.*
*kommen, *come.*
das Kommisbrot, *army bread.*
kommunal, *communal.*
die Kompagnie′ (–n), *company.*
der Kompagnieführer (—), *company commander.*
der Kompass (–e), *compass.*
kongenial, *congenial, equally inspired.*
königlich, *royal.*
*können, *can, be able.*
die Konservenbüchse (–n), *box for preserves.*
konstatieren, *ascertain, verify, establish, confirm, determine.*
die Konstruktion (–en), *construction.*
das Konstruktionslager (—), *construction camp.*
konzentrisch, *concentric.*
der Kopf (¨e), *head.*
der Kopfschmerz (–es, –en), *headache.*
der Kopfschuss (¨e), *head wound.*
das Kopfzerbrechen, *hard brainwork.*
der Kopra, *copra.*
der Korb (¨e), *basket.*
der Körper (—), *body.*
körperlich, *physical.*
das Korps (—), *corps.*
die Kost, *food.*
der Krach, *crash.*
krachen, *crash, roar.*
das Krachen *crash.*
die Kraft (¨e), *force, power, strength.*
das Kraftfahrzeug, (–e), *automobile, motor vehicle, motor craft.*
der Kraftwagen (—), *automobile.*
das Kraftwagendepot (–s), *automobile depot.*
der Kraftwagenführer (—), *chauffeur, automobile driver.*
der Kragen (—), *collar.*
das Krankenhaus (¨er), *hospital.*
das Krankenkleid (–er), *hospital clothes, nightshirt, pajamas.*

die Krankenpflege, *nursing, hospital service.*
der Krankenpfleger (—), *hospital orderly, nurse.*
die Krankenpflegerin (–nen), *nurse.*
der Krankenstand, *sick list.*
der Krankentransport, *transportation of the sick.*
die Krankenwäsche, *hospital linen.*
die Krankheit (–en), *sickness, disease.*
krankheitserregend, *disease-producing.*
die Krankheitserscheinung (–en), *symptom.*
der Krater (—), *crater.*
der Kreis (–e), *circle, district.*
das Kreosol, *creosol.*
krepieren, *explode.*
das Krepieren, *exploding, bursting.*
das Kreuz (–e), *cross.*
kreuzen, *cross, cruise.*
der Kreuzer (—), *cruiser.*
das Kreuzergeschwader (—), *cruiser squadron.*
die Kreuzer-Tauchboot (–e), *submarine cruiser.*
die Kreuzspinne (–n), *cross (or garden) spider.*
*kriechen, *creep, crawl.*
der Krieg (–e), *war.*
kriegen, *get, make war.*
der Krieger (—), *warrior.*
kriegerisch, *martial, warlike, military.*
kriegführend, *warring, belligerent.*
der Kriegführende (–n), *war-waging power, combatant.*
die Kriegführung (–en), *conduct of war.*
die Kriegsanleihe (–n), *war loan.*
der Kriegsausbruch (¨e), *outbreak of war.*
der Kriegsausgang (¨e), *conclusion (result) of the war.*
der Kriegsberichterstatter (—), *war correspondent.*
kriegsbrauchbar, *usable in war.*
die Kriegsbrauchbarkeit, *military efficiency.*
das Kriegsbekleidungsamt (¨er), *headquarters for military equipment.*
die Kriegsdauer, *duration of the war.*
das Kriegserlebnis (–se), *war experience.*
die Kriegsflagge (–n), *war flag.*
die Kriegsfolge (–n), *result of war.*
kriegsfreiwillig, *voluntary.*
kriegsführend, *belligerent.*
die Kriegsführung (–en), *military direction.*
kriegsgefangen, *prisoner of war*; sich kriegsgefangen geben, *surrender.*
der Kriegsgefangene (–n), *prisoner of war.*

das Kriegsgelände, *war zone.*
das Kriegsgericht (–), *court martial.*
der Kriegshund (–e), *war dog.*
die Kriegskontrebande, *contraband of war.*
die Kriegskrankheit (–en), *war sickness.*
das Kriegslazarett (–e), *military hospital.*
der Kriegsmarsch (¨e), *military march.*
der Kriegsminister (—), *minister of war.*
das Kriegsministerium, *ministry of war.*
das Kriegspressequartier (–e), *press headquarters.*
der Kriegsrat, *council of war.*
das Kriegsross (–e), *war horse.*
der Kriegschauplatz (¨e), *scene of war, front.*
das Kriegsschiff (–e), *warship.*
der Kriegsschiffbestandteil (–e), *spare part of warship.*
kriegstark, *(of) war strength.*
die Kriegstechnik, *military technical science.*
die Kriegsverletzung (–en), *wound, injury.*
der Kriegsverrat, *treason.*
das Kriegswerkzeug (–e), *implement of war.*
der Kriegszweck (–e), *war aim.*
Kristiania, *Christiania.*
das Kriterium (–en), *criterion.*
kritisch, *critical.*
krönen, *crown.*
die Krümmung (–en), *winding, bend.*
Krupp'sche, *Krupp.*
die Küche (–n), *kitchen.*
der Küchenchef (–s), *chief cook.*
die Kugel (–n), *bullet, ball.*
die Kugelfüllung (–en), *filling of bullets.*
der Kugelregen, *rain of bullets.*
die Kuh (¨e), *cow.*
kühl, *cool.*
kühn, *bold.*
kümmern, *worry.*
die Kunst (¨e), *art, skill.*
der Kunstbau (–ten), *permanent structure.*
kunstgerecht, *skillful, artistic.*
der Kunstgriff (–e), *trick, device.*
künstlich, *skilful, artistic, artificial, clever.*
der Kurbelantrieb (–e), *crank-movement, crank-drive.*
der Kurs (–e), *course.*
die Kurve (–n), *curve.*
der Kurven-Gleitflug (¨e), *curve-glide.*
kurz, *short, in short.*
kurzdauernd, *short.*
die Kurzdistanz-Tauchbootflotte (–n), *submarine fleet with short cruising radius.*
die Kürze, *brevity.*
kurzerhand, *in short order.*
kürzlich, *recently*; erst kürzlich, *just recently.*

die Küste (–n), *coast.*
der Küstendampfer (—), *coast steamer.*
das Küstenfort (–s), *coast fort.*
das Küstengebiet (–e), *coast district.*
die Küstenmörserbatterie (–n), *coast mortar battery.*
das Küstenschiff (–e), *coast-wise ship, coast ship.*
die Küstenwachstation (–en), *coast patrol station.*
der Kutter (—), *cutter.*

L

das Laboratorium (–en), *laboratory.*
lachen, *laugh.*
die Ladefähigkeit, *loading ability, capacity.*
das Laden, *loading.*
die Ladung (–en), *charge, load.*
die Lafette (–n), *gun-carriage.*
die Lage (–n), *position, situation.*
das Lager (—), *camp, storehouse, position.*
das Lagergerät, *camp supplies.*
das Lagerhaus (¨er), *storehouse.*
lagern, *place, deposit, camp, lie, be stored.*
die Lagerstelle (–n), *camping place.*
das Laibbrot, *loaf bread.*
der Laie (–n), *layman.*
landen, *land.*
die Landesnachricht (–en), *general news.*
der Landessachverständige (–n), *agricultural expert.*
der Landesverräter (—), *traitor.*
der Landkreis (–e), *country district.*
die Landschaft (–en), *landscape.*
der Landsturm, *Landsturm (home guard), final reserve.*
die Landsturmabteilung (–en), *section of the Landsturm.*
der Landsturmmann (¨er), *soldier in the Landsturm, member of the home guard.*
die Landsturmmannschaft (–en), *men of the Landsturm.*
die Landsturm-Musterung (–en), *examination of men for the Landsturm.*
die Landungsabteilung (–en), *landing detachment.*
das Landungsgeschütz (–e), *landing gun.*
die Landungstruppe (–n), *landing troops.*
die Landwehr, *Landwehr, militia.*
der Landwehrmann (¨er), *Landwehrman, militia-man.*
der Landwirt (–e), *agriculturalist, farmer.*
die Landwirtschaft, *agriculture.*
landschaftlich, *agricultural.*
lang, *long;* zwei Sekunden lang, *for two seconds.*

die Länge (–n), *length, longitude.*
langentbehrt, *long-missed.*
längs, *lengthwise, along.*
die Längsrichtung (–en), *longitudinal direction.*
der Längsriss (–e), *longiludinal crack.*
längst, *long since.*
der Lanzenstich (–e), *lance thrust (or wound).*
das Lanzierrohr (–e), *discharging tube.*
*lassen, *let, cause to, have, leave.*
das Lastautomobil (–e), *autotruck.*
das Lasttier (–e), *beast of burden.*
das Laub (–e), *foliage.*
das Laubdach (¨er), *leafy roof.*
lauern, *lurk.*
*laufen, *run.*
der Laufgang (¨e), *passage.*
der Laufgraben (¨), *communication trench.*
der Laufschritt (–e), *double quick.*
die Laune (–n), *mood, humor, whim.*
laut, *loud, according to.*
läuten, *sound, run, read.*
lauter, *all, nothing but.*
lautlos, *silent, noiseless.*
das Lazarett (–e), *hospital, military hospital.*
der Lazarettzug (¨e), *hospital train.*
das Leben (—), *life.*
leben, *live.*
lebendig, *lively.*
lebensgefährlich, *fatal, dangerous.*
das Lebensjahr (–e), *year of life, year of age.*
das Lebensmittel (—), *provisions, foodstuff.*
das Leck, *leak, hole.*
lediglich, *only, absolutely, solely.*
leer, *empty.*
die Leeseite (–n), *lee-side, lee, leeward.*
die Lehre (–n), *teaching, lesson.*
der Lehrer (—), *teacher.*
der Lehrkurs (–e), *course of instruction.*
der Lehrstuhl (¨e), *teaching position.*
der Leib (–er), *body*; einem zu Leibe rücken, *press a person hard.*
der Leibriemen (—), *belt, strap.*
die Leiche (–n), *corpse.*
leicht, *light, easy, thin.*
leichtverwundet, *slightly wounded.*
der Leichtverwundete (–n), *slightly wounded man.*
leider, *unfortunately.*
leise, *gentle, soft.*
leisten, *render, perform.*
die Leistung (–en), *performance.*

leistungsfähig, *efficient.*
die Leistungsfähigkeit (–en), *capacity, mechanical power, efficiency.*
leiten, *lead, conduct.*
der Leiter (—), *leader.*
die Leitung (–en), *guidance, lead, direction.*
das Leitungswasser (—), *water supply, city water.*
der Lenkballon (–s), *dirigible balloon.*
lenkbar, *dirigible.*
die Lenkbarkeit, *dirigibility.*
lernen, *learn.*
*lesen, *read.*
letzt, *last.*
letzterer, *the latter.*
die Leuchtboje (–n), *light-buoy.*
leuchten, *shine, gleam.*
leuchtend, *luminous.*
die Leuchtfackel (–n), *torch, flare.*
die Leuchtkugel (–n), *illuminating ball.*
die Leuchtpistole (–n), *signal flare pistol.*
die Leuchtrackete (–n), *signal rocket, illuminating rocket.*
die Leute (pl.), *people, men.*
der Leutnant (–s), *lieutenant.*
licht, *light, bright, clear, net.*
das Licht (–er), *light.*
die Lichtanlage (–n), *illumination system.*
lichtstark, *bright.*
der Lichtstrahl, *beam of light.*
die Lichtung (–en), *clearing.*
das Lichtverhältnis (–se), *condition of light.*
lieb, *dear.*
liebenswürdig, *amiable, agreeable.*
die Liebesgabe (–n), *gift, donation.*
liefern, *deliver, furnish.*
*liegen, *lie*; daran liegen, *be due to, be concerned.*
*liegenbleiben, *remain lying.*
der Liegeplatz (¨e), *resting place.*
Linie (–n), *line*; in erster Linie, *in the first instance.*
die Linienkommandantur (–en), *management of the lines.*
der Linienschiffskreuzer (—), *line cruiser.*
link, *left.*
links, *to the left, at the left.*
linksrheinisch, *left of the Rhine.*
die Linse (–n), *lentil, lens.*
das Linsensystem (–e), *lens system.*
Lissabon, *Lisbon.*
das Loch (¨er), *hole.*
lodern, *glow.*
der Lohn (¨e), *compensation.*
lohnen, *reward, pay*; sich lohnen, *be worth while.*
die Lokomotive (–n), *locomotive.*
los, *loose, away.*
*losbrechen, *break loose.*

löschen, *put out, extinguish.*
lösen, *solve, dissolve.*
*losfliegen, *fly at, fly away.*
*losgehen, *go off, be released, start off.*
*loslassen, *let go.*
losrücken, *start.*
die Lösung (–en), *solution.*
das Lothringen, *Lorraine.*
der Löwe (–n), *lion.*
Löwen, *Louvain.*
die Lowry (–s), *flat-car.*
die Lucke (–n), *porthole.*
die Lücke (–n), *gap.*
das Luder (–s *or* —), *abomination, scoundrel.*
die Luft (¨e), *air, atmosphere.*
die Luftaufklärung (–en), *air reconnaisance.*
die Luftbombe (–n), *air bomb.*
der Luftdruck (–e), *air pressure, atmospheric pressure.*
die Luftfahrt (–en), *air trip, aviation.*
das Luftfahrzeug (–e), *aeroplane, aircraft.*
die Luftflotte (–n), *air fleet.*
luftig, *airy.*
der Luftkreuzer (—), *air cruiser.*
der Luftkurort, *health resort.*
die Luftkutsche (–n), *air-coach.*
das Luftmeer (–e), *atmosphere, ocean of air.*
das Luftschiff, *air ship.*
die Luftschifferabteilung, *air-ship unit, aviation section.*
die Luftschiffhalle (–n), *air-ship shed.*
die Luftschraube (–n), *propeller.*
die Luftströmung (–en), *air current.*
die Luftemperatur (–en), *air temperature.*
der Luftüberfall (¨e), *air attack.*
die Lüftungsröhre (–n), *ventilation tube, ventilator.*
das Luftventil (–e), *ventilator.*
die Luftverkehrs-Gesellschaft, *aviation club, aviation supply company.*
Lüttich, *Liège.*
die Luvseite, *luffside, weather side.*
der Luxus, *luxury.*

M

die Maas, *Meuse (River).*
das Maasufer (—), *bank of the Meuse.*
machen, *make.*
die Macht (¨e), *power, might.*
machtlos, *powerless.*
die Madeleinekirche, *Church of the Madeleine.*
die Magengegend, *region of the stomach.*
mähen, *mow.*
mahlfähig, *grindable.*
mahnen, *admonish, warn.*
Mainz, *Mainz, Mayence.*
der Major (–e), *major.*

die Majestät, *majesty*; S. M. = Seine(r) Majestät, *his majesty('s)*.
man, *one, people, they*.
manch, *many* (a), *much*.
mancher, *many, many a*.
manchesmal, *many a time*.
manchmal, *often, many times*.
der Mangel (¨), *lack, want, defect, need*.
mangeln, *be wanting, lack*.
mangelnd, *lacking, faulty*.
der Mann (¨er), *man, husband*.
mannigfach, *various, manifold*.
mannigfaltig, *manifold*.
die Mannschaft (–en), *crew, men*.
die Mannschaftszahl (–en), *number of men*.
manneshoch, *man-high*.
der Mantel (¨), *cloak, mantle*.
die Marine (–n), *Navy*.
der Marinedoppeldecker (—), *naval biplane*.
das Marinefliegerkorps (—), *naval aviation section*.
die Marine-Infanterie, *marines*.
der Marineoffizier (–e), *naval officer*.
der Marine-Sachverständige (–n), *naval expert*.
die Marineverlustliste (–n), *navy casualty list*.
markieren, *mark, play the part of*.
der Marsch (¨e), *march*.
die Marschgeschwindigkeit, *marching speed*.
marschieren, *march*.
das Marschland (¨er), *marsh land*.
die Marschrichtung (–en), *direction of march*.
der März (–en *or* –es, –e), *March*.
die Maschine (–n), *machine, engine*.
maschinell, *machine-driven*.
die Maschinenanlage, *engine room*.
das Maschinengewehr (–e), *machine gun*.
das Maschinengewehrfeuer, *machine-gun fire*.
die Maschinengewehrkugel (–n), *machine-gun bullet*.
der Maschinengewehrschuss, *machine-gun shot*.
der Maschinenraum (¨e), *engine room*.
*das Maschinenwesen, *mechanical engineering*.
der Maschinist (–en), *machinist, engineer*.
der Maschinistenanwärter (—), *machinist's assistant*.
der Maschinistenmaat (–e), *machinist's mate*.
die Maske (–n), *mask, screen*.
das Mass (–e), *measure*.
die Masse (–n), *mass, multitude*.
die Massenträgkeit, *mass inertia*.
die Massenwirkung (–en), *mass action*.

die Massgabe (–n), *regulation, standard, ability.*
massig, *massive.*
mässig, *moderate.*
die Massnahme (–n), *precaution, measure.*
der Massstab (¨e), *scale, measure.*
der Mast (–e), *mast.*
das Materialvorrat (¨e), *supplies.*
der Materialzug (¨e), *supply train.*
der Matrose (–n), *sailor.*
die Mauer (–n), *wall.*
das Mauerwerk (–e), *masonry.*
das Maul (¨er), *mouth.*
das Maulesel-Gespann (–e), *mule team.*
die Maulwurfkunst (¨e), *delving art.*
Mecheln, *Malines.*
medizinisch, *medical.*
das Meer (–e), *sea, ocean.*
die Meerenge (–n), *straight.*
die Mehlspeise (–n), *flour food.*
mehr, *more*; nicht mehr, *no longer.*
mehrmals, *several times.*
die Mehrzahl, *majority.*
die Meile (–n), *mile.*
meinerseits, *on my part.*
die Meinung (–en), *opinion.*
meist, *most*; die meisten, *most of the.*
meistens, *for the most part.*
der Meister (—), *master.*
das Meisterstück (–e), *masterpiece.*
melden, *report, announce.*
die Meldung (–en), *report, announcement.*
die Menge (–n), *quantity, multitude, mass, crowd.*
der Mensch (–en), *man, mankind, human being.*
menschlich, *human.*
merken, *notice.*
das Messblatt (¨er), *measuring sheet, measuring card.*
*messen, *measure.*
die Metallkapsel (–n), *metal box, metal capsule.*
die Metallmasse (–n), *metalic mass.*
der Meter (—), *meter.*
meterdick, *meter-thick.*
meterhoch, *meter-high.*
metertief, *meter-deep.*
mild, *mild.*
mildern, *modify, soften.*
der Militär (–s), *soldier.*
der Militärarzt (¨e), *army surgeon.*
die Militärbehörde (–n), *military authorities.*
das Militärdepot (–s), *military storehouse.*
die Militäreisenbahndirektion (–en), *directorship of military railroads.*
das Militäreisenbahnwesen, *military railroad system.*
der Militärflieger, *military aviator.*

militärischerseits, *on the part of the military authorities.*
das Militär-Lastauto, *military auto-truck.*
das Militärluftschiff (–e), *military airship.*
der Militärpolizeimeister (—), *military police chief.*
die Million (–en), *million.*
das Millionenheer (–e), *army of millions.*
mindest, *least*; zum mindesten, *at least.*
die Mine (–n), *mine.*
das Minenfeld (–er), *mine field.*
das Minenlegen, *mine-laying.*
der Minenleger (—), *mine layer.*
der Minenwerfer (—), *trench mortar.*
das Minimum (–ma), *minimum.*
der Minister (—), *minister, secretary*; Minister des Innern, *Minister of Internal Affairs, Secretary of the Interior.*
das Ministerium, *ministry.*
die Minute (–n), *minute.*
mischen, *mix.*
der Missbrauch (¨e), *misuse.*
das Missgeschick (–e), *accident, mishap.*
missglücken, *fail.*
der Misstand (¨e), *inconvenience, fault, evil.*
mit, *with, along.*
miteinander, *with one another.*
mitführen, *take along.*
mitkämpfen, *fight with.*
das Mittagessen (—), *dinner.*
mittags, *at noon.*
die Mittagspause (–n), *noon pause.*
der Mittagsschlaf, *noon sleep.*
die Mitte (–n), *middle, centre.*
mitteilen, *inform, impart.*
die Mitteilung (–en), *communication.*
das Mittel (—), *mean(s)*; im Mittel, *on the average.*
die Mittelartillerie (–n), *medium (calibre) artillery.*
mittelbar, *indirect.*
das Mittelgebirge, *medium-sized mountains.*
mittelgross, *of medium height.*
die Mittelgruppe (–n), *middle group.*
das Mittelländische Meer, *the Mediterranean Sea.*
das Mittelmeer, *Mediterranean Sea.*
der Mittelpunkt (–e), *centre.*
mittels, *by means of.*
die Mittelwärme, *average heat.*
der Mittelwert (–e), *average amount.*
mitten, *in the midst of*; mitten in, *right amidst.*
mittler, *medium, average.*
*mittragen, *carry along.*
mittschiffs, *amidships.*
mobil, *mobile.*
modern, *modern.*

modernisieren, *modernize.*
*mögen, *may, like (to), care to.*
möglich, *possible.*
die Möglichkeit (–en), *possibility.*
möglichst, *as (much) as possible.*
der Monat (e), *month.*
das Mondbild (–er), *picture of the moon.*
das Monochloraceton, *monochloracetone.*
das Monocle, *monocle.*
der Montag (–e), *Monday.*
moralisch, *moral.*
mörderisch, *murderous.*
der Morgen (—), *morning, morrow; acre (nearly);* morgens, *mornings, in the morning.*
die Morgenluft (¨e), *morning air.*
das Morphium, *morphium.*
der Mörser (—), *mortar.*
die Mörserbombe (–n), *mortar shell.*
das Moseltal (¨er), *Moselle valley.*
der Motor (–s, –en), *motor, engine.*
die Motorbatterie (–n), *motor battery.*
der Motorbesitzer (—), *automobile owner.*
der Motorbetriebsstoff (–e), *motor fuel.*
der Motordefekt (–e), *engine trouble.*
das Motorenabgas (–e), *exhaust gas.*
die Motorenanlage (–n), *engine space.*
das Motorengeräusch, *noise of the engine.*
der Motorenspiritus, *motor alcohol.*
das Motorrad (¨er), *motor cycle.*
der Motorradfahrer (—), *motor cyclist.*
das Motorschild (–er), *automobile number-plate.*
mühelos, *tireless.*
mühsam, *weary, with difficulty.*
die Mulde (–n), *trough, depression.*
die Mullbinde (–n), *muslin bandage.*
der Müller (—), *miller.*
das München, *Munich.*
Münchener, *of Munich.*
der Mund (–e), *mouth.*
mündlich, *verbal.*
die Mündung (–en), *mouth.*
der Mundvorrat (–e), *food.*
die Munition (–en), *munition.*
das Munitionsdepot (–s), *munition depot.*
die Munitionskolonne (–n), *ammunition train, ammunition column.*
das Munitionsmagazin (–e), *magazine.*
die Munitionsstaffel (–n), *the munition wagons (of a battery).*

die Munitionsversorgung (–en), *munition supply.*
der Musketier (–e), *musketeer.*
*müssen, *be obliged, must, have to.*
das Muster (—), *model.*
die Musterung (–en), *examination, mustering.*
der Mut, *courage.*
mutig, *courageous, spirited.*
der Mutterhort (–e), *mothers' retreat.*
die Mutterstute (–n), *mare.*
die Mütze (–n), *cap.*

N

Na, *well!*
nach, *after, to, according to*; nach und nach, *gradually.*
nachahmen, *imitate.*
die Nachahmung (–en), *imitation.*
der Nachbar (–s, –n), *neighbor.*
der Nachbarort (–e), *neighboring town.*
das Nachbarpferd (–e), *neighboring horse.*
nachdem, *after.*
der Nachdruck, *emphasis.*
nacheinander, *one after the other.*
die Nachforschung (–en), *investigation.*
die Nachfrage (–n), *inquiry.*
nachher, *later.*
nachjagen, *pursue.*
das Nachkommen, *coming up.*
*nachlassen, *let up, stop.*
der Nachmittag (–e), *afternoon.*
nachprüfen, *test, examine, investigate.*
die Nachprüfung (–en), *reexamination.*
die Nachricht (–en), *news.*
die Nachrichtenvermittelung (–en), *transmission of despatches.*
nachschleppen, *drag after.*
der Nachschub (–e), *bringing up, rear guard.*
nächst, *next, nearest*; am nächsten, *nearest.*
nachstehend, *following.*
die Nacht (¨e), *night*; nachts, *at night, nights.*
der Nachteil (–e), *disadvantage.*
nächtlich, *night, nocturnal.*
nachträglich, *subsequently.*
der Nachweis (–e), *proof.*
*nachweisen, *prove.*
nadelspitz, *needle-pointed.*
nah[e], *near, nearby, imminent, close.*
die Nähe (–n), *nearness, vicinity*; aus ziemlicher Nähe, *from rather nearby.*
nahen, *draw near, approach.*
das Nähere, *details.*
das Näherkommen, *approach.*
nähern (sich), *approach.*
nahezu, *nearly.*
die Nahkampfwaffe (–n), *close combat weapon.*
das Nährmaterial, *food.*

der Nährstoff (–e), *food.*
die Nahrung, *nourishment, food.*
der Nahrungsbedarf, *food requirement.*
die Naht (¨e), *stitch, seam.*
der Name (–n), *name.*
namentlich, *namely, especially.*
nämlich, *namely.*
die Nase (–n), *nose.*
die Nation (–en), *nation.*
der Natronkalk, *soda lime.*
naturgemäss, *naturally.*
natürlich, *natural.*
nautisch, *nautical.*
der Nebel (—), *mist, fog.*
das Nebelgewölk (–e), *heavy clouds.*
nebelig, *foggy, misty.*
der Nebelschleier (—), *veil of mist.*
das Nebelzeichen (—), *fog signal.*
neben, *beside, near.*
nebeneinander, *side by side.*
das Nebengeleis (–e), *sidetrack.*
der Nebenmann, *neighbor.*
der Nebenschauplatz (¨e), *minor front.*
*nehmen, *take.*
neigen, *incline*; sich neigen, *bow, bend.*
die Neigung (–en), *inclination.*
nein, *no.*
*nennen, *name, call.*
nennenswert, *noteworthy.*
der Nerv (–en), *nerve.*
die Nervenerkrankung (–en), *nervous disease.*
die Nervenstörung (–en), *nervousness, nervous upset.*
nervös, *nervous.*
der Nervöse (–n), *nervous person.*
die Nervösität, *nervousness.*
nett, *nice, neat, tidy.*
das Netz (–e), *net, network.*
neu, *new.*
die Neuanlage (–n), *rebuilding.*
neuartig, *new.*
die Neuausrüstung (–en), *new equipment.*
der Neubau (–ten), *new structure.*
neuerdings, *again, anew, recently.*
neugierig, *curious.*
neulich, *recently.*
neun, *nine.*
neutral, *neutral.*
das Neutralisierungsmittel (—), *neutralizing agent.*
die Neutralität, *neutrality.*
Neuyork, *New York.*
neuzeitlich, *recent, modern.*
neuzusammengesetzt, *newly assembled.*
nicht, *not.*
nichtamtlich, *unofficial.*
die Nichtbefolgung (-en), *noncompliance.*
der Nichtkämpfer (—), *noncombatant.*
nichts, *nothing.*

nie, *never*; noch nie, *never yet.*
nieder, *low, down.*
*niederfallen, *fall down.*
*niedergehen, *go down.*
niederkämpfen, *overcome, subdue.*
die Niederkämpfung (–en), *subjection, suppression.*
*niederlassen, *let down.*
niederlegen, *lay down.*
niedermachen, *kill off, strike down.*
*niederringen, *wear out, overcome.*
das Niederringen, *overcoming.*
der Niederschlag (¨e), *precipitation.*
die Niederschlagsmenge (–n), *amount of precipitation.*
das Niederschiessen, *shooting down, destruction.*
*niedersinken, *sink down.*
niedrig, *low.*
niemand, *no one, nobody.*
der Niet-Apparat (–e), *riveter, riveting machine.*
nihilistisch, *Nihilistic.*
nimmer, *never.*
das Nitrochloroform, *nitrochloroform.*
das Nitrosylchlorid, *nitrosylchloride.*
noch, *yet, still*; noch ein, *another, one more*; immer noch, *still.*
der Nordbahnhof, *North Station.*
der Norden, *north.*
das Nordfrankreich, *Northern France.*
nördlich, *north (of), northerly.*
der Nordosten, *northeast.*
die Nordostfront (–en), *northeast front.*
die Nordsee, *North Sea.*
der Nordwesten, *northwest.*
normal, *normal.*
das Norwegen, *Norway.*
die Notbrücke (–n), *temporary bridge.*
notdürftig, *necessary.*
die Note (–n), *note.*
der Notfall (¨e), *emergency.*
nötigen, *force.*
die Notlandung (–en), *forced landing.*
notwendig, *necessary.*
die Notwendigkeit (–en), *necessity.*
der November (—), *November.*
die Nummer (–n), *number.*
nun, *now.*
nunmehr, *now.*
nur, *only.*
nutzbar, *usable.*
der Nutzen, *use, benefit*; zu Nutzen kommen, *be of use.*
nützen, *avail, be of use.*
nutzlos, *useless.*

O

ob, *whether, if.*
oben, *above, upstairs.*
ober, *upper, head, first.*
das Oberamt (¨er), *district magistracy, district office.*

der Oberbefehlshaber (—), *commander-in-chief.*
das Oberelsass, *Upper Alsace.*
der Oberfeuerwerker (—), *fireworks expert.*
die Oberfläche (–n), *surface.*
das Oberflächenschiff (–e), (*above water*) *ship.*
der Oberheizer (—), *head-stoker.*
die Oberkante (–n), *top edge.*
der Oberleutnant (–s), *first lieutenant.*
der Obermatrose (–n), *able seaman, first class seaman.*
Ober-Medizinal-Rat (¨e), *chief medical councilor.*
der Oberschenkel (—), *thigh.*
der Oberst (–en), *colonel.*
der Oberstleutnant (–s), *lieutenant-colonel.*
obgleich, *although.*
das Objektiv, *objective lens.*
obschon, *although.*
das Observatorium, *observatory.*
das Obst, *fruit.*
der Obstsegen, *blessing of fruit.*
der Ochs (–en), *ox.*
oder, *or.*
der Ofen (¨), *stove, oven, furnace.*
offen, *open.*
offenbar, *plain, evident.*
offensiv, *offensive.*
die Offensive (–n), *offensive.*
öffentlich, *public.*
die Öffentlichkeit, *public.*
der Offizier (–e), *officer.*
der Offiziersdiener (—), *officer's servant.*
der Offiziersstellvertreter (—), *acting officer, officer's representative.*
öffnen, *open.*
ohne, *without.*
der Ohnmächtige (–n), *unconscious person, one in a faint.*
das Ohr (–es, –en), *ear.*
ohrenbetäubend, *deafening, ear-splitting.*
der Oktober (—), *October.*
das Okular, *eye-piece.*
das Öl, *oil.*
die Operation (–en), *operation.*
das Operationsgebiet (–e), *field of operation.*
das Operationszubehör, *operating equipment.*
operieren, *operate.*
das Opfer (—), *victim, sacrifice.*
die Opferwilligkeit (–en), *willingness to sacrifice, devotion.*
das Opium, *opium.*
ordentlich, *orderly, proper,* "*in good shape.*"
die Ordnung (–en), *order, arrangement.*
die Ordonnanz (–en), *orderly.*
das Organ (–e), *organ.*
organisieren, *organize.*
die Orientierung (–en), *finding one's bearings.*

der Ort (–e), *place, locality*; an Ort und Stelle, *on the spot.*
die Ortschaft (–en), (*inhabited*) *place, township.*
die Ortspolizeibehörde, *local police.*
ortsüblich, *in the customary local manner.*
der Ortsvorsteher (—), *head man, chief magistrate of a place.*
Ost-Afrikanisch, *East African.*
das Ostasien, *East Asia.*
der Osten, *East.*
österreichisch, *Austrian.*
Österreich-Ungarn, *Austria-Hungary.*
das Ostfrankreich, *Eastern France.*
die Ostfront (–en), *eastern front.*
die Ostküste (–n), *east coast.*
östlich, *east, eastward.*
(die) ouvrage (–s), *outwork.*
der Ozean (–e), *ocean.*

P

paar, *few*; ein paar, *a few, a couple.*
paarweise, *in pairs.*
das Päckchen (—), *small package.*
packen, *seize, attack, pack.*
der Packwagen (—), *baggage wagon.*
die Palmenwaldung (–en), *palm forest.*
die Panne (–n), *accident, mishap.*
das Panorama (–men), *panorama.*
das Panoramafernrohr (–e), *panorama telescope.*
der Panzer (—), *armor, armor plate.*
der Panzerbeobachtungstand (¨e), *armored observation post.*
die Panzerdeckung (–en), *armor covering.*
die Panzerfläche (–n), *armored surface.*
die Panzerkasematte (–n), *armored casemate.*
die Panzerkuppel (–n), *armored dome.*
die Panzerplatte (–n), *armor plate.*
das Panzerschiff (–e), *armored ship.*
der Panzerturm (¨e), *armored turret.*
die Panzerung (–en), *armor.*
der Panzerzug (¨e), *armored train.*
das Papier' (–e), *paper.*
parabolisch, *parabolic.*
parallel, *parallel.*
der Parallelweg (–e), *parallel road.*
Pariser, *Parisian.*
der Park (–e or –s), *park.*
die Partei (–en), *party, side.*
der Pass (¨e), *pass.*
der Passagierschein (–e), *passenger certificate.*

passen, *fit, be appropriate.*
passieren, *pass, happen.*
passierbar, *passable.*
der Passierschein (-e), *pass, permit.*
das Patent (-e), *commission.*
der Patient (-en), *patient.*
die Patrone (-n), *cartridge.*
die Patronentasche (-n), *cartridge case.*
der Patrongürtel (—), *cartridge belt.*
die Patrouille (-n), *patrol.*
der Patrouillengang (¨-e), *patrol, scouting trip.*
die Pause (-n), *interval, pause.*
peitschen, *whip, lash.*
das Periskop (-e), *periscope.*
die Periskopenspitze (-n), *tip of a periscope.*
die Person (-en), *person.*
das Personal, *personnel.*
der Personenwagen (—), *passenger coach.*
persönlich, *personal.*
die Persönlichkeit (-en), *personality.*
die Pestilenz (-en), *pestilence.*
das Petroleum, *petroleum, kerosine.*
der Pfad (-e), *path.*
der Pfahl (¨-e), *stake, post.*
die Pfarrkirche (-n), *parish church.*
die Pfeife (-n), *pipe.*
*pfeifen, *whistle.*
das Pfeifen, *whistling.*
der Pfeil (-e), *arrow.*
der Pfeilerrest (-e), *remainder of the column.*
pfeilschnell, *quick as an arrow.*
das Pferd (-e), *horse.*
der Pferdesattel (¨), *horse saddle.*
der Pflasterstein (-e), *pavement stone.*
die Pflege, *care, attention.*
pflegen, *be accustomed, take care of.*
der Pfleger (—), *caretaker, nurse.*
pflegerisch, *hospital, nursing.*
die Pflicht (-en), *duty.*
die Pforte (-n), *gate, portal.*
der Pfosten (—), *post.*
das Pfund (-e), *pound.*
das Phosgen, *phosgene.*
der Phosphorwasserstoff, *hydrogen phosphide.*
die Photographie (-n), *photograph.*
der Pier (-s), *pier.*
die Pike (-n), *pick.*
die Pikrinsäure (-n), *picric acid.*
die Pilotenprüfung (-en), *pilot's examination.*
die Pinasse (-n), *pinace.*
der Pionier (-e), *pioneer.*
die Pioniermannschaft (-en), *section of pioneers, engineer section.*
die Pionier-Radfahrer-Kompagnie (-n), *engineer cycle company.*
planmässig, *according to plan, systematic.*

der Planspiegel (—), *plane mirror.*
das Plateau (-s), *plateau.*
plätschern, *splash, plash.*
der Platz (¨e), *place, square, seat, room.*
platzen, *burst, crash.*
das Platzen, *bursting.*
die Pleuelstange (-n), *piston rod.*
plötzlich, *suddenly.*
plump, *clumsy.*
die Pneumatikversorgung (-en), *supply of tires.*
pochen, *knock, throb.*
die Pockenerkrankung, *smallpox.*
die Pockenschutzimpfung (-en), *smallpox vaccination.*
die Poliklinik, *Polyclinic Hospital.*
die Politik, *policy, politics.*
polizeilich, *police.*
der Polizist (-en), *policeman.*
polnisch, *Polish.*
das Pommern, *Pomerania.*
der Ponton (-s), *pontoon.*
der Pontonbelag, *pontoon bridge.*
die Ponyart (-en), *pony type.*
das Portierhaus (¨er), *lodge, porter's house.*
das Porzellan, *porcelain.*
die Post, *mail, post, postoffice.*
der Postdampfer (—), *mail steamship.*
der Posten (—), *post, guard, item, lot.*
die Postkarte (-n), *postal card.*
prächtig, *splendid.*
das Prachtstück (-e), *fine specimen.*
prachtvoll, *splendid.*
der Praktiker (—), *practical man.*
präsentieren, *present.*
prasseln, *rattle, crackle.*
die Praxis, *practice, practical working.*
die Präzision, *precision.*
die Preisgabe (-n), *abandonment, surrender.*
*preisgeben, *abandon, surrender, sacrifice.*
*preisen, *praise, prize.*
das Pressstahl, *compressed steel.*
das Preussen, *Prussia.*
preussisch, *Prussian.*
die Prise (-n), *prize.*
der Prisengerichtshof (-e), *prize-court.*
das Prisma (-men), *prism.*
privat, *private.*
das Privateigentum, *private property.*
das Privatkaperschiff (-e), *privateer.*
der Produzent (-en), *producer.*
produzieren, *produce.*
der Professor (-s, -en), *professor.*
das Projektil, *projectile.*
das Promenadendeck, *promenade deck.*
der Propeller (—), *propeller.*

das Protokoll (–e), *record, protocol.*
der Proviant, *provisions.*
die Provinz (–en), *province.*
provisorisch, *provisional, temporary.*
die Prozedur, *procedure.*
das Prozent (–e), *percent.*
die Prozentzahl (–en), *percentage.*
der Psychiator (–en), *psychiatrist.*
psychiatrisch, *psychiatric.*
das Publikum, *public.*
pudelwohl, *fine as a fiddle.*
der Pulverdampf (¨e), *powder smoke.*
das Pulvergas (–e), *powder gas.*
die Pulverkammer (–n), *powder chamber.*
die Pulverladung (–en), *powder charge.*
der Pumpbrunnen (—), *pump well.*
der Punkt (–e), *point, spot.*
putzen, *clean, shine.*
das Pyroxylin, *pyroxyline.*

Q

der Quadratkilometer (—), *square kilometer.*
der Quadratmeter (—), *square meter.*
das Quartier (–e), *quarters.*
das Quartieramt (¨e), *commissariat-office, billeting office.*
quer, *transverse, oblique, diagonal.*
der Querschläger (—), *glancing shot, glancing wound.*
der Querschnitt (–e), *cross-section.*
das Querschott (–en), *transverse bulkhead.*
quetschen, *crush.*

R

rächen, *avenge, revenge*; sich rächen, *be paid for, take revenge.*
das Rad (¨er), *wheel.*
die Radfahrer-Kompagnie (–n), *bicycle company.*
der Radgürtel (—), *wheel tire, wheel belt.*
der Rahmen (—), *frame.*
die Rahmenfläche (–n), *frame surface.*
die Rakete (–n), *rocket.*
die Raketenpistole (–n), *rocket-pistol.*
die Rampe (–n), *ramp, platform.*
der Rand (¨er), *rim, edge.*
der Rang (¨e), *rank.*
der Rapport (–e), *report.*
rar, *rare.*
rasch, *quick.*
rasend, *mad, furious.*
rasieren, *raze, shave.*
die Rast, *rest.*
der Rasttag (–e), *day of rest.*
das Rathaus (¨er), *city hall, town hall.*

die Ratifizierung (–en), *ratification.*
rationell, *rational.*
ratsam, *advisable.*
der Ratschlag (¨e), *advice.*
das Raubtier (–e), *beast of prey.*
der Raubvogel (¨), *bird of prey.*
rauchen, *smoke.*
das Rauchgas (–e), *smoke gas.*
die Rauchwolke (–n), *cloud of smoke.*
rauh, *rough, raw.*
der Raum (¨e), *room, space.*
die Räumlichkeit (–en), *room, premises.*
der Raummeter (—), *cubic meter.*
rauschen, *rush, roar, murmur, rustle.*
der Rechenfehler (—), *mistake in calculation.*
rechnen, *reckon, calculate.*
recht, *right, really.*
das Recht (–e), *right, law*; mit Recht, *rightly.*
rechtskräftig, *legal.*
die Rechtsregel (–n), *legal rule.*
rechtsrheinisch, *on the right side of the Rhine.*
rechteckig, *right-angled.*
rechtzeitig, *timely, in time, opportune.*
reduzieren, *reduce.*
die Regel (–n), *rule.*
regeln, *regulate.*
regelrecht, *regular.*
die Regelung (–en), *regulation.*
der Regen (—), *rain.*
regen, *stir*; sich regen, *be stirring, stir.*
die Regenabgabe (–n), *rainfall.*
der Regenfall (¨e), *rainfall.*
die Regenhöhe (–n), *rain line.*
regenreich, *rich in rain.*
der Regenreichtum, *abundant rainfall.*
der Regenschatten (—), *rain shadow.*
der Regentag (–e), *rainy day.*
die Regenwolke (–n), *cloud, rain cloud.*
die Regierung (–en), *government.*
das Regiment (–er), *regiment, regime.*
*reiben, *rub, grind.*
reichlich, *abundant, easily, at least.*
der Reichsangehörige (–n), *citizen of the empire.*
der Reichsanzeiger (—), *Imperial Gazette.*
der Reichsdeutsche (–n), *German, citizen of the German Empire.*
das Reichsgesetzblatt, *Imperial Law Register.*
der Reichskanzler (—), *Imperial Chancellor.*
die Reichweite (–n), *effective distance, range.*
die Reihe (–n), *row, rank, series.*

die Reihenkolonne (–n), *column of two's.*
der Reihenmarsch (¨e), *marching in columns (or files).*
rein, *pure, clean.*
der Reis, *rice.*
die Reise (–n), *trip, journey.*
reisen, *travel, go.*
der Reisepass (¨e), *passport.*
der Reiseverkehr, *travel.*
der Reisewagen (—), *traveling car, traveling wagon.*
*reissen, *tear.*
*reiten, *ride*; die reitende Batterie, *mounted battery.*
das Reittier (–e), *riding animal.*
der Reiz (–e), *charm.*
reizvoll, *attractive.*
der Rekonvaleszent (–en), *convalescent.*
*rennen, *run*; über den Haufen rennen, *upset.*
die Republik (–en), *republic.*
requirieren, *requisition.*
die Reserve (–n), *reserve.*
die Reservestellung (–en), *reserve position.*
der Reservetag (–e), *day in the reserve.*
der Reserveteil (–e), *spare part.*
die Resonanz (–en), *resonance.*
der Rest (–e), *rest, remainder.*
retten, *rescue.*
die Rettung (–en), *rescue, salvation.*
das Reuterbureau, *Reuter Telegraph Company.*
die Reutermeldung (–en), *Reuter report.*
der Revolver (—), *revolver.*
der Revolverschuss (¨e), *revolver shot.*
rheinabwärts, *down the Rhine*
das Rheingebiet, *Rhine district.*
die Rheinlinie, *line of the Rhine.*
die Rheinprovinz (–en), *Rhine Province.*
das Rheintal, *Rhine valley.*
richten, *direct, arrange*; Richt(et) Euch! *Dress!*
richtig, *correct, right, regular.*
die Richtung (–en), *direction, alignment.*
die Richtungsänderung (–en), *change of direction.*
die Richtungslinie (–n), *line of direction.*
der Riemen (—), *strap.*
rieseln, *drizzle.*
der Riesenapparat (–e), *gigantic machine.*
der Riesenarm (–e), *gigantic arm.*
die Riesenaufgabe (–n), *gigantic task.*
der Riesenfalke (–n), *giant-falcon.*
das Riesenfeuer (—), *heavy fire.*
das Riesengeschütz (–e), *gigantic gun.*
riesenhaft, *gigantic, enormous.*
die Riesenlibelle, *giant dragon-fly.*

das Riesenschlachtschiff (–e) *gigantic battleship.*
riesig, *gigantic.*
das Riff (–e), *reef.*
das Rindfleisch, *beef.*
das Ringbild (–er), *marginal image, marginal picture.*
ringförmig, *ring-shaped, in form of a ring.*
das Ringen, *struggle.*
die Ringlinse (–n), *ring lens, annular lens.*
ringsum, *round about.*
der Riss (–e), *cut, tear.*
der Rittmeister (—), *captain (of cavalry).*
der Roggen, *rye.*
das Roggenbrot, *rye bread.*
die Roggenkleie, *rye bran.*
das Roggenmehl, *rye-flour.*
die Roggenverfütterung, *feeding of rye to animals.*
die Rohbaumwolle, *raw cotton.*
das Rohr (–e), *tube, pipe.*
das Rohrende (–n), *end of tube.*
das Rohrnetz (–e), *network of pipes.*
die Rohröffnung (–en), *tube opening.*
der Rohrrücklauf, *recoil.*
die Rohwolle, *raw wool.*
die Rolle (–n), *rôle, part, roll.*
rollen, *roll.*
rot, *red.*
der Routnier (–s), *those on to the game, the initiated.*
rücken, *move.*
der Rücken (—), *back.*
die Rückfahrt (–en), *return journey.*
das Rückfallfieber (—), *relapse fever.*
der Rückgang (¨e), *retreat.*
rücklings, *backward.*
der Rucksack (¨e), *knapsack.*
die Rückseite (–n), *back.*
der Rücktransport (–s), *return transportation.*
rückwärtig, *in the rear, back.*
rückwärts, *backward, to the rear.*
der Rückzug (¨e), *retreat.*
das Ruder (—), *rudder, helm.*
die Ruderanlage (–n), *steering gear.*
der Ruf (–e), *call, cry.*
der Rufidschi-Fluss, *Rufiji River.*
die Ruhe, *rest, calm.*
der Ruheplatz (¨e), *resting place.*
die Ruhestätte (–n), *resting place, retreat.*
ruhig, *quiet, calm.*
die Ruhr, *dysentery.*
rühren, *stir, touch*; sich rühren, *stir*; Rührt Euch! *at ease!*
rührig, *active.*
das Ruhruntersuchungsgerät (–e), *examining means for dysentery.*
die Rumplertaube (–n), *aeroplane.*
die Runde (–n), *round, circle.*
der Rundgang (¨e), *round trip, round.*

russbeschwärzt, *blackened with soot.*
der Russe (-n), *Russian.*
russisch, *Russian.*
das Russland, *Russia.*

S

die Sache (-n), *thing, cause.*
sachkundig, *efficient, expert.*
das Sachsen, *Saxony.*
sachverständig, *expert.*
der Sack (¨-e), *bag.*
die Sägemaschine (-n), *sawing machine.*
der Salat, *lettuce, salad; (pretty) mess.*
die Salve (-n), *salvo, volley.*
die Sämereien, *seeds.*
sammeln, *collect.*
das Sammeln, *gathering, roll-call.*
sämtlich, *all.*
der Samstag (-e), *Saturday.*
der Sandsack (¨-e), *sand bag.*
die Sandsackverteidigung (-en), *defence by sandbags.*
sanft, *soft, gentle.*
der Sanitäter (—), *member of sanitary squad.*
die Sanitätskolonne, *hospital squad.*
der Satteldruck, *saddle pressure.*
sauer, *acid, sour, bitter.*
der Sauerstoffvorrat (¨-e), *stock of oxygen.*
*saufen, *drink.*
das Säuglingsheim, *babies' home.*
die Säuglingssterblichkeit, *infant mortality.*
die Säule (-n), *column.*
sausen, *rush, roar, whiz.*
der Schachzug (¨-e), *chess move, move which puts in check.*
der Schaden (—), *harm, damage.*
der Schadenersatz (¨-e), *indemnity.*
schädlich, *harmful, injurious.*
*schaffen, *make, create, get, send.*
die Schaffungskraft (¨-e), *creative power.*
der Schall, *sound.*
der Schalldämpfer (—), *sound damper.*
die Schanze (-n), *fortification, earthwork.*
scharf, *sharp.*
das Scharmützel (—), *skirmish, minor engagement.*
das Schattenspiel (-e), *shadow play.*
schauerlich, *horrible, awful.*
die Schaufel (-n), *shovel.*
der Schaum (¨-e), *foam.*
schäumen, *foam.*
das Schauspiel (-e), *spectacle.*
die Scheibe (-n), *pane, disk, target.*
*scheinen, *seem, appear, shine.*
der Scheinwerfer (—), *searchlight.*

der Scheinwerferwagen (—), *searchlight car.*
scheitelrecht, *perpendicular.*
das Scheldefort (-s), *fort on the Scheldt River.*
die Scherbe (-n), *piece.*
*schelten, *scold, blame, censure.*
die Scheune (-n), *barn.*
die Schicht (-en), *layer.*
*schieben, *push, shove.*
der Schieber (—), *slide plate, sliding cover.*
die Schiene (-n), *track.*
schier, *sheer, simply, almost.*
die Schiessbaumwolle, *gun-cotton.*
der Schiessbedarf, *munition needs.*
*schiessen, *shoot.*
das Schiessen, *shooting, gunnery.*
die Schiessscharte (-n), *loophole.*
die Schiessschule (-n), *gunnery school.*
die Schiessstellung (-en), *shooting position.*
die Schiessübung, *target practice.*
der Schiessversuch (-e), *shooting test.*
das Schiff (-e), *ship.*
die Schiffart (-en), *shipping.*
das Schiffchen (—), (*small*) *vessel.*
das Schifferexamen, *aeronaut's examination.*
die Schiffsartillerie, *ship's artillery.*
das Schiffsgeschütz (-e), *naval gun.*
die Schiffskanone (-n), *ship's cannon.*
der Schiffskörper (—), *body of the ship.*
das Schiffspapier (-e), *ship's paper.*
schildern, *describe.*
die Schilderung (-en), *description.*
die Schildwache (-n), *sentinel.*
die Schlacht (-en), *battle.*
das Schlachtfeld (-er), *battle field.*
die Schlachtfront (-en), *battle front.*
der Schlaf, *sleep.*
das Schlafbedürfnis (-se), *need of sleep.*
*schlafen, *sleep.*
der Schlag (¨-e), *blow, stroke.*
*schlagen, *strike, defeat, beat, fight*; sich schlagen, *fight*; einen Weg schlagen, *make one's way.*
die Schlange (-n), *snake.*
schlank, *slender.*
der Schlauchanschluss (¨-e), *hose attachment.*
*schleichen, *slip, sneak, prowl.*
die Schleife (-n), *loop, curve.*
der Schleppdampfer (—), *tug boat.*
schleppen, *tow, drag.*
der Schlepper (—), *tug boat.*

das Schlesien, *Silesia.*
schleuderbar, *throwable, hurlable.*
schleudern, *hurl.*
schleunig, *rapid.*
schleunigst, *hastily (as possible).*
*schliessen, *close, deduce, lock*; geschlossen, *in close formation.*
schliesslich, *finally.*
schlimm, *bad.*
der Schlot (–e), *smoke stack, chimney.*
die Schlucht (–en), *ravine, gorge.*
der Schluck (–e), *swallow.*
schlüpfen, *slip.*
der Schluss (¨e), *conclusion, end, deduction.*
die Schlussakte (–en), *final clause, final act.*
das Schlussprotokoll (–e), *final protocol, final agreement.*
schmal, *narrow.*
die Schmalheit, *narrowness, smallness.*
*schmeissen, *hurl.*
schmerzhaft, *painful.*
der Schmiedehammer (¨), *sledge hammer.*
schmieren, *grease.*
der Schmutz, *dirt.*
der Schnee, *snow.*
die Schneemenge (–n), *snow mass.*
der Schneesturm (¨e), *snowstorm.*
der Schneetag (–e), *day on which snow falls.*
schneeweiss, *snow white.*
schneidig, *efficient, wide-awake.*
schnell, *rapid, fast.*
der Schnelldampfer (—), *express steamer.*
das Schnellfeuer (—), *rapid fire.*
das Schnellfeuergeschütz (–e), *rapid fire gun.*
die Schnelligkeit (–en), *rapidity, velocity.*
der Schnellzugsverkehr, *express train traffic.*
schon, *already.*
der Schoner (—), *schooner (two masted).*
der Schornstein (–e), *smoke-stack, funnel, chimney.*
das Schott (–e), *bulkhead.*
die Schotte (–n), *bulkhead.*
die Schotteneinteilung (–en), *bulkhead arrangement.*
die Schottüre (–n), *bulkhead door.*
schräg, *oblique.*
das Schrapnell (–s *or* –e), *shrapnel.*
das Schrapnellfeuer (—), *shrapnel fire.*
die Schrapnellkugel (–n), *shrapnel bullet.*
die Schrapnellwirkung (–en), *shrapnel effect.*
die Schraube (–n), *screw, propeller.*

der Schrecken (—), *terror, fright.*
schrecken (—), *frighten.*
schrecklich, *terrible*; am allerschrecklichsten, *most terrible of all.*
der Schrei, *cry, shout.*
*schreiben, *write.*
die Schreibgelegenheit, *opportunity for writing, writing material.*
die Schreibmaschine (–n), *typewriter.*
der Schreibtisch (–e), *writing table.*
schreien, *cry, scream.*
*schreiten, *stride, proceed.*
die Schrift (–en), *document.*
schriftlich, *written.*
die Schriftprobe (–n), *handwriting specimen.*
das Schriftstück (–e), *piece of writing, document.*
der Schritt (–e), *step, pace*; im Schritt, *at a walk.*
schrittweise, *step by step, gradual.*
schuldig, *owing, guilty.*
der Schüler (—), *pupil.*
die Schulter (–n), *shoulder.*
der Schuss (¨e), *shot.*
das Schussbereich (–e), *range.*
die Schussdetonation (–en), *detonation.*
die Schussdistanz (–en), *shooting distance.*
die Schussentfernung (–en), *range.*
das Schussfeld (–er), *territory in range of gun.*
der Schusskanal (¨e), *gunshot wound.*
die Schusslinie (–n), *line of fire.*
die Schusspräzision, *shooting accuracy.*
die Schusswaffe (–n), *fire-arm, weapon.*
die Schussweite, *range.*
die Schusswunde (–n), *bullet wound, gunshot wound.*
schütten, *pour.*
der Schutthaufen (—), *heap of ruins.*
der Schutz (¨e), *protection.*
der Schütze (–n), *rifleman, marksman.*
schützen, *protect.*
der Schützengraben (¨), (*front line*) *trench.*
die Schützenlinie (–n), *line of skirmishers, skirmish line, firing line.*
der Schützenstand (¨e), *stand for rifleman.*
die Schützenwelle (–n), *wave of infantry.*
der Schutzimpfungsstoff (–e), *protective vaccine.*
das Schutzrohr (–e), *protecting tube.*
die Schutzstellung (–en), *protecting position.*
die Schutztruppe (–n), *Colonial troops.*
die Schutzvorrichtung (–en), *protective contrivance.*

die Schutzwehr (–en), *protection.*
das Schwabenland, *Swabia.*
der Schwabenstreich (-e), *tomfoolery, mad prank.*
schwäbisch, *Swabian.*
schwach, *weak, feeble.*
schwachbeleuchtet, *feebly lighted.*
schwächen, *weaken.*
die Schwankung (–en), *rolling, rocking, wavering, variation.*
der Schwanz (¨e), *tail.*
schwarz, *black.*
das Schwarze, *bull's eye.*
der Schwarzwald, *the Black Forest.*
die Schwebegeschwindigkeit (–en), *flying speed.*
schweben, *hover, float.*
der Schwefelwasserstoff, *hydrogen sulfide.*
*schweigen, *be silent, become silent.*
das Schweigen, *silence*; zum Schweigen bringen, *to silence.*
das Schwein (–e), *pig, hog.*
das Schweinefleisch, *pork.*
die Schweiz, *Switzerland.*
Schweizer, *Swiss.*
schwenken, *wave, wheel.*
die Schwenkung (–en), *wheeling, evolution, manoeuvering.*
schwer, *heavy, difficult, hard.*
die Schwere, *weight, heaviness.*
schwerfällig, *awkward, ungainly.*
schwerverwundet, *severely wounded.*
der Schwerverwundete (–n), *severely wounded man.*
schwierig, *difficult.*
die Schwierigkeit (–en), *difficulty.*
*schwingen, *swing, flourish.*
sechs, *six.*
der See (–n), *lake, pond.*
die See (–n), *sea, ocean.*
seebespült, *sea-washed.*
das Seebeuterecht, *right of capture at sea.*
das Seegefecht (–e), *seafight.*
die Seekriegskonferenz (–en), *naval warfare conference.*
die Seemeile (–n), *knot, nautical mile.*
die Seerechtdeklaration (–en), *declaration on the law of the sea.*
die Seeschlacht (–en), *naval battle.*
die Seestreitkraft (¨e), *naval force.*
das Seewasser, *sea water.*
das Segel (—), *sail.*
die Segeltuch-Decke (–n), *sailcloth cover.*
*sehen, *see, look.*
sehnen, *long*; sich sehnen nach, *long for.*
sehr, *very.*
das Sehrohr (–e), *telescope, periscope.*
das Sehvermögen, *ability to see.*

die Sehweite, *sight, range of vision.*
die Seife (–n), *soap.*
das Seil (–e), *rope, cord.*
*sein, *be.*
seinerseits, *for its (his) part.*
seit, *since.*
die Seite (–n), *side.*
das Seitengewehr (–e), *side-arms, bayonet.*
seitenrichtig, *direct, correct as to sides.*
das Seitensteuer (—), *lateral plane (wing).*
die Seitenstrasse (–n), *side street, side road.*
seither, *since then, subsequently.*
seitherig, *subsequent, previous.*
seitlich, *from the side.*
seitwärts, *sidewise, to the side.*
der Sekretär (–e), *secretary.*
die Sekunde (–n), *second.*
die Sekundenzahl (–en), *number of seconds.*
selbst, *self, himself, even.*
selbstverständlich, *self-evident, as a matter of course.*
seltsam, *strange.*
*senden, *send.*
die Sendung (–en), *mission.*
senken, *lower, sink*; sich senken, *be lowered.*
die Senkgrube (–n), *ditch, hole.*
senkrecht, *vertical, perpendicular.*
der Serge(a)nt (–en), *sergeant.*
setzen, *set, place*; sich setzen, *sit down, settle down.*
die Seuche (–n), *epidemic, plague.*
die Seuchenbekämpfung (–en) *combatting of epidemics.*
der Seuchenkranke (–n), *epidemic patient.*
der Seuchenschutz, *protection against epidemic.*
die Seuchenschutzarbeit (–en) *protective measures against epidemics.*
der Seufzer (—), *sigh, groan.*
sibirisch, *Siberian.*
sicher, *sure, safe, secure.*
die Sicherheit, *sureness, assurance, safety, accuracy.*
sichern, *secure, make safe.*
die Sicherungstruppe (–n), *protecting troops, outposts.*
die Sicherstellung (–en), *safeguarding, safety.*
die Sicherung, *protection.*
die Sicht, *sight.*
der Sicht-Apparat (–e), *sighting apparatus.*
sichtbar, *visible.*
sichten, *sight.*
sieben, *seven.*
siebenmal, *seven times.*
die Siebensachen (pl.), *belongings.*
der Sieg (–e), *victory.*
die Siegesnachricht (–en), *news of victory.*
siegreich, *victorious.*
das Signal (–e), *signal.*
die Signalstation (–en), *signal station.*

die Silhouette (–n), *silhouette.*
*sinken, *sink.*
das Sinken, *sinking.*
sinnreich, *ingenious.*
die Situation (–en), *situation.*
der Sitz (–e), *seat, location.*
*sitzen, *sit.*
die Sitzgelegenheit, *seats.*
das Skelett (–e), *skeleton.*
die Skulptur (–en), *sculpture.*
so, *so, therefore, thus.*
die Société, *society.*
die Soda, *soda.*
sodann, *then.*
sofort, *at once, immediately.*
sofortig, *immediate.*
sogar, *even, indeed.*
sogenannt, *socalled.*
der Sohn (¨e), *son.*
solang, *as long, so long.*
solch, *such.*
der Soldat (–en), *soldier.*
der Soldaten-Arbeiter (—), *soldier-worker.*
das Soldatenherz (–ens, –en), *soldier's heart.*
solid, *solid, substantial.*
*sollen, *shall, be to, be said to, ought to.*
der Sommer (—), *summer.*
der Sommerregen (—), *summer rain.*
der Sommertag (–e), *summer day.*
die Sonde (–n), *probe.*
sonderbar, *strange.*
das Sonderlazarett (–e), *isolated ward, special hospital.*
sondern, *but (on the contrary).*
das Sondieren, *probing.*
der Sonnabend (–e), *Saturday.*
die Sonne (–n), *sun.*
der Sonnenschein, *sunshine.*
der Sonnenuntergang, *sunset.*
sonnig, *sunny.*
der Sonntag, *Sunday.*
sonst, *otherwise, formerly.*
sonstig, *other.*
sonstwo, *elsewhere.*
die Sorge (–n), *care, worry, anxiety.*
sorgen, *care, take care, worry.*
die Sorgfalt, *care.*
sorgfältig, *careful.*
sorglos, *careless, carefree.*
sorgsamerweise, *carefully.*
die Sorte (–n), *kind, sort.*
sovielwie, *as good as.*
sowie, *as soon as, as well as.*
sowohl — wie, *as well — as.*
sozusagen, *so to speak.*
spanisch, *Spanish.*
spannen, *span, stretch.*
die Spannkraft (¨e), *tension.*
die Spannweite (–n), *span.*
spärlich, *sparing.*
sparsam, *sparing, economical.*
die Sparsamkeit, *frugality, economy.*
spät, *late.*
der Spaten (—), *spade.*
der Spatenstich (–e), *spade cut.*
der Spatz (–en), *sparrow.*
der Speck, *bacon.*
der Speichel, *spittle, saliva.*

*speien, *spit.*
die Speisehalle (–n), *dining hall.*
die Speisekartoffel (–n), *food potato.*
der Speiserest (–e), *food remainder.*
die Sperre (–n), *dam, barricade, blockade.*
sperren, *close.*
das Sperrfort (–s), *outer fort, fort dominating an avenue of approach.*
die Sperrfortlinie (–n), *line of forts.*
die Sperrung (–en), *blocking, barricading.*
das Spezialfahrzeug (–e), *special auto.*
die Spezialität (–en), *specialty.*
der Spezialsanitätswagen (—), *special hospital auto.*
der Spezialwagen (—), *special car.*
speziell, *special.*
das Spiel (–e), *game, play.*
spielen, *play.*
spielend, *playful.*
das Spielzeug, *plaything, toy.*
spiessen, *pin, spit, spear.*
*spinnen, *spin.*
das Spital (¨er), *hospital.*
der Spitaldirektor (–en), *hospital director.*
der Spiritus, *alcohol.*
die Spiritusmischung (–en), *alcohol mixture.*
die Spitze (–n), *point, head.*
das Splittern, *splintering.*
splittersicher, *bombproof, proof against shell splinters.*
spotten, *mock, laugh at.*
*sprechen, *speak.*
sprengen, *blow up, burst.*
die Sprengladung (–en), *explosive charge.*
das Sprengmittel (—), *explosive.*
das Sprengstück (–e), *shell fragment.*
die Sprengung (–en), *explosion, blowing up.*
die Sprengwirkung (–en), *explosive effect.*
der Springbrunnen (—), *fountain.*
*springen, *spring, jump, crack, burst.*
spritzen, *spirt, splash, sprinkle.*
der Sprung (¨e), *leap, jump.*
der Spülstein (–e), *sink.*
die Spur (–en), *trace, track.*
der Staatsangehörige (–n), *citizen.*
der Staatsanzeiger (—), *state bulletin, official gazette.*
staatlich, *state.*
der Staatsminister (—), *minister of state.*
der Staatsvertrag (¨e), *treaty.*
die Staatswappen, *state coat-of-arms.*
der Stab (¨e), *staff.*
die Stabilisierung (–en), *stabilization.*
die Stabilität, *stability.*

der Stabsarzt (¨e), *staff surgeon.*
der Stacheldraht (¨e), *barb wire.*
der Stacheldrahtverhau (–e), *barbed wire entanglement.*
das Stadium (–dien), *stage.*
die Stadt (¨e), *city.*
städtisch, *municipal, city.*
die Stadtumwallung (–en), *city walls.*
stadtwärts, *toward the city.*
die Stafette (–n), *mounted courier.*
der Stahlguss (¨e), *steel casting, cast steel.*
die Stahlplatte (–n), *steel plate.*
die Stahlscheibe (–n), *steel disc, steel plate.*
das Stahlwerk (–e), *steel works*
der Stahlzylinder (—), *steel cylinder.*
der Stall (¨e), *stable.*
stammen, *date, spring, originate.*
der Stand (¨e), *stand, class;* zu Stande kommen, *come to pass.*
*standhalten, *hold one's ground.*
ständig, *continual.*
stark, *strong.*
die Stärke (–n), *strength.*
der Stationsvorsteher (—), *station master.*
*stattfinden, *occur, take place.*
statt, *instead of.*
*stattfinden, *take place.*
statistisch, *statistical.*
der Staubecken (—), *reservoir.*
staunen, *be astonished.*
stecken, *stick.*
*stehen, *stand;* stehen bleiben, *stop.*
steif, *stiff.*
der Steifrahmen (—), *rigid frame.*
*steigen, *ascend, mount, climb.*
steigern, *increase, raise.*
die Steigerung, *increase, heightening.*
steil, *steep, abrupt.*
das Steilfeuer, *high angle fire.*
das Steilfeuergeschütz (–e), *high-angle gun.*
der Stein (–e), *stone.*
die Stelle (–n), *place, spot;* auf der Stelle — Marsch! *mark time!*
stellen, *set, place, adjust;* sich stellen, *report.*
stellenweise, *in spots, locally.*
die Stellung (–en), *position.*
das Stellungsgebiet (–e), *territory occupied by positions.*
der Stellungskampf (¨e), *battle of positions.*
der Stellungskrieg (–e), *war of positions.*
stellvertretend, *acting.*
der Stellvertreter (—), *substitute, representative.*
der Stempel (—), *stamp.*
*sterben, *die.*
sternförmig, *star-shaped.*

stets, *always, constantly.*
das Steuer (—), *steering apparatus, helm, rudder.*
die Steuerfläche (–n), *steering surface (wing).*
das Steuerhaus (¨er), *pilot house, bridge.*
das Steuermannsexamen, *pilot's examination.*
steuern, *manage, steer.*
die Steuerwirkung, *steering effect.*
die Stichflamme (–n), *darting flame.*
die Stichverletzung (–en), *stab, bayonet wound.*
das Stickgas (–e), *asphyxiating gas, suffocating gas.*
das Stickstoffdioxyd, *nitrogen dioxide.*
das Stielauge (–n), *stalk-eye, eye on a rod.*
der Stift (–e), *rod, shaft.*
stiften, *establish, found.*
still, *still, quiet.*
die Stille (–n), *stillness, silence.*
*stillstehen, *stand still*; stillgestanden! *attention!*
das Stimmengewirr, *confusion of voices.*
die Stimmung (–en), *mood, spirit.*
die Stirn(e) (–n), *brow, forehead.*
der Stock (¨e), *story, stick.*
die Stockung (–en), *stopping, delay.*
das Stockwerk (–e), *story, floor.*
das Stockwerksfeuer, *fire from (different, upper) stories.*
der Stoff (–e), *material.*
die Stoffhülle (–n), *cloth cover.*
die Stopfbüchse (–n), *socket, stuffing-box.*
stopfen, *stop.*
stören, *disturb.*
der Stoss (¨e), *thrust, lunge, blow, impact, kick.*
*stossen, *hit, push, run against, kick, adjoin.*
die Strafe (–n), *penalty, punishment.*
der Strahl (–es, –en), *ray.*
stramm, *sturdy, severe.*
der Strand (–e), *strand, shore, beach*; auf Strand setzen, *beach, run aground.*
die Strandbatterie (–n), *shore battery.*
die Strapaze (–n), *rigor, hardship.*
die Strasse (–n), *street, road.*
die Strassenbrücke (–n), *highway bridge.*
der Strassengraben (¨), *gutter, street trench.*
strategisch, *strategic.*
das Streben (—), *effort, striving.*
der Streifschuss (¨e), *grazing shot.*
der Streifzug (¨e), *expedition, raid.*
der Streit, *strife, contest.*
die Streitkraft (¨e), *effective force, strength.*

die Streitmacht (¨e), *fighting force.*
streuen, *scatter.*
der Strich (–), *section, latitude.*
strichweise, *in streaks, locally.*
das Stroh, *straw.*
der Strohsack (¨e), *strawsack, bag of straw.*
der Strom (¨e), *current, stream.*
die Strömung (–en), *current.*
das Stück (–e), *piece.*
das Stückchen (—), (*little*) *piece.*
das Stücklein (—), *bit, little piece.*
die Stunde (–n), *hour.*
die Stundenfrist (–en), *hours' grace, hours' time.*
-stündig, *lasting hours.*
der Sturm (¨e), *storm, assault, charge.*
der Sturmangriff (–e), *storm attack.*
stürmen, *storm.*
die Sturmentfernung (–en), *storming distance.*
stürmisch, *stormy, impetuous.*
die Sturmkolonne (–n), *storming column.*
sturmreif, *ripe for a storm.*
stürzen, *rush, plunge.*
die Stutze (–n), *hydrant.*
der Stützpunkt (–e), *point of support.*
suchen, *seek.*
der Süden, *South.*
das Süddeutschland, *South Germany.*
südlich, *south, southward.*
die Südwestküste (–n), *southwest coast.*
südwestlich, *southwest (of).*
die Summe, (–n), *sum, total.*
sumpfig, *swampy.*
das Sumpfland (¨er), *swampy land.*
der Sundgau, *Sund district.*
die Suppe (–n), *soup.*
das Surren, *whirring, buzzing.*
die Syphilis, *syphilis.*
das System (–e), *system.*
systematisch, *systematic.*
die Szene (–n), *scene.*

T

die Tabelle (–n), *table.*
tadellos, *faultless, perfect.*
der Tag (–e), *day.*
tagelang, *day-long, for days at a time.*
der Tagesanbruch (¨e), *daybreak.*
der Tagesbefehl (–e), *order of the day.*
die Tagesleistung (–en), *daily performance.*
täglich, *daily.*
tagsüber, *during the day.*
die Taktik (–en), *tactic(s).*
taktisch, *tactical.*
das Tal (¨er), *valley.*
der Talbecken (—), *valley basin.*
die Talsperre (–n), *dam (across a valley).*

das Tannalbin, *tannalbin.*
die Tannennadel (–n), *fir-needle.*
das Tannenreisig, *fir twigs.*
der Tannenwald (¨er), *fir forest.*
tapfer, *brave.*
die Tapferkeit, *bravery.*
die Tasche (–n), *pocket, pouch.*
die Taschenlaterne (–n), *pocket flashlight.*
die Tasse (–n), *cup.*
die Tat (–en), *deed, act*; in der Tat, *indeed.*
tätig, *active.*
die Tatsache (–n), *fact.*
tatsächlich, *actual.*
die Taube (–n), *dove, aeroplane.*
das Tauchboot (–e), *submarine.*
das Tauchen, *submerging.*
der Tauchzustand (¨e), *submerged state.*
taufrisch, *fresh with dew.*
tausend, (a) *thousand.*
tausenderlei, *thousands of kinds.*
die Technik (–en), *technical science.*
der Techniker (—), *technician, technical expert.*
technisch, *technical, scientific.*
der Tee, *tea.*
der Teil (–e), *part, share.*
die Teildepression (–en), *partial depression, low barometric pressure over a limited area.*
die Teilnahme (–n), *participation.*
der Teilstrich (–e), (*gradation*) *mark.*
teilweise, *partly, in part.*
das Telefunkenfahrzeug (–e), *wireless car.*
das Telegramm (–e), *telegram.*
die Telegraphenabteilung (–en), *telegraph section.*
das Telegraphenkabel (—), *telegraph cable.*
die Telegraphenleitung (–en), *telegraph wire.*
die Telegraphie (–n), *telegraphy*; ohne Draht, *wireless.*
telegraphisch, *telegraphic.*
telephonisch, *by telephone.*
der Telephonist′ (–en), *telephone-operator.*
die Telephonstelle (–n), *telephone station.*
tellergross, *large as a plate.*
die Temperatur (–en), *temperature.*
die Temperaturumkehrung (–en), *temperature change.*
die Tendenz (–en), *tendency.*
die Tenne (–n), *threshing floor.*
der Teufelskessel (—), *devil's cauldron.*
der Theatersaal (–säle), *theatre hall, auditorium.*
theatralisch, *theatrical.*
der Theatresessel (—), *theatre seat.*

der Theoretiker (—), *theorist.*
theoretisch, *theoretical.*
das Thionylchlorid, *thionyl chloride.*
das Thionylfluorid, *thionyl fluoride.*
thronen, *be enthroned.*
tief, *deep.*
die Tiefe (-n), *depth, deep.*
das Tiefensteuer (—), *depth rudder.*
der Tiefgang (¨-e), *depth, draft.*
das Tier (-e), *animal.*
tierisch, *animal.*
toben, *rage.*
der Tod, *death.*
todbringend, *deadly.*
todesmutig, *desperate, heroic.*
die Todesverachtung, *contempt of death.*
tollkühn, *rash, foolhardy, bold, hazardous.*
der Ton, *clay; tone.*
tönen, *sound, resound.*
die Tonerde, *alumina;* essigsaure Tonerde, *aluminum acetate.*
der Tornister (—), *knapsack.*
torpedieren, *torpedo.*
der Torpedo (-s), *torpedo.*
das Torpedoboot (-e), *torpedo boat.*
der Torpedobootsangriff (-e), *torpedo boat attack.*
der Torpedobootzerstörer (—) *torpedo boat destroyer.*
die Torpedoschussweite (-n), *torpedo range.*
die Torpedowaffe (-n), *torpedo.*
tot, *dead.*
total, *total.*
die Totalreflexion, *total reflection.*
der Tote (-n), *dead.*
töten, *kill.*
die Tragbahre (-n), *stretcher.*
*tragen, *carry, bear, wear.*
die Tragfläche (-n), *surface area, carrying plane.*
der Tragkörper (—), *carrying body.*
die Träne (-n), *tear.*
transportabel, *transportable, movable.*
das Transportmittel (—), *means of transportation.*
der Transportzug (¨-e), *transportation column.*
trauen, *trust.*
traurig, *sad.*
die Treffchance (-n), *chance of hitting.*
*treffen, *hit, meet.*
der Treffer (—), *hit.*
die Treffsicherheit (-en), *shooting accuracy.*
treibbar, *drivable, movable.*
*treiben, *drive, propel.*
*treten, *step, enter.*
der Trichter (—), *funnel, conical opening, shell hole.*
Trier, *Trier, Trèves.*
die Trimmung (-en), *trimming.*
das Trinkgeschirr (-e), *drinking cup, drinking utensil.*

das Trink- und Essgeschirr, *dishes.*
der Tritt, (–e), *step;* ohne Tritt, (*break step*), *route step.*
das Tritthalten, *keeping step.*
der Triumph (–e), *triumph.*
der Triumphator (–s, –en), *victor.*
der Trocaderopalast, *Trocadero Palace.*
trocken, *dry.*
das Trockengebiet (–e), *dry district.*
trocknen, *dry.*
das Trompetensignal (–e), *trumpet signal.*
trösten, *comfort.*
trostlos, *disconsolate.*
trotz, *in spite of.*
trotzalledem, *in spite of all that.*
trotzdem, *in spite of, notwithstanding.*
die Trümmer, *ruins, fragments.*
das Trümmerfeld (–er), *field of ruins.*
der Trümmerrest (–e), *ruin.*
die Truppe (–n), *troop.*
die Truppenausladung (–en), *detrainment of troops.*
die Truppengattung (–en), *branch of service, unit.*
die Truppenmasse (–n), *mass or body of troops.*
der T-Träger (—), *T-support.*
der Tuchhandschuh (–en), *cloth glove.*
die Tuchhose (–n), *cloth trousers.*
tüchtig, *capable, thorough, real.*
die Tüchtigkeit, *capacity, vigor, capability.*
die Tücke (–n), *malice, trick.*
der Tunnel (–s), *tunnel.*
die Tür (–en), *door.*
die Türdecke (–n), *hatch cover.*
die Türkei, *Turkey.*
türkisch, *Turkish.*
der Turm (¨e), *tower, turret.*
die Türschliessvorrichtung (–en), *system of closing doors.*
der Typ (–es, –en), *type.*
der Typhus, *typhoid.*
der Typhuskranke (–n), *typhoid patient.*
der Typhusverdächtige (–n), *typhoid suspect.*

U

üben, *practice, exercise.*
über, *over, above, across;* den ganzen Tag über, *the whole day through.*
überall, *everywhere.*
überaus, *extremely.*
*überbringen, *deliver.*
die Überbringung (–en), *dispatch, transmission.*
überfällig, *overdue.*
die Übergabe (–n), *surrender.*
der Übergang (¨e), *passage, crossing, change, transition.*
die Übergangszeit (–en), *transition time.*

*übergehen, *pass over, go over.*
überhaupt, *at all, anyway, in general.*
überhöhen, *fly above, top.*
die Überhosen, *overalls.*
der Überlandflug (¨e), *cross-country flight.*
*überlassen, *leave to, turn over to.*
der Überläufer (—), *deserter, turncoat.*
der Überlebende (-n), *survivor.*
überlegen, *superior.*
die Überlegenheit, *superiority, supremacy.*
überliefern, *deliver.*
*übernehmen, *undertake, take over.*
übermässig, *excessive.*
überraschen, *surprise.*
die Überraschung (-en), *surprise.*
die Überrumpelung (-en), *surprise.*
überschauen, *survey.*
*überschlagen, *fall over, strike over*; sich überschlagen, *fall over and over.*
das Überschlagen, *tipping over.*
*überschneiden, *cut across.*
*überschreiten, *pass, exceed.*
die Überschreitung (-en), *excess, increase, crossing.*
der Überschuss (¨e), *abundance, superfluity.*
überschütten, *pour over, overwhelm, bury, cover.*
übersiedeln, *move, transfer.*
überspannen, *stretch over, cover.*
überspritzen, *spatter, cover.*
*übersteigen, *exceed.*
übertragbar, *communicable.*
*übertragen, *communicate.*
die Übertragung (-en), *communication.*
*übertreffen, *exceed.*
überwachen, *watch over, supervise.*
der Überwassermotor (-s, -en), *surface motor.*
*überweisen, *assign.*
*überwiegen, *predominate, outweigh*; überwiegend, *predominant.*
*überwinden, *overcome.*
die Überwindung (-en), *overcoming.*
überzählig, *extra, superfluous.*
überzeugen, *convince.*
die Überzeugung (-en), *conviction.*
*überziehen, *cover, draw over.*
üblich, *customary.*
das U-Boot (-e) (= Unterseeboot), *submarine.*
die U-bootsentwickelung (-en) *development of the submarine.*
übrig, *rest, remaining*; im übrigen, *for the rest.*
übrigens, *moreover, for the rest.*
die Übung (-en), *exercise, practice, drill.*
das Ufer (—), *bank.*
die Uhr (-en), *clock, watch, o'clock.*

um, *by, at, around, about, after*; um . . . zu, *in order to.*
umdrehen, *turn around.*
die Umdrehung (–en), *revolution.*
der Umfang (¨e), *extent, bulk.*
umfangreich, *comprehensive.*
umfassen, *seize, surround, comprise, comprehend.*
*umfliessen, *flow around.*
*umgeben, *surround.*
die Umgebung (–en), *surroundings.*
*umgehen, *go around, avoid, surround*; (mit), *deal with.*
die Umgehungsbahn (–en), *roundabout railroad, switch road.*
umher, *round about.*
*umherfahren, *drive around.*
*umherlaufen, *run around.*
umhersäen, *sow.*
umherspuken, *haunt, stalk around.*
umklappen, *fall over, collapse.*
der Umkreis (–e), *vicinity, circle.*
umkreisen, *circle around, encircle.*
die Umladung (–en), *change of load, transfer of freight.*
umlegen, *rearrange.*
umliegend, *surrounding.*
die Umrechnungs-Tabelle (–n), *conversion table.*
der Umriss (–e), *outline.*
*umschliessen, *surround.*
umschnallen, *strap on.*
der Umschweif (–e), *roundaboutway*; ohne Umschweif, *without ado.*
*umsehen (sich), *look around.*
umsonst, *in vain.*
der Umstand (¨e), *circumstance, fact.*
umständlich, *extensive detailed.*
umstecken, *mark out.*
*umstreiten, *dispute.*
umstritten, *disputed.*
umwandeln, *transform.*
die Umwandlung (–en), *transformation.*
*umwenden, *turn around.*
umwickeln, *wrap around, muffle.*
der Unabkömmliche (–n), *indispensable (necessary) person.*
unangenehm, *unpleasant.*
unauffällig, *inconspicuous.*
unaufhaltsam, *irresistible.*
unausführbar, *impracticable, impossible.*
unausgebildet, *untrained.*
unausgesetzt, *unceasingly.*
unbeabsichtigt, *unintentional.*
unbeachtet, *unheeded, neglected.*
unbedeutend, *insignificant, unimportant.*
unbedingt, *unconditional.*
unbefestigt, *unfortified.*
unbegreiflich, *incomprehensible.*
unbegründet, *unfounded.*
unberechenbar, *incalculable.*

unbeschädigt, *unharmed.*
unbestätigt, *unconfirmed.*
unbeweglich, *immovable.*
unbrauchbar, *useless.*
und, *and.*
undeutlich, *indistinct.*
undurchdringlich, *impenetrable.*
unendlich, *infinite*; auf unendlich einstellen, *focus for any distance.*
unentbehrlich, *indispensible.*
unentwirrbar, *which cannot be disentangled, inextricable.*
unerbittlich, *inexorable, implacable.*
unermüdlich, *untiring.*
unerträglich, *unbearable.*
unerwartet, *unexpected.*
unfähig, *incapable.*
der Unfall (¨e), *accident.*
unfreiwillig, *involuntary.*
ungebildet, *uneducated.*
die Ungeduld, *impatience.*
ungefähr, *nearly, approximately, about.*
ungefährlich, *without danger.*
ungeheuer, *enormous, terrible.*
das Ungeheuer (—), *monster.*
ungemein, *uncommon.*
ungenannt, *unnamed.*
ungenügend, *insufficient.*
ungerade, *uneven, odd.*
ungestört, *undisturbed.*
das Ungetüm (–e), *monster.*
ungezählt, *countless, uncounted.*
ungünstig, *unfavorable.*
das Unheil, *damage, destruction, misery.*
unheimlich, *uncanny, strange.*
die Universitäts-Klinik, *university clinic.*
die Unkenntnis (–se), *ignorance.*
die Unmasse (–n), *huge mass, enormous quantity.*
unmerklich, *unnoticeable, insignificant.*
unmittelbar, *immediate, direct.*
unmöglich, *impossible.*
unnötig, *unnecessary.*
unnütz, *useless.*
unparteiisch, *impartial.*
das Unrecht, *wrong*; zu Unrecht, *unlawfully.*
die Unregelmässigkeit (–en), *irregularity.*
die Unruhe (–n), *unrest.*
unscheinbar, *insignificant.*
unschlüssig, *irresolute.*
unser, *our.*
unsichtbar, *invisible.*
unsichtig, *thick, hazy.*
unstarr, *flexible, non-rigid.*
unstreitig, *indisputably.*
untätig, *inactive.*
unteilbar, *indivisible.*
unten, *below.*
unter, *under, among; lower.*
der Unterarm (–e), *lower arm.*
der Unterarzt (¨e), *assistant physician.*
*unterbrechen, *interrupt.*
die Unterbrechung (–en), *interruption.*

*unterbringen, *fit in, attach below, shelter, quarter, house.*
der Untergang (¨e), *going down, sinking.*
unterhalb, *below.*
*unterhalten, *maintain*; sich unterhalten, *converse.*
die Unterhaltung (–en), *conversation.*
unterirdisch, *underground.*
die Unterkunft (¨e), *refuge, lodging, shelter.*
die Unterlage (–n), *foundation.*
*unterlassen, *omit, neglect.*
unterlegen, *inferior.*
*unterliegen, *be subject to*
*unternehmen, *undertake.*
das Unternehmen, *undertaking.*
die Unternehmung (–en), *undertaking.*
der Unteroffizier (–e), *non-commissioned officer.*
der Unteroffizierposten (—), *non-commissioned officers' post.*
unterrichten, *inform, instruct.*
die Unterrichtsangelegenheit (–en), *educational affair.*
*unterscheiden, *distinguish, make out, differentiate.*
der Unterschied (–e), *difference.*
die Unterschrift (–en), *signature.*
das Unterseeboot (–e), *submarine.*
der Unterseekabel (—), *undersea cable.*
das Untersinken, *sinking.*
der Unterstand (¨e), *shelter, bomb proof.*
*unterstehen, *be subject to, be in charge of.*
unterstützen, *support, assist.*
die Unterstützung (–en), *support.*
die Unterstützungstruppe (–n), *supporting troop.*
untertauchen, *dive, submerge.*
das Untertauchen, *submergence.*
das Unterwasserfahrzeug (–e), *submarine.*
der Unterwassermotor (–s, –en), *under-water motor.*
der Unterwasserzustand (¨e), *submerged state.*
der Unterzeichnete (–n), *undersigned.*
*unterziehen, *subject*; (sich), *undergo.*
das Untier (–e), *monster.*
unüberwindbar, *insuperable.*
ununterbrochen, *uninterrupted.*
unverbürgt, *unproved, unconfirmed.*
unverwundet, *unwounded.*
unverzagt, *undismayed.*
unverzüglich, *immediate, without delay.*
unvollkommen, *imperfect.*
unweit, *not far from.*

unwesentlich, *unessential, accidental.*
unwillkürlich, *involuntary.*
unwirtlich, *inhospitable.*
die Unzahl (–en), *countless number.*
unzähmbar, *untamable, fierce.*
üppig, *luxuriant.*
uralt, *primitive, very old.*
die Ursprungsquelle (–n), *original source.*
das Urteil (–e), *judgment, estimate.*
usw. (und so weiter), *and so forth.*

V

das Vaterland, *fatherland.*
Vauban, *famous French engineer (1633–1707).*
das Ventil (–e), *valve.*
der Ventilator (–en), *ventilator.*
veraltet, *antiquated.*
die Veränderung (–en), *change, alteration.*
veranlassen, *induce, cause.*
die Veranlassung (–en), *cause, instigation, occasion.*
verantwortlich, *responsible.*
der Verband (¨e), *bandage; unit, section.*
der Verbandplatz (¨e), *dressing-station.*
das Verbandspäckchen (—), *first-aid case, bandage roll.*
das Verbandsverfahren, *bandaging process.*
der Verbandwechsel, *change of bandage.*
das Verbandzeug, *bandaging material, bandages.*
*verbergen, *hide, conceal.*
verbessern, *improve, correct.*
*verbieten, *forbid.*
*verbinden, *bind up, connect, combine.*
die Verbindung (–en), *connection, combination, union.*
*verbleiben, *remain.*
das Verbleiben, *whereabouts.*
verblüffend, *astounding.*
das Verbot (–e), *prohibition, interdiction.*
der Verbrauch, *consumption.*
verbreiten, *spread.*
*verbrennen, *burn, burn up.*
die Verbrennungsluft, *air for combustion.*
der Verbündete (–n), *ally.*
der Verdacht, *suspicion.*
verdächtig, *suspicious.*
verdammen, *condemn.*
*verdenken, *find fault with, take amiss of*; es ist ihnen nicht zu verdenken, *no fault is to be found with them.*
das Verderben, *destruction.*
verderbenbringend, *disastrous.*
verderblich, *destructive.*
der Verdienst (–e), *profit, merit.*
verduften, *evaporate*; sich verduften, *vanish, skip out.*
der Verein (–e), *club, society.*
die Vereinbarung (–en), *agreement.*

vereinigen, *unite, concentrate.*
vereinzelt, *isolated, single, sporadically, in individual cases.*
vereist, *ice-covered, icy.*
vereiteln, *frustrate.*
*verfahren, *act, behave, manage, use, handle.*
das Verfahren (—), *procedure.*
der Verfasser (—), *writer, author.*
die Verfassung (–en), *constitution, state.*
verfeuern, *fire, discharge.*
verfolgen, *pursue, follow.*
die Verfolgung (–en), *pursuit.*
verfügbar, *usable, available.*
verfügen, *dispose*; verfügen über, *have at one's disposal.*
die Verfügung (–en), *disposition, disposal*; zur Verfügung, *at (one's) disposal.*
verfüttern, *feed to animals.*
vergangen, *past, last.*
*vergehen, *pass, pass away.*
die Vergessenheit, *oblivion.*
vergiften, *poison.*
die Vergiftung (–en), *poisoning.*
vergönnen, *grant.*
die Vergrösserung (–en), *magnification.*
*verhalten (sich), *behave.*
das Verhältnis (–se), *relation, condition, situation, proportion.*
verhältnismässig, *relatively.*
die Verhandlung (–en), *negotiation.*
das Verhängnis (–se), *fate.*
der Verhau (–e), *abatis, barricade.*
verheeren, *devastate.*
die Verheerung (–en), *devastation, havoc.*
der Verheerungszug (¨e), *devastating expedition.*
die Verheimlichung (–en), *concealment, hoarding.*
verhindern, *prevent, hinder.*
die Verhüllung (–en), *covering, wrapping, disguise.*
verhüten, *prevent.*
verjüngt, *rejuvenated, reduced, tapered.*
der Verkauf (¨e), *sale.*
der Verkaufsraum (¨e), *store, place of sale.*
die Verkaufsstelle (–n), *selling agency.*
der Verkehr, *traffic.*
verkleinern, *reduce, decrease.*
die Verkleinerung (–en), *reduction.*
*verladen, *load.*
verlangen, *require, demand, desire, request.*
das Verlangen (—), *desire.*
die Verlangsamung (–en), *slowing up.*
*verlassen, *leave, desert*; sich verlassen auf, *depend upon.*
der Verlauf (¨e), *course.*
*verlaufen, *run, run off, pass, take a course.*
verlegen, *mislay, transfer.*
*verleihen, *lend, bestow, grant.*

verletzen, *injure.*
*verlieren, *lose.*
der Verlust (–e), *loss.*
die Verlustliste (–n), *casualty list.*
verlustreich, *with heavy losses.*
vermehren, *increase.*
*vermeiden, *avoid.*
die Verminderung (–en), *decrease, dimunition.*
vermissen, *miss.*
vermisst, *missed, missing.*
vermittels, *by means of.*
vermöge, *by virtue of.*
*vermögen, *be able.*
vermuten, *suppose, conjecture.*
vermutlich, *supposed, presumable.*
vernachlässigen, *neglect.*
vernähen, *sew up.*
*vernehmen, *hear, perceive.*
vernichten, *annihilate, destroy.*
die Vernichtung (–en), *destruction, annihilation.*
das Vernichtungsmittel (—), *destructive means.*
veröffentlichen, *publish.*
die Veröffentlichung (–en), *publication.*
das Veronal, *veronal.*
die Verordnung (–en), *decree.*
verpacken, *pack.*
verpassen, *miss, overlook.*
die Verpflegung (–en), *board, maintenance, supplies.*
die Verpflichtung (–en), *obligation.*
*verraten, *betray, reveal.*
verrichten, *accomplish.*
verringern, *diminish, decrease.*
versagen, *fail, miss, deny, refuse, give out*; sich versagen, *deny onesself, refuse.*
verschaffen, *secure, procure.*
verschanzen, *entrench, forlify.*
die Verschanzung (–en), *entrenchment, earthwork.*
*verschieben, *move, transfer.*
die Verschiebung (–en), *displacement, shifting.*
verschieden, *various, different.*
verschiedenartig, *different, varied.*
verschiedentlich, *at different times.*
die Verschleierung (–en), *concealment, veiling.*
verschlucken, *swallow up.*
verschmähen, *disdain.*
verschütten, *bury, cover up.*
*verschwinden, *disappear.*
*versehen, *supply, provide.*
das Versehen, *mistake, oversight.*
*versenden, *send.*
versenken, *sink.*
das Versenken, *sinking.*
die Versenkung (–en), *sinking.*
versetzen, *put, place, transfer, transform.*
verseucht, *plague-striken, contaminated.*
die Verseuchung (–en), *contamination, infection with disease.*

versichern, *assure.*
*versinken, *sink.*
*die Versorgung (–en), *provision.*
versperren, *close, block.*
*versprechen, *promise.*
Vereinigte Staaten, *United States.*
verständigen, *come to agreement, gather information.*
das Verständnis (–se), *understanding.*
verstärken, *strengthen, reenforce.*
die Verstärkung (–en), *reenforcement.*
die Verstauchung (–en), *sprain, wrench.*
das Versteck (–e), *concealment, ambush.*
verstecken, *hide, conceal.*
*verstehen, *understand.*
verstümmeln, *mutilate.*
der Versuch (–e), *attempt, experiment.*
versuchen, *try, attempt.*
der Versuchszweck (–e), *experimental purpose.*
verteidigen, *defend.*
Verteidiger (—), *defender.*
die Verteidigung (–en), *defence.*
die Verteidigungsstellung (–en), *defensive position.*
verteilen, *distribute*; sich verteilen, *be distributed.*
die Verteilung (–en), *distribution.*
das Vertrauen, *confidence.*
vertraut, *familiar.*
*vertreiben, *drive away, expell.*
*vertreten, *represent.*
verursachen, *cause.*
verurteilen, *sentence.*
vervollkommnen, *perfect, complete.*
verwandeln, *change, transform.*
verwarnen, *warn, admonish.*
verwehen, *blow away.*
verwenden, *use, apply.*
die Verwendung (–en), *use, application.*
verwerflich, *objectionable.*
verwickelt, *intertwined, confused, complicated.*
verwirren, *confuse, entangle.*
verwunden, *wound.*
der Verwundete (–n), *wounded man.*
die Verwundetenpflege, *care of wounded.*
die Verwundeten-Sammelstelle (–n), *assembling depot for wounded.*
die Verwundung (–en), *wound.*
die Verwüstung (–en), *devastation.*
verzeichnen, *note.*
verzerren, *distort.*
verzichten (auf), *renounce, give up, dispense with.*
verzögern, *delay, postpone.*
der Verzögerungszünder (—), *delayed ignition fuse.*

der Veterinär (–e), *veterinary surgeon.*
das Vieh, *cattle.*
das Viehdepot (–s), *cattle depot, stockyard.*
viel, *much, many.*
vielfach, *frequently.*
vielleicht, *perhaps.*
vielmehr, *rather, much more.*
das Viertel, *quarter, one-fourth.*
die Viertelstunde (–n), *quarter hour.*
das Visier (–e), *sight.*
der Vizeadmiral (–e), *vice admiral.*
der Vizefeldwebel (—), *first sergeant.*
der Vizewachtmeister (—), *first sergeant (of cavalry).*
die Vogelperspektive (–n), *bird's-eye view.*
die Vogesen (pl.), *Vosges Mountains.*
die Vogesenlandschaft, *Vosges landscape.*
der Vogesenrand, *edge of the Vosges (Mountains).*
das Vogesental (¨er), *valley in the Vosges Mountains.*
das Volk (¨er), *people, nation.*
der Völkerkrieg (–e), *War of Nations.*
völkerrechtlich, *international, relating to international law.*
voll, *full, complete.*
*vollaufen, *fill up.*
das Vollblutpferd (–e), *full-blooded horse.*
der Volldampf, *full steam.*
vollenden, *complete.*
völlig, *complete.*
vollkommen, *absolute, complete.*
vollständig, *complete, entire.*
der Volltreffer (—), *direct hit.*
von, *by, of, from;* von . . . aus, *from . . . (as a starting point).*
voneinander, *from one another.*
vor, *before, in front of, for, ago, as a result of, forward.*
voran, *ahead.*
vorarbeiten, *prepare (the way).*
das Vorarbeiten, *preparation, advance.*
voraus, *in advance.*
vorauseilen, *anticipitate, hasten ahead.*
*voraussehen, *predict, see in advance.*
die Voraussetzung (–en), *presupposition.*
voraussichtlich, *probable.*
der Vorbahnhof (¨e), *depot, outside station.*
*vorbehalten, *reserve.*
vorbehaltlich, *reserving, with reservation of.*
vorbei, *by, past.*
*vorbeifahren, *drive by.*
*vorbeigehen, *go past.*
vorbeihuschen, *whisk by, glide past.*
vorbeisausen, *whizz by.*
vorbereiten, *prepare.*

die Vorbereitung (–en), *preparation.*
vorbeugen, *anticipate.*
das Vorbild (–en), *model, pattern.*
vorder, *front.*
der Vordermann (–leute), *front rank man, file leader.*
der Vordersitz (–e), *front seat.*
vorderst, *frontmost, foremost.*
der Vordersteven (—), *bow.*
vordrängen, *press forward.*
*vordringen, *press forward.*
das Vordringen, *advance.*
vorführen, *execute.*
der Vorgang (¨e), *process, advance, stage.*
*vorgehen, *advance, go forward, precede, happen*; es ging vor, *we advanced.*
das Vorgehen, *going ahead, procedure, advance.*
vorgelagert, *situated in front.*
das Vorgelände (—), *land in front (of a position).*
*vorgeraten, *go ahead.*
vorgestern, *day before yesterday.*
das Vorhandensein, *presence, existence.*
der Vorhang (¨e), *curtain.*
vorher, *beforehand.*
vorhergegangen, *previous, preceding.*
das Vorherrschen, *prevalence.*
das Vorjahr (–e), *preceding year, last year.*
die Vorkenntnis (–se), *preliminary knowledge.*
*vorkommen, *happen, seem.*
das Vorland, *foothill.*
der Vorläufer (—), *predecessor.*
vorläufig, *for the time being.*
vorlegen, *advance, lay before.*
die Vorlesung (–en), *lecture.*
vorletzt, *next to the last.*
*vorliegen, *lie before, be at hand.*
der Vormarsch (¨e), *advance.*
vormelden, *announce in advance.*
der Vormittag (–e), *forenoon.*
der Vorname (–n), *Christian name.*
vorn(e), *in front, forward.*
vornehmlich, *chiefly.*
vornüber, *forward.*
der Vorort (–e), *suburb.*
der Vorpostenhund (–e), *outpost dog.*
der Vorrat (¨e), *stock, store, supply.*
der Vorratsbehälter (—), *supply tank.*
die Vorrichtung (–en), *contrivance.*
vorrücken, *advance.*
vorschicken, *send forward.*
*vorschieben, *advance, push forward.*
*vorschleichen, *creep forward.*
*vorschreiben, *prescribe.*
die Vorschrift (–en), *prescription, regulation, order.*
*vorsehen, *foresee, provide.*
vorsetzen, *place forward, advance, set before.*

die Vorsicht, *caution.*
vorsichtig, *cautious.*
der Vorspann (¨e), *team, tow, drawing power.*
die Vorstadt (¨e), *suburb.*
vorstehend, *existing, prevailing*; vorstehendes, *the foregoing.*
der Vorsteher (—), *head, chief, director.*
vorstellen, *represent*; sich (dat.) vorstellen, *imagine.*
die Vorstellung (–en), *advanced position, conception, idea.*
der Vorstoss (¨e), *advance, forward thrust.*
*vorstossen, *push forward.*
der Vorteil (–e), *advantage.*
der Vortrag (¨e), *lecture.*
vortrefflich, *excellent.*
vorüber, *over, past.*
*vorübergehen, *go by.*
vorübergehend, *temporary.*
*vorüberziehen, *pass over.*
das Vorüberziehen, *passing.*
vorwärts, *forward.*
*vorwärtskommen, *advance, progress.*
das Vorwärtskommen, *advance.*
vorwiegend, *preponderant, chief, predominant.*
vorzeigen, *display, show.*
*vorziehen, *prefer.*
der Vorzug (¨e), *advantage, preference.*
vorzüglich, *excellent, admirable.*

W

die Wache (–n), *watch, guard.*
wachen, *be awake, watch.*
wachsam, *watchful.*
das Wachschiff (–e), *patrol boat.*
*wachsen, *grow*; gewachsen, *grown, covered with growth*; jemandem gewachsen sein, *be a match for someone.*
die Wacht (–en), *watch, guard.*
wachthabend, *on watch, on guard.*
die Waffe (–n), *weapon.*
der Wagenverkehr, *wagon traffic.*
wag(e)recht, *horizontal.*
die Wagerechte, *horizontal.*
die Wahl, *choice, election.*
der Wahlspruch (¨e), *motto.*
wahnsinnig, *crazy, insane.*
wahnwitzig, *foolhardy, crazy.*
wahr, *true.*
während, *while, during.*
wahrnehmbar, *perceptible, noticeable.*
*wahrnehmen, *notice, perceive.*
die Wahrnehmung (–en), *observation.*
wahrscheinlich, *apparent, probable.*
die Wahrscheinlichkeit (–en), *probability.*
der Wald (¨er), *wood, forest.*
waldbegrenzt, *bordered by woods.*
der Waldschutz, *forest protection.*

die Waldseite (–n), *side of the wood.*
der Wall (¨e), *wall.*
die Wand (¨e), *wall.*
wandern, *wander.*
die Wange (–n), *cheek.*
das Wanken, *wavering, tottering*; ins Wanken bringen, *cause to waver.*
die Ware (–n), *goods, wares.*
warm, *warm.*
die Wärme (–n), *heat, warmth.*
die Wartburgsstadt (¨e), *Wartburg city (Eisenach).*
was, *which, what.*
die Wäsche, *linen.*
die Waschgelegenheit, *wash room, sink.*
die Waschtoilette (–n), *wash stand.*
das Wasser (—), *water.*
der Wasserbehälter (—), *water tank.*
das Wässerchen (—), *brooklet.*
wasserdicht, *water-tight.*
der Wasserfall (¨e), *waterfall.*
die Wasserleitung (–en), *water supply, water pipes.*
die Wassermenge (–n), *quantity of water.*
die Wasseroberfläche (–n), *surface of the water.*
die Wasserpumpe (–n), *water-pump.*
der Wasserreichtum (¨), *abundance of water.*
der Wasserspiegel (—), *surface.*
die Wasserstoffgasfüllung, *hydrogen volume, hydrogen content.*
das Wasserstoffsuperoxyd, *hydrogen dioxide, hydrogen peroxide.*
der Wasserstrahl (–e), *water stream.*
die Wasserverdrängung, *displacement.*
das Wasserwerk (–e), *water works.*
die Watte, *cotton-batting, wadding.*
wechseln, *change, exchange, alternate.*
wecken, *wake.*
weder . . . noch, *neither . . . nor.*
der Weg (–e), *way, road, path.*
weg, *away*; Frei — weg! *forward march!*
wegen, *on account of.*
wegfegen, *sweep away, brush aside.*
die Wegnahme (–n), *capture, taking away.*
das Weh, *woe*; mit Weh und Ach, *with difficulty.*
wehen, *blow.*
die Wehr (–en), *defense, barricade.*
wehren, *defend.*
der Wehrmann (Landwehrmann), *soldier in the Landwehr.*
die Weiche (–n), *switch.*
*weichen, *yield, give way.*

das Weichen, *giving way.*
der Weichenzug (¨-e), *switch, train on a siding.*
die Weichsel, *Vistula (River).*
weil, *because.*
die Weile (–n), *while, time.*
weilen, *stay, tarry.*
der Wein (–e), *wine.*
der Weinberg (–e), *vineyard.*
der Weinberghügel (—), *hill covered with vineyards.*
die Weise (–n), *wise, way, manner.*
das Weisenhaus (¨-er), *orphan asylum.*
weiss, *white.*
weissgetüncht, *whitewashed.*
die Weisung (–en), *display, show, direction.*
weit, *far.*
die Weite (–n), *width, breadth. distance.*
weiter, *further*; bis auf weiteres, *till further notice*; ohne weiteres, *without delay, without further ado.*
die Weiterbeförderung (–en), *transportation, forwarding.*
*weiterfliegen, *fly on.*
*weitergeben, *pass on, refer.*
*weitergehen, *go farther, go on.*
*weitertragen, *carry on, spread*
der Weitertransport, *further advance, transportation.*
weitgehend, *extensive, far-reaching.*
weittragend, *long range, far-reaching.*
weitverzweigt, *extended, widely branching, ramified.*
der Weizen, *wheat.*
das Weizenbrot, *wheat bread.*
die Weizenkleie, *wheat bran.*
das Weizenmehl, *wheat flour.*
welch, *which, what.*
die Welle (–n), *wave, shaft.*
die Welt (–en), *world.*
der Weltkrieg (–e), *World War.*
*wenden, *turn, steer, apply.*
die Wendung (–en), *turning, facing, wheeling, manoeuver.*
wenig, *few, a few, little*; ein wenig, *a little.*
wenigstens, *at least.*
wenn, *if, whenever.*
wenngleich, *although, even though.*
wer, *who, whoever*; Wer da? *Who goes there?*
*werden, *become, be.*
*werfen, *cast, throw.*
die Werft (–en), *wharf, ways, shipyard.*
das Werk (–e), *work.*
die Werkstatt (¨-en), *workshop.*
der Wert (–e), *value, amount.*
wertvoll, *valuable.*
das Wesen, *being, creature, system.*
wesentlich, *essential.*
das Westfalen, *Westphalia.*
die Westküste (–n), *west coast.*
westlich, *western, westerly.*
die Westseite (–n), *west side.*

der Wettbewerb (–e), *competition.*
das Wetter (—), *weather.*
die Wetteraussicht (–en), *weather outlook, probabilities.*
die Wetterlage (–n), *weather situation.*
wichtig, *important.*
die Wichtigkeit, *importance.*
der Widerrist, *withers.*
widersprechen, *contradict.*
der Widerstand (¨e), *resistance.*
widerstandsfähig, *capable of resistance.*
die Widerstandskraft (¨e), *power of resistance.*
*widerstehen, *withstand, resist.*
wie, *how; as, as if, like.*
wieder, *again.*
die Wiederaufnahme (–n), *taking up again, resumption, readoption.*
wiederherstellen, *repair.*
die Wiederherstellung (–en), *restoration, reparation.*
wiederholen, *repeat*; sich wiederholen, *be repeated.*
wiederum, *again.*
die Wiederzusammenstellung (–en), *reassembling, putting together.*
die Wiege (–n), *cradle.*
*wiegen, *weigh.*
die Wiese (–n), *meadow.*
der Wille (-n), *will.*
wimmeln, *teem with.*
wimmern, *moan.*
der Wind (–e), *wind.*
die Windrichtung (–en), *direction of wind.*
winken, *signal, beckon.*
die Winkerflagge (–n), *signal flag.*
der Winter (—), *winter.*
die Winterkleidung (–en), *winter clothes.*
winzig, *tiny.*
wirbeln, *whirl.*
wirken, *act, effect.*
wirklich, *real.*
die Wirklichkeit (–en), *reality.*
wirksam, *effective.*
die Wirkung (–en), *effect, action.*
wirkungslos, *without effect.*
wirtschaftlich, *economic.*
*wissen, *know.*
wissenschaftlich, *scientific.*
die Witterung (–en), *weather.*
wo, *where.*
die Woche (–n), *week.*
die Wochenleistung (–en), *weekly output, weekly capacity.*
woher, *whence, from where, from what source.*
wohin, *whither, where to.*
wohl, *well, to be sure, indeed, perhaps, probably*; wie das wohl tut! *how good that feels!*
wohlbehalten, *safe.*
wohlbekannt, *well-known.*

wohlgefüllt, *well-filled.*
wohlgezielt, *well-aimed.*
wohlhabend, *prosperous, well-to-do.*
der Wohltäter (—), *benefactor.*
wohlüberlegt, *well-considered.*
das Wohnhaus (¨er), *dwelling.*
der Wohnort (-e), *place of residence.*
der Wohnungsinspektor (-s, -en), *inspector of buildings.*
das Wohnungsproblem (-e), *housing problem.*
die Wölbung (-en), *arch, vault.*
die Wolfsgrube (-n), *pit-fall.*
die Wolke (-n), *cloud.*
der Wolkenbruch (¨e), *cloud burst.*
wolkenlos, *cloudless.*
*wollen, *will, intend, want to.*
womit, *with what, with which.*
das Wort (-e *or* ¨er), *word.*
wozu, *to what purpose, which.*
das Wrack (-e), *wreck.*
wuchtig, *heavy.*
wühlen, *burrow, dig.*
wund, *sore.*
die Wundbehandlung (-en), *wound treatment.*
die Wunde (-n), *wound.*
wunderbar, *wonderful, strange.*
das Wunderwerk (-e), *wonder work, marvel.*
der Wunsch (¨e), *wish.*
wünschen, *wish.*
der Wurf (¨e), *throw.*
das Wurfgeschoss (-e), *missile, hand grenade.*
württembergisch, (*of*) *Wurttemberg.*
die Wut, *fury, rage.*

Y

Ypern, *Ypres.*

Z

Z = *Zeppelin.*
zackig, *jagged.*
die Zahl (-en), *number.*
zählen, *count, number.*
das Zahlensignal (-e), *number signal.*
zahllos, *countless.*
zahlreich, *numerous.*
zahnärztlich, *dental.*
die Zauberhand (¨e), *magic hand.*
der Zaun (¨e), *fence, hedge.*
zehn, *ten.*
zehren, *consume.*
das Zeichen (—), *sign, token, signal.*
zeichnen, *sign, draw.*
zeigen, *show, point* (*out*); sich zeigen, *appear.*
die Zeit (-en), *time*; zur Zeit, *at the time, at present.*
das Zeitmass (-e), *tempo, measure.*
der Zeitpunkt (-e), *moment.*
die Zeitspanne (-n), *interval of time.*
die Zeitung (-en), *newspaper.*

der Zeitverlust (¨e), *loss of time.*
zeitweise, *at times.*
der Zeitzünder (—), *time-fuse.*
die Zelle (–n), *cell.*
die Zellstofffabrik (–en), *cellulose factory.*
das Zelt (–e), *compartment, tent.*
die Zeltbaun (–en), *tent cloth.*
das Zeltzubehör, *tent fittings.*
der (*or* das) Zement (–e), *cement.*
die Zementwand (¨e), *cement wall.*
die Zensur, *censorship.*
der Zentner (—), *hundredweight.*
zentnerschwer, *weighing hundred(s of) pounds.*
die Zentralmächte (pl.), *Central Powers.*
die Zentralstelle (–n), *central office.*
das Zentrum, *center.*
das Zeppelinschiff (–e), *Zeppelin airship.*
*zerfallen, *fall, break up, be divided.*
zerfetzen, *tear to pieces.*
zerlegen, *take to pieces.*
die Zerlegung (–en), *demounting, taking to pieces.*
*zerreissen, *tear up, rend to pieces.*
*zerschinden, *skin, wear down to the skin.*
zerschmettern, *smash, demolish.*
zersplittern, *split, smash.*
*zerspringen, *burst.*
zerstören, *destroy.*
der Zerstörer (—), *destroyer.*
die Zerstörung (–en), *destruction.*
zertrümmern, *ruin, smash.*
zerwühlen, *plow up, tear up.*
zeugen, *testify, bear witness.*
die Ziegelmauer (–n), *tile-wall.*
der Ziehbrunnen (—), *draw-well.*
*ziehen, *draw, march*; sich ziehen, *draw, move.*
das Ziel (–e), *mark, goal, object.*
zielen, *aim.*
ziemen, *be fitting, suit.*
ziemlich, *fairly, rather, proper.*
die Zierde (–n), *ornament.*
zierlich, *delicate, dainty.*
die Ziffer (–n), *figure, number.*
die Zigarette (–n), *cigarette.*
die Zigarre (–n), *cigar.*
die Zimmerdecke (–n), *ceiling.*
zischen, *hiss.*
die Zitadelle (–n), *citadel, stronghold.*
das Zivil, *civilian clothes, civilians.*
die Zivilbevölkerung, *civilian population.*
zivilisieren, *civilize.*
der Zivilkommissär (–e), *civil-commissioner.*
die Zollwache (–n), *customs guard.*
der Zorn, *anger.*

zu, *to, at, for, too.*
das Zubehör, *equipment, belongings.*
zubilligen, *grant, allow.*
zubrüllen, *roar at.*
das Zuchthaus (¨er), *prison, penitentiary.*
der Zucker, *sugar.*
der Zuckerhut (¨e), *sugar loaf,* (= *shell*).
zudecken, *cover up, smother.*
zuerst, *first, at first.*
die Zuflucht, *refuge.*
zufrieden, *content, satisfied.*
die Zufuhr (–en), *importation.*
zuführen, *lead to, bring to.*
der Zug (¨e), *train, platoon, procession, pull, draught.*
der Zugang (¨e), *access, addition, increase.*
zugänglich, *accessible.*
zugefroren, *frozen over.*
die Zugehörigkeitsbezeichnung (–en), *identifying mark, indication of ownership.*
zugespitzt, *pointed, sharpened.*
der Zugführer (—), *platoon-leader, conductor.*
die Zugkolonne (–n), *column of platoons.*
zugleich, *at the same time.*
das Zugtier (–e), *draught animal.*
zulässig, *allowable, permissible.*
zumal, *especially.*
zumeist, *mostly, for the most part.*
zunächst, *nearest, in the first instance, first of all.*
die Zunahme (–n), *increase.*
der Zünder (—), *fuse.*
der Zündsatz (¨e), *fuse, timer.*
die Zündschnur (–en), *fuse, firing cord.*
*zunehmen, *increase.*
die Zunge (–n), *tongue.*
zunutze machen, *make use of.*
*zurechtschneiden, *cut to proper size.*
die Zureise (–n), *journey (to).*
zurück, *back.*
zurückbefördern, *send back.*
*zurückbleiben, *remain behind.*
zurückdatieren, *date back.*
zurückfluten, *stream back, retreat.*
*zurückgeben, *give back.*
*zurückgehen, *go back, retreat.*
das Zurückgehen, *retreat.*
der Zurückgestellte (–n), *man with deferred classification.*
zurückkehren, *return.*
*zurückkommen, *come back, get back.*
*zurückkriechen, *creep back.*
*zurücklassen, *leave behind.*
die Zurücklassung (–en), *leaving behind.*
die Zurücklegung (–en), *traversing, covering.*
*zurückliegen, *lie back.*
zurückliegend, *back, in the rear.*
zurückschicken, *send back.*

zurückstolpern, *stumble back.*
*zurücktragen, *carry back.*
*zurücktreten, *step back, retreat, withdraw.*
*zurückwerfen, *throw back, repulse.*
*zurückziehen, *withdraw, retire.*
*zurufen, *call to.*
zurzeit, *at present.*
zusammen, *together.*
das Zusammenarbeiten, *co-operation.*
*zusammenbrechen, *collapse.*
zusammenfassen, *collect, comprise.*
der Zusammenhang (¨e), *connection, relation.*
zusammenklappen, *collapse.*
*zusammenkommen, *come together.*
zusammenmähen, *mow down.*
*zusammenschiessen, *shoot down, destroy.*
zusammensetzen, *put together, compose.*
zusammenstellen, *put together, make up, assemble.*
die Zusammenstellung (–en), *table, compilation.*
zusammenstürzen, *collapse.*
die Zusammenziehung (–en), *drawing together, assembling.*
der Zusatz (¨e), *addition.*
die Zuschrift (–en), *petition, appeal.*
*zusehen, *look on.*
zusetzen, *add.*
*zusprechen, *adjudge, ascribe.*
der Zustand (¨e), *condition.*
zuständig, *competent.*
die Zustellung (–en), *delivery.*
zuteilen, *assign.*
der Zutritt, *admittance, entrance.*
zuverlässig, *dependable, reliable.*
*zuwenden, *turn to, pay.*
die Zuwiderhandlung (–en), *infraction, disregard.*
zwar, *to be sure, indeed.*
der Zweck (–e), *aim, purpose.*
zwecklos, *purposeless.*
zweckmässig, *suitable, expedient, desirable, useful.*
zwecks, *for the purpose of.*
zwei, *two.*
der Zweifel (—), *doubt.*
zweifellos, *undoubted, doubtless.*
der Zweikampf (¨e), *duel.*
zweit, *second.*
zweitägig, *(every) two days.*
*zwingen, *force.*
zwischen, *between.*
das Zwischengelände, *intervening territory.*
der Zwischenraum (¨e), *interval.*
die Zwischenraumstreiche (–n), *position dominating an interval between forts.*
die Zwischenstellung (–en), *intermediate position.*
das Zwischenwerk (–e), *intervening fortification.*
das Zyankali, *potassium cyanide.*

PRINTED AT
THE HARVARD UNIVERSITY PRESS
CAMBRIDGE, MASS., U. S. A.

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.